

REPUESTOS CHEVROLET

Protege tu vida y la de tu vehículo, usando repuestos y accesorios Chevrolet garantizados de fábrica, diseñados acorde a cada tipo de vehículo.

BIENVENIDO AL MUNDO CHEVROLET.

GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. le da la más cordial bienvenida y le agradece por haber adquirido uno de nuestros vehículos, los mismos que han sido diseñados y producidos con altos estándares de calidad mundial y amigable con el medio ambiente. Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos. Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantener el nivel de ruido y las emisiones de gases de escape en limites razonables.

Usted deberá dar un uso apropiado a todos los elementos de mantenimiento, los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le recomendamos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, talleres automotrices y/o estaciones de servicios. El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas valiosas sugerencias.

En base a nuestros compromiso de atención al cliente, GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A, le otorga garantía sobre nuestros vehículos y repuestos genuinos.

Propuesta: Le invitamos a leer detenidamente el presente folleto que contiene su certificado de garantía, manual de asistencia Chevrolet y la guía rápida de uso de su vehículo, mismo que ha sido desarrollado para ayudarle a disfrutar al máximo de su Chevrolet de una manera segura y libre de averías, le recomendamos guardarlo en la guantera para poder consultarlo en cualquier momento.

Consulta mas información en la pag. web : http://chevrolet.com.ec, Manual del usuario versión digital

Contenido

Introducción 2
En pocas palabras 5
Llaves, puertas y ventanas 33
Asientos y apoyacabezas 61
Portaobjetos 106
Instrumentos y controles 110
Iluminación 156
Sistema de audio 166
Climatización 192
Conducción y funcionamiento 201
Cuidado del vehículo 292
Servicio y mantenimiento 378
Datos técnicos 392
Información del cliente 396
Índice 398

Introducción

Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelo de vehículos y diseños de carrocería de vehículos que aparecen en este manual, incluyendo, a modo enunciativo, a GM, el logotipo de GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET y EQUINOX, son marcas comerciales y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus subsidiarias, filiales u otorgantes de licencias.

Este manual describe características que pueden o no estar presentes en el vehículo, por equipo opcional que no se adquirió con el vehículo, variantes de modelos, especificaciones para el país, características/aplicaciones que pueden no estar presentes en su región, o cambios posteriores a la impresión del presente Manual del propietario.

Consulte la documentación de la compra de su vehículo específico para confirmar las características.

Conserve este manual en el vehículo para poder consultarlo rápidamente.

Uso del manual

Para ubicar rápidamente información acerca del vehículo, use el Índice del final del manual. Es una lista por orden alfabético del contenido del manual y el número de la página dónde encontrarlo.

Peligro, Advertencia y Atención

Los mensajes de advertencia en las etiquetas del vehículo y en este manual describen riesgos así como qué hacer para evitarlos o reducirlos.

⚠ Peligro

Peligro es un riesgo elevado, que causaría lesiones graves o la muerte.

⚠ Advertencia

Advertencia indica un riesgo que podría causar lesiones o la muerte.

Atención

Atención indica un riesgo que podría causar daños a la propiedad o al vehículo.



Un círculo con una barra que lo atraviesa es un símbolo de seguridad que significa "No haga esto" o "No permita que esto suceda".

Símbolos

El vehículo posee componentes y etiquetas que usan símbolos en lugar de texto. Los símbolos se muestran junto con el texto que describe la operación o la información relacionada con un componente, control, mensaje, medidor o indicador específico.

: Se muestra cuando el manual del propietario tiene instrucciones o información adicionales.

: Se muestra cuando el manual de servicio tiene instrucciones o información adicionales.

⇨ : Se muestra cuando hay más información en otra página - "ver página".

Tabla de símbolos del vehículo

He aquí algunos símbolos adicionales que se pueden encontrar en el vehículo y sus significados. Consulte las funciones es este manual por información.

: Luz de alistamiento del airbag

: Aire acondicionado

(ABS) : Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

: Luz de advertencia del sistema de frenos

: Sistema de carga

: Control de velocidad crucero

: No perforar

: No reparar

: Temperatura del refrigerante del motor

: Luces exteriores

: Prohibido fuego/llama

: Indicador de combustible

: Los fusibles

: Cambiador de luz alta/baja de los faros

: Asientos para niños (dispositivos de sujeción para niños) con sistema LATCH

: Luz indicadora de falla

: Presión de aceite

: Alimentación eléctrica

: Arranque remoto del vehículo

: Avisos del cinturón de seguridad

: Monitor de presión de los neumáticos

: Sistema de control de tracción/ StabiliTrak

: Bajo presión

: Líquido del lavaparabrisas

✍ NOTAS

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

En pocas palabras

Tablero de instrumentos
Tablero de instrumentos 6

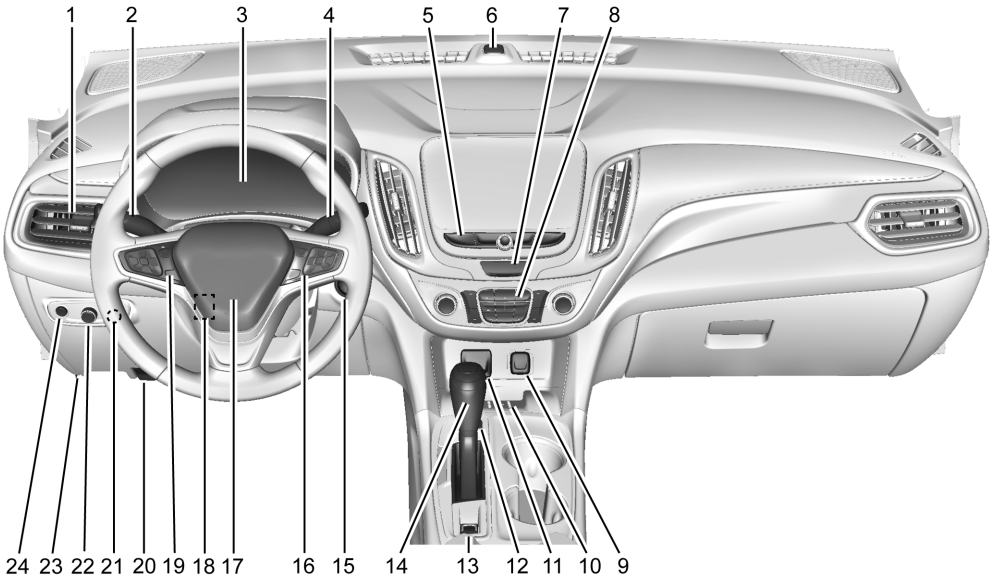
Información importante para su primer viaje
Información importante para su primer viaje 8
Sistema de apertura de control remoto (RKE) 8
Arranque remoto del vehículo ... 9
Cerraduras de puertas 9
Portón trasero 10
Ventanillas 11
Ajuste de los asientos 11
Funciones de memoria 14
Ajuste de los apoyacabezas ... 14
Cinturones de seguridad 15
Interruptor de encendido/ apagado de los airbags 15
Ajuste de los retrovisores 15
Ajuste del volante 16
Luces interiores 16
Iluminación exterior 18
Limpia/lavaparabrisas 18
Climatizador 20
Transmisión 21

Características del vehículo
Sistema de audio 22
Radio(s) 22
Dispositivos de audio portátiles 23
Bluetooth 23
Controles del volante 23
Control de crucero 24
Centro de información del conductor (DIC) 25
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 25
Freno automático hacia adelante (FAB) 25
Asistencia para mantener el carril (LKA) 26
Alerta de cambio de carril (LCA) 26
Cámara de visión trasera (RVC) 26
Sistema de alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA) 26
Asistente de estacionamiento 27
Asistente de estacionamiento automático (APA) 27
Tomacorrientes 27
Techo solar 28

Desempeño y mantenimiento
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 29
Monitor de presión de los neumáticos 29
Combustible (Motor turbo de 1.5L LYX) 30
Combustible (Diésel) 30
Sistema de vida útil del aceite del motor 30
Conducción con mejor economía de combustible 31
Filtro de partículas diesel 31
Líquido de escape diésel 32

6 En pocas palabras

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de ventilación* ⇨ *198*.
2. Palanca de las luces indicadoras de giro. Vea *Indicadores de giro y cambios de carril* ⇨ *161*.

   Botón del sistema IntelliBeam (es está equipado). Vea *Llave de las luces* ⇨ *156*.
3. *Cuadro de instrumentos* ⇨ *120*.

   Pantalla del Centro de información del conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
4. *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *112*.
5. *Infoentretenimiento* ⇨ *166*.
6. Sensor de luz. Vea *Sistema automático de faros* ⇨ *159*.
7. *Balizas* ⇨ *160*.
8. *Sistemas de climatización* ⇨ *192* (si está equipado).

   Sistema automático doble de climatización ⇨ *194* (si está equipado).
9. *Tomacorrientes* ⇨ *116*.
10. *Carga inductiva* ⇨ *117* (si está equipado).
11. *Puerto USB* ⇨ *173*.

    Ficha de entrada auxiliar. Vea *Dispositivos auxiliares* ⇨ *180*.
12. *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255* (si está equipado).

    Tracción integral ⇨ *241* (si está equipado).

    Modo grúa/remolque ⇨ *240*.
13. *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ *243*.
14. Palanca de cambios. Vea *Transmisión automática* ⇨ *237*.

    Modo manual ⇨ *239*.
15. Botón de ARRANQUE/APAGADO del motor. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *220*.
16. *Controles del volante* ⇨ *111*.

    Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ⇨ *246*.
17. *Bocina* ⇨ *112*.
18. *Ajuste del volante* ⇨ *111* (fuera de la vista).
19. *Control de crucero* ⇨ *251*.

    Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) ⇨ *260* (si está equipado).

    Asistencia para mantener el carril (LKA) ⇨ *267* (si está equipado).
20. Liberación del capó. Vea *Capó* ⇨ *294*.
21. *Faros antiniebla* ⇨ *161* (si está equipado).
22. *Control de nivelación de faros* ⇨ *160* (si está equipado).
23. *Llave de las luces* ⇨ *156*.
24. Conector de enlace de datos (DLC) (no está visible). Vea *Luz indicadora de falla (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)* ⇨ *129*.
25. *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ *162*.

Información importante para su primer viaje

Esta sección presenta una breve introducción a algunas de las funciones importantes que pueden o no existir en su vehículo específico.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las funciones que están más adelante en el presente manual del propietario.

Sistema de apertura de control remoto (RKE)

El transmisor del sistema de acceso remoto (RKE) puede funcionar a una distancia de hasta 60 m (197 pies) del vehículo.



Se muestra la opción con arranque remoto y compuerta levadiza eléctrica

Pulse el botón para quitar la llave. La llave sirve para todas las cerraduras.

: Pulse para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas dependiendo de los ajustes de personalización. También se desbloqueará la tapa del tanque de combustible, si está equipada.

Para vehículos con la compuerta levadiza manual, desbloquear todas las puertas también desbloqueará la compuerta levadiza.

: Pulse para bloquear todas las puertas. También se bloqueará la tapa del tanque de combustible, si está equipada.

Se puede personalizar la confirmación del bloqueo y del desbloqueo. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

: Si está equipado la compuerta levadiza eléctrica, pulse rápidamente dos veces hasta que la compuerta levadiza comience a moverse.

: Pulse y suelte para iniciar el localizador del vehículo. Manténgalo pulsado por al menos tres segundos para disparar la alarma de pánico.

Pulse nuevamente para cancelar la alarma de pánico.

: Si está equipado, pulse y suelte, a continuación mantenga pulsado como mínimo cuatro segundos para arrancar el motor desde afuera del vehículo. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *39*.

Consulte *Llaves* ⇨ *33* y *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

Arranque remoto del vehículo

Si el transmisor está equipado con esta función, podrá encenderse el motor desde fuera del vehículo.

Arranque del vehículo

1. Pulse y suelte en el transmisor RKE.
2. Inmediatamente pulse y mantenga pulsado al menos cuatro segundos o hasta que destellen las luces de giro.

Encienda normalmente el vehículo luego de ingresar.

Cuando el vehículo arranca se apagan las luces de estacionamiento.

El arranque a control remoto se puede extender.

Cancelación del arranque remoto

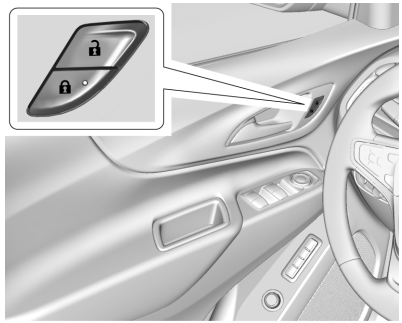
Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Mantenga presionado hasta que se apaguen las luces de estacionamiento.
- Encienda las balizas.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *39*.

Cerraduras de puertas

Para bloquear o desbloquear el vehículo desde el exterior, pulse o en el transmisor del sistema de apertura con mando a distancia (RKE).



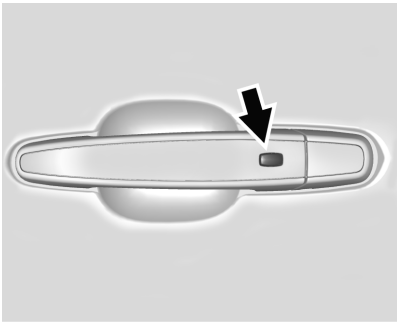
: Pulsar para bloquear las puertas. Se enciende la luz indicadora en el interruptor cuando se bloquea la puerta.

: Pulsar para desbloquear las puertas.

Vea *Cerraduras de puertas* ⇨ *41*.

Para desbloquear una puerta manualmente desde el interior del vehículo, tire una vez de la manija de la puerta para desbloquearla, y una segunda vez para abrirla.

Acceso sin llave



Pulse el botón en la manija de la puerta del conductor cuando el transmisor RKE está dentro de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del conductor. Al desbloquear desde la puerta del conductor, pulsar una vez desbloquea esa puerta; pulsar nuevamente en los próximos cinco segundos desbloquea todas las puertas de pasajeros. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

Portón trasero

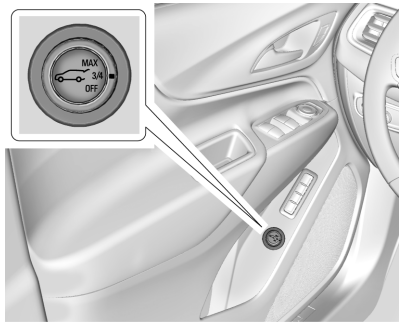
Operación manual de la compuerta levadiza

Desbloquee el vehículo antes de abrir la compuerta levadiza.

Para abrir la compuerta levadiza, presione el panel táctil debajo de la manija de la compuerta levadiza y levántela.

No presione el panel táctil mientras cierra la compuerta levadiza. Esto puede hacer que se destrabe la compuerta levadiza.

Operación de la compuerta levadiza



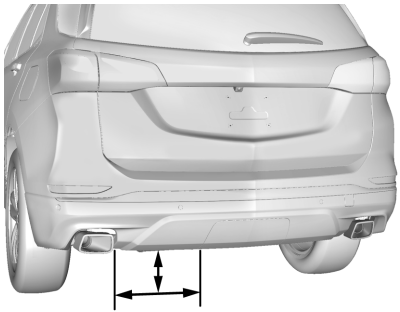
Para operar la compuerta levadiza eléctrica, el vehículo debe estar en P (Estacionamiento) si cuenta con transmisión automática, o a una velocidad inferior a los 3 km/h (2 mph) si cuenta con transmisión manual. Las luces traseras destellan cuando se mueve la compuerta levadiza eléctrica.

Elija el modo de la compuerta levadiza girando la perilla en el interruptor a la posición 3/4 o MAX.

Pulse para abrir o cerrar la compuerta levadiza.

Compuerta levadiza sin manos

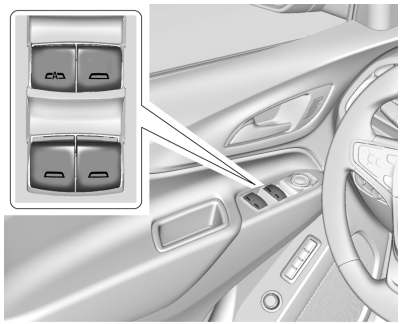
La compuerta levadiza no funciona si el transmisor del RKE no está dentro de un rango de 1 m (3 pies).



Para operarla, patee con su pié hacia arriba en un movimiento rápido por debajo del paragolpes trasero entre el tubo de escape izquierdo y la placa patente, luego tírelo hacia atrás.

Vea *Portón trasero* ⇨ *45*.

Ventanillas



Las ventanas eléctricas funcionan con el vehículo encendido, en ACC/ACCESORY (ACCESORIO), o con electricidad de reserva para accesorios (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Usando el interruptor de ventanas, pulse para abrir o tire para cerrar la ventana.

Las ventanas pueden deshabilitarse temporalmente si son usadas reiteradamente dentro de un corto período de tiempo.

Vea *Levantavidrios eléctricos* ⇨ *56*.

Ajuste de los asientos

Asientos delanteros manuales



Para ajustar un asiento manual:

1. Tire de la manija en la parte delantera del asiento.
2. Deslice el asiento a la posición deseada y suelte la manija.
3. Trate de mover el asiento hacia delante y atrás para verificar que está trabado en su lugar.

Ajuste de la altura del asiento



Mueva la palanca hacia arriba o abajo para elevar o bajar el asiento manualmente.

Vea *Ajuste de los asientos* ⇨ *65*.

Respaldos inclinables



Para inclinar el respaldo manual:

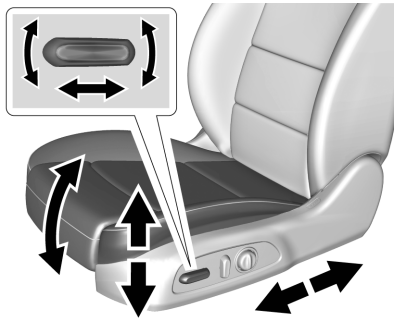
1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y luego suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca completamente sin aplicar presión sobre el respaldo, y así el respaldo volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Vea *Respaldos inclinables* ⇨ *66*.

Asiento eléctrico del conductor



Para ajustar el asiento eléctrico del conductor, si está equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control hacia delante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento, moviendo para ello la parte delantera del control abajo o arriba.
- Suba o baje todo el asiento moviendo la parte trasera del control hacia arriba o abajo.

Vea *Ajuste de los asientos eléctricos* ⇨ *66*.

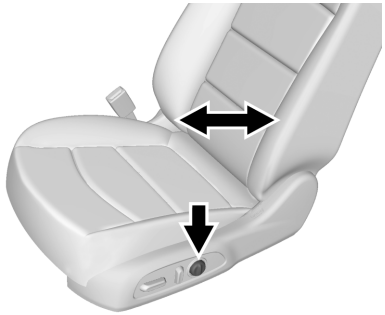


Para reclinar un respaldo eléctrico, si está equipado:

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.
- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

Vea *Respaldos inclinables* ⇨ *66*.

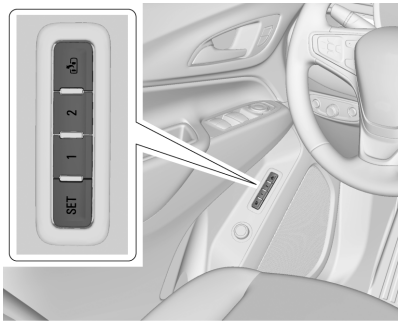
Ajuste del apoyo lumbar



Si está equipado, mantenga presionada la parte delantera o trasera del control para aumentar o disminuir el apoyo lumbar.

Vea *Ajuste del apoyo lumbar* ⇨ *66*.

Funciones de memoria



Si está equipado, el asiento con memoria le permite a dos conductores guardar y recuperar sus posiciones únicas del asiento para conducir el vehículo, y una posición de bajada en común para salir del vehículo. Las posiciones memorizadas están enlazadas al 1 o 2 del transmisor RKE para recuperarlas de forma automática.

Antes de guardar, ajuste todas las posiciones de funciones con memoria disponibles. Encienda el vehículo, luego pulse y suelte SET; se escuchará un bip.

Inmediatamente pulse y mantenga 1, 2 o (Salir) en la puerta del conductor hasta escuchar dos bips. Para recuperar manualmente estas posiciones, pulse y mantenga 1, 2 o hasta alcanzar la posición guardada.

Cuando Recuperar de forma automática está activado en la personalización del vehículo, las posiciones previamente guardadas en los botones de memoria 1 y 2 son recuperadas al pasar de apagado a encendido o a ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIO).

Cuando la opción de Salida fácil está activada en la personalización del vehículo, la función recupera de forma automática la posición de salida guardada previamente al salir del vehículo. Vea *Asientos con memoria* ⇨ *68*.

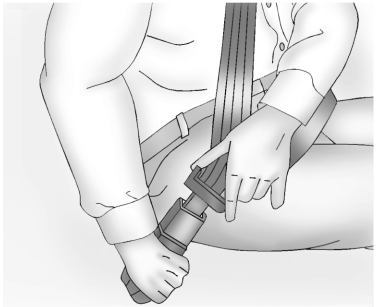
Ajuste de los apoyacabezas

No comience a conducir hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y correctamente ajustados.

Para lograr una postura cómoda en el asiento, modifique la inclinación del respaldo lo mínimo necesario; al mismo tiempo, mantenga el asiento y el apoyacabezas en la posición correcta.

Consulte *Apoyacabezas* ⇨ *62* y *Ajuste de los asientos* ⇨ *65*.

Cinturones de seguridad



Consulte en las secciones que siguen información importante sobre cómo usar correctamente los cinturones de seguridad:

- *Cinturones de seguridad* ⇨ *74*.
- *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ *76*.
- *Cinturón de hombro y cintura* ⇨ *77*.
- *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños* ⇨ *102*.

Interruptor de encendido/ apagado de los airbags

Desactivación de los airbags

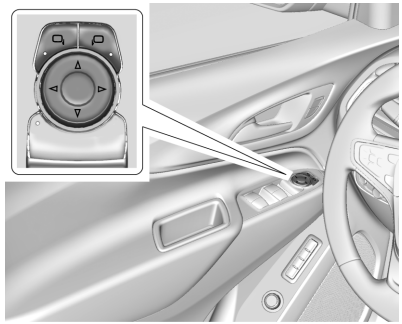
Si el tablero de instrumentos del lado del acompañante tiene el interruptor que se muestra en la figura, el vehículo cuenta con un interruptor de activación y desactivación del airbag que puede utilizar para desactivar manualmente el airbag del acompañante delantero.



Use una llave para operar el interruptor. Vea *Interruptor de encendido/apagado de los airbags* ⇨ *89*.

Ajuste de los retrovisores

Exterior



Para ajustar los espejos retrovisores:

1. Mueva el conmutador selector hacia L (izquierda) o R (derecha) para elegir el espejo retrovisor del conductor o del acompañante.

2. Pulse las flechas en el panel de control para mover cada retrovisor en la dirección deseada.
3. Vuelva a colocar el conmutador selector en la posición central.

Vea *Espejos retrovisores eléctricos* ⇨ *54*.

Interior

Ajuste

Ajuste el espejo retrovisor para ver claramente el área detrás del vehículo.

Retrovisor manual

Para vehículos con un retrovisor manual, empuje la lengüeta hacia adelante para su uso durante el día, y tire de ella hacia atrás durante la noche para evitar encandilamiento desde faros que haya detrás. Vea *Retrovisor manual* ⇨ *55*.

Retrovisor con atenuación automática

Los vehículos que cuentan con un atenuador dentro de los espejos retrovisores reducen automáticamente el encandilamiento producido por los faros de vehículos detrás suyo. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo. Vea *Retrovisor con atenuación automática* ⇨ *55*.

Ajuste del volante



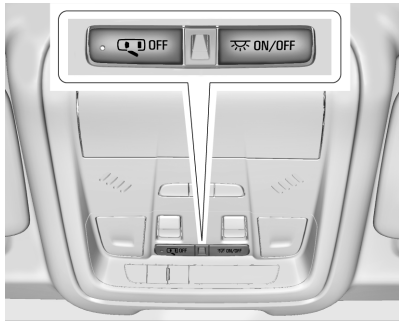
Para ajustar el volante:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Luces interiores

Lámparas de techo



Los controles de la lámpara de techo están en la consola superior.

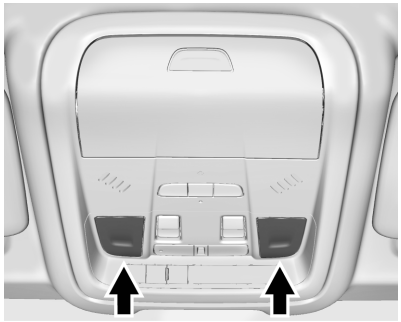
Para accionarlas, pulse los siguientes botones:

OFF (Apagado) : Pulse para apagar las lámparas de techo cuando una puerta esté abierta. Una luz indicadora en la parte inferior se encenderá cuando la anulación de la lámpara de techo esté activada. Pulse nuevamente OFF para desactivar esta función y la luz indicadora se apagará. Las lámparas de techo se encenderán cuando se abran las puertas.

ON/OFF (Encendida/ Apagada) : Pulse para encender las lámparas de techo de forma manual.

Lámparas de lectura

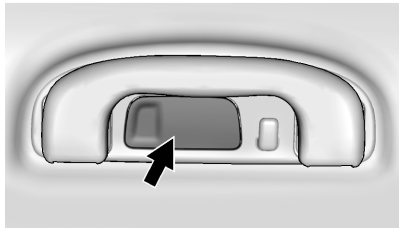
Hay lámparas de lectura en la consola superior y sobre las puertas de los pasajeros traseros. Estas lámparas se encenderán cuando se abra cualquier puerta.



Lámparas de lectura delanteras

Las lámparas de lectura delanteras están en la consola superior.

Presione los cristales de las lámparas para encender o apagar las lámparas de lectura delanteras.

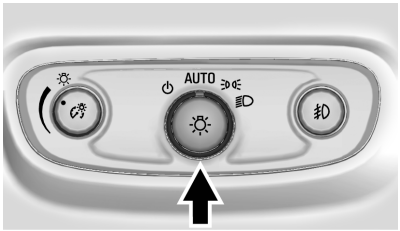


Lámparas de lectura traseras

Presione los cristales de las lámparas para encender o apagar las luces de lectura para los pasajeros traseros.

Para mayor información sobre la iluminación interior, consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ⇨ *162*.

Iluminación exterior



El control de las luces exteriores está en el tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de dirección.

Tiene cuatro posiciones.

⏻ **:** Apaga las luces exteriores y desactiva el modo AUTO. Gire nuevamente a ⏻ para reactivar el modo AUTO.

AUTO : Apaga y enciende automáticamente las luces exteriores, en función de la iluminación del exterior.

: Enciende las luces de estacionamiento, incluidas todas las luces salvo los faros.

: Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos.

Vea:

- *Llave de las luces* ⇨ *156*
- *Luces de funcionamiento diurno (DRL)* ⇨ *158*
- *Faros antiniebla* ⇨ *161*

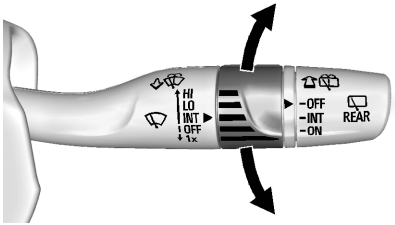
Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpia/lavaparabrisas está al costado de la columna de la dirección. Con el encendido conectado o en ACC/ACCESORY (ACC/ACCESORIO), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del limpiaparabrisas.

HI (RÁPIDO) : Para limpiar rápidamente.

LO (LENTO) : Para limpiar lentamente.



INT (INTERMITENTE) : Mueva la palanca hacia arriba a la posición INT para un barrido intermitente, luego gire el anillo hacia arriba para barridos más frecuentes, y hacia abajo para barridos menos frecuentes.

OFF (APAGADO) : Para apagar el limpiaparabrisas.

1X : Para un único barrido, mueva por un instante la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

: Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia si mismo para pulverizar líquido lavaparabrisas y activar los limpiaparabrisas.

Brazo del limpia/lavaluneta trasera



Gire el extremo de la palanca del limpiaparabrisas para operar el limpia/lavaluneta.

OFF (APAGADO) : Apaga el sistema.

INT (INTERMITENTE) : Barridos intermitentes.

ON (ENCENDIDO) : Barridos lentos.

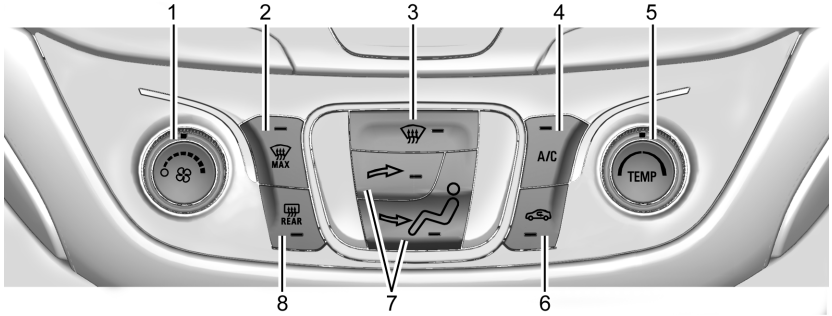
: Empuje hacia delante la palanca del limpiaparabrisas a fin de rociar líquido de lavado sobre la luneta trasera. La palanca vuelve automáticamente a su posición original cuando se suelta.

Consulte *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ *112* y *Brazo del limpia/lavaluneta trasera* ⇨ *113*.

Climatizador

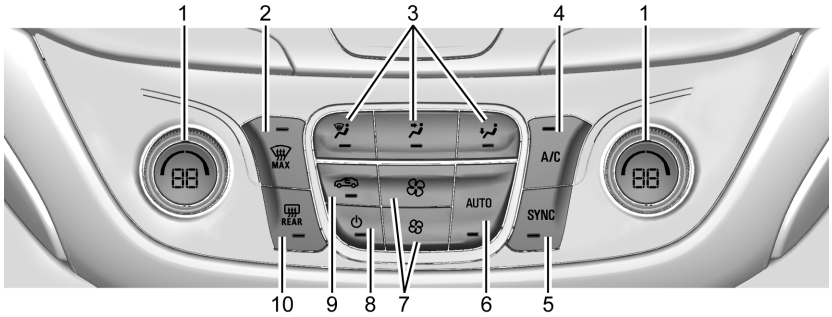
La calefacción, el aire acondicionado, el desempañador y la ventilación del vehículo se pueden controlar con estos sistemas.

Sistema de climatización



1. Control del ventilador
2. Desempañador al máx.
3. Desempañador
4. A/C (Aire acondicionado)
5. Control de la temperatura
6. Recirculación
7. Controles del modo de difusión del aire
8. Desempañador de la luneta trasera

Sistema automático doble de climatización



1. Controles de la temperatura del conductor y del pasajero
2. Desempañador al máx.
3. Controles del modo de difusión del aire
4. A/C (Aire acondicionado)
5. SYNC (temperatura sincronizada)
6. AUTO (funcionamiento automático)
7. Control del ventilador
8. Alimentación eléctrica
9. Recirculación
10. Desempañador de la luneta trasera

Consulte *Sistemas de climatización* ⇨ *192* (si está equipado) o *Sistema automático doble de climatización* ⇨ *194* (si está equipado).

Transmisión

Modo de selección electrónica de rango (ERS)

El modo ERS o el modo manual permite seleccionar el rango de las posiciones del cambio. Use este modo cuando baja por una pendiente para limitar el cambio superior y la velocidad del vehículo. Vea *Modo manual* ⇨ *239*.

Para usar esta función:

1. Lleve la palanca de cambios a L (Modo manual).
2. Pulse el botón más/menos de la palanca de cambios para incrementar o disminuir el rango de marchas disponible.

Características del vehículo

Sistema de audio

La información básica sobre la radio está incluida en este manual. Consulte el manual de infoentretenimiento para información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las siguientes páginas para familiarizarse con estas funciones.

⚠ Advertencia

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vistazos a las pantallas del vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones incorporadas para ayudarle a evitar distracciones deshabilitando algunas de sus funciones cuando está conduciendo. Esas funciones pueden opacarse cuando no estén disponibles. Muchas funciones del sistema de infoentretenimiento están también disponibles mediante el cuadro de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, controles en la consola central y controles de visualización de infoentretenimiento.
- Prepare el audio programando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y ajustando los parlantes.
- Programe los números telefónicos con anterioridad para poder hacer llamados fácilmente pulsando un solo botón o usando un solo comando de voz, si está equipado con un teléfono Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ *203*.

Para usar el sistema de infoentretenimiento con la ignición apagada, consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Radio(s)

⏻ :

- Pulse para encender.
- Mantenga pulsado para apagar.
- Pulse para enmudecer/reactivar el sonido del sistema cuando esté encendido.
- Gire para disminuir o aumentar el volumen.

⏮ :

- Radio: Mantenga pulsado para buscar rápidamente la emisora más potente anterior.
- USB/Música/Imágenes: pulse para pasar al contenido anterior. Mantenga pulsado para rebobinar rápidamente.

⏭ :

- Radio: Mantenga pulsado para buscar rápidamente la siguiente emisora más potente.
- USB/Música/Imágenes: pulse para pasar al contenido siguiente. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.

📞 :

- Pulse y suelte para acceder a la pantalla del teléfono, responder una llamada entrante o acceder a la pantalla de inicio del dispositivo.

Vea *Vista general* ⇨ *168*.

Dispositivos de audio portátiles

Este vehículo cuenta con una entrada auxiliar de 3,5 mm (1/8 pulg) y dos puertos USB en la consola central, y también puede estar equipado con dos puertos de carga USB en la parte trasera de la consola central. Se pueden conectar dispositivos externos tales como iPod, reproductores MP3 y dispositivos de almacenamiento USB.

Consulte *Dispositivos auxiliares* ⇨ *180* y *Puerto USB* ⇨ *173*.

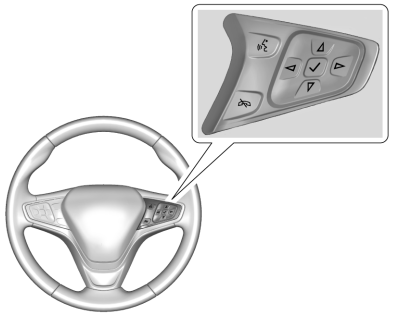
Bluetooth

El sistema Bluetooth permite a los usuarios de teléfonos celulares con Bluetooth hacer y recibir llamadas con las manos libres, usando el sistema y los controles de audio del vehículo.

El teléfono celular con Bluetooth se debe vincular con el sistema Bluetooth del vehículo antes de poder usarlo en el mismo. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones.

Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ *181* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ *182*.

Controles del volante



Si está equipado, algunos controles de audio se pueden ajustar desde el volante.

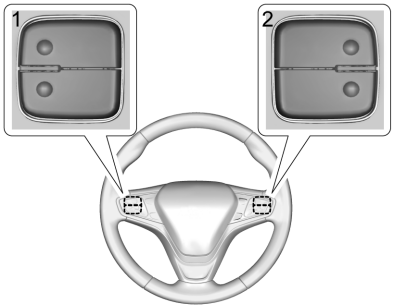
: En los vehículos con sistema de Bluetooth, pulse para interactuar con estos sistemas. Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ *181* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ *182*.

: Pulse para rechazar una llamada entrante o para desconectar una llamada en curso. Al no estar en una llamada, pulse para silenciar o activar nuevamente el sonido.

◁ **o** ▷ **:** Pulse para ir al menú de opciones anterior o siguiente.

△ **o** ▽ **:** Pulse para ir a la sección siguiente o anterior.

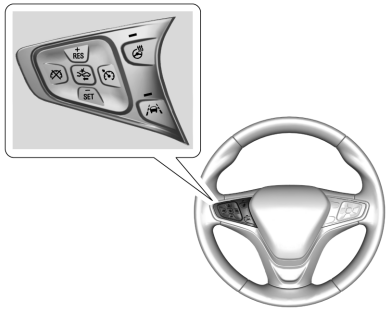
✓ **:** Pulse para seleccionar una opción del menú resaltada.



Los interruptores de favorito y volumen están detrás del volante.

1. Favorite (Favorito): Con radio como fuente, pulse para seleccionar el favorito siguiente o anterior. Con medios como fuente, pulse para seleccionar la canción siguiente o anterior.
2. Volume (Volumen): Pulse para aumentar o disminuir el volumen.

Control de crucero



: Pulse para activar y desactivar el sistema de control de velocidad crucero. En el cuadro de instrumentos se enciende un indicador blanco cuando se ha activado el control de velocidad crucero.

: Pulse para desenclavar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

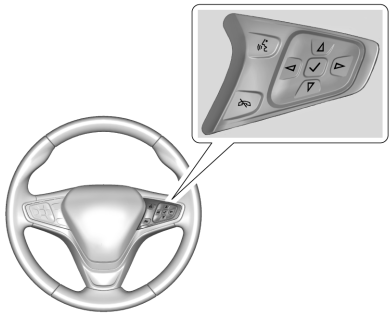
+RES : Si hay una velocidad guardada en la memoria, presione para reanudar la marcha a esa velocidad, o manténgalo presionado para acelerar. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

-SET (ESTABLECER) : Presione por un instante para fijar la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para disminuir la velocidad del vehículo.

Vea *Control de crucero* ⇨ *251*.

Centro de información del conductor (DIC)

La pantalla del DIC está en el cuadro de instrumentos. Muestra el estado de numerosos sistemas del vehículo.



△ **o** ▽ **:** Pulse para moverse hacia arriba o hacia abajo en una lista.

◁ **o** ▷ **:** Pulse para moverse entre las áreas de visualización interactivas en el cuadro.

✓ **:** Pulse para abrir un menú o seleccionar un ítem del menú. Pulse y mantenga para reiniciar valores en ciertas pantallas.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Si está equipado, FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por choques frontales. FCA presenta un indicador verde, 🚗, cuando se detecta un vehículo por delante. Este indicador se vuelve ámbar si sigue a un vehículo demasiado de cerca. Cuando se aproxima a un vehículo demasiado rápidamente, el FCA proporciona una alerta roja destellante en el parabrisas y emite una campanilla rápida o unos pulsos rápidos en el asiento del conductor.

Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* ⇨ *260*.

Freno automático hacia adelante (FAB)

Si el vehículo cuenta con el sistema de alerta de colisión frontal (FCA), también cuenta con FAB, que incluye asistencia inteligente para el frenado (IBA). Cuando el sistema

detecta un vehículo adelante en tu camino, que viaja en la misma dirección, y contra el que podría chocar, puede aumentar la intensidad de los frenos o frenar automáticamente el vehículo. Esto puede ayudar a evitar o reducir la severidad de los choques al conducir en marcha hacia adelante.

Vea *Freno automático hacia adelante (FAB)* ⇨ *262*.

Asistencia para mantener el carril (LKA)

Si está equipado, el LKA puede ayudar a evitar choques debido a salidas del carril. Puede asistir girando levemente el volante si el vehículo se acerca a una marca de carril detectada sin usar una luz de giro en esa dirección. También puede presentar una alerta de salida de carril (LDW) mientras se cruza la marca de carril. El sistema no asistirá o alertará si detecta que usted está girando el volante de forma activa. Anule el LKA girando el volante. El LKA usa una cámara para detectar las marcas de carril entre 60 km/h (37 mph) y 180 km/h (112 mph).

Consulte *Advertencia de abandono del carril (LDW)* ⇨ *267* y *Asistencia para mantener el carril (LKA)* ⇨ *267*.

Alerta de cambio de carril (LCA)

Si está equipado, el sistema LCA es un soporte de cambio de carril que asiste a los conductores para evitar choques al cambiar de carril que ocurren al mover vehículos en la zona lateral ciega, o con vehículos que se acercan rápidamente a estas zonas desde detrás. La alerta LCA se mostrará en el correspondiente retrovisor exterior, y parpadeará si está activada la señal indicadora de giro. El sistema de alerta de zona lateral ciega (SBZA) está incluido como parte del sistema LCA.

Consulte *Alerta de zona lateral ciega (SBZA)* ⇨ *264* y *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ *264*.

Cámara de visión trasera (RVC)

El RVC muestra un área de visión detrás del vehículo en la pantalla de infoentretenimiento cuando el vehículo pasa a cambio R (Marcha atrás) para asistir al estacionar y con maniobras a baja velocidad.

Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Sistema de alerta de cruce de tráfico trasero (RCTA)

Si está equipado, el sistema RCTA usa un triángulo con una flecha en la pantalla de infoentretenimiento para advertir sobre el tráfico que puede cruzarse en la parte trasera de su vehículo cuando está en R (Marcha atrás). Además, sonarán bips o vibrará el asiento del conductor.

Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Asistente de estacionamiento

Si está equipado, el Asistente de estacionamiento en reversa utiliza sensores en el paragolpes trasero para ayudar a estacionar y evitar objetos estando en R (Marcha atrás). Si opera a velocidades menores a 8 km/h (5 mph). El RPA puede mostrar un triángulo de advertencia en la pantalla de infoentretenimiento y un gráfico en el cuadro de instrumentos para ofrecer la distancia del objeto. Además, varios bips o vibraciones del asiento pueden ocurrir si está demasiado cerca de un objeto.

El vehículo también puede contar con el sistema de Asistente de estacionamiento hacia adelante.

Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Asistente de estacionamiento automático (APA)

Si está equipado, el sistema APA ayuda a buscar lugares para estacionar y a maniobrar el vehículo para estacionar de forma paralela o perpendicular usando la dirección automática, las pantallas del DIC y las campanillas. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h (18 mph), pulse P para habilitar el sistema.

Consulte "Asistente de estacionamiento automático (APA)" en *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Tomacorrientes

El vehículo cuenta con tres tomas de corriente auxiliares de 12 voltios, que pueden usarse para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos móviles o reproductores de MP3.

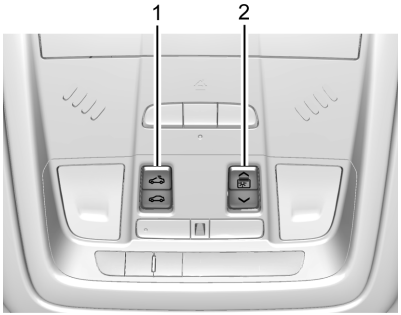
Hay tomas de corriente:

- En la consola central debajo del sistema de climatización.
- En la parte trasera de la consola del piso.
- En el área de carga trasera.

Para usar la toma de corriente, retire la cubierta.

Vea *Tomacorrientes* ⇨ *116*.

Techo solar



1. Interruptor del techo solar
2. Interruptor del parasol

Si está equipado, el techo solar solo funciona con el encendido en ON/RUN (encendido conectado) o en ACC/ACCESSORY (accesorios), o cuando la Electricidad de reserva para accesorios (RAP) está activa. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Interruptor del techo solar

Apertura/Cierre rápidos : Para abrir rápidamente el techo solar, pulse completamente y suelte (1). Pulse nuevamente el conmutador para detenerlo. Para cerrar rápidamente el techo solar, pulse completamente y suelte (1). Pulse nuevamente el conmutador para detenerlo.

Abrir/Cerrar (Modo manual) : Para abrir el techo solar, mantenga pulsado (1) hasta que el techo se haya abierto hasta la posición deseada. Mantenga pulsado (1) para cerrarlo.

Parada de confort : El techo solar cuenta con una función de parada de confort que detiene el techo solar para que no se abra completamente. Pulse y suelte la parte trasera de para abrir el techo solar a la posición abierta de confort. Al pulsar la parte trasera de nuevamente, se abre el techo solar completamente. Si el parasol no está totalmente abierto cuando se pulsa la función de parada de confort por segunda vez, el parasol se abre completamente.

Ventilación : A partir de la posición cerrada, pulse (1) para colocar el techo corredizo en la posición de ventilación.

Interruptor del parasol

Apertura rápida/Cierre rápido : Para abrir rápidamente el parasol, pulse completamente y suelte (2). Para cerrar rápidamente el parasol, pulse completamente y suelte (2). Pulse nuevamente el conmutador para detenerlo.

Abrir/Cerrar : Para abrir el parasol, mantenga pulsado (2) hasta que el parasol se haya abierto hasta la posición deseada.

Cuando se abre el techo solar, se eleva automáticamente un deflector de aire. El deflector de aire se retrae cuando se cierra el techo solar.

Desempeño y mantenimiento

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

El sistema de control de tracción (TCS) limita el patinado de las ruedas. El sistema se enciende cuando se arranca el vehículo.

El sistema StabiliTrak ayuda a controlar la dirección del vehículo bajo condiciones difíciles de conducción. El sistema se enciende cuando se arranca el vehículo.

El TCS y el StabiliTrak se pueden desactivar o activar usando los controles del centro de información para el conductor (DIC). Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

Monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS).



El indicador de baja presión en los neumáticas avisa que hay una pérdida de presión significativa en uno de los neumáticos del vehículo. Si se enciende el indicador, detenga el vehículo lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*. El indicador seguirá encendido hasta que se haya corregido la presión de los neumáticos.

El indicador de baja presión de neumáticos se puede encender cuando se arranca el vehículo a baja temperatura ambiente; luego se apagará, mientras se conduce el vehículo. Esto puede ser un indicador adelantado de que las presiones en los neumáticos están casi bajas, y que se deben inflar los neumáticos con la presión correcta.

El TPMS no sustituye al mantenimiento mensual normal de los neumáticos. Mantenga las presiones correctas en los neumáticos.

Vea *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *338*.

Alerta de inflado de neumáticos (si está equipado)

Esta función ofrece alertas visuales y sonoras fuera del vehículo para ayudar a inflar con la presión del neumático en frío recomendada un neumático desinflado. Consulte "Alerta de inflado de neumáticos" en *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *339*.

Combustible (Motor turbo de 1.5L LYX)



Use en su vehículo sólo gasolina sin plomo con un índice de RON de 91 o superior. No use gasolina con un índice de octano menor ya que podría dañar su vehículo y reducir el ahorro de combustible. Vea *Combustible (Combustible)* ⇨ *269*.

Combustible (Diésel)

Se requiere del uso de combustible diésel con un contenido de sulfuro ultra bajo (15 ppm como máximo). Vea *Combustible para motores diesel* ⇨ *270*.

Sistema de vida útil del aceite del motor

El sistema de vida útil del aceite del motor calcula la vida útil del aceite basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) cuando es tiempo de cambiar el aceite y el filtro de aceite.
El sistema de vida útil del aceite solo se debe restablecer a 100% después de haber cambiado el aceite.

Restablecer el sistema de vida útil del aceite

1. Mostrar REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en el menú del DIC. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
2. Mantenga pulsado ✓ por varios segundos mientras se muestra la vida útil del aceite para restablecer el sistema de la vida útil del aceite.
3. REMAINING OIL LIFE 100% (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE 100%) se muestra cuando el sistema de la vida útil del aceite se restablece exitosamente.

El sistema de vida útil del aceite también se puede restablecer como sigue:

1. Coloque el encendido en el Modo de Servicio. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *220*.
2. Mostrar REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en el menú del DIC. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
3. Pise a fondo y suelte el pedal acelerador tres veces en un lapso de cinco segundos.
4. Si la pantalla cambia a 100%, el sistema se restableció.

Vea *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *303*.

Conducción con mejor economía de combustible

Los hábitos de conducción pueden afectar el rendimiento del combustible. A continuación, algunas sugerencias para conducir con la mejor economía de combustible posible.

- Evite las arrancadas rápidas y acelere suavemente.
- Frene en forma gradual y evite las paradas bruscas.
- No deje el motor en ralentí durante mucho tiempo.
- Cuando el camino y las condiciones meteorológicas lo permiten, use el control de velocidad crucero.
- Cumpla siempre los límites de velocidad indicados, o conduzca a menor velocidad cuando las condiciones lo requieren.
- Mantenga los neumáticos correctamente inflados.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Reemplace los neumáticos del vehículo por neumáticos con igual número de especificación TPC Spec moldeado en la pared lateral junto al tamaño.
- Cumpla el mantenimiento programado que se recomienda.

Filtro de partículas diesel

El motor está equipado con un filtro de partículas diésel (DPF) que filtra o atrapa partículas. El DPF se encuentra debajo del vehículo, en el sistema de escape.

Según la cantidad de factores monitoreados por la computadora del motor, se necesitará limpiar el DPF para quitarle las solidificaciones acumuladas. Cuando se requiere de una limpieza, la computadora del motor inicia la acción de limpieza subiendo la temperatura del gas de escape. Esta función se diseñó para que opere automáticamente, con una intervención o percepción limitada del operador.

Limpieza del DPF (Filtro del escape)

Si bien la limpieza del DPF se controla automáticamente por la computadora del motor, el vehículo necesita estar en marcha continuamente por aproximadamente 25 minutos y desplazándose a velocidades mayores a los 50 km/h (30 mph) para limpiar el DPF eficazmente.

Mensajes especiales del DPF para el conductor

Si el vehículo se utiliza en muchos viajes cortos o por períodos prolongados a baja velocidad, la computadora del motor puede no lograr limpiar el DPF eficazmente. Si esto ocurriera, se muestra un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC).

Si el vehículo se continúa conduciendo de forma que se impide una limpieza del DPF eficaz, éste se obturará. Si esto ocurriera, la computadora del motor enciende la luz indicadora de falla en el grupo de instrumentos y se muestra un mensaje en el DIC. Consulte *Filtro de partículas diesel* ⇨ *229* o *Combustible para motores diesel* ⇨ *270* y *Aceite del motor* ⇨ *299*.

Líquido de escape diésel

El líquido de escape diésel (DEF) se usa en motores diésel para reducir la cantidad de emisiones reguladas que se producen.
El sistema DEF se debe mantener adecuadamente para que el vehículo funcione correctamente. Es normal escuchar que el líquido de purga del sistema DEF regrese al tanque luego de que se haya apagado el vehículo.

Para conocer cuál es el DEF correcto, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

A medida que el nivel de líquido en el tanque del DEF baja, se comienza a emitir una advertencia a aproximadamente 1.600 km (1.000 millas) de alcance restante. Estas advertencias aumentan su intensidad a medida que baja el nivel en el tanque. Cuando se vacía el tanque, se limita la velocidad del vehículo. Si hay algún problema con la calidad del líquido o el sistema del líquido de escape, se muestran advertencias en el centro de información para el conductor (DIC). Vea *Líquido de escape diésel* ⇨ *230*.

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y cerraduras
Llaves 33
Sistema de apertura de control remoto (RKE) 34
Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) 34
Arranque remoto del vehículo 39
Cerraduras de puertas 41
Cerraduras de puerta eléctricas 43
Bloqueos automáticos de puertas 44
Protección del bloqueo 44
Cerraduras de seguridad 44

Puertas
Portón trasero 45

Seguridad del vehículo
Seguridad del vehículo 51
Sistema de alarma del vehículo 51
Funcionamiento del inmovilizador 52

Espejos retrovisores exteriores
Espejos convexos 54
Espejos retrovisores eléctricos 54
Espejos retrovisores abatibles 54
Espejos calefaccionados 55
Retrovisores inclinables para marcha atrás 55

Espejos retrovisores interiores
Espejos retrovisores interiores 55
Retrovisor manual 55
Retrovisor con atenuación automática 55

Ventanas
Ventanillas 56
Levantavidrios eléctricos 56
Parasoles 58

Techo
Techo solar 59

Llaves y cerraduras

Llaves

⚠ Advertencia

Es peligroso dejar niños en un vehículo con un transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Los niños y otros terceros podrían sufrir lesiones graves o la muerte. Podrían accionar los levantavidrios eléctricos u otros controles e incluso poner en movimiento el vehículo. Las ventanillas funcionan cuando el transmisor RKE está en el vehículo, y los niños u otras personas podrían quedar atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje niños en el vehículo con un transmisor RKE.



La llave incluida en el transmisor del acceso remoto sin llave (RKE) se puede usar para todas las cerraduras.



Remueva la llave pulsando el botón al costado del transmisor RKE, cerca de la parte de abajo, y saque la llave. Nunca tire de la llave sin pulsar el botón.

Si necesita un transmisor nuevo, consulte a su concesionario.

Sistema de apertura de control remoto (RKE)

Si disminuye el alcance de funcionamiento del sistema de acceso remoto sin llave (RKE):

- Compruebe la distancia. Es posible que el transmisor esté demasiado lejos del vehículo.
- Compruebe su ubicación. Es posible que otros vehículos u objetos estén bloqueando la señal.
- Compruebe la pila del transmisor. Consulte "Reemplazo de la batería" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.
- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, pida servicio a su concesionario o a un técnico calificado.

Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)

El sistema de acceso sin llave permite entrar en el vehículo cuando el transmisor del acceso remoto sin llave (RKE) se encuentra a no más de 1 m (3 pies). Consulte "Funcionamiento del acceso sin llave" más adelante en esta sección.

El transmisor del RKE puede funcionar hasta 60 m (197 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ *34*.



Se muestra con acceso remoto y puerta levadiza eléctrica

Pueden estar disponibles los siguientes botones:

: Pulsar para bloquear todas las puertas. Es posible que al pulsarlo por segunda vez parpadeen las luces indicadoras de giro y/o que suene la bocina para indicar que se han bloqueado las puertas. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Si la puerta del conductor se encuentra abierta cuando se pulsa y el sistema de desbloqueo de puerta para la protección antibloqueo está habilitado, se bloquean todas las puertas y luego la puerta del conductor se desbloquea inmediatamente. Si la puerta de un pasajero está abierta cuando se pulsa , se bloquearán todas las puertas.

Pulsar puede también armar el sistema antirrobo. Vea *Sistema de alarma del vehículo* ⇨ *51*.

Al pulsar también se bloquea la tapa del depósito de combustible.

: Pulse para desbloquear la puerta del conductor. Pulse nuevamente dentro de los cinco segundos para desbloquear todas las puertas. El transmisor RKE se puede programar para destrabar todas las puertas pulsando solamente una vez. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Las luces indicadoras de giro pueden parpadear para indicar que se realizó el desbloqueo. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Pulsar también puede desarmar el sistema antirrobo. Vea *Sistema de alarma del vehículo* ⇨ *51*.

Si está equipado con compuerta levadiza manual, al destrabar todas las puertas también se destraba la compuerta.

Mantenga pulsado hasta que las ventanas estén completamente abiertas. Las ventanas no funcionarán a menos que la operación remota de las ventanas esté habilitada. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Pulsar también desbloqueará la tapa del depósito de combustible.

: Pulse dos veces rápidamente para abrir o cerrar la compuerta levadiza eléctrica, si está equipada. Pulse nuevamente para detener la compuerta levadiza eléctrica.

: Pulse y suelte una sola vez para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores parpadean y la bocina suena tres veces. Mantenga pulsado por al menos tres segundos para hacer sonar la alarma de pánico. Sonará

la bocina y las luces indicadoras de giro parpadearán hasta que vuelva a pulsar o arranque el vehículo.

: Si está equipado, primero pulse y suelte e inmediatamente después pulse y mantenga no menos de cuatro segundos para hacer arrancar el motor desde fuera del vehículo usando el transmisor RKE. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *39*.

Uso del acceso sin llave

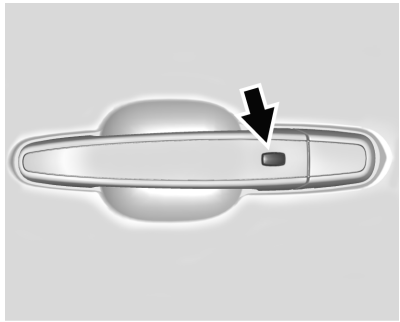
Con el sistema de acceso sin llave, puede bloquear y desbloquear las puertas y la compuerta levadiza sin sacar el transmisor RKE de su bolsillo, cartera, portafolios, etc. El transmisor RKE debe estar a no más de 1 m (3 pies) de la compuerta levadiza o de la puerta que desee abrir. Si están equipados, habrá botones en las manijas exteriores de las puertas.

Se puede programar el acceso sin llave para que desbloquee todas las puertas la primera vez que se pulsa bloqueo/desbloqueo desde la puerta del conductor. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Si está equipado con asientos con memoria, las llaves 1 y 2 están vinculadas a las memorias 1 y 2 de posición de los asientos. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ *68*.

Bloqueo/desbloqueo sin llave desde la puerta del conductor

Cuando las puertas están bloqueadas y el transmisor RKE está a no más de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta del conductor, pulsar el botón de bloquear/desbloquear de la puerta del conductor la desbloqueará. Si se pulsa nuevamente el botón de bloquear/desbloquear dentro de los cinco segundos, se desbloquearán todas las puertas de pasajeros.



Se muestra el conductor; es similar para la del pasajero

Pulsar el botón de bloquear/desbloquear hará que se bloqueen todas las puertas si se cumple algunas de las condiciones que siguen:

- Hace más de cinco segundos desde la primera vez que se pulsó el botón de bloquear/desbloquear.
- Se pulsó dos veces el botón de bloquear/desbloquear para desbloquear todas las puertas.

- Se abrió cualquiera de las puertas del vehículo, y ahora todas las puertas están cerradas.

Bloqueo/desbloqueo sin llave desde las puertas de los pasajeros

Cuando las puertas están bloqueadas y el transmisor RKE está a no más de 1 m (3 pies) de la manija de la puerta, pulsar el botón de bloquear/desbloquear de esa puerta desbloqueará todas las puertas. Pulsar el botón de bloquear/desbloquear hará que se bloqueen todas las puertas si se cumple algunas de las condiciones que siguen:

- Se usó el botón de bloquear/desbloquear para desbloquear todas las puertas.
- Se abrió cualquiera de las puertas del vehículo, y ahora todas las puertas están cerradas.

Bloqueo pasivo

En este vehículo se bloquearán todas las puertas después de pocos segundos de haberse cerrado todas, siempre que el vehículo esté apagado y se haya sacado al menos un transmisor del vehículo o no quede ninguno en su interior.

Si está equipado con puerta del combustible bloqueable, la misma también se bloqueará.

Si otros dispositivos electrónicos interfieren con la señal del transmisor RKE, puede que el vehículo no detecte el transmisor RKE que está dentro del vehículo. Si se activa el bloqueo pasivo, las puertas pueden cerrarse con el transmisor RKE dentro del vehículo. No deje el transmisor RKE dentro de un vehículo desatendido.

Para personalizar las puertas para que se bloqueen automáticamente al salir del vehículo, vea "Cierre, Apertura, Arranque Remoto" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Inhabilitar temporariamente el bloqueo pasivo

Inhabilitar temporariamente el bloqueo pasivo pulsando y manteniendo pulsado el botón en el interruptor interior de la puerta con una puerta abierta durante al menos cuatro segundos, o hasta oír tres campanillas. El bloqueo pasivo seguirá inhabilitado hasta pulsar en la puerta interior, o hasta que se arranque el vehículo.

Alerta de control remoto olvidado en el vehículo

Cuando se apaga el vehículo y se deja un transmisor RKE dentro del mismo, sonará la bocina tres veces luego de cerrar todas las puertas. Para activarla o desactivarla, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

El control remoto ya no está en el vehículo

Si el vehículo está encendido y con una puerta abierta, y luego se cierran todas las puertas, el vehículo buscará algún transmisor

RKE en su interior. Si no detecta ninguno, el DIC mostrará NO SE DETECTÓ NINGÚN CONTROL REMOTO y la bocina sonará tres veces. Esto ocurre solamente una vez al conducir el vehículo.

Para activarla o desactivarla consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*

Apertura de la compuerta sin llave

Con las puertas bloqueadas, presione el panel táctil de la compuerta levadiza para abrirla si el transmisor de RKE está a no más de 1 m (3 pies).

Rebloqueo automático de puertas

Si no se abre una puerta o no se arranca el vehículo dentro de los tres minutos de haberlo desbloqueado y de haber desactivado el sistema de alarma con el transmisor RKE, automáticamente se vuelven a bloquear todas las puertas y se vuelve a activar el sistema de alarma del vehículo.

Programación de transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores del RKE programados para este vehículo. Si se pierde o se roba un transmisor, podrá adquirir y programar uno de reemplazo en su concesionario. Cuando se programa un transmisor de repuesto para este vehículo, también se deben reprogramar todos los demás transmisores. Cualquier transmisor perdido o robado quedará inutilizable una vez que se programe el nuevo transmisor. Consulte con su concesionario para programar nuevos transmisores.

Reemplazo de la pila

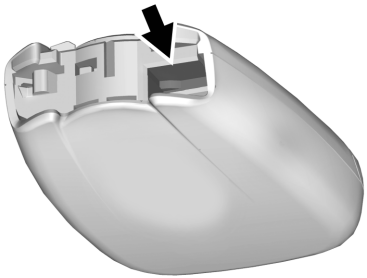
Reemplace la pila si aparece el mensaje REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (REEMPLACE BATERÍA DE LA LLAVE REMOTA) en el DIC.

Atención
Cuando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estática de su cuerpo puede dañar el transmisor.

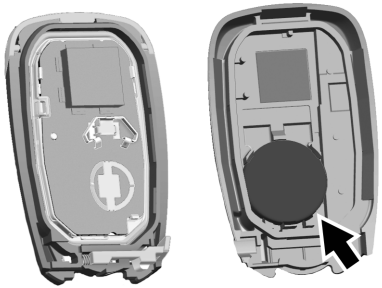
La pila no es recargable. Para reemplazar la pila:



1. Pulse el botón del costado del transmisor y extraiga la llave.



2. Separe las dos mitades del transmisor insertando una herramienta plana en la zona próxima a la ranura de la llave.



3. Saque la batería empujándola, y deslizándola hacia la parte de abajo del transmisor.
4. Inserte la batería nueva, con el lado positivo apuntando hacia la cubierta trasera. Empuje la pila hacia abajo hasta que entre en su lugar. Use una pila CR2032 o su equivalente para el reemplazo.
5. Calce a presión la tapa de la pila en el transmisor.

Arranque remoto del vehículo

Si está equipada, esta función le permite arrancar el motor desde afuera del vehículo.

: Este botón se encuentra en el transmisor RKE.

Cuando arranque el motor a distancia, el sistema de climatización se encenderá con la última configuración utilizada. Puede que el desempañador trasero se encienda al hacer un arranque remoto, según las condiciones ambientales. La luz indicadora del desempañador trasero no se enciende durante el arranque remoto.

Las leyes locales de ciertas comunidades, entre las cuales puede estar la suya, pueden restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista. Consulte las reglamentaciones locales para conocer si existen requisitos particulares.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de apertura de control remoto (RKE)* ⇨ *34*.

Arranque del motor utilizando el arranque remoto

1. Pulse y suelte en el transmisor RKE.
2. Inmediatamente después, mantenga pulsado al menos cuatro segundos o hasta que las luces de giro destellen.

El destello de las luces de giro confirma que se ha recibido la solicitud de arranque remoto del vehículo.

Las luces de posición se encienden y permanecen encendidas mientras el motor esté en marcha. Las puertas del vehículo se bloquean.

3. Ponga el encendido en contacto antes de conducir.

   El motor se apaga luego de 10 minutos a menos que se realice una prolongación del tiempo o se ponga en contacto el encendido.

Extensión del tiempo de marcha del motor

Para realizar la extensión de 10 minutos, luego de 30 segundos repita los pasos 1 y 2 con el motor aún en marcha. El arranque remoto solo se puede extender una vez.

Cuando se extiende el arranque remoto, se agregan los segundos 10 minutos.

Por ejemplo, si el motor ha estado en marcha por 10 minutos y se agregan 10 minutos, el motor marchará por un total de 20 minutos.

Solo se permite un máximo de dos arranques remotos, o un arranque con una extensión, entre los ciclos de encendido.

Se debe poner en marcha el vehículo y luego apagarlo antes de que se pueda utilizar el arranque remoto nuevamente.

Cancelación de un arranque remoto

Para apagar el motor:

- Mantenga pulsando ↻ hasta que se apaguen las luces de estacionamiento.
- Encienda las luces de advertencia.
- Gire la llave de encendido a la posición de contacto y luego de apagado.

Situaciones en las que el arranque remoto no funciona

La función de arranque remoto del vehículo no funciona si:

- Hay un transmisor en el vehículo.
- El capó no está cerrado.
- Las balizas están encendidas.
- Hay una falla de funcionamiento del sistema de control de emisiones.
- La temperatura del refrigerante del motor es muy alta.
- La presión del aceite es baja.
- Ya se han realizado dos arranques remotos del vehículo o un arranque remoto con una extensión.
- La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).

Preparado para arranque remoto

Si su vehículo no cuenta con la función de arranque remoto, puede tener la opción de estar preparado para arranque remoto. Esta opción permite que su concesionario instale la función de arranque remoto del vehículo provista por el fabricante. Consulte con su concesionaria para agregar la función de arranque remoto del vehículo original del fabricante.

Cerraduras de puertas

⚠ Advertencia

Las puertas no bloqueadas pueden ser peligrosas.

- Los pasajeros, en particular los niños, pueden fácilmente abrir las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Las puertas se pueden desbloquear y abrir con el vehículo en

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

movimiento. La posibilidad de ser arrojado fuera de un vehículo en un choque es mayor si las puertas no están bloqueadas. Por lo tanto, siempre que el vehículo esté en marcha, todos los pasajeros deben llevar sus cinturones de seguridad correctamente puestos y las puertas deben estar bloqueadas.

- Es posible que un niño pequeño que entre en un vehículo no bloqueado, no pueda salir. El niño puede ser afectado por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento. Siempre que salga del vehículo, deberá bloquearlo.
- Un extraño puede entrar fácilmente por una puerta no bloqueada cuando usted

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

reduce la velocidad del vehículo o lo detiene. Bloquear las puertas puede ayudar a evitar que esto ocurra.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el exterior:

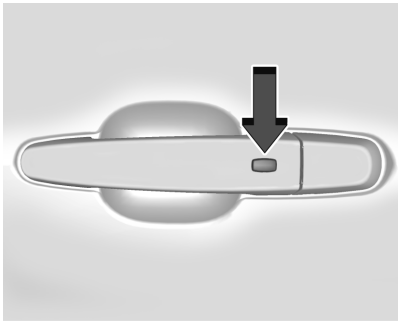
- Pulse 🔒 o 🔓 en el transmisor del sistema de acceso remoto sin llave (RKE). Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.
- Use la llave en la puerta del conductor. La cerradura está cubierta con una tapa.

Para bloquear o desbloquear las puertas desde el interior:

- Pulse 🔒 o 🔓 en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Baje la traba de la puerta para bloquearla.

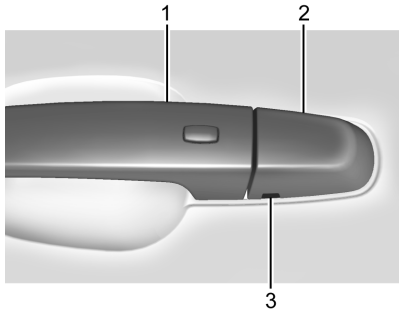
- Tire de la manija de la puerta una vez para desbloquear la puerta. Tire de la manija nuevamente para desbloquearla.

Acceso sin llave



Si está equipado, el transmisor RKE debe estar a no más de 1 m (3 pies) de la compuerta levadiza o de puerta que se está abriendo. Pulse el botón en la manija de la puerta para abrirla. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

Acceso a la cerradura de la puerta del conductor (en caso de quedarse sin batería)

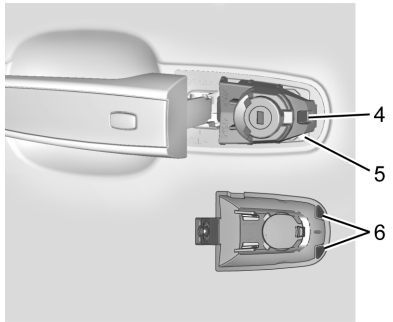


Para acceder a la cerradura de la puerta del conductor:

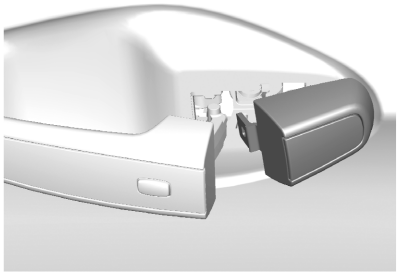
1. Tire de la manija de la puerta (1) hasta su posición de abierta y manténgala así hasta haber removido la tapa.
2. Inserte la llave en la ranura (3) que está en la parte inferior de la tapa (2) y muévala hacia arriba.
3. Mueva la tapa (2) hacia atrás y remuévala.
4. Use la llave en la cerradura.

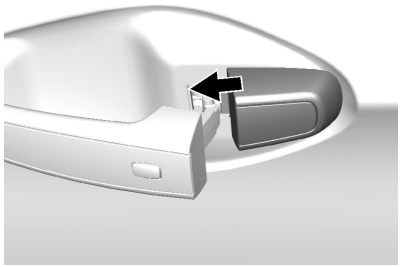
Para volver a colocar la tapa:

1. Tire de la manija de la puerta (1) hasta su posición de abierta y manténgala así hasta haber instalado la tapa.



2. Inserte las dos pestañas (6) de la parte posterior de la tapa entre el sello (5) y la base de metal (4).



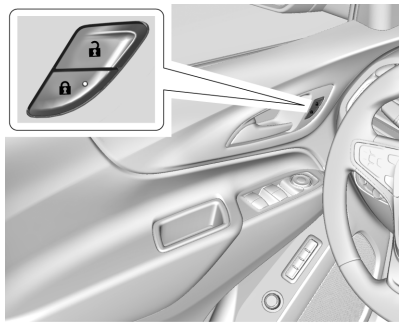


3. Deslice la tapa hacia adelante y presione el borde delantero para instalarla en su lugar.
4. Suelte la manija de la puerta.
5. Verifique que la tapa haya quedado bien colocada.

Cerradura girando libremente

El cilindro de la cerradura de la puerta gira libremente cuando se inserta una llave incorrecta, o cuando la llave correcta no está insertada a fondo. La función de cerradura de puerta que gira libremente evita que se fuerce la apertura de la puerta. Para restablecer la cerradura, gírela a la posición vertical con la llave correcta insertada a fondo. Quite la llave y vuelva a insertarla. Si con esto no se restablece la cerradura, gire la llave a medias en el cilindro y repita el procedimiento de restablecer la cerradura.

Cerraduras de puerta eléctricas



: Pulse para bloquear las puertas. La luz indicadora en el interruptor se enciende cuando la puerta está bloqueada.

: Pulse para desbloquear las puertas.

Bloqueos automáticos de puertas

La puertas se bloquean automáticamente cuando todas las puertas están cerradas, el encendido en contacto, y se saca el cambio de P (Estacionamiento) con transmisiones automáticas, o cuando el vehículo marcha a más de 13 km/h (8 mph) con transmisiones manuales.

Si se desbloquea una puerta del vehículo y luego se abre y se cierra, las puertas se bloquean cuando el conductor retira el pié del freno o cuando el vehículo se desplaza a más de 13 km/h (8 mph).

Para desbloquear las puertas:

- Pulse en el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica.
- Cambie a P (Estacionamiento).
- Si está equipado con transmisión manual, apague el vehículo cuando esté estacionado.

El bloqueo automático de las puertas no se puede desactivar. Se puede programar el desbloqueo automático de las puertas. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Protección del bloqueo

Si el encendido está en contacto o en ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS) y se pulsa el interruptor de bloqueo de puerta eléctrica con la puerta del conductor abierta, se bloquean todas las puertas y solamente la puerta del conductor se desbloquea.

Si el vehículo está apagado y se solicita bloquear las puertas con una puerta abierta, el vehículo buscará un transmisor RKE en su interior cuando se cierren todas las puertas. Si detecta un transmisor RKE y la cantidad de transmisores RKE en su interior no disminuyó, se desbloqueará la puerta del conductor y la bocina sonará tres veces.

La protección contra bloqueo se puede anular manualmente manteniendo pulsado en el interruptor de la cerradura de la puerta eléctrica.

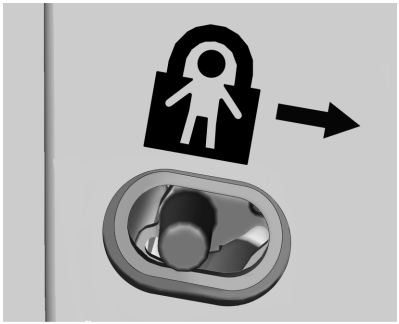
Protección contra bloqueo de puerta abierta

Si está activada la función contra bloqueo de puerta abierta y el vehículo está apagado, la puerta del conductor está abierta y se solicita el bloqueo de puertas, se bloquearán todas las puertas y la puerta del conductor permanecerá abierta. Pulse el botón nuevamente para bloquear la puerta del conductor. La función de protección contra bloqueo de puerta abierta se puede activar o desactivar. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Cerraduras de seguridad

Las cerraduras de seguridad de las puertas trasera impide que los pasajeros puedan abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Cerraduras de seguridad manuales



Si está equipada, la traba de seguridad se encuentra en los bordes interiores de las puertas traseras. Para utilizar la cerradura de seguridad:

1. Mueva la palanca hacia adelante hasta la posición de bloqueo.
2. Cierre la puerta.
3. Haga lo mismo en la otra puerta.

Para abrir una puerta trasera cuando está activada la cerradura de seguridad:

1. Desbloquee la puerta activando la manija interior, pulsando el interruptor del bloqueo de puertas o utilizando el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE).
2. Abra la puerta desde el exterior.

Cuando la traba de seguridad está activada, los adultos y otros niños no podrán abrir la puerta trasera desde adentro. Desactive la traba de seguridad para poder abrir las puertas desde adentro.

Para desactivar la cerradura de seguridad:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde el exterior.
2. Mueva la palanca hacia atrás para desbloquearla. Haga lo mismo en la otra puerta.

Puertas

Portón trasero

⚠ Advertencia

Pueden entrar gases de escape si se conduce el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta abiertos, o con cualquier objeto que pasa a través del sello entre la carrocería y el baúl/compuerta o portón trasero. Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), invisible e inodoro. Puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si se debe conducir el vehículo con el portón trasero o el baúl/compuerta trasera abiertos:

- Cierre todas las ventanillas.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Abra completamente las salidas de aire sobre o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de climatización de manera que solo traiga aire del exterior, y ponga la velocidad del ventilador al máximo. Vea "Sistemas de climatización" en el índice alfabético.
- Si el vehículo está equipado con portón trasero eléctrico, anule la función de portón trasero eléctrico.

Vea *Sistema de escape del motor* ⇨ *228*.

Atención

Para evitar daños al portón trasero o a su ventana, asegúrese de que el área detrás y sobre el portón esté despejada antes de abrirlo.

Compuerta levadiza manual

Para desbloquear la compuerta levadiza, pulse el interruptor de bloqueo de las puertas eléctricas o pulse en el transmisor del acceso remoto sin llave (RKE) dos veces dentro de un plazo de cinco segundos. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.



Para abrir la compuerta levadiza, presione el panel táctil debajo de la manija de la compuerta y levántela.

Use la moldura para bajar y cerrar la compuerta levadiza. No presione el panel táctil cuando cierre la compuerta. Eso podría hacer que la compuerta quede destrabada.

Siempre cierre la compuerta levadiza antes de conducir.

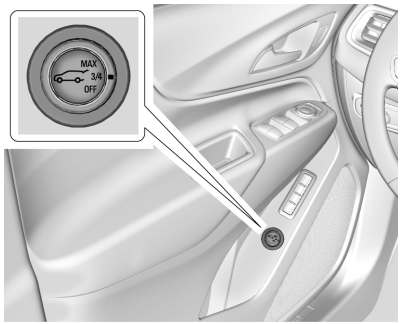
Funcionamiento de la compuerta levadiza eléctrica

⚠ Advertencia

Usted u otros podrían resultar lesionados si son atrapados en el camino de la compuerta levadiza eléctrica. Asegúrese de que no haya nadie en el camino de la compuerta levadiza cuando se está abriendo y cerrando.

Atención

Conducir con una compuerta levadiza abierta y no segura puede dañar los componentes de la compuerta levadiza eléctrica.



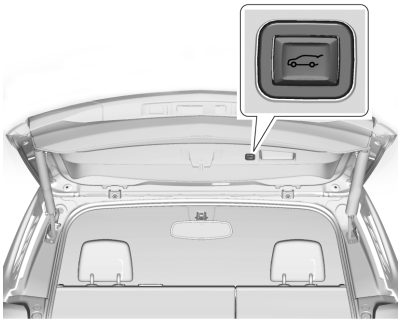
Para operar la compuerta levadiza eléctrica, el vehículo debe estar en P (Estacionamiento) con transmisión automática o desplazándose a menos de 3 km/h (2 mph) con transmisión manual. Las luces traseras destellan cuando la compuerta levadiza eléctrica se mueve.

Los modos son:

- MAX: Abre hasta la altura máxima.
- 3/4: Abre hasta una altura reducida que se puede ajustar desde 3/4 a completamente abierta. Úselo para evitar que la compuerta levadiza choque contra obstrucciones elevadas como una puerta de garage o carga montada sobre el techo. Se puede abrir completamente la compuerta levadiza manualmente.
- OFF: Se abre únicamente a mano.

Para abrir la compuerta levadiza eléctrica, primero seleccione el modo 3/4 o MAX. Luego:

- Pulse x2 dos veces seguidas en el transmisor RKE hasta que se mueva la compuerta levadiza.
- Pulse en la puerta del conductor. La puerta del conductor debe estar desbloqueada o bloqueada sin el sistema de seguridad armado.
- Pulse el panel táctil de la parte inferior de la manija de la compuerta después de desbloquear todas las puertas. El transmisor RKE debe estar a menos de 1 m (3 pies).



Pulse en la parte inferior de la compuerta levadiza, junto a la cavidad de tiro, para cerrarla.

Pulse cualquier botón de la compuerta levadiza o toque la placa táctil mientras la compuerta se esté moviendo para detenerla. Pulsando nuevamente se reinicia la operación en dirección inversa. No se puede usar la placa táctil de la manija de la compuerta levadiza para cerrarla.

Atención

El forzar manualmente la compuerta levadiza para abrirla o cerrarla durante un ciclo eléctrico puede dañar el vehículo. Permita que el ciclo eléctrico termine.

La compuerta levadiza eléctrica puede estar temporariamente deshabilitada bajo temperaturas extremadamente bajas, o luego de varios ciclos de encendido/apagado en un período muy corto. Si pasa eso, todavía puede abrirse manualmente.

Si se acelera el vehículo antes de que la compuerta levadiza haya terminado de moverse, podría detenerse o invertir su dirección. Asegúrese de que la compuerta esté cerrada y trabada antes de conducir.

Detección de compuerta cayendo

Si la compuerta levadiza comienza a cerrarse automáticamente luego de abrirse eléctricamente, quiere decir que el sistema está reaccionando a un exceso de peso en la compuerta y la posible falla de uno de los amortiguadores de soporte. Sonará una campana repetitiva mientras esté funcionando la detección de compuerta cayendo. Remueva todo el exceso de peso. Si la compuerta levadiza sigue cerrándoce automáticamente luego de abrirla, consulte con su concesionario para repararla antes de volver a usarla eléctricamente.

El interferir con el movimiento de la compuerta levadiza o cerrarla manualmente demasiado rápido luego de usarla eléctricamente puede aparentar la falla de un amortiguador de soporte. Eso también podría disparar la función de detección de compuerta cayendo. Permita que la compuerta complete su funcionamiento y espere unos segundos antes de cerrarla manualmente.

Funciones de detección de obstáculos

Si la compuerta levadiza encuentra un obstáculo durante un ciclo de apertura o cierre eléctricos, la compuerta levadiza invierte automáticamente su dirección y se aleja del obstáculo. Después de remover la obstrucción, la operación de la compuerta levadiza eléctrica se puede utilizar otra vez. Si la compuerta levadiza encuentra varios obstáculos en el mismo ciclo de operación, la función eléctrica se desactivará. Después de remover las obstrucciones, cierre manualmente la compuerta levadiza, lo que permitirá que se reanuden las funciones normales de funcionamiento eléctrico.

Si el vehículo está bloqueado mientras la compuerta levadiza se está cerrando y encuentra un obstáculo que impide que se cierre completamente, suena la bocina como una alerta de que la compuerta levadiza no se cerró.

Los sensores de pellizco están en los bordes laterales de la compuerta levadiza. Si un objeto queda atrapado entre la compuerta levadiza y el vehículo y presiona contra este sensor, la compuerta levadiza invertirá la dirección y parará. La compuerta levadiza permanecerá abierta hasta que se vuelva a activar o se cierre manualmente.

Ajuste del modo 3/4

Para cambiar la posición hasta la que se abre la compuerta levadiza:

1. Seleccione el modo MAX o 3/4 y abra la compuerta levadiza eléctricamente.
2. Detenga el movimiento de la compuerta levadiza a la altura deseada pulsando cualquier botón de la compuerta levadiza. Ajuste manualmente la posición de la compuerta levadiza si es necesario.
3. Mantenga pulsado junto a la cavidad de tiro en el exterior de la compuerta levadiza hasta que las luces de giro destellen y suene una campanilla. Esto indica que el ajuste fue registrado.

La compuerta levadiza no se puede ajustar por debajo de una altura mínima programable. Si no hay parpadeo de luces o sonido, entonces el ajuste de altura puede ser demasiado bajo.

Operación manual

Seleccione OFF para operar manualmente la compuerta levadiza. Consulte "Compuerta levadiza manual" al principio de esta sección.

Atención
Intentar mover la compuerta levadiza demasiado rápido y con fuerza excesiva puede causar daños al vehículo.

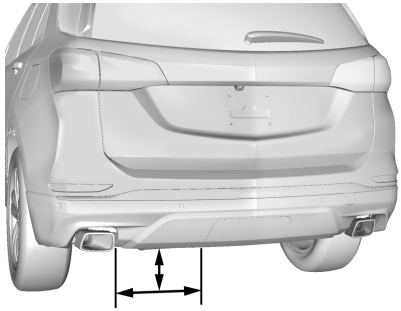
Operación manos libres

La operación manos libres está habilitada. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

La compuerta levadiza se puede operar con un movimiento de puntapié debajo del paragolpes trasero entre el tubo de escape izquierdo y la placa patente. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Seleccione Off (Desactivado), On-Open and Close (Activado - Abrir y cerrar) o On-Open Only (Activado - Abrir solamente).

La compuerta levadiza no funciona si el transmisor del RKE no está dentro de un rango de 1 m (3 pies).

La función manos libres no funcionará mientras la compuerta levadiza esté en movimiento. Para detener la compuerta levadiza mientras está en movimiento, utilice uno de los botones de la compuerta levadiza.



Longitud del área de puntapié

Para operar, dé un movimiento de puntapié hacia arriba en un movimiento rápido debajo el paragolpes trasero entre el tubo de escape izquierdo y la placa patente, luego retire el pié.

Atención

Salpicar agua puede hacer que la compuerta levadiza se abra. Mantenga el transmisor RKE alejado del área de detección de la defensa trasera o cambie el modo de la compuerta levadiza a OFF cuando limpie o trabaje cerca de la defensa trasera para evitar la apertura accidental.

- No mueva su pie hacia los costados.
- No mantenga el pie debajo de la defensa; la compuerta levadiza no se activará.
- No toque la compuerta levadiza hasta que haya dejado de moverse.

- Esta función puede estar temporalmente deshabilitada bajo ciertas condiciones. Si la compuerta levadiza no responde a la patada, abra o cierre la compuerta levadiza por otro método o encienda el vehículo. La función se volverá a habilitar.

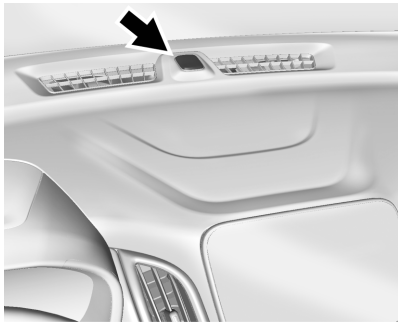
Al cerrar la compuerta levadiza con esta función, habrá un breve retraso. Las luces traseras parpadearán y sonará una campanilla. Aléjese de la compuerta levadiza antes de que comience a moverse.

Seguridad del vehículo

Este vehículo cuenta con funciones antirrobo, que sin embargo no hacen que sea imposible de robar.

Sistema de alarma del vehículo

Este vehículo tiene un sistema de alarma antirrobo.



El indicador del tablero de instrumentos, junto al parabrisas, indica el estado del sistema:

Off (Apagado) : El sistema de alarma está desarmado.

Encendido permanente: : El vehículo se protege durante el retardo para armar el sistema.

Parpadeo rápido: : El vehículo no está protegido. Una puerta, el capó o la compuerta levadiza están abiertos.

Parpadeo lento: : El sistema de alarma está armado.

Armado del sistema de alarma

1. Apague el motor.
2. Bloquee el vehículo de una de tres maneras:
   - Use el transmisor RKE.
   - Con una puerta abierta, pulse el interior.

3. Pasados 30 segundos el sistema se armará y el indicador comenzará a parpadear lentamente. Con ello indica que el sistema de alarma está funcionando.

   Pulsando una segunda vez en el transmisor RKE se anulará el retardo de 30 segundos y la alarma se armará inmediatamente.

El sistema de alarma del vehículo no se armará si las puertas fueron cerradas con llave.

Si se abre la puerta del conductor sin antes desbloquear con el transmisor RKE, sonará la bocina y parpadearán las luces para indicar prealarma. Si no se pone en marcha el vehículo, o no se desbloquea la puerta pulsando en el transmisor RKE durante la prealarma de 10 segundos, se activará la alarma.

Si se abre una puerta, el capó o la compuerta levadiza sin antes desactivar el sistema, las luces de giro parpadearán y sonará la bocina durante unos 30 segundos.
El sistema de alarma volverá a armarse para estar atento al próximo evento no autorizado.

Desarmado del sistema de alarma

Para desarmar el sistema de alarma o apagar la alarma una vez activada:

- Pulse en el transmisor RKE.
- Haga arrancar el vehículo.

Para evitar el accionamiento accidental de la alarma:

- Bloquee el vehículo después que hayan salido del mismo todos sus ocupantes, y que todas las puertas estén cerradas.
- Siempre desbloquee las puertas con el transmisor del RKE.

Desbloquear la puerta del conductor con la llave no desarmará el sistema ni apagará la alarma.

Cómo detectar un intento de robo

Si se pulsa en el transmisor RKE y la bocina suena y las luces parpadean tres veces, significa que se produjo una alarma anteriormente mientras se armaba el sistema de alarma.

Si se ha activado la alarma, aparecerá un mensaje en el DIC.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo.

El sistema no se tiene que armar o desarmar manualmente.

El vehículo se inmobiliza automáticamente cuando se apaga.

El sistema inmobilizador se desactiva cuando se arranca el vehículo o el encendido está en ACC/ACCESORY (ACCESORIOS) y hay un transmisor válido dentro del vehículo.



La lámpara de seguridad del cuadro de instrumentos se enciende si hay un problema para armar o desarmar el sistema antirrobo.

El sistema tiene uno o más transmisores RKE que se han adaptado a la unidad de control del inmovilizador en su vehículo. Solo un transmisor RKE adaptado hará que arranque el vehículo. Si el transmisor está averiado es posible que no pueda hacer arrancar el vehículo.

Cuando se intenta arrancar el vehículo, la lámpara de seguridad puede encenderse brevemente cuando se conecta el encendido.

Si el motor no arranca y la lámpara de seguridad sigue encendida, hay un problema en el sistema. Desconecte el encendido e intente nuevamente.

Si el vehículo no cambia los modos del encendido y el transmisor del RKE parece no estar dañado, intente con otro transmisor. Consulte "Arranque del vehículo con un transmisor con batería baja" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*. O puede intentar colocando el transmisor en el portavasos. Puede mostrarse el mensaje NO REMOTE DETECTED (NO SE DETECTÓ NINGÚN CONTROL REMOTO).

Si el modo de encendido no cambia con el otro transmisor o con el mismo en el portavasos, su vehículo necesita servicio. Si el encendido cambia de modo, el primer transmisor puede estar defectuoso. Consulte a su concesionario, quien podrá dar servicio al sistema antirrobo y programar un nuevo transmisor RKE para el vehículo.

El sistema del inmovilizador puede reconocer transmisores RKE nuevos o de reemplazo. Se pueden programar hasta ocho transmisores para el vehículo. Para programar transmisores adicionales, consulte "Programación de transmisores para el vehículo" en *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

No deje el transmisor o el dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo.

Espejos retrovisores exteriores

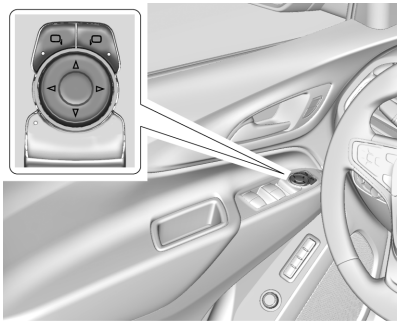
Espejos convexos

⚠ Advertencia

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Si entra demasiado bruscamente en el carril de la derecha, podría chocar con un vehículo que está a la derecha. Mire el retrovisor interior o por encima del hombro antes de cambiar de carril.

El espejo retrovisor del lado del acompañante es convexo. La superficie de un objeto convexo está curvada, de modo de tener un panorama más amplio desde el asiento del conductor.

Espejos retrovisores eléctricos



Para ajustar los espejos:

1. Pulse ▭ o ▭ para elegir el espejo del conductor o del acompañante.
2. Pulse las flechas de la placa de control para mover cada espejo en la dirección deseada.

Espejos retrovisores abatibles

Espejos plegables manuales

Los espejos se pueden plegar hacia el vehículo para evitar daños cuando pasa por un lavadero automático. Empuje el espejo retrovisor hacia afuera para devolverlo a su posición original.

Espejos plegables eléctricos

Si está equipado, pulse ▭ o ▭ para plegar los espejos. Púlselo nuevamente para desplegarlos.

Espejos con memoria

El vehículo puede tener espejos retrovisores con memoria. Vea *Asientos con memoria* ⇨ *68*.

Alerta de cambio de línea (LCA)

El vehículo puede tener LCA. Consulte *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ *264*.

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Alerta de zona lateral ciega

El vehículo puede tener Alerta de zona lateral ciega. Vea *Alerta de zona lateral ciega (SBZA)* ⇨ *264*.

Espejos calefaccionados

Si están equipados, los espejos exteriores calefaccionados se encienden cuando el desempañador de la ventana trasera está encendido y ayudan a desempañar o quitar el hielo de la superficie de los espejos.

REAR **:** Este botón está en el panel de control de climatización.

Consulte "Desempañador de la luneta" en *Sistema automático doble de climatización* ⇨ *194*.

Retrovisores inclinables para marcha atrás

Si el vehículo está equipado con asientos con memoria, el retrovisor del lado del pasajero y/o del conductor se inclina hasta una posición preestablecida cuando el vehículo está en R (Marcha atrás). Esto permite ver el borde de la acera mientras se estaciona en paralelo.

El/Los retrovisor(es) regresa(n) a la posición original cuando:

- Se saca el vehículo de la posición R (Marcha atrás), o si el vehículo permanece en R (Marcha atrás) durante más de 30 segundos.
- Está desactivado el encendido.
- Se conduce el vehículo en R (Marcha atrás) por encima de la velocidad fijada.

Para activar o desactivar esta función, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Espejos retrovisores interiores

Ajuste el espejo retrovisor de manera de ver claramente el área detrás del vehículo.

No pulverice limpiavidrios directamente sobre el retrovisor. Use una toalla suave humedecida con agua.

Retrovisor manual

Empuje la lengüeta hacia adelante para el uso diurno, y hacia atrás para uso nocturno. Así evitará ser encandilado por los faros del vehículo detrás suyo.

Retrovisor con atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática disminuye el encandilado por los faros del vehículo detrás suyo. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo.

Ventanas

Ventanillas

⚠ Advertencia

Jamás deje un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas y con tiempo cálido o caluroso. Pueden ser afectados por el calor extremo, y sufrir lesiones permanentes o hasta morir por acaloramiento.

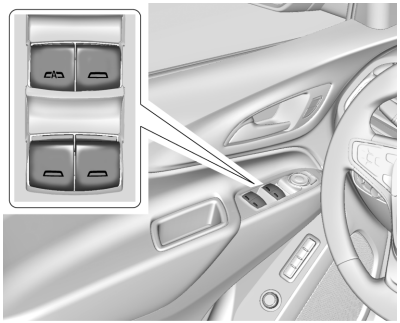


La aerodinámica del vehículo está diseñada para mejorar la economía de combustible y el desempeño. Esto puede provocar un sonido pulsante cuando cualquiera de las ventanillas traseras está abierta y las ventanillas delanteras están cerradas. Para reducir el sonido, abra una ventanilla delantera o el techo solar, si está equipado.

Levantavidrios eléctricos

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones graves o la muerte si quedan atrapados por una ventanilla que se cierra. Jamás deje el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) en un vehículo en el cual hay niños. Cuando hay niños en el asiento trasero, use el conmutador de bloqueo de ventanas para evitar que sean accionadas. Vea *Llaves* ⇨ *33*.

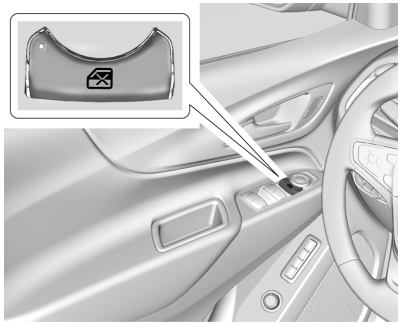


Las ventanillas eléctricas funcionan cuando el encendido está en ON, en ACC/ACCESSORY o cuando está activada la alimentación de accesorios retenida (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Con el interruptor para ventanilla, pulse para abrirla o tire para cerrarla.

Las ventanillas pueden estar temporariamente deshabilitadas si se usan muchas veces en un período corto.

Bloqueo de la ventanilla



Esta función deshabilita los interruptores de las ventanas de las puertas traseras.

- Pulse para activar el bloqueo de las ventanillas traseras. La luz indicadora se enciende cuando está activada.
- Pulse nuevamente para desactivarlo.

Movimiento automático de las ventanillas

Todas las ventanillas se pueden abrir sin mantener el interruptor de las mismas. Pulse el interruptor completamente hacia abajo y suéltelo rápidamente para abrir automáticamente toda la ventanilla.

Si está equipado, tire del interruptor de la ventanilla completamente hacia arriba y suéltelo rápidamente para cerrar automáticamente toda la ventanilla.

Pulse o tire brevemente del interruptor de la ventanilla en la misma dirección para detener el movimiento automático.

Sistema automático de inversión de movimiento de las ventanillas

La función de movimiento automático de las ventanillas invertirá el movimiento de la ventanilla si entra en contacto con cualquier objeto. El frío extremo o el hielo podrían hacer que la ventanilla invirtiera automáticamente su

movimiento. La ventanilla funcionará normalmente después de eliminar el objeto o la condición.

Anulación del sistema automático de inversión de movimiento de las ventanillas

⚠ Advertencia

Si la anulación del sistema automático de inversión de movimiento de las ventanillas está activado, la ventanilla no invertirá su movimiento automáticamente. Esto podría causar lesiones a usted o a terceros, y averiar la ventanilla. Antes de utilizar la anulación del sistema automático de inversión de movimiento, compruebe que no haya personas ni obstáculos en el recorrido de la ventanilla.

Cuando el motor está encendido, anule el sistema automático de inversión tirando y manteniendo el interruptor de la ventanilla si las condiciones impiden que se cierre.

Programación de los levantavidrios eléctricos

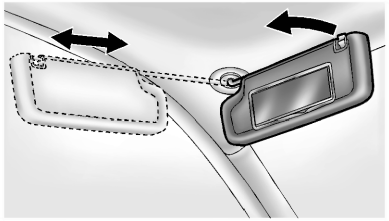
Si la batería del vehículo se desconectó o se descargó, puede ser necesario reprogramar. Si la ventana no se puede subir automáticamente, programe la ventana.

1. Cierre todas las puertas.
2. Coloque el encendido en ON o en ACC/ACCESSORY.
3. Abra parcialmente la ventana a programar, luego ciérrela y continúe tirando del interruptor brevemente luego de que la ventana se haya cerrado completamente.
4. Abra la ventanilla y continúe pulsando el interruptor brevemente después de que la ventanilla se haya abierto completamente.

Apertura remota de ventanilla

Si está equipada, esta función permite abrir todas las ventanillas de forma remota. Si está habilitado en la personalización del vehículo, mantenga pulsado en el transmisor RKE. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

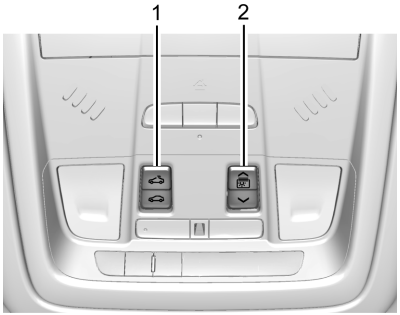
Parasoles



Tire del parasol hacia abajo para evitar el deslumbramiento. Libere el parasol de la fijación central para girarlo hacia la ventanilla lateral y, si está equipado, o para extenderlo sobre el vástago.

Techo

Techo solar



1. Interruptor del techo solar
2. Interruptor del parasol

Si está equipado, el techo solar solo funciona cuando el encendido está conectado o en la posición ACC/ACCESSORY, cuando la alimentación retenida para accesorios (RAP) está activa. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Interruptor del techo solar

Apertura rápida/cierre rápido : Para abrir automáticamente el techo solar, presione completamente y suéltelo (1). Pulse nuevamente el interruptor para detenerlo. Para cerrar automáticamente el techo solar, presione completamente (1) y suéltelo. Pulse nuevamente el interruptor para detenerlo.

Abrir/cerrar (modo manual) : Para abrir el techo solar, mantenga pulsado (1) hasta que el mismo llegue a la posición deseada. Mantenga pulsado (1) para cerrarlo.

Parada de confort : El techo solar cuenta con una función de parada de confort que detiene el techo solar para que no se abra completamente. Pulse y suelte la parte trasera de para abrir el techo solar hasta la posición de apertura de confort. Al pulsar la parte trasera de nuevamente, el techo solar se abre completamente. Si el parasol no está completamente abierto cuando se presiona por segunda vez la función de parada de confort, el parasol se abrirá completamente.

Ventilación : A partir de la posición cerrada, pulse (1) para abrir el techo solar a la posición de ventilación.

Interruptor del parasol

Apertura automática/cierre automático : Para abrir automáticamente el parasol, presione completamente (2) y suéltelo. Para cerrar automáticamente el parasol, presione completamente (2) y suéltelo. Pulse nuevamente el interruptor para detenerlo.

Abrir/Cerrar : Para abrir el parasol, mantenga pulsado (2) hasta que el mismo llegue a la posición deseada.

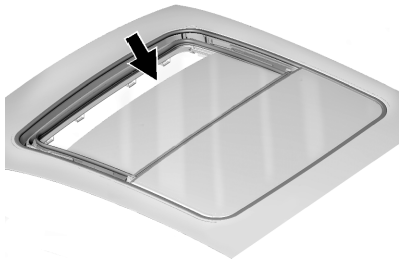
Cuando se abre el techo solar, se levanta automáticamente un deflector de aire. El deflector de aire se retrae cuando se cierra el techo solar.

Sistema automático de inversión de movimiento

El techo corredizo tiene un sistema de inversión automática que se activa solamente cuando el techo solar corredizo funciona en modo de cierre rápido.

Si hay un objeto en la trayectoria mientras se está cerrando rápidamente, el sistema de inversión detectará un objeto, se detendrá, y abrirá nuevamente el techo corredizo.

Si el hielo u otras condiciones impiden el cierre, anule esta función y cierre el techo corredizo en modo manual. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.



Se pueden acumular basura u objetos extraños en el sello del techo solar o en el carril. Esto podría causar problemas de funcionamiento del techo solar o ruido. También podría obstruir el sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y quite los obstáculos que encuentre o materias extrañas. Limpie el sello del techo solar y la zona de sellado del techo con un trapo limpio, jabón suave y agua. No quite la grasa del techo solar.

Si se observa agua goteando dentro del sistema de desagüe, es normal.

Asientos y apoyacabezas

Apoyacabezas
Apoyacabezas 62

Asientos delanteros
Ajuste de los asientos 65
Ajuste de los asientos eléctricos 66
Ajuste del apoyo lumbar 66
Respaldos inclinables 66
Asientos con memoria 68

Asientos traseros
Asientos traseros 71

Cinturones de seguridad
Cinturones de seguridad 74
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 76
Cinturón de hombro y cintura 77
Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo 80
Comprobación del sistema de seguridad 81
Cuidado del cinturón de seguridad 81
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque 82

Sistema de airbags
Sistema de airbags 83
¿Dónde están los airbags? 85
¿Cuándo debe inflarse un airbag? 86
¿Qué hace que se infle un airbag? 87
¿Cómo protege un airbag? 87
¿Qué verá después que se infla un airbag? 88
Interruptor de encendido/apagado de los airbags 89
Servicio de un vehículo equipado con airbag 90
Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag 91
Comprobación del sistema de airbag 91
Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque 92

Asientos infantiles
Niños mayores 92
Sistemas de retención infantil 93
Dónde poner el dispositivo de sujeción 97
Sistemas ISOFIX de sujeción para niños 102
Asegurar dispositivos de sujeción para niños 104

Apoyacabezas

Los asientos delanteros del vehículo tienen apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento exteriores.

⚠ Advertencia

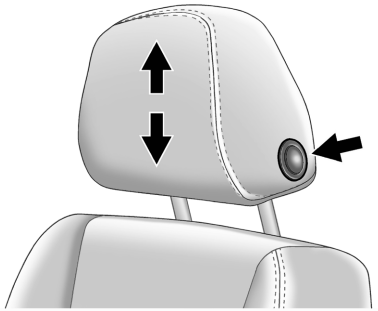
Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Si su vehículo cuenta con apoyacabezas traseros que se pliegan, siempre vuélvalos a la posición vertical cuando haya un ocupante en el asiento.



Ajuste el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Esta posición reduce la probabilidad de una lesión de cuello en un choque.

Asientos delanteros



Se puede ajustar la altura del apoyacabezas.

Para bajar o subir el apoyacabezas, presione el botón al costado del mismo y tire del apoyacabezas o empújelo hacia abajo. Después, suelte el botón. Tire del apoyacabezas y empújelo después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

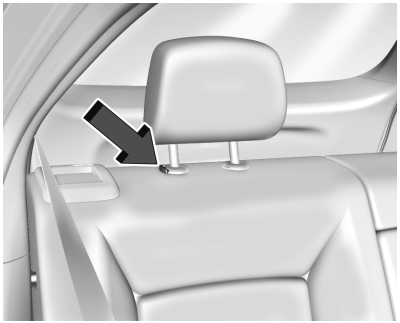
Los apoyacabezas de los asientos exteriores delanteros no son desmontables.

Asientos traseros

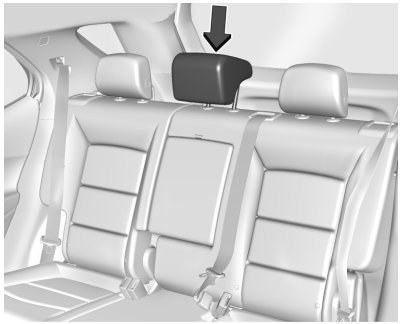
Ajuste del apoyacabezas trasero

El asiento trasero del vehículo tiene apoyacabezas ajustables en las posiciones de asiento junto a las puertas.

Se puede ajustar la altura del apoyacabezas. Tire del apoyacabezas hacia arriba para levantarlo. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.



Para bajar el apoyacabezas, presione el botón en la parte superior del respaldo y empuje el apoyacabezas hacia abajo. Intente mover el apoyacabezas después de soltar el botón para estar seguro de que se trabó en su lugar.

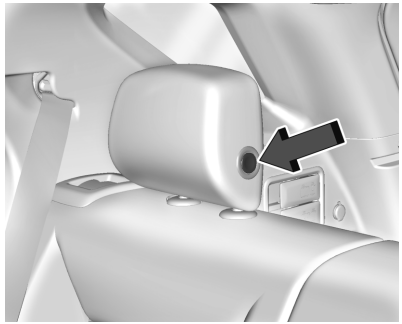


El asiento trasero del vehículo cuenta con un apoyacabezas ajustable en la posición central que se puede ajustar del mismo modo que los apoyacabezas laterales.

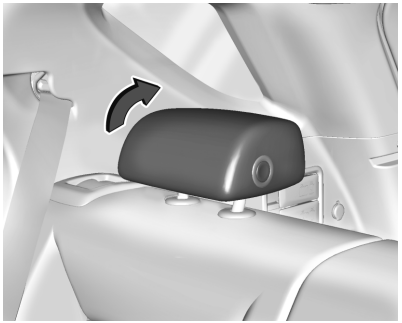
Los apoyacabezas de los asientos laterales traseros no son desmontables.

Plegado de los apoyacabezas traseros

El apoyacabezas se puede plegar hacia atrás para permitir una mejor visibilidad cuando el asiento trasero está desocupado.



Para plegar el apoyacabezas, presione el botón del costado del apoyacabezas.



EL apoyacabezas se plegará hacia atrás automáticamente.

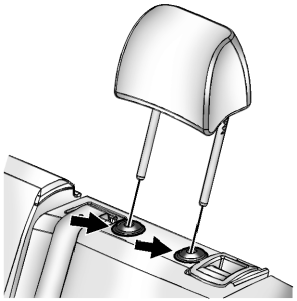
Cuando hay un ocupante o un asiento para niños en el asiento, siempre coloque el apoyacabezas en la posición completamente levantada. Tire del apoyacabezas hacia arriba y hacia atrás hasta que se trabe en su lugar. Empuje y tire del apoyacabezas para asegurarse de que quedó trabado.

Ajuste siempre el apoyacabezas de modo tal que su parte superior esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante.

Extracción y colocación del apoyacabezas trasero central

Para extraer el apoyacabezas trasero central:

1. Pliegue parcialmente el respaldo hacia delante. Consulte en *Asientos traseros* ⇨ *71* información adicional.

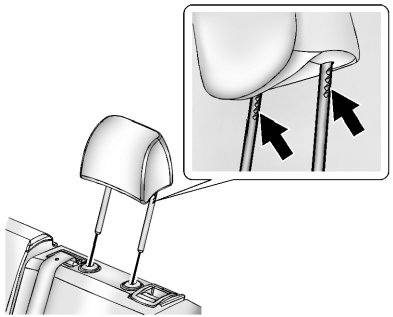


2. Presione ambos botones del los postes del apoyacabezas al mismo tiempo, y tire del apoyacabezas hacia arriba.
3. Coloque el apoyacabezas en un lugar seguro.

⚠ Advertencia

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Para reinstalar el apoyacabezas:



1. Inserte los postes del apoyacabezas en los agujeros de la parte de arriba del respaldo. Las ranuras de los postes deben apuntas hacia el lado del conductor del vehículo.
2. Empuje el apoyacabezas hacia abajo.

   Si fuera necesario, presione el botón de ajuste para bajar más el apoyacabezas. Consulte "Asientos traseros".
3. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

Asientos delanteros

Ajuste de los asientos

⚠ Advertencia

Si trata de ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento, es posible que pierda el control del mismo. Ajuste el asiento del conductor solo cuando el vehículo está inmóvil.



Para ajustar la posición el asiento:

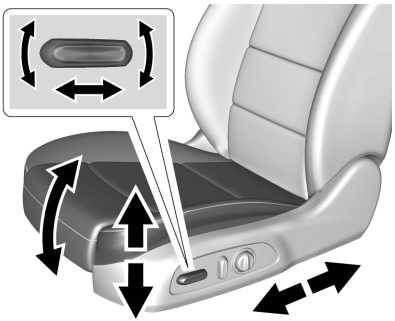
1. Tire de la manija que está en la parte delantera del cojín del asiento para desbloquearlo.
2. Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás y suelte la manija.
3. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que está trabado en su lugar.

Ajustador de altura de asiento



Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para elevar o bajar el asiento.

Ajuste de los asientos eléctricos

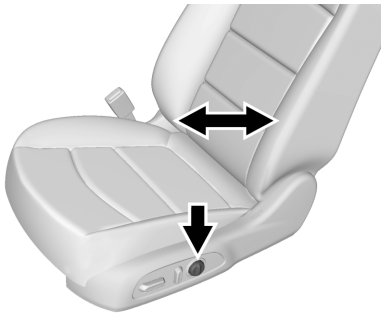


Para ajustar un asiento eléctrico, si está equipado:

- Mueva el asiento hacia delante o detrás deslizando el control hacia delante o detrás.
- Baje o suba la parte delantera del cojín del asiento moviendo el frente del control hacia abajo o arriba.
- Suba o baje todo el asiento moviendo la parte de atrás del control hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar el respaldo, vea *Respaldos inclinables* ⇨ *66*.

Ajuste del apoyo lumbar



Si está equipado, presione y mantenga presionada la parte delantera o trasera del control para aumentar o disminuir el apoyo lumbar.

Respaldos inclinables

⚠ Advertencia

Sentarse en una posición inclinada, con el vehículo en movimiento, puede ser peligroso. Aún si están abrochados, los cinturones de seguridad no pueden cumplir con su función.

La banda toráxica no estará contra su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En un choque su cuerpo podría chocar contra ella, recibiendo lesiones en el cuello o en otras partes.

El cinturón de cintura podría subirse por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón se aplicarían ahí y no en los huesos de la pelvis. Esto podría causar lesiones internas graves.

Para una protección adecuada cuando el vehículo está en movimiento, mantenga el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

respaldo en posición vertical. Después siéntese con la espalda bien apoyada contra el respaldo y colóquese el cinturón de seguridad correctamente.



No tenga un respaldo inclinado si el vehículo está en movimiento.

Respaldos inclinables manuales

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.



Para inclinar un respaldo manual:

1. Levante la palanca.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la palanca para trabar el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Para devolver el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca a fondo sin empujar el respaldo, que así volverá a la posición vertical.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

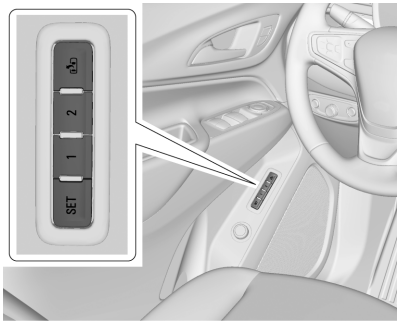
Respaldos inclinables eléctricos



Para ajustar un respaldo eléctrico, si está disponible:

- Incline hacia atrás la parte superior del control para inclinar.
- Incline adelante la parte superior del control para levantar.

Asientos con memoria



Si está equipado, la memoria de los asientos permite que dos conductores almacenen y recuerden sus respectivas posiciones de asiento para conducir el vehículo, y una posición de salida compartida para salir del vehículo. Las posiciones de memoria están vinculadas al transmisor RKE 1 o 2 para recuperar automáticamente los ajustes.

Antes de almacenarlas, ajuste todas las posiciones disponibles para memorizar. Ponga el encendido en contacto y luego pulse y suelte SET; se escuchará un pitido. Inmediatamente después pulse y mantenga 1, 2, o (Salir) en la puerta del conductor hasta que suenen dos pitidos. Para activar manualmente esas posiciones, pulse y mantenga 1, 2 o hasta obtener la posición almacenada.

El vehículo identifica el número del transmisor RKE del conductor actual (1–8). Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*. Solamente los transmisores RKE 1 y 2 se pueden usar para activar automáticamente memorias almacenadas. Un mensaje de bienvenida del Centro de información del conductor (DIC) indicando el número del transmisor puede aparecer durante los primeros ciclos de ignición después de un cambio de transmisor. Para que la activación automática de memoria funcione correctamente, almacene las posiciones en el botón de memoria (1 o 2) que coincida con el número del transmisor RKE que aparece en el mensaje de

bienvenida del DIC. Lleve con usted el transmisor RKE registrado al entrar en el vehículo.

Configuración de personalización del vehículo

- Para que el movimiento de activación automática de memorias comience al arrancar el vehículo, seleccione el menú Configuración, luego Vehículo, luego Confort y Comodidad y, a continuación, Activación automática de memoria. Seleccione Activada o Desactivada. Consulte "Activación automática de memoria" más adelante en esta sección.
- Para iniciar la activación del movimiento de salida fácil al apagar el encendido y abrir la puerta del conductor, o al apagar el encendido con la puerta del conductor ya abierta, seleccione el menú Configuración, Vehículo, Confort y Comodidad y, a continuación, Opciones de salida fácil. Seleccione Activada o Desactivada. Consulte "Activación de salida fácil" más adelante en esta sección.
- Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147* por información adicional de configuración.

Identificación del número del conductor

Para identificar el número del conductor:

1. Encienda el vehículo con la otra llave o transmisor RKE. El DIC debe mostrar el número de conductor; 1 o 2. Apague el encendido y saque la llave o el transmisor RKE del vehículo.
2. Encienda el vehículo con llave o transmisor RKE inicial. El DIC mostrará el otro número de conductor que no se mostró en el Paso 1.

Almacenamiento de posiciones en memoria

Lea completamente estas instrucciones antes de almacenar posiciones de memoria.

Para almacenar las posiciones preferidas de los conductores 1 y 2:

1. Ponga el encendido en contacto o en ACC/ ACCESSORY.

   Puede aparecer un mensaje de bienvenida en el DIC indicando el número 1 o 2 para activar la memoria.
2. Ajuste todas las funciones de memoria disponibles a l posición deseada de manejo.
3. Pulse y suelte SET; escuchará un pitido largo.
4. Pulse y mantenga inmediatamente el botón de memoria 1 o 2 que coincida con el mensaje de bienvenida anterior del DIC hasta que suenen dos pitidos.

   Si pasa demasiado tiempo entre la pulsación de SET y la de 1, no se almacenará la posición de memoria y no sonarán dos pitidos. Repita los pasos 3 y 4.

1 o 2 corresponde al número de conductor. Consulte "Identificación del número de conductor" más atrás en esta sección.

5. Repita los pasos 1–4 para un segundo conductor usando 1 o 2.

Para almacenar la posición para las funciones de y de salida fácil, repita los pasos 1–4 usando . Esto almacena la posición para salir del vehículo.

Almacene las posiciones de memoria preferidas en 1 y 2 si usted es el único conductor.

Activación manual de posiciones de memoria

Pulse y mantenga 1, 2 o para activar las posiciones de memoria previamente almacenadas.

Para detener el movimiento de la activación manual, suelte 1, 2 o . La activación de la memoria también se puede detener pulsando el control de un asiento eléctrico o SET (AJUSTE).

Activación automática de memoria

El vehículo identifica el número del transmisor RKE del conductor actual (1–8). Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*. Si el transmisor RKE es 1 o 2, y la Activación automática de memoria está programada en la personalización del vehículo, las posiciones almacenadas en el mismo número de botón de memoria 1 o 2 se activan automáticamente cuando se coloca el enciende en contacto, o al pasar de apagado a ACC/ACCESSORY. Los transmisores RKE 3–8 no proporcionarán activación automática de memoria.

Para activar o desactivar la Activación automática de memoria, consulte "Configuración de personalización de vehículo" anteriormente en esta sección y *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

La transmisión debe estar en P (Estacionamiento) para iniciar Activación automática de memoria. La activación automática de memoria se completará si el vehículo se saca de P (Estacionamiento) antes de alcanzar la posición almacenada.

Para detener el movimiento de la activación automática de memoria, apague el encendido o pulse cualquier de los siguientes controles de memoria:

- Asiento eléctrico
- SET de memoria 1, 2 o

Si la posición del asiento almacenada no se activa automáticamente o se activa la posición equivocada, el número del transmisor RKE del conductor (1 o 2) puede no coincidir con el número del botón de memoria en el que se almacenaron las posiciones. Intente almacenar la posición en el otro botón de memoria o intente con el otro transmisor RKE.

Activación de salida fácil

La activación de la salida fácil no está vinculada con un transmisor RKE. Se utiliza la posición almacenada en para todos los conductores. Para activar o desactivar la Activación de salida fácil, consulte "Configuración de personalización de vehículo" anteriormente en esta sección y *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Si está activada, se activa automáticamente la posición almacenada en ante una de las siguientes condiciones:

- Se apaga el vehículo y se abre la puerta del conductor dentro de un período corto.
- Se apaga el vehículo con la puerta del conductor abierta.

Para detener el movimiento de salida fácil, pulse cualquiera de los siguientes controles de memoria:

- Asiento eléctrico
- SET de memoria 1, 2 o

Obstrucciones

Si algo ha bloqueado el asiento del conductor y/o el volante al recuperar una posición de memoria, puede detenerse el movimiento. Remueva la obstrucción e inténtelo nuevamente. Si sigue sin activarse la posición de memoria, consulte con su concesionario para que lo reparen.

Asientos traseros

Aviso de asiento trasero

Si está equipado, aparece el mensaje AVISO DE ASIENTO TRASERO - FÍJESE EN EL ASIENTO TRASERO bajo ciertas condiciones para indicar que podría haber algo o un pasajero en el asiento trasero. Revíselo antes de salir del vehículo.

Esta función se activará cuando se abra una puerta de la segunda fila de asientos mientras el vehículo esté encendido o hasta 10 minutos antes de que se encienda el vehículo. Habrá una alerta cuando se apague el vehículo. La alerta no detecta directamente objetos en el asiento trasero; en cambio, bajo ciertas condiciones, detecta cuando se abre y se cierra una puerta trasera, indicando que podría haber algo en el asiento trasero.

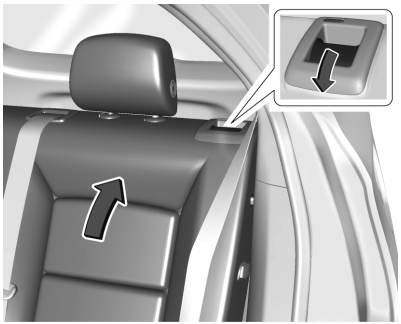
Esta función se activa sólo una vez por cada vez que se enciende y apaga el vehículo, y requerirá reactivación abriendo y cerrando las puertas de la segunda fila. Puede

haber una alerta incluso cuando no haya nada en el asiento trasero; por ejemplo, si un niño entró al vehículo a través de la puerta trasera y salió del vehículo sin que el vehículo se haya apagado.

Esta función se puede activar o desactivar. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Inclinar el respaldo

Para inclinar el respaldo:



1. Tire de la manija del respaldo reclinable.
2. Mueva el respaldo hasta la posición deseada y después suelte la manija para bloquear el respaldo en su lugar.
3. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado.

Plegar el respaldo

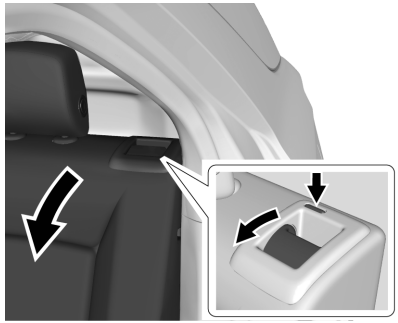
Se puede plegar cualquiera de los dos lados del respaldo para obtener más espacio para carga. Pliegue un respaldo solo cuando el vehículo está inmóvil.

Atención

Plegar un asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados puede causar daños al asiento o a los cinturones. Los cinturones de seguridad siempre se deben desabrochar y colocar en la posición retraída antes de rebatir el asiento trasero.

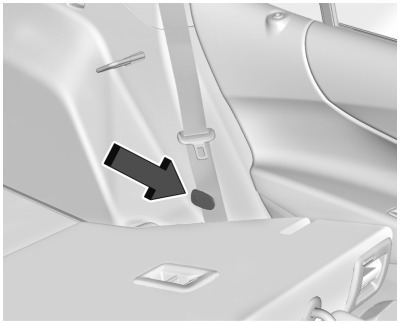
Para plegar el respaldo:

1. Pliegue el apoyacabezas. Consulte *Apoyacabezas* ⇨ *62*.



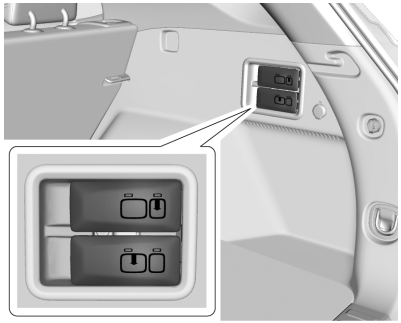
2. Tire de la manija que está en la parte superior del respaldo para desbloquearlo.

   Cuando el respaldo se desbloquea, se levanta una lengüeta ubicada cerca de la manija del mismo.
3. Pliegue el respaldo hacia delante.



4. Coloque el cinturón de seguridad en el broche de almacenaje del cinturón.

   Repita los pasos para plegar el otro respaldo, si lo desea.



Si están equipados, los respaldos traseros también se pueden plegar hacia adelante tirando de las palancas en el lado del acompañante del área de carga trasera.

Levantamiento del respaldo

⚠ Advertencia

Si cualquiera de los respaldos no está trabado, podría desplazarse hacia delante en caso de frenada brusca o choque. Este movimiento podría causar

(Continuación)

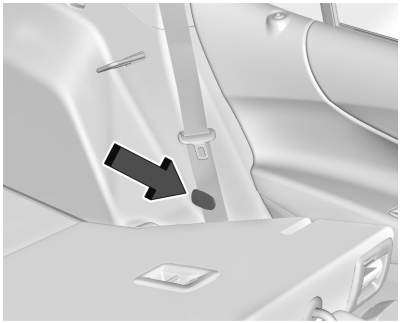
Advertencia (Continuación)

lesiones a la persona sentada en ese asiento. Siempre empuje y tire de los respaldos para asegurarse de que estén bloqueados.

⚠ Advertencia

Si el cinturón de seguridad que no está correctamente colocado, correctamente abrochado o está retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Después de levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que los cinturones de seguridad estén correctamente encaminados y fijados, y que no estén retorcidos.

Para levantar un respaldo:



1. Asegure el cinturón de seguridad en el broche de almacenaje del cinturón.
2. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás para trabarlo en su lugar.
   Cuando el respaldo se bloquea en su lugar, se retrae una lengüeta ubicada cerca de la manija del mismo.
3. Regrese el apoyacabezas a la posición vertical. Consulte *Apoyacabezas* ⇨ *62*.
4. Empuje y tire de la parte superior del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
5. Repita los pasos para levantar el otro respaldo, de ser necesario.

Cuando el asiento no esté en uso, se debe mantener en la posición vertical y bloqueado.

Cinturones de seguridad

Esta sección describe cómo usar correctamente los cinturones de seguridad y algunas cosas que no debe hacer.

⚠ Advertencia

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

(Continuación)

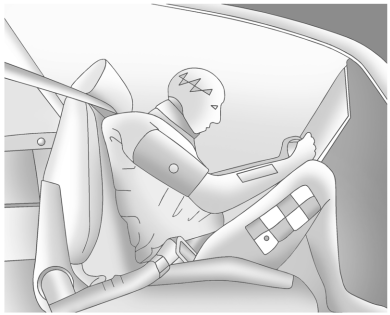
Advertencia (Continuación)

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que le recuerdan que hay que abrocharse los cinturones de seguridad. Consulte *Avisos de cinturón de seguridad* ⇨ *126*.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene súbitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. ¡Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad!

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad al mismo tiempo. Tiene más tiempo para detenerse porque lo hace sobre una distancia más larga.

Cuando el cinturón está bien puesto, son sus huesos más resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

A: Le *puede* ocurrir lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *sí pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

Q: ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

A: Las airbags son sistemas suplementarios solamente. Funcionan *junto con* los cinturones de seguridad , no en lugar de ellos. Tanto si hay

airbag o no, todos los ocupantes deben igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

Además, en casi todos los países la ley obliga a llevar abrochados los cinturones de seguridad.

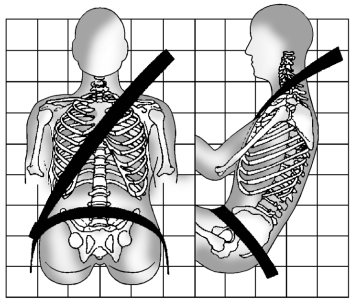
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta sección es solo para personas de talla adulta.

Hay cosas especiales que deben saberse acerca de los cinturones de seguridad y los niños, y hay reglas diferentes para los niños más pequeños y los infantes. Si un niño ha de viajar en el vehículo, vea *Niños mayores* ⇨ *92* o *Sistemas de retención infantil* ⇨ *93*. Cumpla estas reglas para protección de todos.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo.
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los muslos. Cuando hay un choque se aplica fuerza a los huesos resistentes de la cadera, y tiene menor probabilidad de deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicaría fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones graves o hasta mortales.
- Lleve la banda toráxica sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. La banda toráxica se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

⚠ Advertencia

Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

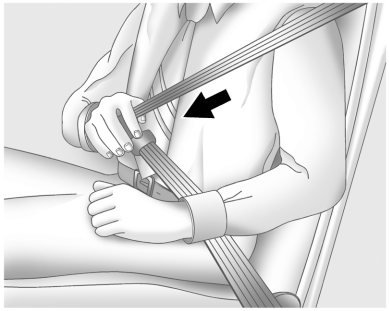
- Jamás permita que la banda toráxica o la de la cintura se afloje o retuerza.
- Jamás lleve la banda toráxica bajo ambos brazos o detrás de la espalda.
- Jamás pase la banda toráxica o la de la cintura por encima de un apoyabrazos.

Cinturón de hombro y cintura

Todas las posicionas de asiento del vehículo cuentan con una banda toráxica y una de cintura.

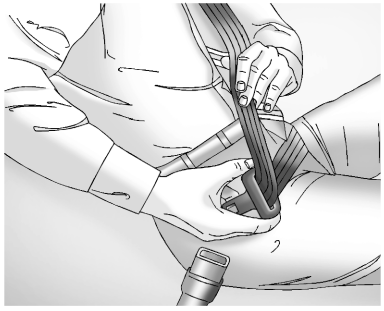
En las instrucciones que siguen se explica cómo llevar correctamente una banda toráxica y de cintura.

1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho. Para ver cómo, consulte "Asientos" en el índice alfabético.

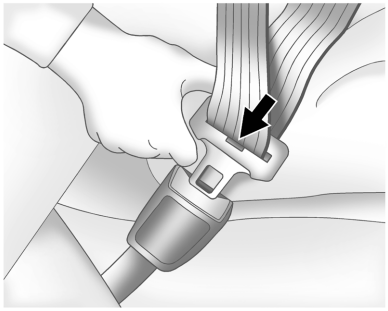


2. Tome la lengüeta metálica y tire del cinturón pasándolo por encima suyo. No permita que se retuerza.

   La banda toráxica y de cintura puede bloquearse si tira de la correa muy rápidamente. Si ocurre esto, deje que la correa vuelva un poco para desbloquearla. Después tire de la correa por encima suyo, más lentamente.



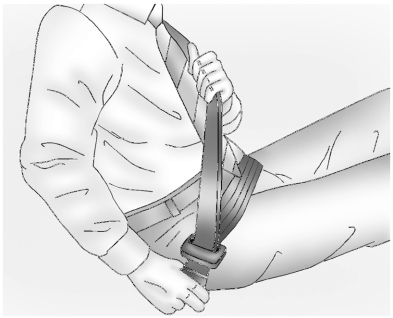
Si el cinturón se traba en la lengüeta metálica antes de llegar a la hebilla, incline la lengüeta hasta que quede plana para destrabar.



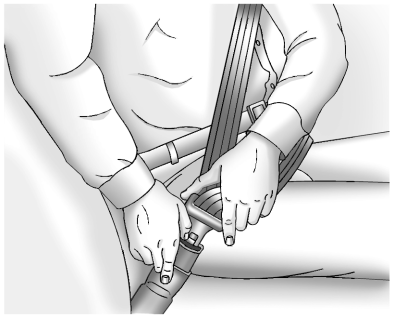
3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

   Tire de la lengüeta metálica para asegurarse de que esté bien insertada.

   Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.



4. Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba de la banda toráxica.



Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado.

Guarde siempre el cinturón de seguridad lentamente. Si el cinturón de seguridad se guarda rápidamente, el mecanismo se puede trabar y no se podrá extraer. Si sucede eso, tire del cinturón de seguridad recto hacia afuera firmemente para destrabar el mecanismo y liberarlo. Si todavía permanece trabado, consulte con su distribuidor.

Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiera. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

Pretensores del cinturón de seguridad

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores. Aunque los pretensores de cinturón

de seguridad no pueden verse, son parte del mecanismo del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque moderado a grave frontal, cuasi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor. Y si el vehículo tiene airbags para impacto lateral montados en los asientos, los pretensores de cinturón de seguridad pueden ayudar a ajustar los cinturones de seguridad en un choque lateral.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deberán reemplazarse. Consulte *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ⇨ *82*.

No se siente en el cinturón de seguridad externo al entrar o salir del vehículo o en cualquier momento mientras esté sentado en el asiento. Si se sienta sobre el cinturón de seguridad podría dañar la correa y los herrajes.

Guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero

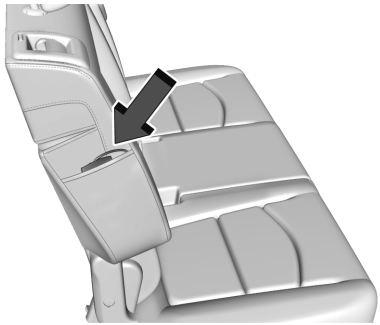
⚠ Advertencia

Un cinturón de seguridad mal colocado puede no brindar la protección necesaria en una colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. La banda toráxica debe ir sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón.

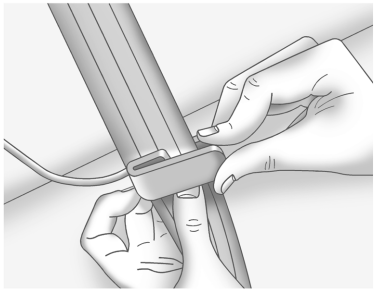
Las guías de comodidad del cinturón de seguridad trasero pueden hacer más cómodo el uso del cinturón de seguridad para los niños de más edad, demasiado grandes para un asiento elevador, y a algunos adultos. Cuando se instalan en una banda toráxica, las guías para comodidad alejan la banda toráxica del cuello y de la cabeza.

Este vehículo tiene guías de comodidad para cinturones de seguridad en los asientos traseros laterales.

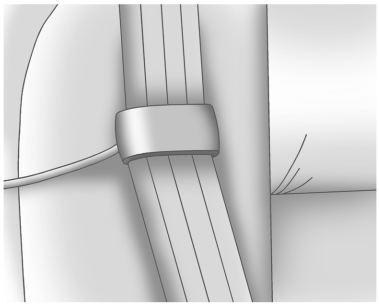
Para colocar:



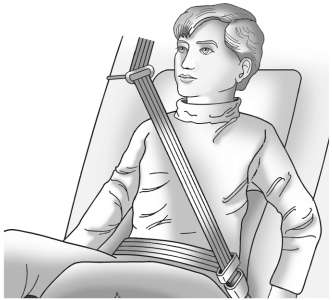
1. Extraiga la guía del bolsillo de almacenamiento en el costado del respaldo.



2. Coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón en las ranuras de la guía.



3. Compruebe que el cinturón no esté retorcido y que está apoyado plano. El cordel elástico debe estar detrás del cinturón, con la guía plástica en la parte delantera.

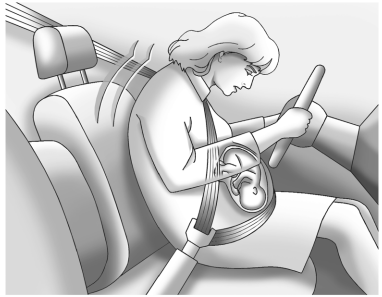


4. Abroche, coloque y abra el cinturón de seguridad como se describió anteriormente en este capítulo. Asegúrese de que el cinturón pase por el hombro. El cinturón debe estar cerca del cuello pero sin tocarlo.

Para remover y guardar la guía de comodidad, oprima los bordes del cinturón juntándolos, de manera tal que se pueda sacar el cinturón de seguridad de la guía. Vuelva a colocar la guía en su bolsillo de almacenamiento en el costado del respaldo.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar la banda toráxica y de cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien colocado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

Comprobación del sistema de seguridad

Compruebe periódicamente el recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, las hebillas, las placas de cierre, los retractores, los ajustes de altura de la banda toráxica (si están equipados) y los anclajes de los cinturones de seguridad para asegurarse de que estén en perfecto estado. Revise si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema del cinturón de seguridad que podrían impedir que cumpliera su función correctamente. Visite a su concesionario para efectuar la reparación. Los cinturones de seguridad rotos o desgastados pueden no protegerlo en un choque. Podrían desgarrarse bajo la fuerza del impacto. Si un cinturón está desgarrado o deshilachado, haga que lo sustituyan inmediatamente.

Compruebe que funciona la luz de recordatorio del cinturón de seguridad. Consulte *Avisos de cinturón de seguridad* ⇨ *126*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidado del cinturón de seguridad* ⇨ *81*.

Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ Advertencia

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos severamente. En caso de choque, podrían no dar la protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad solamente con un jabón suave y agua tibia. Deje que el cinturón se seque.

Hay que cuidar y mantener correctamente los cinturones de seguridad.

Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Según sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones de seguridad se deben limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en el sistema, diríjase al concesionario. Puede necesitarse el

reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.

Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque

⚠ Advertencia

Un choque puede averiar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo usa, causando lesiones graves o la muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas del cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y reemplacen lo que sea necesario lo antes posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los mecanismos del cinturón de seguridad que se usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte con su concesionario para que revise o reemplace los mecanismos del cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema del cinturón de seguridad no se usó durante el choque.

Haga revisar los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag lista sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ *128*.

⚠ Advertencia

Deben siempre cumplirse los procedimientos de seguridad al descartar el vehículo o piezas del mismo. Solo un centro de servicio autorizado puede descartarlos, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

Sistema de airbags

El vehículo tiene los siguientes airbags:

- Un airbag frontal para el conductor
- Un airbag frontal para el pasajero delantero exterior
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el pasajero delantero exterior
- Un airbag montado en la barra del techo, para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del conductor
- Un airbag montado en la barra del techo, para el pasajero delantero exterior y el pasajero sentado directamente detrás de él

Todos los airbags de vehículo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG está en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

Para los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el costado del asiento más cercano a la puerta.

Para los airbags de la barra del techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el decorado.

Los airbags están diseñados para complementar la protección que brindan los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales están también diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy rápidamente para cumplir su función.

Esto es lo más importante a saber sobre el sistema de airbag:

⚠ Advertencia

Usted podría sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva puesto su cinturón de seguridad, incluso con airbags. Los airbags están diseñados para funcionar con los cinturones de seguridad y no para reemplazarlos. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la única medida de seguridad. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ *86*.

Llevar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpearse contra objetos dentro del vehículo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeción complementarios" de los cinturones de seguridad. Todos

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

los que estén dentro del vehículo debe llevar correctamente un cinturón de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.

⚠ Advertencia

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pestañea, quien esté contra el airbag o muy cerca de él cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente más cerca de lo necesario a un airbag, por ejemplo, sobre el borde del asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posición antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cinturón de seguridad, incluso con airbags. El conductor debería

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan mejor cuando se sienta hacia atrás y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

⚠ Advertencia

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo. Para saber cómo, vea *Niños mayores* ⇨ *92* o *Sistemas de retención infantil* ⇨ *93*.



Hay una luz de airbag listo en el grupo de instrumentos que muestra el símbolo de airbag.

El sistema comprueba si el sistema eléctrico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema eléctrico. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ *128*.

¿Dónde están los airbags?



El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.



El airbag frontal del pasajero delantero exterior está en el lado del pasajero del tablero de instrumentos.



Se muestra el lado del conductor; el del pasajero es similar

Los airbags de impacto lateral montados en el asiento del conductor y del acompañante delantero están en el costado de los respaldos de los asientos más cercanos a la puerta.



Se muestra el lado del conductor; el del pasajero es similar

Los airbags de la barra del techo para el conductor, el pasajero delantero exterior y los pasajeros exteriores de la segunda fila están en el techo, encima de las ventanillas laterales.

⚠ Advertencia

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podría no inflarse correctamente o podría empujar al objeto contra la persona

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

causando lesiones graves o la muerte. La trayectoria de un airbag que se está inflando debe mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arnés por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podría obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

¿Cuándo debe inflarse un airbag?

Este vehículo cuenta con airbags. Consulte *Sistema de airbags* ⇨ *83*. Los airbags están diseñados para inflarse cuando el impacto supera el umbral de despliegue de un sistema de airbag específico. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuán grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger a los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de airbag a determinar la gravedad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales o casi frontales, entre moderados y graves, para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones graves – en particular, a la cabeza y tórax del conductor y el acompañante delantero exterior.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo. Depende de contra qué se choca, el sentido del impacto, y cuán prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontal mente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags de impacto lateral montados en un asiento no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags montados la barra del techo están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Los airbags montados en el riel del techo no están diseñados para inflarse en impactos frontales, impactos casi frontales, vuelcos e impactos traseros. Un airbag montado en la barra del techo está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

En cualquier choque nadie puede afirmar si un airbag debía haberse inflado simplemente según los daños sufridos por el vehículo o el costo de la reparación.

¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa. El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

Vea dónde están los airbags en *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *85*.

¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que brindan los cinturones de seguridad, distribuyendo la fuerza del impacto de forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudarían, fundamentalmente porque el

ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ⇨ *86*.

Nunca se deben considerar a los airbags como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros y los airbags para impacto lateral montados en un asiento se inflen, se desinflarán rápidamente, tan rápido que algunas personas ni se darán cuenta de que se inflaron. Los airbags de barra de techo pueden seguir parcialmente inflados algún tiempo después de inflarse. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *85*.

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

⚠ Advertencia

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infló un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorias después

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortan el combustible cuando se inflan los airbags. Esta función puede también activarse sin que se inflen los airbags después de un suceso que supera un determinado umbral. Después de apagar y encender de nuevo el encendido, el sistema de combustible volverá a su funcionamiento normal; las puertas se pueden bloquear, las lámparas interiores se pueden apagar y las luces intermitentes de emergencia se pueden apagar con los controles de esas funciones. Si alguno de estos sistemas se daña en el accidente, es posible que no funcionen normalmente.

⚠ Advertencia

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo.

Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag, necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas. El manual de servicio del vehículo abarca la necesidad de reemplazar otras piezas.
- El vehículo tiene un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque. Consulte *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ *396* y *Grabadoras de datos de eventos* ⇨ *396*.
- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por servicio.

Interruptor de encendido/ apagado de los airbags

Desactivación del airbag

El airbag del acompañante delantero se debe desactivar para colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero y también para ciertos sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante según las instrucciones de las tablas en *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *97*. Los otros sistemas de airbag, los pretensores de los cinturones de seguridad y todos los sistemas de airbags del conductor permanecerán activados.



El airbag del acompañante delantero se puede desactivar por medio de un interruptor que se opera con la llave ubicado en el lado del acompañante en el tablero de instrumentos.

Use una llave para elegir la posición del interruptor:

OFF (APAGADO) : el airbag del acompañante delantero se desactiva y no se inflará en caso de una colisión. Las palabras OFF (DESACTIVADO) y se encienden constantemente en la consola superior.

ON (ENCENDIDO) : el airbag del acompañante delantero se activa.

Consulte *Luz de airbag activado/ desactivado* ⇨ *128*.

Se cambia el estado solo cuando el vehículo se detiene con el encendido desconectado.

El estado permanece hasta el cambio siguiente.

⚠ Advertencia

Solo desactive el airbag del acompañante delantero cuando use un sistema de sujeción para niños, sujeto a las instrucciones y restricciones de las tablas presentadas en este manual. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *97*.

De lo contrario, existe el riesgo de provocar una lesión fatal a la persona que ocupa el asiento si el airbag del acompañante delantero está desactivado.

Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.

⚠ Advertencia

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente.
El funcionamiento del sistema de airbag puede también ser afectado por el reemplazo de cualquier pieza de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo de detección y diagnóstico del airbag, volante, tablero de instrumentos, paneles interiores de las puertas incluyendo los parlantes, cualquiera de los módulos de airbag, recubrimientos de pilares o del techo, sensores delanteros, sensores de impacto lateral o cableado del airbag.

Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre la ubicación de los sensores de airbag, el módulo de detección y diagnóstico y el cableado del airbag.

Si tiene que modificar su vehículo porque tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectarán al sistema de airbag del vehículo, o tiene preguntas sobre si el sistema de airbag será afectado si se modifica el vehículo por cualquier otra razón, consulte a su concesionario.

Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo periódicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ *128*.

Atención

Si una tapa de airbag está dañada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del airbag y/o el módulo de airbag. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ *85*. Consulte a su concesionario por servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque

⚠ Advertencia

Un choque puede averiar los sistemas de airbag del vehículo. Un sistema de airbag averiado puede podría no protegerlo correctamente a usted y a sus pasajeros durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Si se infla un airbag, deberá reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Lleve el vehículo al servicio inmediatamente. Consulte *Luz de alistamiento del airbag* ⇨ *128*.

⚠ Advertencia

Deben siempre cumplirse los procedimientos de seguridad al descartar el vehículo o piezas del mismo. Solo un centro de servicio autorizado puede descartarlos, para ayudar a proteger el medio ambiente y su salud.

Asientos infantiles

Niños mayores



Uso correcto del cinturón de seguridad para niños más grandes

Para verificar si un niño es capaz de usar un cinturón de cintura-banda toráxica, asegúrese de que las rodillas del niño se plieguen cómodamente en el borde del asiento. La banda toráxica debe colocarse entre el cuello y el brazo del niño y la correa de la cintura lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

⚠ Peligro

- Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros si están ubicados en el asiento trasero y usan el cinturón de seguridad de manera adecuada.
- Los niños sin cinturón de seguridad pueden salir expulsados del vehículo en caso de accidente.
- Cuando un niño está ocupando un asiento, la correa de la cintura debe estar en una posición baja cerca de las caderas, tocando los muslos del niño. Esto previene sobrecargar el abdomen en caso de accidente.



⚠ Peligro

Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con un cinturón de cintura-banda toráxica incorrectamente colocado. Si un niño usa el cinturón de esta manera, puede sufrir lesiones y riesgo de muerte en caso de accidente.

Sistemas de retención infantil

Los bebés y los niños deben colocarse en el asiento trasero y deben sujetarse correctamente, de acuerdo con las indicaciones de este manual.

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son todavía tan pequeños que el cinturón de seguridad normal del vehículo podría no mantenerse bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. Por el contrario, existe la posibilidad de que sobrecargue el abdomen y cause lesiones graves o mortales en un accidente.

⚠ Peligro

Si se utiliza un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, hay que desactivar el sistema de airbag para el acompañante delantero. Esto también se aplica a ciertos asientos para niños orientados hacia adelante, tal como se indica en las tablas incluidas en este manual.

Consulte *Interruptor de encendido/ apagado de los airbags* ⇨ *89*.



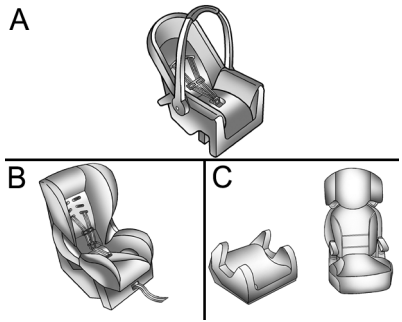
⚠ Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

Cuando utilice un asiento para niños, preste atención a las siguientes instrucciones de uso e instalación y también a las incluidas en el asiento para niños.

Siempre cumpla con las reglamentaciones locales o nacionales. En algunos países, está prohibido usar asientos para niños en ciertos asientos.

Grupo	Clase por peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (22 lb)
Grupo 0+	Hasta 13 kg (28 lb)
Grupo I	De 9 a 18 kg (20 a 39 lb)
Grupo II	De 15 a 25 kg (34 a 55 lb)
Grupo III	De 22 a 36 kg (49 a 79 lb)



Modelo A : Grupo 0 y 0+ – Asiento para bebé

Modelo B : Grupo I – Asiento para niño

Modelo C : Grupos II y III – Asiento elevador

Los asientos para niños están diseñados para sujetarlos con el cinturón de cintura-banda toráxica o con los anclajes ISOFIX. Algunos asientos para niños también usan una correa superior o una pata de apoyo.

Clasificación de los asientos para niños del mercado

Como referencia, los asientos para niños disponibles en el mercado se clasifican en función de la masa del niño. Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y de uso proporcionadas por el fabricante del asiento para niños.

Al elegir un asiento para niños, es importante considerar la altura del niño además de su edad y de su masa.

⚠ Peligro

- Asegúrese de que el asiento para niños esté instalado correctamente. Si el asiento para niños no está correctamente sujeto, aumenta el riesgo de lesiones graves en caso de una colisión.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el asiento para niños.
- No deje ningún objeto suelto en el vehículo. Durante un impacto, un objeto podría moverse y causar lesiones a los ocupantes.
- Después de un accidente, es necesario reemplazar el asiento para niños porque puede haber sufrido daños no visibles.

(Continuación)

Peligro (Continuación)

- Siempre sujete a su niño en un asiento para niños adecuadamente instalado, incluso para viajes cortos.
- Haga que los niños suban y bajen del vehículo sólo por el lado opuesto al tránsito.

⚠ Advertencia

- Cuando transporte un niño, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por las leyes locales.
- En algunos países, está prohibido usar asientos para niños en ciertos asientos.
- Después de retirar el niño del vehículo, mantenga el asiento para niños sujeto con el cinturón de seguridad, para evitar que

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

el asiento para niños salga despedido hacia adelante en caso de frenada brusca.

Asegúrese de que el asiento para niños:

- Está instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños.
- Tenga la etiqueta de aprobación y certificación de cumplimiento con las regulaciones de seguridad, de acuerdo con las leyes locales.
- Sea el adecuado para su vehículo.

Elección del sistema correcto

Los asientos traseros son los más adecuados para colocar un asiento para niños.

Los niños deben viajar en el vehículo mirando hacia atrás siempre que sea posible. Esto garantiza que la columna vertebral del niño, que todavía es muy frágil, sufra menos esfuerzo si se produce un accidente.

General Motors recomienda usar un asiento para niños genuino de GM.

Asegúrese de que el asiento para niños a instalar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la ubicación de montaje del asiento para niños dentro del vehículo sea la correcta, según las tablas incluidas en este manual. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *97*.

Las normas locales tienen prioridad con respecto a las indicaciones de este manual.

⚠ Peligro

Nunca use el mismo cinturón de seguridad para un adulto y un niño. Durante un impacto, el cinturón de seguridad ejercerá una fuerte presión sobre el niño, causando lesiones graves o mortales.

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones graves en un choque.

⚠ Peligro

Los infantes y los niños no deben transportarse nunca en la falda de otro ocupante.

Si bien un infante no pesa mucho, puede ser tan pesado durante un choque que resulte imposible retenerlo, aunque el ocupante esté sujeto con el cinturón de seguridad.



Dónde poner el dispositivo de sujeción



⚠ Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

⚠ Peligro

Si se utiliza un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, hay que desactivar el sistema de airbag para el acompañante delantero. Esto también se aplica a ciertos asientos para niños orientados hacia adelante, tal como se indica en las tablas incluidas en este manual.

Adecuación de la instalación de sistemas de sujeción para niños

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para sujetar un asiento para niños con un cinturón de seguridad tipo cintura-banda toráxica.

Clase de peso y edad		Ubicaciones en el asiento			
		Asiento del acompañante		Asientos traseros	
		Airbag activado	Airbag desactivado	Externo trasero	Central trasero
Grupo 0	Hasta 10 kg o aproximadamente 10 meses	X	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo 0+	Hasta 13 kg o aproximadamente 2 años	X	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo I	9 a 18 kg o aproximadamente de 8 meses a 4 años	X	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo II	15 a 25 kg o aproximadamente de 3 a 7 años	U[1]	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo III	22 a 36 kg o aproximadamente de 6 a 12 años	U[1]	U[1]	U[2]	U[3]

Clase de peso y edad	Ubicaciones en el asiento			
	Asiento del acompañante		Asientos traseros	
	Airbag activado	Airbag desactivado	Externo trasero	Central trasero
X = No se permite un sistema de sujeción para niños alguno en esta ubicación.				
U[1] = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda toráxica y de falda (universal). Mueva el asiento hacia atrás cuanto sea necesario para evitar interferencias entre el niño y el tablero de instrumentos. Coloque el asiento en la posición totalmente vertical, de ser posible.				
U[2] = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda toráxica y de falda (universal). Mueva el apoyacabezas a la posición más alta, de ser necesario. Mueva el asiento delantero hacia adelante, de ser necesario, para asegurarse de que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y la parte trasera del asiento delantero.				
U[3] = Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda toráxica y de falda (universal). Si el apoyacabezas interfiere con la correcta instalación del sistema de sujeción para niños, mueva el apoyacabezas a la posición más alta o retírelo, de ser necesario.				

100 Asientos y apoyacabezas

Adecuación de la instalación de sistemas de sujeción para niños ISOFIX

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con anclajes ISOFIX.

Clase de peso y edad	Tamaño de clase	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo		
			Asiento del acompañante	Asientos traseros	
				Externo trasero	Central trasero
Grupo 0: Hasta 10 kg o aproximadamente 10 meses	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
Grupo 0+: Hasta 13 kg o aproximadamente 2 años	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Grupo I: 9 a 18 kg o aproximadamente de 8 meses a 4 años	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X
Grupo II: 15 a 25 kg o aproximadamente de 3 a 7 años			X	IUF	X

Clase de peso y edad	Tamaño de clase	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo		
			Asiento del acompañante	Asientos traseros	
				Externo trasero	Central trasero
Grupo III: 22 a 36 kg o aproximadamente de 6 a 12 años			X	IUF	X
X = No hay ningún sistema de sujeción para niños ISOFIX aprobado para esta clase de pesos.					
IL = Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX del "vehículo específico", de categorías "restringidas" o "semiuniversales". El sistema de retención infantil ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo. 1 = Mueva el asiento delantero hacia adelante cuanto sea necesario para asegurarse de que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y la parte trasera del asiento delantero.					
IUF = Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia adelante, de la categoría universal aprobada para el uso en esta clase de pesos.					
Mueva el apoyacabezas a la posición más alta, de ser necesario, para evitar interferencia con la instalación del sistema de sujeción para niños.					

Categoría de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento:

A - ISO/F3 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos 9 a 18 kg.

B - ISO/F2 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos 9 a 18 kg.

B1 - ISO/F2X : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos 9 a 18 kg.

C - ISO/R3 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de hasta 18 kg.

D - ISO/R2 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la categoría de pesos hasta 18 kg.

E - ISO/R1 : Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños pequeños en la categoría de pesos hasta 13 kg.

F - ISO/L1 : Asiento para niños orientados hacia el lateral izquierdo (cuna).

G - ISO/L2 : Asiento para niños orientados hacia el lateral derecho (cuna).

Sistemas ISOFIX de sujeción para niños



Asiento trasero

Las ubicaciones de los anclajes ISOFIX están marcadas con un en el respaldo.

Fije los asientos para niños ISOFIX aprobados a los anclajes ISOFIX.

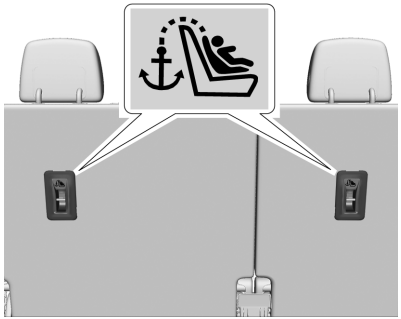
Las posiciones específicas de asientos para niños ISOFIX están marcadas en la tabla "Aptitud para la instalación de asientos para niños ISOFIX". Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *97*.

Fijación de un asiento para niños a los anclajes ISOFIX

1. Coloque el asiento para niños en la parte delantera del asiento en el que se instalará.
2. Enganche los accesorios ISOFIX en las anclas ISOFIX siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento para niños.
3. Verifique que el asiento para niños esté correctamente montado en el asiento.
4. Se debe utilizar una correa de fijación superior o un pie de soporte además de los anclajes ISOFIX.

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Anclajes para correa superior



Los amarres superiores están ubicados en la parte trasera de los respaldos de la segunda fila y siempre están alineados con los asientos traseros e identificados con el símbolo .

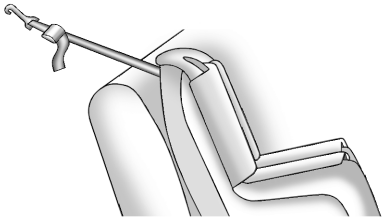
No fije nada que no sea un asiento para niños a los anclajes de sujeción superior del vehículo.

Instrucciones para fijar el asiento para niños al anclaje superior:

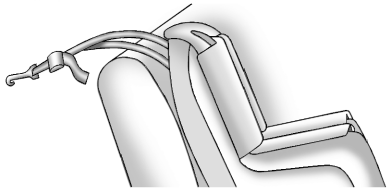
1. Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fije la correa superior al anclaje para correa superior, si está equipado. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:

   1.1. Halle el anclaje superior para correa.

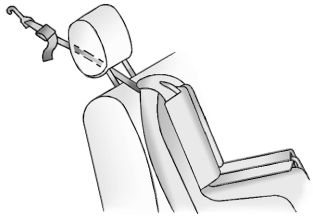
   1.2. Coloque, fije y ajuste la correa superior siguiendo las instrucciones de su asiento para niños y las detalladas a continuación:



- Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una sola correa, pase la correa por encima del respaldo.

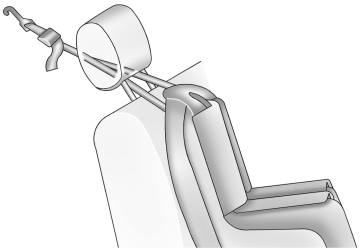


- Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una correa doble, pase la correa por encima del respaldo.



- Si la posición que ha escogido tiene un apoyacabezas regulable y está utilizando una correa individual, alce el

apoyacabezas y haga pasar la correa por abajo, entre las dos columnas que lo sostienen.



- Si la posición que ha escogido tiene un apoyacabezas regulable y está utilizando una correa doble, levante el apoyacabezas y haga pasar la correa por abajo, entre las dos columnas que lo sostienen.

2. Asegúrese de que el gancho superior del asiento para niños esté completamente cerrado y asegurado al anclaje superior.

Asegurar dispositivos de sujeción para niños

Los asientos traseros son los más adecuados para colocar un asiento para niños. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *97*.

⚠ Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

⚠ Peligro

Si se utiliza un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, hay que desactivar el sistema de airbag para el acompañante delantero. Esto también se aplica a ciertos asientos para niños orientados hacia adelante, tal como se indica en las tablas incluidas en este manual.

Consulte *Interruptor de encendido/ apagado de los airbags* ⇨ *89*.

Si el asiento para niños usa una correa superior, consulte en *Dónde poner el dispositivo de sujeción* ⇨ *97* las ubicaciones de los anclajes superiores para correa.

No asegure un asiento para niños en una posición sin un anclaje de fijación superior si una ley local o nacional requiere que esté anclada la correa de fijación superior, o si

las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Cuando se usa el cinturón tipo cintura-banda toráxica para fijar el asiento para niños en esta posición, siga las instrucciones provistas con el asiento para niños y las instrucciones que siguen:

1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del dispositivo de fijación. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.

   Mueva la placa de la traba para ajustar el cinturón si es necesario.
3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

   Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla, alejado del asiento para niños, de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.
4. Extraiga la banda toráxica completamente del retractor para activar el bloqueo. Una vez bloqueado el retractor, se puede apretar el cinturón pero no extraerlo del retractor.
5. Siga las instrucciones del manual del propietario del sistema de sujeción para niños para ajustar y trabar el asiento para niños usando el cinturón de seguridad del vehículo.
6. Trate de extraer el cinturón del retractor para verificar que el retractor está bloqueado. Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 4 y 5.
7. Si el dispositivo de sujeción para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior. Consulte *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños* ⇨ *102*.
8. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para remover el asiento para niños, siga las instrucciones del manual del propietario del asiento para niños para destrabarlo. Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado. Si la correa de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desengánchela.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos
Compartimentos portaobjetos 106
Guantera 106
Portavasos 106
Portaobjetos de la consola central 106

Equipamiento adicional portaobjetos
Cubierta de carga 107
Elementos de sujeción de carga 108
Red utilitaria 108

Sistema portaequipajes de techo
Sistema de portaequipajes del techo 108

Compartimentos portaobjetos

⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o agudos en los compartimentos portaobjetos. En un choque, estos objetos podrían hacer que se abra la tapa y lesionar a las personas.

Guantera

Para abrir la guantera, levante la palanca.

Portavasos

Hay dos portavasos en la consola central. Los portavasos pueden estar ubicados en los apoyabrazos de los asientos de la segunda fila. Para acceder, tire el apoyabrazos hacia abajo.

Portaobjetos de la consola central



Hay un espacio de almacenamiento en la consola central; levante la palanca al frente para abrirlo.

Equipamiento adicional portaobjetos

Cubierta de carga

⚠ Advertencia

Una cubierta de carga sin sujetar podría golpear a las personas durante una parada o giro repentinos, o en caso de choque. Guarde la cubierta de carga en forma segura o retírela del vehículo.

⚠ Advertencia

No coloque objetos sobre la cubierta de carga. Las paradas o giros repentinos pueden causar que los objetos salgan proyectados dentro del vehículo. Usted u otras personas podrían resultar lesionados.

Si está equipado, use la cubierta de la carga para cubrir los objetos en la parte trasera del vehículo.

Para desmontar la cubierta del vehículo, tire de ambos extremos el uno hacia el otro.

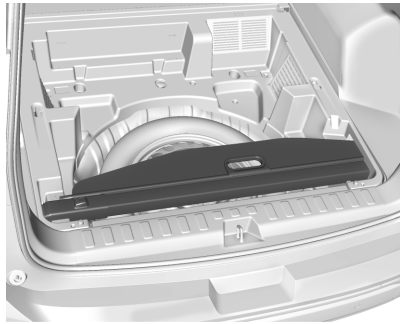
Para almacenar la cubierta de la carga:



1. Presione los botones de ambos extremos hasta que se bloquee.



2. Inserte primero la parte derecha de la cubierta de la carga.

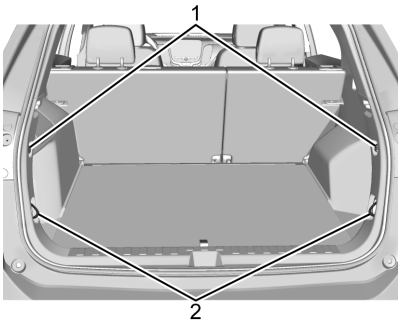


3. Guárdela debajo del piso de carga.

Para volver a colocarla, presione los botones para desbloquear los extremos de la cubierta.

Coloque cada uno de los extremos de la cubierta en los agujeros detrás del asiento trasero.

Elementos de sujeción de carga



1. Redes de retención
2. Elementos de sujeción de carga

El vehículo puede estar equipado con dos elementos de sujeción de carga y dos redes de retención en el compartimiento trasero.

Red utilitaria

Este vehículo puede contar con una red de conveniencia en la parte trasera del vehículo. Sujétela a los elementos de sujeción de carga para almacenar pequeñas cargas.

No use la red para almacenar cargas pesadas.

Sistema portaequipajes de techo

Sistema de portaequipajes del techo

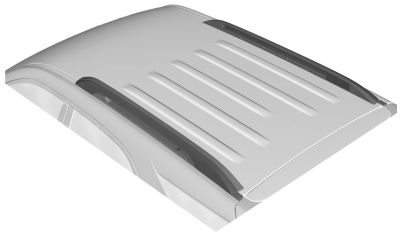
⚠ Advertencia

Si se lleva algo en la parte superior del vehículo que es más largo o más ancho que el portaequipajes del techo - como paneles, madera terciada o un colchón - podría sufrir los efectos del viento mientras se conduce el vehículo. El elemento transportado podría ser arrancado violentamente, cosa que podría causar una colisión y averiar el vehículo. Jamás lleve algo más largo o más ancho que el portaequipajes del techo encima del vehículo, a menos que esté usando un portaequipajes certificado por GM.

Si está instalado, el portaequipajes del techo se puede usar para llevar carga. Para los portaequipajes del techo que no cuentan con rieles transversales, se pueden adquirir como accesorios rieles transversales certificados por GM. Consulte con su concesionario.

Atención

Llevar en el portaequipajes del techo una carga superior a 100 kg (220 lbs) o que sobresale por los costados o la parte trasera del vehículo, puede causarle daños a éste. Coloque la carga de modo que se apoye en forma uniforme entre los rieles transversales, asegurándose de sujetarla en forma segura.



Para prevenir daños o pérdidas de la carga durante la marcha, compruebe que los rieles transversales y la carga estén sujetos en forma segura. La colocación de carga en el portaequipajes de techo eleva la posición del centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, los arranques repentinos, los giros cerrados, el frenado repentino o las maniobras abruptas ya que puede perder el control del vehículo. Si conduce una larga distancia, por caminos irregulares o a gran velocidad, detenga ocasionalmente el vehículo para asegurarse de que la carga permanece en su sitio. No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Por más información sobre capacidad del vehículo y carga, vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

Instrumentos y controles

Mandos

Ajuste del volante 111
Controles del volante 111
Bocina 112
Limpia/lavaparabrisas 112
Brazo del limpia/lavaluneta trasera 113
Reloj 114
Tomacorrientes 116
Carga inductiva 117
Encendedor de cigarrillos 118
Ceniceros 118

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores 119
Cuadro de instrumentos 120
Velocímetro 124
Odómetro 124
Cuentakilómetros parcial 124
Tacómetro 124
Indicador de combustible 125
Sensor de temperatura del refrigerante del motor 125
Avisos de cinturón de seguridad 126
Luz de alistamiento del airbag 128
Luz de airbag activado/ desactivado 128
Indicador del sistema de carga 129
Luz indicadora de falla (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor) 129
Luz de advertencia del sistema de frenos 132
Luz del freno de estacionamiento eléctrico ... 132
Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento (Último modelo solamente) 133
Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 133
Luz del modo remolque/ acoplado 133
Luz de control de descenso en pendientes 134
Luz de la asistencia para mantener el carril (LKA) 134
Indicador de vehículo adelante 134
Luz de tracción desactivada 134
Indicador StabiliTrak desactivado 135
Indicador del sistema de control de tracción (TCS)/ StabiliTrak 135
Luz indicadora de espera para arrancar 136
Luz de presión de neumáticos 136
Indicador de presión de aceite del motor 136
Indicador de advertencia de combustible bajo (Nivel base) 137
Indicador de advertencia de combustible bajo (Gama alta) 137
Luz de advertencia del líquido de escape diésel (DEF) 138
Luz de seguridad 138
Indicador de luz alta encendida 138
Indicador de las luces antiniebla delanteras 139
Recordatorio de luces encendidas 139
Indicador de control de crucero 139

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Mensajes de información
Centro de información del conductor (DIC) 139

Mensajes del vehículo
Mensajes del vehículo 145
Mensajes acerca de la potencia del motor 146
Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo 146

Personalización del vehículo
Personalización del vehículo 147

Mandos

Ajuste del volante

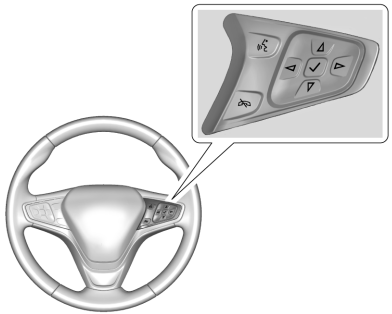


Para ajustar el volante:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Mueva el volante hacia arriba o abajo.
3. Tire del volante o empújelo para acercarlo o alejarlo de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Controles del volante



Si está equipado, algunos controles de audio se pueden ajustar desde el volante.

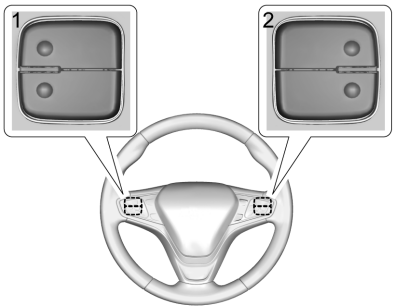
: En los vehículos con sistema de Bluetooth, pulse para interactuar con estos sistemas. Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ *181* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ *182*.

: Pulse para rechazar una llamada entrante o para desconectar una llamada en curso. Al no estar en una llamada, pulse para silenciar o activar nuevamente el sonido.

o : Pulse para ir al menú de opciones anterior o siguiente.

o : Pulse para ir a la sección siguiente o anterior.

: Pulse para seleccionar una opción del menú resaltada.



Los interruptores de favorito y volumen están detrás del volante.

1. Favorite (Favorito): Con radio como fuente, pulse para seleccionar el favorito siguiente o anterior. Con medios como fuente, pulse para seleccionar la canción siguiente o anterior.
2. Volume (Volumen): Pulse para aumentar o disminuir el volumen.

Bocina

Pulse en el volante para hacer sonar la bocina.

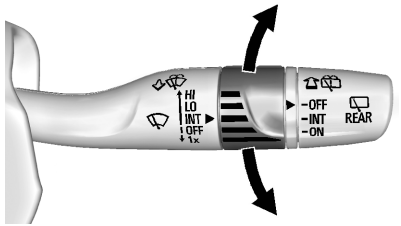
Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpia/lavaparabrisas está en el costado de la columna de la dirección. Con el encendido en contacto o en ACC/ACCESORY (ACCESORIO), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del mismo.

HI : Para barridos rápidos.

LO : Para barridos lentos.



INT : Mueva la palanca a la posición INT para barrer de forma intermitente, luego mueva la banda hacia arriba para barridos más frecuentes o hacia abajo para barridos menos frecuentes.

OFF : Use esto para apagar el limpiaparabrisas.

1X : Para un único barrido, mueva por un instante la palanca hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca.

Quite el hielo y la nieve de las escobillas del limpiaparabrisas y del parabrisas antes de usarlo. Si se han congelado con el parabrisas, deberá soltarlas o descongelarlas con mucho cuidado. Las escobillas dañadas deben ser reemplazadas. Consulte *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ *319*.

Mucha nieve o hielo pueden sobrecargar el motor del limpiaparabrisas. Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta, el limpiaparabrisas se detiene hasta que el motor se enfríe y el control del limpiaparabrisas se apague. Consulte *Sobrecarga del sistema eléctrico* ⇨ *325*.

Estacionamiento del limpiaparabrisas

Si se desconecta el encendido mientras el limpiaparabrisas está en LO, HI o INT, las escobillas se detendrán inmediatamente.

Si luego se pone la palanca del limpiaparabrisas en OFF (APAGADO) antes de abrir la puerta del conductor o dentro de los 10 minutos, las escobillas comenzarán a funcionar nuevamente y se moverán hacia la base del parabrisas.

Si el encendido se desconecta mientras el lavaparabrisas está en funcionamiento, las escobillas seguirán moviéndose hasta que lleguen a la base del parabrisas.

Lavaparabrisas

: Tire hacia sí de la palanca del limpiaparabrisas para rociar líquido lavaparabrisas y activar las escobillas. Las escobillas continuarán moviéndose hasta soltar la palanca, o alcanzar el máximo tiempo de lavado. Cuando se suelta la palanca, pueden ocurrir algunos barridos más dependiendo de cuánto tiempo funcionó el lavaparabrisas. Consulte en *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *313* información sobre cómo llenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

⚠ Advertencia

Cuando la temperatura es inferior a cero, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido lavaparabrisas podría formar hielo sobre el parabrisas e impedirle la visión.

Brazo del limpia/ lavaluneta trasera

El encendido debe estar en contacto o en ACC/ACCESORY (ACCESORIOS) para operar el limpia/lavaluneta.



Gire el extremo de la palanca del limpiaparabrisas para accionar el limpia/lavaluneta trasera.

OFF : Apaga el sistema.

INT : Barridos intermitentes.

ON : Barridos lentos.

: Empuje la palanca del limpiaparabrisas hacia adelante para pulverizar la luneta con líquido limpiador. La palanca regresa automáticamente a su posición original cuando se suelta.

⚠ Advertencia

Cuando la temperatura es inferior a cero, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido lavaparabrisas podría formar hielo sobre el parabrisas e impedirle la visión.

Protección del conjunto de brazo de la escobilla del limpialuneta

Al usar un lavadero automático, mueva el control del limpialuneta a OFF (APAGADO) para desactivar el limpialuneta. En algunos vehículos, si la transmisión está en N (punto muerto) y la velocidad del vehículo es muy lenta, la escobilla del lavaluneta regresa a la posición baja automáticamente.

El limpiaparabrisas vuelve a funcionar normalmente cuando la transmisión ya no está en N (punto muerto) o cuando se incrementó la velocidad del vehículo.

Barrido durante la marcha atrás

Si el control del limpialuneta está apagado, las escobillas traseras barren continuamente de manera automática cuando se coloca la palanca de cambios en la posición R (Marcha atrás), si el limpiaparabrisas se encuentra funcionando en la velocidad baja o alta. Si el control del limpialuneta está apagado, la palanca de cambios está en R (Marcha atrás) y el limpiaparabrisas está realizando barridos por intervalos, el limpialuneta realiza barridos por intervalos automáticamente.

Esta función se puede activar o desactivar. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

El depósito del líquido lavaparabrisas se usa tanto para el parabrisas como para la luneta trasera. Revise el nivel del líquido en el depósito si alguno de los dos lavaparabrisas no funciona. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *313*.

Reloj

Radio base

Los controles del sistema de infoentretenimiento se usan para poner la hora y fecha a través del sistema de menús. Consulte *Manejo* ⇨ *169* para saber cómo usar el sistema del menú.

Establecer la Hora y fecha

1. Pulse ⌂ y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar hora o Ajustar fecha.
3. Toque + o - para ajustar el valor.
4. Toque ▼ o ▲ para seleccionar AM o PM, para el formato de 12 horas.
5. Toque ⮌.

Configuración del formato de 12/24 horas

1. Pulse ⌂ y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego seleccione el formato 12h o 24h.
3. Toque ⮌.

Configuración del formato del Mes y del Día

1. Pulse ⌂ y luego toque SETTINGS (AJUSTES).
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar formato de fecha.
3. Seleccione el formato DD/MM/YYYY (día/mes/hora), MM/DD/YYYY (mes/día/hora), o YYYY/MM/DD (año/mes/día).
4. Toque ⮌.

Uso de la radio de nivel superior con los controles del grupo central

Para establecer la hora o la fecha:

1. Seleccione Home Page (Página inicial) y luego seleccione AJUSTES.
2. Seleccione Fecha y Hora y luego la función deseada.
3. Gire la perilla MENU (MENÚ/SINTONIZAR) para aumentar o reducir el valor.
4. Pulse la perilla MENU para ir al valor siguiente. Luego de seleccionar el último valor, el sistema se actualiza y regresa al menú de Ajustes. Pulse ◁ BACK (ATRÁS) para ir al último menú y guardar los cambios.

Para configurar la visualización del reloj:

1. Seleccione AJUSTES en la Página inicial, luego seleccione Fecha y Hora.
2. Seleccione Mostrar reloj.
3. Gire la perilla MENU a Off (Apagar) u On (Encender).
4. Pulse la perilla MENU (MENÚ/SINTONIZAR) para seleccionar.

Pulse ◁ BACK (ATRÁS) para ir al último menú y guardar los cambios.

Uso de la radio de nivel superior con los controles de la pantalla del infoentretenimiento

Los controles del sistema de infoentretenimiento se usan para poner la hora y fecha a través del sistema de menús. Consulte "Uso del sistema" en "Introducción" en el manual del infoentretenimiento.

Para ajustar la hora:

1. Toque AJUSTES en la Página inicial, luego toque Fecha y Hora.
2. Toque Ajustar hora y toque ∧ o ∨ para subir o bajar las horas y los minutos y cambiar entre AM y PM. Toque 12-24 h para mostrar el reloj con el formato de 12 o 24 horas.
3. Toque ⬅ para volver al menú anterior.

Para ajustar la fecha:

1. Toque AJUSTES en la Página inicial, luego toque Fecha y Hora.
2. Toque Ajustar fecha y toque ∧ o ∨ para subir o bajar el mes, el día o el año.
3. Toque ⬅ para volver al menú anterior.

Para configurar la visualización del reloj:

1. Toque AJUSTES y toque Fecha y Hora.
2. Toque Mostrar reloj y toque DESACTIVADO o ACTIVADO para encender o apagar el reloj.
3. Toque ⬅ para volver al menú anterior.

Los ajustes del reloj también se pueden acceder tocando la visualización de la hora y luego tocando Set (Establecer).

Tomacorrientes

El vehículo cuenta con tres tomas de corriente para accesorios de 12 voltios que se pueden usar para enchufar equipos eléctricos, como teléfonos móviles o reproductores de MP3.

Hay tomas de corriente:

- En la consola central, debajo del sistema de control de la climatización.
- En la parte trasera de la consola central del piso.
- En el área de carga trasera.

Para usar el toma, retire la tapa.

Atención

Dejar equipos eléctricos conectados durante un período de tiempo prolongado mientras el vehículo está apagado agotará la batería. Desconecte siempre los equipos eléctricos cuando no los esté usando y no conecte equipos que sobrepasen el límite máximo de 20 amperios.

⚠ Advertencia

El tomacorriente del área de carga trasera siempre recibe suministro eléctrico. No deje ningún equipo eléctrico enchufado cuando el vehículo no está en uso ya que se puede producir un incendio en el vehículo, provocando heridas o incluso la muerte.

Ciertos enchufes de accesorios pueden ser incompatibles con el toma de tensión para accesorios y podrían sobrecargar al vehículo y a los fusibles del adaptador. Si se presenta un problema, contacte a su concesionario.

Al agregar equipos eléctricos, no deje de cumplir con las instrucciones de instalación adecuada que vienen con el equipo. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *290*.

Atención

Colgar equipos pesados del tomacorriente puede causar averías que no cubre la garantía del vehículo. Los tomacorrientes están diseñados solo para los enchufes de accesorios, como los cargadores de teléfonos celulares.

Carga inductiva

Si está equipado, el vehículo cuenta con una cavidad de carga inalámbrica en el apoyabrazos de la consola central. El sistema funciona a 145 kHz y carga inalámbricamente un dispositivo móvil compatible con PMA o Qi. La potencia de salida del sistema permite cargar a hasta 1 A (5 W), según lo solicite el dispositivo móvil compatible.

Para comprobar la compatibilidad de un teléfono u otro dispositivo, consulte con su concesionario para mayores detalles.

⚠ Advertencia

La carga inalámbrica puede afectar el funcionamiento de un marcapasos implantado o de otros dispositivos médicos. Si usted tiene uno, se recomienda que consulte a su médico antes de usar el sistema de carga inalámbrica.

El vehículo debe estar encendido, en ACC/ACCESORY (ACCESORIO), o la alimentación retenida para accesorios (RAP) debe estar activa. La función de carga inalámbrica puede no indicar correctamente que está cargando cuando el vehículo está en RAP. Consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

La temperatura de funcionamiento es de entre -20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F) para el sistema de carga y de entre 0 °C (32 °F) a 35 °C (95 °F) para el teléfono.

⚠ Advertencia

Retire todos los objetos de la plataforma de carga antes de cargar su dispositivo móvil. Los objetos, tales como monedas, llaves, anillos, clips o tarjetas, que se encuentren entre el teléfono y la plataforma de carga se calentarán mucho. En el raro caso que el sistema de carga no

(Continuación)

Advertencia (Continuación)
detecte un objeto, y que el objeto quede entre el teléfono y el cargador, retire el teléfono y deje que el objeto se enfríe antes de retirarlo de la plataforma de carga, para evitar quemaduras.



Para cargar un dispositivo móvil:

1. Retire todos los objetos de la plataforma de carga. El sistema puede no cargar si hay algún objeto entre el dispositivo móvil y la plataforma de carga.
2. Coloque el dispositivo móvil mirando hacia arriba en la plataforma de carga alineado contra la parte trasera de la cavidad.
3. Aparece en el en la pantalla del infoentretenimiento. De esta forma se indica que el dispositivo móvil está correctamente colocado y se está cargando.

Si no aparece en la pantalla del infoentretenimiento:

1. Retire el dispositivo móvil de la plataforma de carga y espere tres segundos.
2. Gire el dispositivo móvil 180 grados antes de colocarlo/alinearlo nuevamente sobre la plataforma.

Encendedor de cigarrillos

Si está equipado, hay un encendedor en la consola central, debajo del sistema de climatización.

Para usar el encendedor, empújelo completamente hacia adentro y suéltelo. Cuando esté listo, saldrá por sí mismo.

Atención
Si sujeta el encendedor hacia abajo mientras se calienta, no permite que el mismo se suelte y se retire del elemento calentador una vez que esté caliente. Se puede causar un daño por recalentamiento en el encendedor o en el elemento calentador, o puede quemarse un fusible. No sujete el encendedor mientras se está calentando.

Ceniceros

Si está equipado, el cenicero está en el portavasos de la consola central.

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Atención

Si se colocan papeles, fósforos u otros objetos inflamables en el cenicero, los cigarrillos calientes u otros materiales humeantes pueden encenderlos y podrían dañar el vehículo. Nunca coloque objetos inflamables en el cenicero.

Para retirar el cenicero, tírelo para sacarlo del portavasos. Vuelva a empujarlo hacia abajo para asegurarse de que quede fijo.

Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

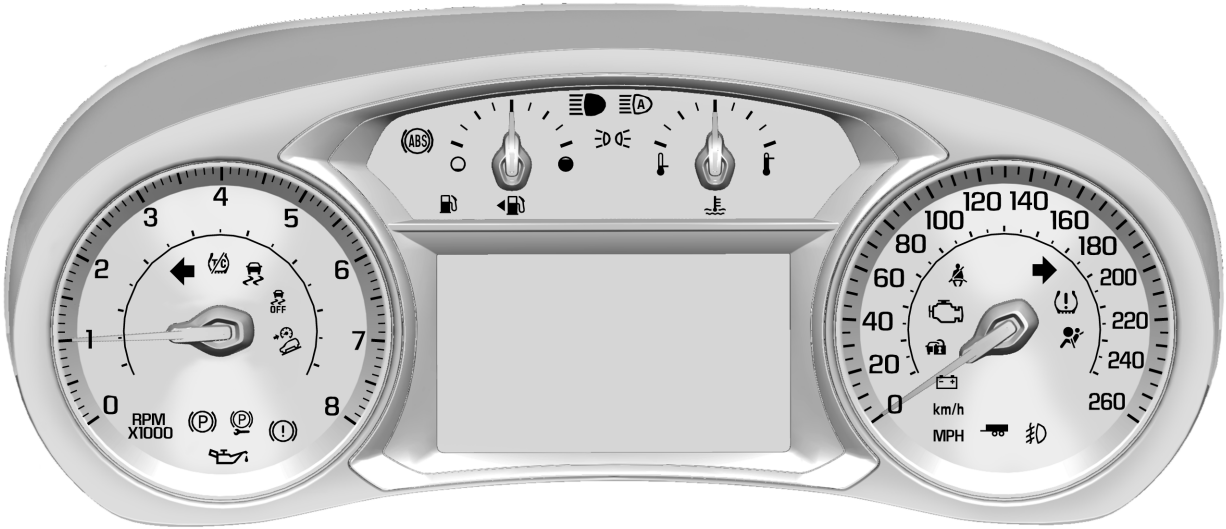
Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que algo falla antes de que se torne un problema lo suficientemente grave como para que su reparación o reemplazo tenga un costo alto. Se podrían evitar lesiones prestando atención a los medidores y a las luces de advertencia.

Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando. Cuando una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores indica que puede haber un problema, lea la sección que explica qué hacer. Esperar antes de realizar reparaciones puede resultar caro y hasta peligroso.

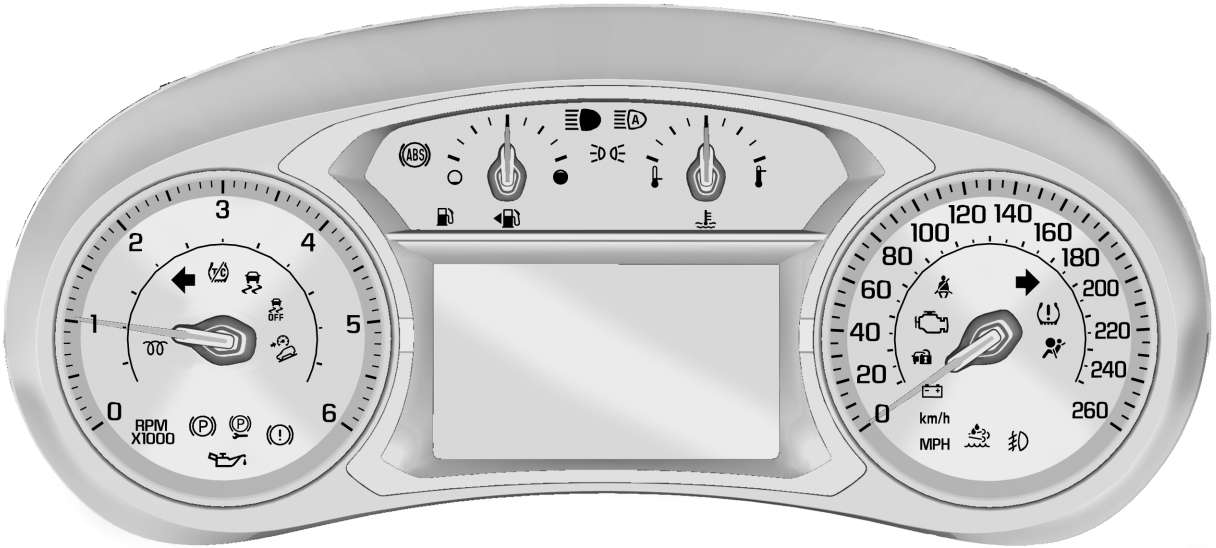
Cuadro de instrumentos



Cuadro de gama básica



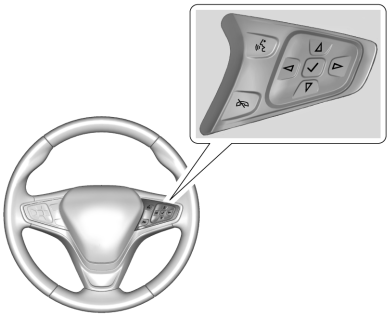
Cuadro de gama alta



Cuadro de instrumentos para diesel

Menú del cuadro (Gama alta)

Hay un área de visualización interactiva en el centro del cuadro de instrumentos.



Use el control derecho del volante para abrir y desplazarse por los distintos ítems y visualizaciones.

Pulse ◁ para acceder a las aplicaciones del cuadro. Use △ o ▽ para desplazarse por la lista de aplicaciones disponibles. No todas las aplicaciones están disponibles en todos los vehículos.

- Info App (Aplicación de información). Aquí es donde se puede ver las visualizaciones seleccionadas del centro de información para el conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
- Audio
- Teléfono
- Navegación
- Opciones

Audio

Pulse ✓ para seleccionar la aplicación de Audio, luego pulse ▷ para ingresar al menú de Audio. En el menú de Audio, busque música, seleccione entre las favoritas, o cambie la fuente de audio. Use △ o ▽ para cambiar la emisora o para ir a la pista siguiente o anterior.

Teléfono

Pulse ✓ para seleccionar la aplicación de Phone (Teléfono), luego pulse ▷ para ingresar al menú de Phone (Teléfono). En el menú de Phone (Teléfono), si no hay ningún teléfono activo, vea las llamadas recientes, o desplácese por los contactos. Si hay una llamada activa, silencie el teléfono o cambie a la operación con el aparato telefónico.

Navegación

Pulse ✓ para seleccionar la aplicación de Navigation (Navegación), luego pulse ▷ para ingresar al menú de Navigation (Navegación). Si no hay ninguna ruta activa, puede reanudar la última ruta y activar o desactivar las indicaciones por voz. Si hay una ruta activa, pulse ✓ para cancelar o reanudar la indicación de ruta o activar o desactivar las indicaciones por voz.

Opciones

Pulse ✓ para seleccionar la aplicación de Options (Opciones), luego pulse ▷ para ingresar al

menú de Options (Opciones). Use △ o ▽ para desplazarse por los ítems del menú Options (Opciones).

Info Pages (Páginas de información) : Pulse ▷ mientras se muestra Info Pages (Páginas de información) para ingresar al menú de Info Pages (Páginas de información) y seleccionar los ítems a mostrar en Info App (Aplicación de información). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.

Tracción y estabilidad : Pulse ▷ para ingresar al menú Traction and Stability (Tracción y estabilidad). Para activar o desactivar el sistema de control de la tracción (TCS), elija Traction (Tracción). Para activar o desactivar el StabiliTrak, elija Stability (Estabilidad). Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

Speed Warning (Advertencia de velocidad) : La visualización de advertencia de velocidad permite al conductor establecer una velocidad que no desea sobrepasar. Para establecer la advertencia de velocidad, pulse ▷ cuando se muestre la visualización de Speed Warning (Advertencia de velocidad).

Pulse △ o ▽ para ajustar el valor.

Pulse ✓ para establecer la velocidad.

Una vez que se establece la velocidad, esta función se puede desactivar pulsando ✓ mientras se visualiza esta página. Si se excede el límite de velocidad seleccionado, suena una campanilla y emerge una advertencia.

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro muestra la distancia que se ha conducido, en kilómetros o en millas.

Cuentakilómetros parcial

El odómetro parcial indica cuánto ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició el odómetro parcial.

Se accede al cuentakilómetros parcial y se lo reinicia por el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.

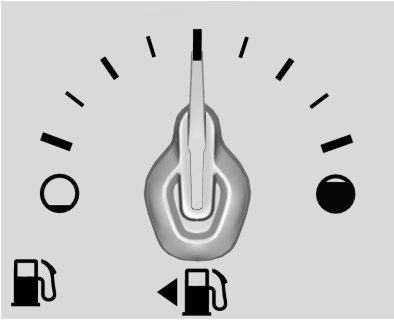
Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Atención
Si el motor se hace marchar a rpm correspondientes a la zona de advertencia que aparece en el extremo superior del tacómetro, podría dañarse el vehículo y el daño no será cubierto por la garantía del vehículo. No haga
(Continuación)

Atención (Continuación)
marchar el motor a rpm correspondientes a la zona de advertencia.

Indicador de combustible



Se muestra la gama alta. La gama básica es similar.

Con el encendido en contacto, el indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

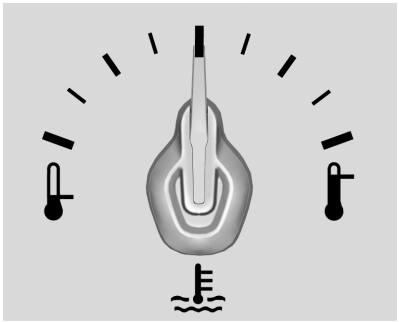
Una flecha en el indicador de combustible señala de qué lado del vehículo está la puerta del tanque.

Cuando el indicador se acerca al punto de vacío, se enciende el indicador de nivel de combustible bajo. Queda una pequeña cantidad de combustible, pero se debería cargar el tanque de combustible pronto.

Ciertas cosas que algunos propietarios preguntan. Ninguna de ellas muestra un problema con el indicador de combustible:

- En la estación de servicio, el surtidor de combustible se corta antes de que el medidor señale lleno.
- Es necesario llenar un poco más o menos de lo que señalaba el indicador de combustible. Por ejemplo, el indicador señala que el tanque está medio lleno, pero realmente se necesita un poco más o menos de la mitad de la capacidad para llenar el tanque.
- El medidor se mueve un poco al dar vuelta en una esquina o al acelerar.
- Al medidor le toma unos segundos estabilizarse después de que se conecta el encendido, y regresa a "vacío" cuando se desconecta el encendido.

Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Se muestra la gama alta. La gama básica es similar.

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si la aguja se mueve hacia el área de advertencia en el extremo superior del medidor, el motor está demasiado caliente.

Si el refrigerante del motor se ha recalentado y se viene usando el vehículo en condiciones de conducción normales, salga del camino, detenga el vehículo y apague el motor lo más pronto posible. Consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ *311*.

Avisos de cinturón de seguridad

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

En el cuadro de instrumentos hay una luz de aviso de cinturón de seguridad del conductor.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar al conductor que se abroche el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones. Este ciclo puede repetirse varias veces si el conductor sigue sin ajustarse el cinturón, o lo abre nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

Luz recordatoria de cinturón de seguridad del pasajero

Puede que el vehículo también cuente con una luz recordatoria de cinturón de seguridad del acompañante.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar a los pasajeros que se abrochen el cinturón de seguridad. Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones.

Este ciclo se repite varias veces si el acompañante sigue sin ajustarse el cinturón, o lo desabrocha nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del acompañante delantero está abrochado, la luz indicadora no se enciende y la campanilla no suena.

La luz del indicador y la campanilla de aviso del cinturón de seguridad del pasajero pueden activarse si se coloca un objeto en el asiento, tal como un portafolio, cartera, bolsa

de compras, computadora portátil u otro dispositivo electrónico. Para apagar el aviso y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Luz recordatoria del cinturón de seguridad de los pasajeros de la segunda fila (Cuadro de gama básica)



El monitoreo de uso del cinturón de seguridad de los asientos de la segunda fila se representa con un símbolo en el centro de información para el conductor (DIC) que indica el estado de los cinturones de seguridad. Cuando arranca el vehículo, se encienden tres símbolos de cinturón de seguridad y permanecen encendidos varios segundos en el cuadro de instrumentos para avisar al conductor que hay pasajeros que se deben ajustar los cinturones.

Si el cinturón de seguridad no está abrochado inicialmente, el cuadro de instrumentos muestra un símbolo de cinturón de seguridad gris. Mientras se mueve el vehículo, si un pasajero de la segunda fila que tenía el cinturón abrochado, lo desabrocha, el símbolo correspondiente de cinturón de seguridad se mostrará y puede que suene una campanilla.

Luz recordatoria del cinturón de seguridad de los pasajeros de la segunda fila (Cuadro de gama alta)



El monitoreo de uso del cinturón de seguridad de los asientos de la segunda fila se representa con un símbolo de color en el centro de información para el conductor (DIC) que indica el estado de los cinturones de seguridad. Cuando arranca el vehículo, se encienden tres símbolos de cinturón de seguridad y permanecen encendidos varios segundos en el cuadro de instrumentos para avisar al conductor que hay pasajeros que se deben ajustar los cinturones. Una vez que esté abrochado el cinturón de seguridad del pasajero, el símbolo de cinturón correspondiente en el cuadro de instrumentos cambia a verde. Si el cinturón de seguridad no está abrochado inicialmente, el cuadro de instrumentos muestra un símbolo de cinturón de seguridad gris. Mientras se mueve el vehículo, si un pasajero de la segunda fila que tenía el cinturón abrochado, lo desabrocha, el símbolo correspondiente de cinturón de seguridad cambia a rojo destellante y puede que suene una campanilla.

Luz de alistamiento del airbag

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag. La comprobación del sistema incluye sensor(es) de airbag, pretensores, módulos de airbag, cableado y módulo de diagnóstico y detección de choque. Por más información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ *83*.



La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.

⚠ Advertencia

Si la luz de airbag sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de airbags, también puede que se muestre un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

Luz de airbag activado/ desactivado



Si el vehículo tiene un interruptor que activa/desactiva el airbag, tiene también un indicador de estado de airbag de acompañante ubicado en la consola superior.

Si se encienden ON y en la consola superior por unos 60 segundos luego de haber puesto en contacto el encendido, el airbag del acompañante delantero se inflará en caso de una colisión.

Si ambas luces indicadoras de estado se encienden al mismo tiempo, hay una falla en el sistema. El estado del sistema no es discernible; por lo tanto, no se permite ningún ocupante en el

asiento del acompañante delantero. Contacte a su concesionario inmediatamente.

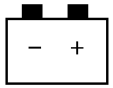
Consulte inmediatamente con su concesionario si no se encienden ninguno de los dos indicadores de estado.

Cambie el estado del airbag solo cuando el vehículo esté detenido con el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Consulte *Interruptor de encendido/ apagado de los airbags* ⇨ *89*.

Indicador del sistema de carga



El indicador del sistema de carga se enciende un instante cuando se conecta el encendido, pero el motor no está en marcha, como comprobación de que el indicador funciona. El indicador se apaga cuando arranca el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si el indicador permanece encendido, o si se enciende mientras conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrico. Hágalo revisar por su concesionario. Conducir mientras el indicador permanece encendido podría agotar la batería.

Cuando se enciende esta luz, el centro de información del conductor (DIC) también muestra un mensaje.

Si es necesario conducir una distancia corta con el indicador encendido, asegúrese de desconectar todos los accesorios, como la radio y el aire acondicionado.

Luz indicadora de falla (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)

Este indicador es parte del sistema de diagnóstico del control de emisiones del vehículo. Si la luz permanece encendida cuando el motor está funcionando, se ha detectado una falla y el vehículo puede necesitar servicio. La luz se debería encender para mostrar que el sistema está funcionando cuando el encendido está en Service Mode (Modo de servicio). Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *220*.

Esta luz también puede encenderse cuando el sistema detecta un problema con el sistema de gestión del líquido de escape diésel (DEF). Consulte *Líquido de escape diésel* ⇨ *230*.



Es frecuente que el sistema indique las fallas de funcionamiento antes de que se note algún problema. Teniendo en cuenta el indicador y realizando el servicio a tiempo cuando se encienda puede prevenir daños.

Atención

Si se sigue conduciendo el vehículo con este indicador encendido, el sistema de control de emisiones puede estar funcionando mal, puede disminuir el ahorro de combustible y el vehículo puede no funcionar como debería. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

Atención

Las modificaciones al motor, al sistema de transmisión, escape, admisión o combustible, o el uso de neumáticos de reemplazo que no cumplan con las especificaciones originales puede hacer que se encienda este indicador. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que no están cubiertas por la garantía del vehículo. También podría afectar la habilidad del vehículo para aprobar la inspección de emisiones/prueba de mantenimiento. Consulte *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ *293*.

Indicador destellando (Motor a gasolina solamente)

Si el indicador está destellando : Se detectó una falla que podría dañar el sistema de control de emisiones y aumentar las emisiones del vehículo. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

Para prevenir daños, reduzca la velocidad del vehículo y evite acelerar bruscamente y pendientes muy inclinadas. Si está arrastrando un remolque, reduzca la cantidad de carga transportada los antes posible.

Si el indicador continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro para estacionar el vehículo. Apague el vehículo y espere no menos de 10 segundos antes de vuelva a arrancar el motor. Si la luz sigue parpadeando, siga los consejos a continuación y visite a su concesionario para obtener servicio a la brevedad.

Indicador encendido constantemente (Todos los motores)

Si el indicador está encendido permanentemente : Se detectó una falla. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

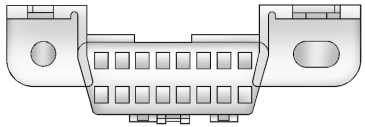
Revise lo siguiente:

- Si se ha cargado combustible al vehículo usando el adaptador de embudo para la boquilla del tanque sin tapa, asegúrese de haberlo retirado. Consulte "Agregar combustible al tanque con el bidón de gasolina portátil" en *Llenar el depósito (Combustible)* ⇨ *278* o *Llenar el depósito (Diésel)* ⇨ *280*. El sistema de diagnóstico puede detectar si el adaptador se ha dejado colocado, lo que haría que el combustible se evapore a la atmósfera. Unos pocos viajes con el adaptador quitado puede apagar la luz.
- El combustible de baja calidad puede hacer que el motor funcione ineficientemente y disminuir la maniobrabilidad, lo que puede desaparecer cuando se caliente el motor. Si le sucede esto, cambie de marca de combustible. Puede necesitarse al menos un depósito lleno del combustible adecuado para apagar la luz. Consulte *Combustible (Combustible)* ⇨ *269* o *Combustible para motores diesel* ⇨ *270*.

Si el indicador permanece encendido, consulte con su concesionario.

Inspección de emisiones y programas de mantenimiento

Si el vehículo requiere una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento, el quipo de prueba seguramente se conectará al conector de datos del vehículo (DLC).



El DLC está bajo el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. El conectar cualquier equipo que no sea para realizar una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento o para reparar el vehículo puede afectar su funcionamiento. Consulte *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *290*. Consulte a su concesionario si necesita asistencia.

El vehículo puede no pasar la inspección si:

- El indicador está encendido cuando el motor está funcionando.
- La luz no se enciende cuando el encendido está en Service Mode (Modo de servicio).

- Los sistemas críticos del control de emisiones no se terminaros de diagnosticar. Si sucede esto, el vehículo puede no estar listo para una inspección y puede necesitar varios días de funcionamiento normal antes de que el sistema esté listo para una inspección. Esto puede pasar si se ha reemplazado o agotado recientemente la batería de 12 voltios, o si se ha reparado recientemente el vehículo.

Consulte con su concesionario si su vehículo no pasa o no puede estar listo para la prueba.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo consta de dos circuitos hidráulicos. Si uno de los circuitos no funciona, el circuito restante todavía puede detener al vehículo. Para obtener un frenado normal, deben funcionar ambos circuitos.

Si se enciende la luz de advertencia, hay un problema con el sistema de frenos. Haga revisar el sistema de frenos inmediatamente.



Esta luz debe encenderse por un instante cuando arranca el motor. Si la luz no se enciende, haga que la reparen para que esté lista para advertirle si hay un problema.

Si la luz se enciende y permanece encendida, hay un problema con los frenos.

⚠ Advertencia

Si está encendida la luz de advertencia del sistema de frenos, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con la

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

luz de advertencia del sistema de frenos encendida puede llevar a un choque. Si la luz sigue encendida después de salir de la carretera y detener el vehículo cuidadosamente, haga remolcar el vehículo al servicio.

Luz del freno de estacionamiento eléctrico



Esta luz se enciende cuando se aplica el freno de estacionamiento. Si la luz continúa destellando una vez soltado el freno de estacionamiento, o mientras se conduce, hay un problema en el sistema del freno de estacionamiento eléctrico o en otro

sistema. También puede mostrarse un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

Si no se enciende la luz, o si sigue parpadeando, consulte a su concesionario.

Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento (Último modelo solamente)



Esta luz debe encenderse por un instante cuando arranca el vehículo. Si la luz no se enciende, haga que la reparen para que esté lista para advertirle si hay un problema.

Si esta luz permanece encendida, lleve el vehículo a su concesionario cuanto antes. Consulte la información sobre el freno de estacionamiento electrónico en *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ *243*. También puede mostrarse un mensaje en el centro de información del conductor (DIC).

Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



En los vehículos con el Sistema antibloqueo de frenos (ABS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor.

Si la luz no se enciende, haga que la arreglen para que esté lista para advertirle si hay un problema.

Si se enciende la luz del ABS y se mantiene encendida mientras se conduce, deténgase cuanto antes y desconecte el encendido. Arranque el motor nuevamente para restablecer el sistema. Si la luz permanece encendida luego de conducir a una velocidad superior a los 20 km/h (13 mph), consulte con su concesionario para realizar un servicio. También puede sonar una campanilla cuando la luz se enciende fija.

Si no se encendió la luz de advertencia común del sistema de frenos, el vehículo todavía tiene frenos pero sin función antibloqueo. Si también está encendida la luz de advertencia común del sistema de frenos, el vehículo no tiene frenos antibloqueo y hay un problema en los frenos comunes. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ *132*.

Luz del modo remolque/ acoplado



En vehículos con la característica del modo de remolque/acarreo, esta luz se enciende cuando se activa el modo de remolque/acarreo.

Consulte *Modo grúa/remolque* ⇨ *240*.

Luz de control de descenso en pendientes



Si está equipado, la luz del control de descenso en pendientes se enciende cuando el sistema está listo para su uso. Cuando la luz destella, el sistema está activo.

Consulte *Control de descenso en pendientes (HDC)* ⇨ *250*.

Luz de la asistencia para mantener el carril (LKA)



Esta luz se muestra en verde si el LKA está habilitado para asistir.

El LKA puede asistir girando levemente el volante si el vehículo se acerca a una demarcación de carril detectada teniendo la luz de giro hacia esa dirección apagada. La luz del LKA se enciende en color ámbar.

Esta luz es color ámbar y destella para ofrecer una alerta de la advertencia por salida del carril (LDW), indicando que se ha cruzado la demarcación del carril.

Consulte *Asistencia para mantener el carril (LKA)* ⇨ *267*.

Indicador de vehículo adelante



Si está equipado, este indicador aparecerá verde cuando se detecta un vehículo adelante.

Consulte *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* ⇨ *260*.

Luz de tracción desactivada



Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

La luz de tracción desactivada se enciende cuando el sistema de control de la tracción (TCS) se desactiva en el centro de información para el conductor (DIC).

Esta luz y la luz OFF de StabiliTrak se encienden cuando StabiliTrak está desactivado.

Si el TCS está desactivado, se limita la velocidad de las ruedas cuando sea necesario para evitar daños en la unidad motriz. Ajuste su conducción a ello.

Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

Indicador StabiliTrak desactivado



Esta luz se enciende por un instante al arrancar el vehículo. Si no lo hace, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Esta luz se enciende cuando StabiliTrak está desactivado. Si StabiliTrak está desactivado, también está desactivado el sistema de control de tracción (TCS).

Si StabiliTrak y TCS están desactivados, el sistema no ayuda a controlar al vehículo. Active los sistemas TCS y StabiliTrak, y la luz de advertencia se apagará.

Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

Indicador del sistema de control de tracción (TCS)/ StabiliTrak



Se enciende brevemente la luz cuando arranca el motor.

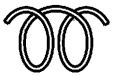
Si la luz no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz está encendida y no parpadea, el TCS y quizás el sistema StabiliTrak han sido desactivados. Puede mostrarse un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC). Vea los mensajes del DIC para saber qué función o funciones ya no trabajan, y si el vehículo necesita servicio.

Si la luz está encendida y parpadea, el TCS y/o el sistema StabiliTrak están funcionando activamente.

Consulte *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

Luz indicadora de espera para arrancar



En los motores diésel, el indicador de "espere para arrancar" muestra que el motor está funcionando correctamente e indica cuándo se puede arrancar el motor.

El sistema de bujía de calentamiento rápido hace que el indicador de "espere para arrancar" permanezca encendido por un tiempo más corto que la mayoría de los motores diésel.

Consulte *Arranque del motor* ⇨ *222* para más información.

Luz de presión de neumáticos



En los vehículos con el Sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

Puede que también aparezca un mensaje sobre presión de neumáticos en el Centro de información del conductor (DIC). Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *337*.

Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que hay un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *339*.

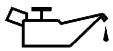
Indicador de presión de aceite del motor

Atención
Un mantenimiento incorrecto del aceite del motor puede dañar el motor. También conducir con el aceite del motor bajo puede dañar el motor. Las reparaciones

(Continuación)

Atención (Continuación)

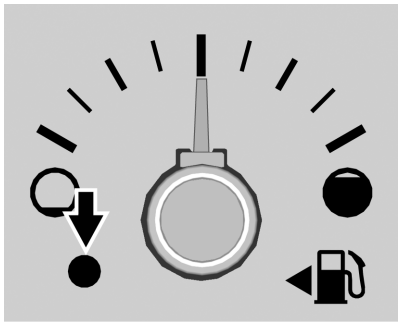
no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite a la brevedad posible. Agregue aceite de ser necesario, pero si el nivel de aceite está dentro del intervalo de trabajo y la presión de aceite sigue siendo baja, lleve el vehículo a servicio. Cumpla siempre el cronograma de mantenimiento para cambios de aceite de motor.



Esta luz debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio.

Si la luz se enciende y queda encendida, ello significa que el aceite no está fluyendo correctamente a través del motor. El vehículo podría tener poco aceite, y también tener algún otro problema del sistema. Consulte a su concesionario.

Indicador de advertencia de combustible bajo (Nivel base)



Esta luz se enciende por unos segundos cuando se conecta el encendido, a modo de indicación de que funciona. Si no se enciende, hágala reparar.

La luz indicadora de bajo nivel de combustible se enciende y suena una campanilla cuando el vehículo tiene poco combustible. La luz se apaga cuando se carga combustible al tanque.

Indicador de advertencia de combustible bajo (Gama alta)



Esta luz está cerca del medidor de combustible y se enciende un instante cuando se conecta el encendido, para comprobar que está funcionando.

También se enciende cuando el tanque de combustible tiene poco combustible. La luz se apaga cuando se carga combustible. Si no lo hace, lleve el vehículo a servicio.

Luz de advertencia del líquido de escape diésel (DEF)



Este indicador, un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC) y una campanilla se activan cuando hay un problema con el DEF.

Si no se corrige el problema con el DEF, el indicador continúa destellando. La velocidad del vehículo también podría limitarse. Consulte *Líquido de escape diésel* ⇨ *230*.

Luz de seguridad



Esta luz de seguridad debe encenderse brevemente cuando arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a su concesionario para servicio. Si el sistema funciona normalmente, el indicador se apaga.

Si la luz se enciende y el motor no arranca, es posible que haya un problema en el sistema antirrobo. Consulte *Funcionamiento del inmovilizador* ⇨ *52*.

Indicador de luz alta encendida



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces altas de los faros. Consulte *Cambiador de luz alta/baja de los faros* ⇨ *158*.

Luz del IntelliBeam®



Esta luz se enciende cuando el sistema de IntelliBeam, si está equipado, está activado. Consulte *Llave de las luces* ⇨ *156*.

Indicador de las luces antiniebla delanteras



El indicador de los faros antiniebla se enciende cuando los faros antiniebla están en uso.

El indicador se apaga cuando se apagan los faros antiniebla. Para más información, consulte *Faros antiniebla* ⇨ *161*.

Recordatorio de luces encendidas



En vehículos con luz recordatoria de faros encendidos, se enciende cuando las luces están en uso.

Indicador de control de crucero



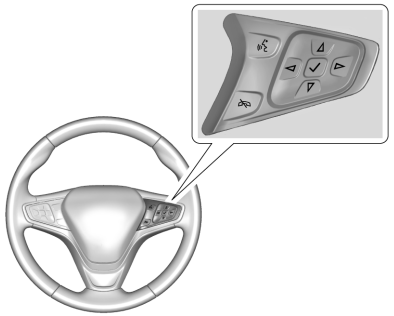
En los vehículos con control de velocidad crucero, esta luz indicadora se enciende con luz blanca cuando el control de velocidad crucero está habilitado y listo, y cambia a verde cuando el control de velocidad crucero está habilitado y activo.

La luz se apaga cuando se apaga el control de velocidad crucero. Consulte *Control de crucero* ⇨ *251*.

Mensajes de información

Centro de información del conductor (DIC)

Las visualizaciones del DIC se muestran en el centro del cuadro de instrumentos en la aplicación de información. Consulte *Cuadro de instrumentos* ⇨ *120*. Las visualizaciones muestran el estado de muchos sistemas del vehículo.



△ **o** ▽ **:** Pulse para subir o bajar por la lista.

◁ **o** ▷ **:** Pulse para moverse por las zonas de visualización interactiva en el cuadro.

✓ **:** Pulse para abrir un menú o seleccionar un ítem de un menú. Mantenga pulsado para restablecer valores en ciertas pantallas.

DIC de gama básica

Use ◁ o ▷ para elegir los menús de Trip (Viaje), Vehicle (Vehículo) o Eco. Use △ o ▽ para desplazarse por los ítems de cada menú.

Elementos del menú Trip/Fuel (Viaje/Combustible) (TRIP) (VIAJE)

Speed (Velocidad) : Muestra cuan rápido se está desplazando el vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). El velocímetro no se puede restablecer.

Trip 1 (Viaje 1) o Trip 2 (Viaje 2), Ahorro medio de combustible : Muestra la distancia recorrida, sea en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se restableció el cuentakilómetros parcial. El cuentakilómetros parcial se puede restablecer a cero manteniendo pulsado el botón ✓ mientras se muestra la información del cuentakilómetros parcial.

También muestra la cantidad media aproximada de litros por 100 kilómetros(L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se basa en la cantidad de L/100 km (mpg) registrado desde la última vez que se puso a cero este elemento del menú. Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción. Restablezca el consumo medio pulsando ✓ cuando se está visualizando.

Autonomía del combustible : Muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer sin cargar combustible. El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito. La autonomía del combustible no se puede restablecer.

Velocidad media del vehículo : Muestra la velocidad media del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Este promedio se basa en las distintas velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se restableció. Restablezca la velocidad promedio pulsando ✓ cuando se está visualizando.

Timer (Cronómetro) : Para iniciar el temporizador, pulse ✓ mientras se muestra el temporizador. La pantalla también mostrará la cantidad de tiempo que ha pasado desde que el temporizador se reinició, sin incluir los intervalos en que el encendido esté desconectado. El tiempo seguirá contándose mientras que el encendido esté conectado, aun cuando se esté mostrando otra lectura en el DIC. El temporizador registrará hasta 99 horas, 59 minutos y 59 segundos (99:59:59),

tras lo cual volverá a tomar el valor de cero. Para detener el temporizador, pulse ✓ brevemente mientras se muestra el temporizador. Para restablecer el temporizador a cero, mantenga pulsado ✓.

Pantalla en blanco : No muestra información.

Elementos del Vehicle Information Menu (Menú de información del vehículo) (VEHICLE) (VEHÍCULO)

Speed Warning (Advertencia de velocidad) : Esta pantalla se usa para establecer la velocidad del vehículo a la cual suena la campanilla de advertencia de velocidad y se muestra el alerta. La velocidad se puede ajustar pulsando ✓ mientras se muestra la pantalla de advertencia de velocidad.

Vida útil restante del aceite : Presenta una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece REMAINING OIL LIFE 99% (VIDA ÚTIL REMANENTE DEL ACEITE 99%), esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

La visualización de vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No ponga a cero accidentalmente la visualización de vida útil del aceite en ningún otro momento que no sea cuando se acaba de cambiar el aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta el próximo cambio de aceite. Para restablecer el sistema de la vida útil del aceite del motor, consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *303*.

Oil Pressure (Presión del aceite) : La presión del aceite aparece en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi).

Presión de los neumáticos : Muestra un vehículo con las presiones aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de los neumáticos aparece en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *338* y *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *339*.

Battery Voltage (Tensión de la batería) : Muestra la tensión actual de la batería, si está equipado. Los cambios en la tensión de la batería son normales durante la conducción. Consulte *Indicador del sistema de carga* ⇨ *129*. Si hay un problema en el sistema de carga de la batería, el DIC mostrará un mensaje.

Temperatura del refrigerante : Presenta la actual temperatura del refrigerante en grados centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

TC/StabiliTrak : Si está equipado, pulse ✓ para activar o desactivar el control de la tracción o el StabiliTrak.

Elementos del ECO Drive Assist Menu (Menú de asistencia de conducción ECO) (ECO)

Ahorro de combustible : El centro muestra el ahorro de combustible instantáneo aproximado con un número o un gráfico de barras. Arriba del gráfico de barras se muestra un promedio del ahorro de combustible en marcha de la distancia seleccionada recorrida más recientemente. Debajo del gráfico de barras se muestra el mejor promedio de ahorro de combustible que se ha logrado en la distancia seleccionada. Se muestra la distancia seleccionada en la parte superior de la página en el formato "last xxx mi/km" (últimos xxx mi/km). Pulse ✓ para seleccionar la distancia o restablecer el mejor valor.

La pantalla muestra información sobre cuánto afecta el tipo de conducción actual al promedio de consumo y cómo se compara la conducción reciente respecto de la mejor que se haya alcanzado para la distancia seleccionada.

Tendencia de ahorro : Muestra el historial del ahorro medio de combustible de los últimos 50 km (30 mi). Cada barra representa unos 5 km (3 mi) de conducción. Durante la conducción, las barras cambia para reflejar siempre la distancia más reciente del lado derecho. Mantenga pulsado ✓ para borrar el gráfico o pulse ✓ para restablecer por medio del menú.

DIC de gama alta

Opciones de la página de información del DIC

Las páginas de información en el DIC se pueden encender o apagar por medio del menú Options (Opciones).

1. Pulse ◁ para acceder a las aplicaciones del cuadro.
2. Pulse △ o ▽ para desplazarse a la aplicación Settings (Ajustes).
3. Pulse ✓ para ingresar al menú Options (Opciones).
4. Desplácese a Info Pages (Páginas de información) y pulse ▷.
5. Pulse △ o ▽ para desplazarse por la lista de las distintas visualizaciones de información posibles.
6. Pulse ✓ mientras un ítem está resaltado para seleccionarlo o deseleccionarlo. Cuando se selecciona un ítem, se muestra una marca de comprobación al lado del mismo.

Páginas de información del DIC

La siguiente es una lista de todas las visualizaciones de páginas de información del DIC posibles. Algunas pueden no estar disponibles para su vehículo en particular. Algunos ítems pueden no activarse de forma predeterminada

pero se pueden activar por medio de la aplicación Settings (Ajustes). Consulte "Opciones de la página de información del DIC" más atrás en esta sección.

Speed (Velocidad) : Muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Trip A (Viaje A) o Trip B (Viaje B) : Muestra la distancia viajada hasta el momento, en kilómetros (km) o millas (mi), desde que el cuentakilómetros parcial se puso en cero.

También muestra la cantidad media aproximada de litros por 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en función del número de L.100 km (mpg) registrado desde la última vez que se puso a cero este elemento del menú. Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción.

Mantenga pulsado ✓ mientras esta visualización está activa para restablecer el cuentakilómetros parcial y el ahorro de combustible promedio a cero. También se puede restablecer Trip A (Viaje A) y Trip B (Viaje B) pulsando ▷ y seleccionando reset (restablecer).

Información del combustible : Autonomía del combustible: Muestra la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible remanente. Cuando el vehículo tiene poco combustible, se muestra LOW (BAJO). El cálculo de la autonomía del combustible se basa en el promedio de consumo de combustible del vehículo en el registro de conducción reciente y la cantidad de combustible remanente en el depósito.

Vida útil del aceite : Muestra una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece REMAINING OIL LIFE 99% (VIDA ÚTIL REMANENTE DEL ACEITE 99%), esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

La visualización de vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No se pone a cero automáticamente. No ponga en cero la visualización de vida útil en ningún otro momento que no sea en el del cambio de aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor, mantenga pulsado ✓ por varios segundos mientras la visualización de Oil Life

(vida útil del aceite) está activa. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *303*.

Presión de los neumáticos : Muestra la presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de los neumáticos aparece sea en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi). Si la presión es baja, el valor de ese neumático se muestra en color ámbar. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *338* y *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *339*.

Velocidad media o velocidad media del vehículo : Muestra la velocidad media del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Este promedio se basa en las distintas velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se restableció. Restablezca la velocidad media pulsando ✓.

Ahorro de combustible : El centro muestra el ahorro de combustible instantáneo aproximado con un número o un gráfico de barras. Arriba del gráfico de barras se muestra un promedio del ahorro de combustible en marcha de la distancia seleccionada recorrida más recientemente. Debajo del gráfico de barras se muestra el mejor promedio de ahorro de combustible que se ha logrado en la distancia seleccionada. La distancia seleccionada se muestra en la parte superior de la página como "last xxx mi/km" (últimas xxx mi/km).

Pulse ▷ para seleccionar la distancia o restablecer el mejor valor. Use △ y ▽ para elegir la distancia y pulse ✓. Pulse △ y ▽ para seleccionar "Reset Best Score" (Restablecer la mejor marca). Pulse ✓ para restablecer el mejor promedio de ahorro de combustible. Luego de restablecerlo, el mejor valor se muestra como "-,-" hasta que se haya recorrido la distancia seleccionada.

La pantalla muestra información sobre cuánto afecta el tipo de conducción actual al promedio de consumo y cómo se compara la conducción reciente respecto de la mejor que se haya alcanzado para la distancia seleccionada.

Distancia de seguimiento : Si está equipado, en esta página se muestra la distancia de tiempo al vehículo adelante actualmente seleccionada como un valor de tiempo.

Tendencia de ahorro : Muestra el historial del ahorro medio de combustible de los últimos 50 km (30 mi). Cada barra representa unos 5 km (3 mi) de conducción. Durante la conducción, las barras cambia para reflejar siempre la distancia más reciente del lado derecho. Mantenga pulsado ✓ para borrar el gráfico o pulse ▷ para restablecer por medio del menú.

Timer (Cronómetro) : Esta pantalla puede utilizarse como un temporizador. Para iniciar el temporizador, pulse ✓ mientras esta visualización está activa. La pantalla muestra el tiempo que ha pasado desde el último reinicio del

temporizador. Para parar el temporizador, pulse ✓ brevemente mientras esta visualización está activa y el temporizador está corriendo. Para restablecer el temporizador a cero, mantenga pulsado ✓ mientras esta visualización está activa, o pulse ▷ y seleccione reset (restablecer).

Límite de velocidad : Muestra información de señalización, que proviene de una base de datos de carreteras en el sistema de navegación a bordo, si está equipado.

Battery Voltage (Tensión de la batería) : Muestra la tensión actual de la batería, si está equipado. Los cambios en la tensión de la batería son normales durante la conducción. Consulte *Indicador del sistema de carga* ⇨ *129*. Si hay un problema en el sistema de carga de la batería, el DIC mostrará un mensaje.

Temperatura del refrigerante : Presenta la actual temperatura del refrigerante en grados centígrados (°C) o en grados Fahrenheit (°F).

Nivel del líquido de escape diésel (DEF) (Motores diésel solamente) : Muestra el nivel actual del DEF.

Oil Pressure (Presión del aceite) : La presión del aceite aparece sea en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi). La presión del aceite puede variar según la velocidad del motor, la temperatura exterior y la viscosidad del aceite. En algunos modelos, la bomba del aceite hace variar la presión del aceite del motor según las necesidades del motor. La presión del aceite puede cambiar rápidamente cuando cambia la carga o la velocidad del motor. Esto es normal. Si la luz de advertencia de presión del aceite o un mensaje en el DIC indican que la presión del aceite está fuera del rango de funcionamiento normal. Revise el aceite del vehículo cuanto antes.

Mensajes del vehículo

Los mensajes que se muestran en el DIC indican el estado del vehículo o alguna acción que pueda ser necesaria para corregir algún problema. Pueden aparecer múltiples mensajes consecutivamente.

Los mensajes que no requieren acción inmediata se pueden aceptar y borrar pulsando ✓. Los mensajes que requieren una acción inmediata no se pueden borrar hasta que se haya realizado esa acción.

Todos los mensajes deben tomarse con seriedad; eliminar un mensaje no soluciona el problema.

Si aparece un mensaje de SERVICE (SERVICIO), contacte a su concesionario.

Siga las instrucciones provistas en los mensajes. El sistema muestra los siguientes tipos de mensajes:

- Mensajes de servicio
- Niveles de líquidos
- Seguridad del vehículo

- Frenos
- Sistemas de control de la amortiguación
- Sistemas de asistencia al conductor
- Control de velocidad crucero
- Luces y reemplazo de lámparas
- Sistemas de limpiado/lavado de parabrisas y luneta
- Puertas y ventanillas
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de airbags
- Motor y transmisión
- Presión de los neumáticos
- Batería

Mensajes acerca de la potencia del motor

ENGINE POWER IS REDUCED (potencia del motor reducida)

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del propulsión del vehículo. Una reducción en la potencia de propulsión puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje pero no se observa una disminución de las prestaciones, siga a su destino. Puede reducirse el rendimiento la próxima vez que se conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir mientras aparezca este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas se pueden ver reducidas. Siempre que este mensaje permanezca encendido o aparezca repetidamente, deberá llevar el vehículo a su concesionario para hacerlo reparar cuanto antes.

Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo

SPEED LIMITED TO XXX KM/H (MPH) (VELOCIDAD LIMITADA A XXX KM/H [MPG])

Este mensaje muestra que la velocidad del vehículo se ha limitado a la velocidad que se muestra. La velocidad limitada es una protección para varios sistemas del vehículo y de propulsión, como el sistema de lubricación, térmico, de suspensión, modo de conductor adolescente, si está equipado, o de neumáticos.

Si está equipado con un motor diésel, consulte *Líquido de escape diésel* ⇨ *230*.

Personalización del vehículo

Use los controles del sistema de audio para llegar a los menús de personalización de las funciones del vehículo.

Las siguientes son todas las funciones de personalización posibles. Según el vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

Controles del sistema de audio del sistema de infoentretenimiento

Para acceder al menú de personalización:

1. Toque AJUSTES en la página inicial en la pantalla del infoentretenimiento.
2. Toque la función deseada para visualizar una lista de las opciones disponibles.
3. Toque la opción deseada.
4. Toque ❮ Atrás para volver al menú anterior.

Menús de personalización

Puede estar disponible la siguiente lista de elementos de menú:

- Fecha y Hora
- Aviso de Asiento Trasero
- Idioma (Language)
- Modo Valet
- Conductor Adolescente
- Radio
- Vehículo
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto
- USB Auto Launch (Reproducción automática del USB)
- Voz
- Pantalla
- Cámara trasera
- Restaurar ajustes de fábrica
- Información de software
- WIFI

En la información que sigue se detalla cada menú.

Time and Date (Hora y fecha)

Para establecer la hora y la fecha manualmente. Consulte *Reloj* ⇨ *114*.

Aviso de Asiento Trasero

Esta función emite una campanilla y un mensaje cuando se abre una puerta trasera antes o durante el funcionamiento del vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Idioma (Language)

Seleccione Language (Idioma) y luego elija entre el(los) idioma(s) disponible(s).

El idioma seleccionado se muestra en el sistema, y el reconocimiento de voz reflejará el idioma seleccionado.

Modo Valet

Esto bloqueará el sistema de infoentretenimiento y los mandos del volante. Puede también limitar el

acceso a los espacios de almacenamiento del vehículo, si están equipados.

Para habilitar el modo valet:

1. Ingrese un código de cuatro dígitos con el teclado.
2. Seleccione Intro para ir a la pantalla de confirmación.
3. Vuelva a ingresar el código de cuatro dígitos.

Seleccione Bloquear o Desbloquear para bloquear o desbloquear el sistema. Toque Atrás para volver al menú anterior.

Conductor Adolescente

Consulte "Conductor adolescente" en "Ajustes" en el manual del infoentretenimiento.

Radio

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Administración de Favoritos
- Número de Favoritos Mostrados
- Señal Audible Pantalla Táctil
- Desplazamiento del texto
- Ajustes de sonido
- Volumen automático
- Volumen Máximo de Inicio

Administración de Favoritos

Esto permite editar las favoritas. Consulte "Administración de favoritas" en "Ajustes" en la sección "Radio" en el manual del infoentretenimiento.

Número de Favoritos Mostrados

Toque para establecer la cantidad de favoritos a mostrar.

Seleccione la cantidad deseada o seleccione Auto y el sistema del infoentretenimiento ajustará automáticamente la cantidad de favoritas que se muestran.

Señal Audible Pantalla Táctil

Esto permite activar o desactivar la señal audible al tocar.

Seleccione Desactivado o Activado.

Desplazamiento del texto

Seleccione para ver el texto desplazarse por la pantalla.

Seleccione Desactivado o Activado.

Ajustes de Tono

Seleccione para ajustar el tono de la radio. Consulte *Manejo* ⇨ *169* o "Ajustes de tono" en "Radio AM-FM" en el manual del infoentretenimiento.

Volumen automático

Esta función ajusta el volumen basándose en la velocidad del vehículo.

Seleccione Desactivado, Bajo, Medio-bajo, Medio, Medio-alto o Alto.

Volumen Máximo de Inicio

Esta función establece el volumen máximo inicial. Si se arranca el vehículo y el volumen sobrepasa este nivel, el volumen se ajustará al nivel preestablecido.

Para establecer el máximo volumen inicial, toque + o - para aumentar o disminuir.

Vehículo

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Clima y Calidad de Aire
- Sistemas de Colisión/Detección
- Confort y Comodidad
- Luces
- Seguros Eléctricos de Puertas
- Cierre, Apertura, Arranque Remoto

Clima y Calidad de Aire

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Vel. Automática de Ventilador
- Desempañado Automático
- Desempañar Luneta Trasera

Vel. Automática de Ventilador

Esta función establecerá la velocidad automática de ventilador.

Seleccione Bajo, Medio o Alto.

Desempañado Automático

Cuando está en On (Activado), el desempañador delantero reacciona automáticamente a las condiciones de temperatura y humedad que puedan causar el empañado.

Seleccione Desactivado o Activado.

Desempañar Luneta Trasera

Si está equipado, esto permite activar o desactivar el Desempañar Luneta Trasera. Esta función activará automáticamente el desempañador de la luneta trasera cuando hace frío en el exterior.

Seleccione Desactivado o Activado.

Sistemas de Colisión/ Detección

Seleccione el menú Collision/ Detection Systems (Sistemas de detección/colisión) y podrá mostrarse lo siguiente, si está equipado:

- Tipo de Aviso
- Alerta de Colisión Delantera
- Asistente de Estacionamiento
- Alerta de Tráfico Trasero Cruzando
- Alerta de Cambio de Carril

Tipo de Aviso

Esta función ajusta las alertas de colisión para que suene una campanilla o para que vibre el asiento. Este ajuste afecta a todas las alertas de colisión incluyendo las siguientes alertas: Forward Collision (Colisión delantera), Advertencia de salida de carril, Parking Assist (Asistente de estacionamiento) y Backing Warning (Advertencia de retroceso).

Seleccione Sonidos o Vibración Asiento.

Alerta de Colisión Delantera

Esta función activa o desactiva la Aviso de Colisión (FCA) y el frenado automático delantero (FAB). El ajuste Off (Desactivado) desactiva todas las funciones del FCA y el FAB. Con la selección de Alert and Brake (Alerta y freno), tanto el FCA como el FAB están disponibles. La selección de Alert

(Alerta) deshabilita el FAB. Consulte *Freno automático hacia adelante (FAB)* ⇨ *262*.

Seleccione Desactivado, Alarma o Alarma y Freno.

Asistente de Estacionamiento

Si está equipado, esto permite activar o desactivar la función. Consulte *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Alerta de Tráfico Trasero Cruzando

Esto permite activar o desactivar la función. Consulte *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Alerta de Cambio de Carril

Esto permite activar o desactivar la función. Consulte *Alerta de cambio de carril (LCA)* ⇨ *264*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Confort y Comodidad

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Ajuste Automático
- Opciones de Salida Fácil
- Volumen de Señales Audibles
- Apertura Puerta Trasera Sin Manos
- Inclinar Espejo en Marcha Atrás
- Limpiaparabrisas Auto. Marcha Atrás
- Asistente Arranque en Pendiente

Ajuste Automático

Esta función recupera automáticamente las posiciones del botón 1 o 2 almacenadas previamente por el conductor actual cuando se cambia el encendido de Off (Apagado) a On (En contacto) o a ACC/ACCESORY (ACCESORIO). Consulte *Asientos con memoria* ⇨ *68*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Opciones de Salida Fácil

Esta función recuerda automáticamente la posición previamente almacenada en el botón Exit (Salir) al salir del vehículo. Consulte *Asientos con memoria* ⇨ *68*.

Seleccione Desactivado o Activado.

Volumen de Señales Audibles

Esto permite la selección del nivel del volumen de la campanilla.

Toque + o - para ajustar el volumen.

Apertura Puerta Trasera Sin Manos

La compuerta levadiza se puede operar con un movimiento de puntapié debajo del paragolpes trasero entre el tubo de escape izquierdo y la placa patente. Consulte *Portón trasero* ⇨ *45*.

Seleccione Off (Desactivado), On-Open and Close (Activado para abrir y cerrar) o On-Open Only (Activado solo para abrir).

Inclinar Espejo en Marcha Atrás

Cuando está activado, el espejo retrovisor del conductor o del pasajero, o ambos, se inclinan hacia abajo cuando se cambia la transmisión a R (Marcha atrás). Consulte *Retrovisores inclinables para marcha atrás* ⇨ *55*.

Seleccione Desactivado, Activado - Conductor y Pasajero, Activado - Conductor o Activado - Pasajero.

Limpiaparabrisas Auto. Marcha Atrás

Cuando está activado y el limpiaparabrisas está funcionando, el limpialuneta se activa automáticamente cuando se coloca la marcha R (marcha atrás).

Seleccione Desactivado o Activado.

Asistente Arranque en Pendiente

Este ajuste permite cambiar la duración del asistente de arranque en pendiente.

Seleccione Extended Hold (Sostén extendido) o Standard Hold (Sostén estándar).

Luces

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Luces Localizadoras
- Luz de Salida

Luces Localizadoras

Esta característica hará destellar las luces exteriores y permite que algunas de las luces exteriores y la mayoría de las luces interiores se enciendan brevemente cuando se pulsa en el transmisor de entrada remota sin llave (RKE) para localizar el vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Luz de Salida

Esto permite elegir cuánto tiempo permanecen encendidas las luces exteriores cuando se sale del vehículo y está oscuro fuera del mismo.

Seleccione Desactivado, 30 Segundos, 60 Segundos o 120 Segundos.

Seguros Eléctricos de Puertas

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Apertura automática de puertas

Apertura automática de puertas

Esto permite seleccionar cuál de las puertas se desbloqueará automáticamente cuando se pone el vehículo en P (Estacionamiento).

Seleccione Desactivado, Todas las Puertas o Puerta Conductor.

Cierre, Apertura, Arranque Remoto

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Luz de Apertura Remota
- Señal de Cierre Remoto
- Apertura Remota
- Apertura Pasiva Puertas
- Cierre Pasivo de Puertas
- Control Remoto en Vehículo

Luz de Apertura Remota

Cuando está activado, las luces exteriores guiñarán cuando se desbloquea el vehículo con el transmisor RKE.

Seleccione Desactivado o Intermitentes.

Señal de Cierre Remoto

Esto permite seleccionar qué tipo de confirmación se emite al bloquear el vehículo con el transmisor RKE.

Seleccione Desactivado, Luces y Claxon, Sólo Luces o Sólo Claxon.

Apertura Remota

Esto permite seleccionar qué puertas se van a desbloquear cuando se pulsa en el transmisor del RKE.

Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.

Apertura Pasiva Puertas

Esto permite la selección de las puertas que se desbloquearán cuando se usa el botón de la puerta del conductor para desbloquear el vehículo.

Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.

Cierre Pasivo Puertas

Esto permite activar o desactivar el bloqueo pasivo y selecciona la retroalimentación. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

Seleccione Desactivado, Activado con Sonido de Claxon Corto o Activado.

Control Remoto en Vehículo

Esta característica hace sonar una alerta cuando se deja el transmisor del RKE. Este menú también habilita el alerta por transmisor fuera del vehículo.

Seleccione Desactivado o Activado.

Bluetooth

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Información del dispositivo
- Vincular nuevo dispositivo
- Administración de Dispositivos
- Cambiar PIN sincronización
- Tonos
- Orden
- Números buzón de voz
- Avisos de mensajes de texto

Información del dispositivo

Consulte la información sobre el nombre del dispositivo, dirección y código PIN.

Vincular nuevo dispositivo

Seleccione esta opción para vincular un nuevo dispositivo. Consulte "Vinculación" en "Controles del infoentretenimiento" en la sección "Bluetooth" del manual del infoentretenimiento.

Administración de Dispositivos

Seleccione esta opción para conectarse a otra fuente de teléfono, desconectar un teléfono, o borrar un teléfono.

Cambiar PIN sincronización

Seleccione para modificar el PIN de un dispositivo.

Tonos

Toque para cambiar el tono de llamada para el teléfono específico. El teléfono no necesita estar conectado para cambiar el tono de llamada.

Orden

Seleccione para modificar el orden de la lista de contactos.

Seleccione Nombre/Apellido o Apellido/Nombre.

Números buzón de voz

Esta función muestra el número de correo de voz para todos los teléfonos conectados. Para cambiar el número del correo de voz, toque el símbolo de edición. Escriba un número nuevo y toque Guar.

Avisos de mensajes de texto

Esta función permite recibir mensajes de texto. Consulte "Mensajes de texto" en la sección "Teléfono" en el manual del infoentretenimiento.

Seleccione Desactivado o Activado

Apple CarPlay

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Apple CarPlay
- Dispositivos Apple CarPlay

Apple CarPlay

Esta función permite conectar dispositivos de Apple al sistema de infoentretenimiento por medio de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

Dispositivos Apple CarPlay

Seleccione para administrar dispositivos de Apple. Apple CarPlay debe estar activado para tener acceso a esta función.

Android Auto

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Android Auto
- Administrar dispositivos Android Auto

Android Auto

Esta función permite conectar dispositivos Android al sistema de infoentretenimiento por medio de un puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

Administrar dispositivos Android Auto

Seleccione para administrar dispositivos Android. Android Auto debe estar activado para tener acceso a esta función.

USB Auto Launch (Reproducción automática del USB)

Esto permite conectar automáticamente dispositivos Android y Apple CarPlay cuando se enchufan en el puerto USB.

Seleccione Desactivado o Activado.

Voz

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Nivel de Sensibilidad
- Longitud de Avisos
- Velocidad de Respuesta de Audio
- Mostrar "¿Qué puedo Decir?"

Nivel de Sensibilidad

Esta función permite ajustar la sensibilidad del sistema de reconocimiento de voz.

Seleccione Confirmar más o Confirmar menos.

Longitud de Avisos

Esta función ajusta la longitud de las indicaciones de voz.

Seleccione Corta o Largos.

Velocidad de Respuesta de Audio

Esta función ajusta la velocidad de respuesta del audio.

Seleccione Lenta, Medio o Rápida.

Mostrar "¿Qué puedo Decir?"

Esta función proporciona consejos para el comando de voz.

Seleccione Desactivado o Activado.

Pantalla

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Modo
- Calibrar pantalla táctil
- Apagar pantalla

Modo

Seleccione para cambiar la pantalla del infoentretenimiento para la conducción diurna o nocturna. Seleccione Automático, Día o Noche.

Calibrar pantalla táctil

Seleccione para calibrar la pantalla táctil, luego siga las indicaciones.

Apagar pantalla

Seleccione esta opción para apagar la pantalla. Toque en cualquier parte de la pantalla del infoentretenimiento o pulse cualquier control de la radio en el grupo central para encender la pantalla.

Cámara trasera

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Líneas Guía
- Simbolos de Alerta

Líneas Guía

Seleccione activar o desactivar. Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Simbolos de Alerta

Seleccione activar o desactivar. Vea *Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás* ⇨ *255*.

Restaurar ajustes de fábrica

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- Restaurar ajustes del vehículo
- Borrar datos personales
- Restaurar ajustes de radio

Restaurar ajustes del vehículo

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración del vehículo.

Seleccione Restaurar o Cancelar.

Borrar datos personales

Esto permite borrar toda la información privada del vehículo.

Seleccione Borrar o Cancelar.

Restaurar ajustes de radio

Esto permite seleccionar la restauración de la configuración de la radio.

Seleccione Restaurar o Cancelar.

Información de software

Toque para ver la versión del software del sistema de infoentretenimiento.

WIFI

Seleccione y se puede mostrar lo siguiente:

- WIFI
- Administrar Redes WI-FI

WIFI

Esta función permite activar o desactivar las redes Wi-Fi.

Seleccione Desactivado o Activado.

Administrar Redes WI-FI

Seleccione para administrar las redes Wi-Fi. El Wi-Fi debe estar activado para tener acceso a esta función.

Iluminación

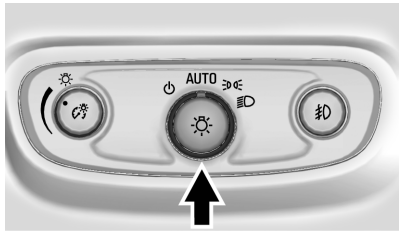
Iluminación exterior
Llave de las luces 156
Cambiador de luz alta/baja de los faros 158
Guiños 158
Luces de funcionamiento diurno (DRL) 158
Sistema automático de faros 159
Control de nivelación de faros 160
Balizas 160
Indicadores de giro y cambios de carril 161
Faros antiniebla 161

Iluminación interior
Control de la iluminación del tablero de instrumentos 162
Luces de cortesía 162
Lámparas de techo 162
Lámparas de lectura 162

Dispositivos de iluminación
Iluminación de entrada 163
Iluminación de salida 163
Gestión de carga de la batería 164
Protección contra descarga de la batería 165
Ahorro de batería de las luces exteriores 165

Iluminación exterior

Llave de las luces



El control de luces exteriores está en el tablero de instrumentos, a la izquierda de la columna de dirección.

Tiene cuatro posiciones.

⏻ **:** Apaga las luces exteriores y desactiva el modo AUTO. Vuelva a ⏻ nuevamente para reactivar el modo AUTO.

AUTO : Enciende y apaga automáticamente las luces exteriores dependiendo de la iluminación exterior.

: Enciende las luces de estacionamiento incluidas todas las luces, excepto los faros.

: Enciende los faros junto con las luces de estacionamiento y del tablero de instrumentos.

Sistema IntelliBeam

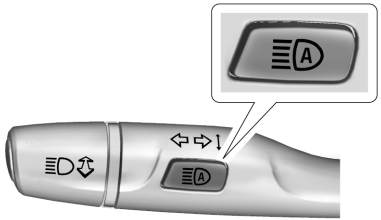
Si está equipado, este sistema enciende y apaga los faros altos del vehículo de acuerdo con las condiciones de tráfico circundantes.

El sistema enciende los faros altos cuando está suficientemente oscuro y no hay ningún otro vehículo presente.



Esta luz se enciende en el cuadro de instrumentos cuando el sistema IntelliBeam está activado.

Para encender y habilitar IntelliBeam



Para habilitar el sistema IntelliBeam, pulse en la palanca de giro cuando esté oscuro afuera y el control de la iluminación exterior esté en AUTO o . La luz azul de faros altos encendidos aparece en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Conduciendo con IntelliBeam

El sistema sólo activa las luces altas cuando se conduce a más de 40 km/h (25 mph).

Hay un sensor cerca del centro superior del parabrisas que controla automáticamente el sistema.

Mantenga esta zona del parabrisas limpia para permitir el mejor rendimiento del sistema.

Los faros altos permanecen encendidos, bajo el control automático, hasta que se produzca una de las siguientes situaciones:

- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima.
- El sistema detecta las luces traseras de un vehículo delante suyo.
- La iluminación exterior es lo suficientemente alta como para que no hagan falta los faros altos.
- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 20 km/h (12 mph).
- Se desactiva el sistema IntelliBeam con el botón de la palanca de giro. Si esto sucede, pulse en la palanca de giro cuando el control de las luces exteriores esté en AUTO o para reactivar el sistema IntelliBeam. La luz del cuadro de

instrumentos se encenderá para indicar que se reactivó el sistema IntelliBeam.

- El sistema IntelliBeam se apagará si se encienden las faros antiniebla.

Las luces altas pueden no apagarse automáticamente si el sistema no puede detectar las luces de otro vehículo debido a alguna de las siguientes causas:

- Las luces del otro vehículo faltan, están dañadas, obstruidas, o no se pueden detectar por cualquier otro motivo.
- Las luces del otro vehículo están cubiertas con suciedad, nieve y/o tierra de la carretera.
- Las luces del otro vehículo no se pueden detectar debido a los densos gases de escape, humo, niebla, nieve, tierra de carretera, humedad u otras obstrucciones en el aire.
- El parabrisas del vehículo está sucio, agrietado u obstruido por algo que bloquea el sensor de luz.
- El vehículo está sobrecargado de tal manera que la parte de adelante apunta hacia arriba, haciendo que el sensor de luz apunte demasiado alto y no detecte faros ni luces traseras.
- Se está conduciendo el vehículo en carreteras sinuosas o accidentadas.

Es posible que tenga que deshabilitar el sistema IntelliBeam si existe alguna de las condiciones anteriores.

Cambiador de luz alta/baja de los faros

Empuje la palanca de las luces indicadoras de giro alejándola de usted y suéltela, para encender la luz alta de los faros. Para volver a las luces bajas de los faros, empuje la palanca nuevamente o tírela hacia usted y suéltela.



Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos del tablero cuando están encendidas las luces altas de los faros.

Guiños

La función de guiño funciona con los haces bajos o con las luces de circulación diurna (DRL), encendiendo y apagando.

Para hacer guiños con las luces altas, tire momentáneamente de la palanca de las luces indicadoras de giro hacia usted y suéltela.

Luces de funcionamiento diurno (DRL)

DRL puede facilitar que otros vean el frente de su vehículo durante el día.

El sistema de luces de circulación diurna (DRL) se enciende durante el día cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El encendido está conectado.
- El control de luces exteriores está en AUTO.
- El vehículo no está estacionado.
- El sensor de luz determina que es de día.

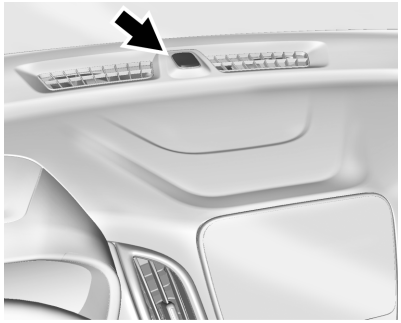
Cuando están encendidas las DRL, las luces traseras, las luces de posición laterales, las luces del tablero de instrumentos y otras luces, no se encenderán. El cuadro de instrumentos se enciende.

Las DRL se apagan cuando se encienden los faros en ⏻ o se apaga el encendido.

El sistema regular de faros debe encenderse cuando sea necesario.

Sistema automático de faros

Cuando el control de luces exteriores está en AUTO y afuera está suficientemente oscuro, los faros se encienden automáticamente.



El vehículo tiene un sensor de luz situado en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra el sensor; de lo contrario se encenderán los faros cuando no es necesario.

El sistema también puede encender los faros cuando se conduce a través de un garaje o un túnel.

Cuando afuera está suficientemente luminoso, los faros se apagarán o pueden cambiar a luces de circulación diurna (DRL).

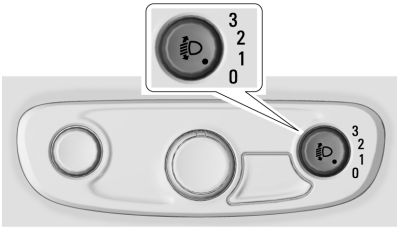
El sistema automático de faros se apaga cuando el control de luces exteriores se gira a ⏻ (Encender/Apagar) o se desconecta el encendido.

Encendido de luces con el limpiaparabrisas

Si se encuentran activados los limpiaparabrisas a la luz del día con el motor activado, y el control de luces exteriores está en AUTO, los faros, las luces de estacionamiento y demás luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces se enciendan varía en función de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están funcionando, estas luces se

apagan. Mueva el control de luces exteriores a ⏻ o para desactivar esta característica.

Control de nivelación de faros



Nivelación manual de los faros

Si está equipado con un control de nivelación manual de los faros, la perilla se encuentra cerca del control de las luces exteriores. Esto permite ajustar el nivel de los faros para adaptarse a la carga del vehículo. El ajuste correcto del nivel de los faros puede reducir el encandilamiento a otros conductores.

Los faros de luces bajas deben estar encendidos para ajustar el nivel de los faros.

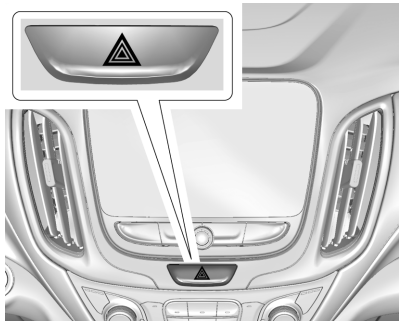
: Gire la perilla hacia abajo o hacia arriba para ajustar los faros.

- 0 = Asiento delantero ocupado.
- 1 = Todos los asientos ocupados.
- 2 = Todos los asientos ocupados y carga en el compartimiento de equipajes.
- 3 = Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimiento de equipajes.

Nivelación automática de faros

Si está equipado, la inclinación de los faros se ajusta automáticamente en base a la carga del vehículo.

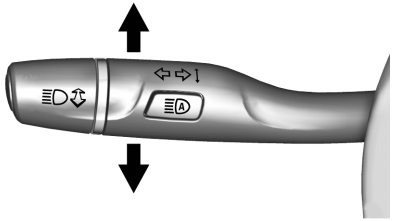
Balizas



: Pulse este botón para hacer destellar las luces de giro delanteras y traseras. Esto advierte a los demás que tiene usted problemas.

Pulse nuevamente para apagar las balizas.

Indicadores de giro y cambios de carril



Para señalizar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

En el cuadro de instrumentos destella una flecha que señala la dirección del giro o cambio de carril.

Para señalizar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear. Sosténgala así hasta haber completado el cambio de carril. Si la palanca se mueve momentáneamente a la posición de cambio de carril, la flecha parpadeará tres veces.

La palanca vuelve a su posición inicial cuando se suelta.

Si después de señalizar un giro o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, puede estar quemada una lámpara de las luces indicadoras de giro.

Haga reemplazar las lámparas quemadas. Si la lámpara no está quemada, compruebe el fusible. Consulte *Caja de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ *330*.

Faros antiniebla



El botón de las luces antiniebla está en el panel de instrumentos, junto al volante.

Para encender los faros antiniebla, debe estar conectado el encendido y los faros o las luces de estacionamiento deben estar encendidos.

: Si está equipado, pulse para encenderlas o apagarlas. Cuando las luces antiniebla están encendidas, se enciende una luz indicadora en el cuadro de instrumentos.

En algunas localidades las leyes requieren que los faros estén encendidos junto con los faros antiniebla.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de la pantalla del cuadro de instrumentos, de la pantalla y los controles del infoentretenimiento, de los controles del volante y de todos los demás controles iluminados, así como los indicadores de estado de las funciones.

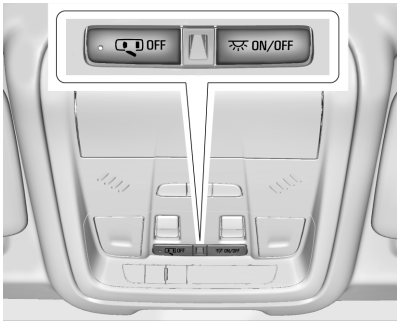
La perilla para esta función se encuentra en el tablero de instrumentos, junto a la columna de dirección.

Empuje la perilla hasta el fondo para que se extienda hacia fuera y luego gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario para aumentar o atenuar la intensidad de las luces.

Luces de cortesía

Las luces de cortesía se encienden cuando se abre una puerta y se apaga la luz indicadora OFF. Consulte *Lámparas de techo* ⇨ *162*.

Lámparas de techo



Los controles de las luces de domo están en la consola del techo.

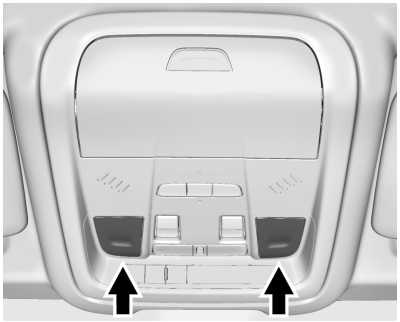
Para accionarlas, pulse los siguientes botones:

OFF : Pulse para apagar las luces de domo cuando se abre una puerta. Una luz indicadora en el botón se encenderá cuando se active la anulación de la lámpara de domo. Pulse OFF nuevamente para deshabilitar esta función y la luz indicadora se apagará. Las luces de domo se encenderán cuando se abran las puertas.

ON/OFF : Pulse para prender manualmente las luces de domo.

Lámparas de lectura

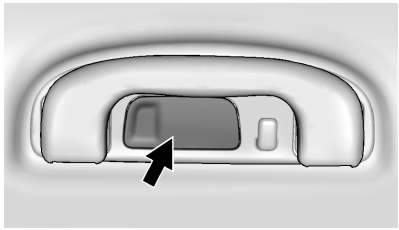
Hay luces de lectura en la consola superior y sobre las puertas traseras. Estas luces se enciende cuando se abre cualquier puerta.



Luces de lectura delanteras

Las luces de lectura delanteras están en la consola del techo.

Presione las lentes de las luces para encender o apagar las luces de lectura delanteras.



Luces de lectura traseras

Presione las lentes de las luces para encender o apagar las luces de lectura traseras.

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada

Algunas lámparas exteriores y las luces interiores se encienden brevemente por la noche, o en áreas de poca iluminación, cuando se pulsa en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE). Cuando se abre una puerta se encienden las luces interiores. Quedan encendidas unos 20 segundos. Cuando se han cerrado todas las puertas o cuando se conecta el encendido, se apagan gradualmente.

Esta característica puede cambiarse. Consulte "Luces de posición del vehículo" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Iluminación de salida

Algunas luces exteriores e interiores se encienden en la noche, o en áreas con iluminación limitada, cuando se abre la puerta del

conductor después de apagar el motor. Las luces de domo se encienden luego de apagar el encendido. Las luces exteriores y la lámpara de techo quedan encendidas durante un lapso prefijado y se apagan.

Las luces exteriores se apagan inmediatamente girando el control de luces exteriores a la posición de apagado.

Esta característica puede cambiarse. Consulte *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Gestión de carga de la batería

El vehículo cuenta con un sistema de gestión de la alimentación eléctrica (EPM) que estima la temperatura de la batería y su estado de la carga. Luego ajusta el voltaje para lograr el mejor rendimiento y una larga vida útil de la batería.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, el voltaje se aumenta levemente para recargarla rápidamente. Cuando el estado de la carga es alto, el voltaje se disminuye levemente para evitar la sobrecarga. Si el vehículo cuenta con un voltímetro o un visualizador de voltaje en el centro de información del conductor (DIC), se puede ver que el voltaje sube o baja. Esto es normal. Si existe un problema, se mostrará una alerta.

La batería se puede descargar en ralentí si las cargas eléctricas son muy altas. Esto es así en todos los vehículos. Se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando con la rapidez suficiente en ralentí para producir toda la energía que se necesita para las cargas eléctricas muy altas.

Se registra una carga eléctrica elevada cuando varios de los siguientes accesorios están en funcionamiento, tales como: faros, luces altas, desempañador de la luneta trasera, ventilador del climatizador a alta velocidad, ventiladores de refrigeración del motor, cargas de remolque y cargas conectadas a los enchufes para accesorios.

La EPM trabaja para evitar una descarga excesiva de la batería. Lo hace equilibrando la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Puede aumentar la velocidad de ralentí del motor para generar más energía eléctrica cuando sea necesario. Puede reducir temporalmente las demandas de energía eléctrica de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones se efectúan en escalones o niveles, sin ser percibidas. En casos aislados y en los niveles más altos de la acción correctiva, esta acción puede ser percibida por el conductor. En ese caso, puede aparecer un mensaje del DIC y es recomendable que el conductor reduzca las cargas eléctricas tanto como le sea posible.

Protección contra descarga de la batería

Esta función apaga las luces interiores si se dejan encendidas más de 10 minutos con el encendido desconectado. Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

Ahorro de batería de las luces exteriores

Las luces exteriores se apagan unos 10 minutos después de desactivado el encendido si se dejaron manualmente encendidos las luces de estacionamiento o los faros. Esto protege contra el agotamiento de la batería. Para reiniciar el lapso de 10 minutos, gire el control de luces exteriores a la posición de apagado y luego de vuelta a la posición de luces de estacionamiento o de faros.

Para mantener las luces encendidas durante más de 10 minutos, el encendido debe estar en contacto o en ACC/ACCESSORY.

Sistema de audio

Introducción
Infoentretenimiento 166
Función antirrobo 167
Vista general 168
Página inicial 169
Manejo 169

Radio
Radio AM-FM 171
Recepción de radio 172
Antena multibanda 173

Reproductores de audio
Evitar dispositivos de medios no confiables 173
Puerto USB 173
Dispositivos auxiliares 180

Teléfono
Bluetooth (Vista general) 181
Bluetooth (Controles del infoentretenimiento) 182
Apple CarPlay y Android Auto 187
Teléfono con manos libres 188

Acuerdos de marcas comerciales y licencias
Marcas comerciales y acuerdos de licencia 191

Introducción

Infoentretenimiento

La información básica sobre la radio está incluida en este manual. Consulte el manual de infoentretenimiento para información sobre otros sistemas de infoentretenimiento disponibles.

Lea las siguientes páginas para familiarizarse con estas funciones.

⚠ Advertencia

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones incorporadas para ayudarle a evitar distracciones deshabilitando algunas de sus funciones cuando está conduciendo. Esas funciones pueden opacarse cuando no estén disponibles. Muchas funciones del sistema de infoentretenimiento están también disponibles mediante el cuadro de instrumentos y los controles del volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, controles en la consola central y controles de visualización de infoentretenimiento.
- Prepare el audio programando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y ajustando los parlantes.
- Programe los números telefónicos con anterioridad para poder hacer llamados fácilmente pulsando un solo botón o usando un solo comando de voz, si está equipado con un teléfono Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ *203*.

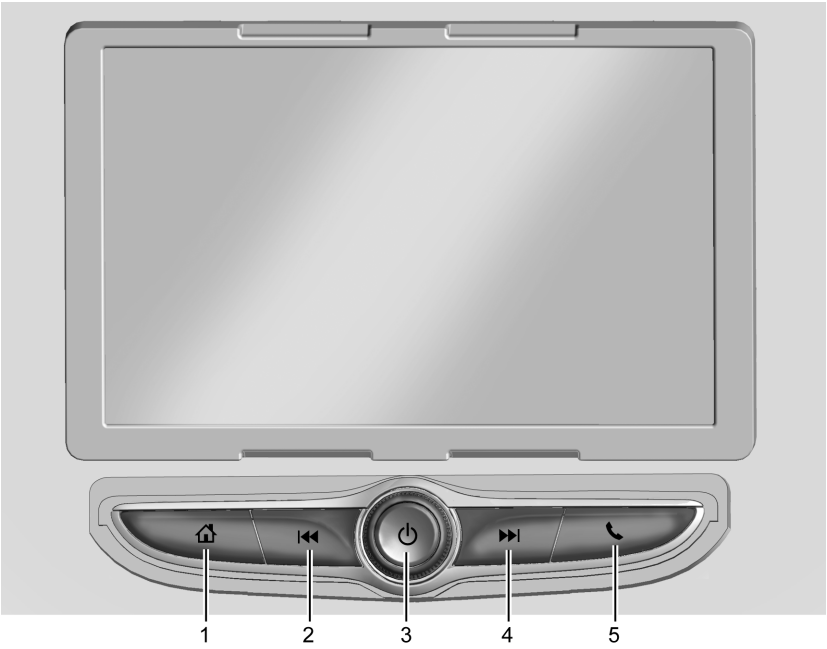
Para usar el sistema de infoentretenimiento con la ignición apagada, consulte *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento dispone de un sistema de seguridad electrónico instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento solo funciona en el vehículo en el cual se instaló inicialmente, y no se puede utilizar en otro vehículo.

Vista general



1.
   - Pulse para ir a la Página inicial. Vea *Página inicial* ⇨ *169*.
2.
   - Radio: Pulse y suelte para buscar rápidamente la emisora más potente anterior.
   - USB/Música/Fotos: Pulse para ir al contenido anterior. Mantenga pulsado para rebobinar rápidamente.
3.
   - Pulse para encender el sistema.
   - Mantenga pulsado para apagar.
   - Pulse para silenciar/ reactivar el sistema cuando esté encendido.
   - Gire para disminuir o aumentar el volumen.

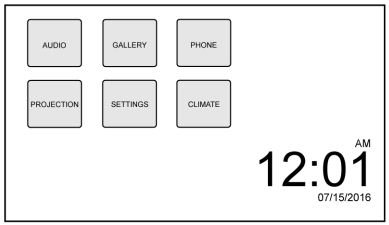
4. ⏭
   - Radio: Pulse y suelte para buscar rápidamente la siguiente emisora más potente.
   - USB/Música/Fotos: Pulse para ir al contenido siguiente. Mantenga pulsado para avanzar rápidamente.
5. 📞
   - Pulse y suelte para acceder a la pantalla del teléfono, contestar una llamada entrante o acceder a la pantalla de inicio del dispositivo.

Página inicial

Controles de la pantalla de infoentretenimiento

Los controles de la pantalla de infoentretenimiento aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, es posible que el botón esté atenuado. Cuando se selecciona una función, es posible que el botón aparezca destacado.

Prestaciones en la Página inicial



Pulse ⌂ para ir a la Página inicial.

Audio : Toque para seleccionar AM, FM, USB/iPod/Audio por Bluetooth o AUX.

Galería : Toque para ver una imagen.

Teléfono : Toque para activar las funciones de teléfono (si está equipado). Vea *Bluetooth (Vista general)* ⇨ *181* o *Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)* ⇨ *182*.

Projection : Toque para acceder a los dispositivos soportados cuando están conectados. Vea *Puerto USB* ⇨ *173*.

Ajustes : Toque para acceder al menú de personalización. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Meteorol. : Si está equipado, toque para acceder al menú de climatización. Consulte *Sistemas de climatización* ⇨ *192* o *Sistema automático doble de climatización* ⇨ *194*.

Manejo

Controles de radio

El sistema de infoentretenimiento se opera usando los controles de la consola central, los menús que aparecen en la pantalla y los controles del volante.

Encender o apagar el sistema

⏻ **:** Pulse para encender la radio. Mantenga pulsado para apagar la radio.

Apagado automático

Si se ha encendido el sistema de infoentretenimiento después de desconectar el encendido, el sistema se apagará automáticamente pasados 10 minutos.

Control de volumen

⏻ **:** Gire para aumentar o disminuir. Pulse cuando el sistema está encendido para silenciar y anular el silenciamiento del sistema.

Configuración del sistema

Volumen automático

Esta función ajusta automáticamente el volumen de la radio para compensar los ruidos del camino y del viento.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede desactivar la función.

Ajustes de volumen automático

1. Toque AJUSTES en la Home Page (Página de inicio).
2. Seleccione Radio.
3. Seleccione Volumen automático y elija entre las distintas opciones.
4. Toque Back (Atrás) en la pantalla del infoentretenimiento para regresar a la pantalla de fuentes.

Ajustes de sonido

El ajuste del tono se puede fijar para cada banda de radio y para cada fuente del reproductor de audio.

Ajustes de tono personalizados

1. Toque AJUSTES en la Home Page (Página de inicio).
2. Seleccione Radio.
3. Seleccione Ajustes de sonido.
   - Graves, Medios o Agudos: Toque - o +.
   - Fader o equilibrio: Ajuste los parlantes delanteros/traseros o izquierdos/derechos arrastrando el punto en la imagen del vehículo que aparece en pantalla.
4. Toque Back (Atrás) en la pantalla del infoentretenimiento para regresar a la pantalla de fuentes.

Radio

Radio AM-FM

Utilización de la radio

Menú de fuente de audio

⌂ **:** Pulse para ir a la Página inicial.

⏻ **:** Pulse para encender, silenciar o anular el silenciamiento del sistema. Mantenga pulsado para apagar el sistema.

Selección de banda

1. Pulse ⌂.
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Seleccione AM o FM.

La última estación que se estaba escuchando, se vuelve a escuchar ahora.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Si no se sabe la estación de radio:

Pulse ⏮ o ⏭ para buscar automáticamente las emisoras disponibles.

Sintonización directa

En el menú de AM o FM:

1. Tocar Sinton..
2. Introduzca el número de la emisora.
3. Toque Go (Ir).

Favoritos

1. Toque < o > para desplazarse por las páginas de favoritos.
2. Toque la emisora para seleccionarla.

Actualizar lista de emisoras

- En el menú AM o FM, toque Menú y luego toque Update Station List (Actualizar lista de emisoras). Comenzará la actualización de la lista de estaciones de radiodifusión.
- Durante la actualización de la lista de estaciones de radiodifusión en AM o FM, toque Cancelar para detener las actualizaciones.

Lista de estaciones

1. En el menú AM o FM, toque Menú.
2. Seleccione Lista de emisoras.
3. Toque ▲ o ▼ para desplazarse por las páginas de favoritos. Toque la emisora para seleccionarla.

Menú

Toque para elegir entre los menús disponibles para la fuente actual.

Almacenamiento de una emisora como favorita

Se pueden guardar estaciones de todas las bandas, en cualquier orden, en las páginas de favoritas.

Pueden memorizarse hasta 25 emisoras.

Guardar estaciones

Para guardar la estación en una posición en la lista, toque el botón correspondiente del 1 al 5 hasta oír un bip.

1. Seleccione la emisora deseada.
2. Toque < o > para seleccionar la página deseada de los favoritos guardados.
3. Toque y mantenga cualquiera de los botones de presintonía para guardar la emisora de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

Si desea cambiar un botón de presintonía, sintonice la emisora de radio que desee y toque y mantenga el botón de presintonía.

Recepción de radio

Durante la recepción de radio pueden producirse interferencia de frecuencia y estáticas si se enchufan elementos tales como cargadores de teléfonos celulares, accesorios del vehículo y dispositivos electrónicos externos al tomacorriente para accesorios. Si hay interferencia o estáticas, desenchufe el elemento del tomacorriente para accesorios.

FM

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la interferencia, puede producirse algo de estática, especialmente alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. Puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

Uso del teléfono celular

El uso del teléfono celular, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido puede causar interferencia estática con la radio. Desenchufe o apague el teléfono si esto ocurre.

Antena multibanda

La antena multibanda está en el techo del vehículo. La antena se usa para la radio AM-FM y otras funciones, si están equipadas. Mantenga la antena sin obstrucciones para tener una buena recepción.

Si el vehículo tiene techo solar y está abierto, ello también puede afectar a la recepción.

Reproductores de audio

Evitar dispositivos de medios no confiables

Cuando use dispositivos de multimedia como CD, DVD, Blu-ray Discs (Discos Blu-ray), tarjetas SD, dispositivos USB y dispositivos móviles, tenga en cuenta el origen. Los dispositivos de multimedia no confiables podrían contener archivos que afectan el funcionamiento o el rendimiento del sistema. Evite usarlos si su contenido u origen no son confiables.

Puerto USB

Uso del puerto USB

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música conectando un dispositivo auxiliar a la toma USB.

Soporte USB

Hay dos puertos USB en la consola central para transmisión de datos y para carga. Si están equipados, hay dos puertos USB de carga en la parte trasera de la consola central. Los puertos USB usan el estándar USB 2.0.

Dispositivos USB soportados

- Memorias flash USB
- iPods/iPhones
- Discos duros portátiles USB

No todos los iPods y unidades USB son compatibles con este puerto USB.

Asegúrese de que el iPod tenga el último firmware de Apple para su correcto funcionamiento.
El firmware del iPod se puede actualizar utilizando la última versión de iTunes. Consulte www.apple.com/itunes.

Si necesita ayuda para identificar su iPod, consulte www.apple.com/support.

El puerto USB puede reproducir archivos en mayúsculas o minúsculas .mp3, .wma, .ogg y .wav memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB.

Dispositivos Apple compatibles

Para obtener información sobre los dispositivos admitidos, consulte a su concesionario.

Estructura de carpetas y archivos soportados del USB

El sistema de infoentretenimiento es compatible con:

- FAT16
- FAT32
- exFAT

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB o de un iPod/iPhone

Para conectar un dispositivo de almacenamiento USB, conecte el dispositivo al puerto USB.

Para conectar un iPod/iPhone, conecte un extremo del cable del dispositivo al iPod/iPhone y el otro extremo al puerto USB.

El iPod/iPhone se cargará mientras esté conectado al vehículo si el vehículo está encendido o en ACC/ACCESSORY. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *220*. Cuando se apaga el vehículo, el iPod/iPhone se apaga automáticamente y no se cargará ni tomará energía de la batería del vehículo.

Consulte más información sobre el uso de USB en "Información sobre el sistema de audio" a continuación.

Información sobre el sistema de audio

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir los archivos de música de los dispositivos de almacenamiento USB o los productos iPod/iPhone.

Uso de archivos MP3/WMA/ OGG/WAV

- Se pueden reproducir archivos de música con las extensiones de nombre de archivo .mp3, .wma, .ogg y .wav.
- Archivos MP3 que se pueden reproducir: Velocidad de bits: de 8 kbps a 320 kbps. Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, y 16 kHz.
- Los archivos con velocidad de bits superior a 128 kbps producirán un sonido de mayor calidad.
- Se puede reproducir la información de etiqueta ID3 para archivos MP3, tal como el nombre del álbum y del artista.
- Para mostrar el título del disco, el título de la pista y la información de artista, el archivo debe ser compatible con los formatos V1 y V2 de etiquetas ID3.

Uso de dispositivos de almacenamiento USB o iPod/ iPhone

- Utilice un dispositivo de almacenamiento USB o con memoria flash. No conecte utilizando un adaptador USB.
- No conecte y vuelva a conectar el dispositivo USB repetidamente en un lapso breve, ya que esto puede generar electricidad estática y problemas para utilizar el dispositivo.
- Use un dispositivo USB con una terminal de conexión metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo i-Stick puede fallar debido a la vibración del vehículo.
- No toque el terminal de conexión USB.
- Solo se reconocen los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistema de archivos FAT 16/32 o ex FAT. No se reconoce NTFS ni otros sistemas de archivos.
- El tiempo que lleva procesar los archivos dependerá del tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB, y del tipo de archivos almacenados.
- Algunos archivos de dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser compatibles.
- Se pueden reproducir hasta dos dispositivos USB y un iPod a través de un concentrador USB. Puede ser que no se soporten todos los dispositivos, dependiendo del desempeño del concentrador USB. Si no hay alimentación suficiente, puede que no funcione normalmente.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras está reproduciendo. De hacerlo, podría causar daños al aparato o afectar el funcionamiento del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando el encendido esté desconectado. Si el encendido se activa cuando el dispositivo USB está conectado, puede que el dispositivo USB sufra daños o no funcione con normalidad.
- Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar únicamente para reproducir música, ver archivos de imágenes, o para actualizar.
- No utilice la terminal USB para cargar equipos accesorios USB. El calor generado puede ocasionar inconvenientes al funcionamiento o daños.
- Los archivos de música a los cuales se aplica DRM (administración de derechos digitales) no se pueden reproducir.
- Dispositivo de almacenamiento USB que tenga un límite de capacidad de no más de 5.000 archivos, como música, fotos, vídeos y 15 niveles de

estructura de carpetas. No se puede garantizar el funcionamiento normal de un dispositivo de almacenamiento que exceda este límite. El iPod/iPhone puede reproducir todos los archivos de música que sean compatibles. La lista de archivos de música solo presentará en pantalla hasta 5.000 archivos. Estos archivos están ordenados alfabéticamente.

- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no admitir la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Conecte el iPod/iPhone solo con los cables de conexión compatibles para iPod/iPhone. No pueden usarse otros cables de conexión.
- Se puede dañar el iPod/iPhone si se conecta al vehículo con el encendido activado. Cuando no se esté usando, desconecte el iPod/iPhone.
- Cuando el iPod/iPhone está conectado al puerto USB por el cable iPod/iPhone, no se admite la música por Bluetooth.
- Las funciones de reproducción del iPod/iPhone y la información que se visualiza pueden ser diferentes cuando se reproducen en el sistema de Infoentretenimiento.

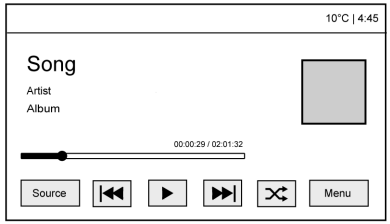
	Step 1	Step 2
Playlists	Playlists	Songs
Artists	Albums/ All Songs	Songs
Albums	Albums	Songs
Songs	Songs	
Genres	Albums/ All Songs	Songs
Composer	Albums/ All Songs	Songs
Audiobooks	Songs	

- Consulte la tabla para obtener las opciones de clasificación relacionadas con la función de búsqueda del iPod/iPhone.

Reproductor USB

Reproducir música desde un dispositivo USB

- Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.



Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Pulse ⌂.

2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar USB.

Para detener el dispositivo USB y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Fuente y después seleccione la otra fuente.

Para quitar el dispositivo USB, seleccione otra función y después quite el dispositivo USB.

Pausa

- Toque ⏸ para poner en pausa.
- Toque ▶ para reanudar.

Pasar a los archivos Siguiente/ Anterior

- Toque ⏭ para pasar al archivo siguiente.
- Toque ⏮ dentro de los cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ⏮ pasados cinco segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

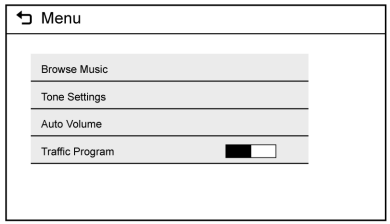
Mantenga tocando ⏮ o ⏭ durante la reproducción para retroceder o para avanzar rápidamente. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción aleatoria de archivos

Toque ⤮ durante la reproducción.

- ON: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF: Se vuelve a la reproducción normal.

Uso del menú de música USB



1. Toque Menu durante la reproducción.
2. Toque el menú deseado.

Las extensiones de audio compatibles son asx, m3u, .pls, .wpl, b4s, y .xspf.

Explorar música

1. Tocar Explorar música.
2. Toque en la música deseada.

Ajustes de sonido

Tocar Ajustes de sonido. Se muestra el menú Configuración de tono. Ver "Configuración de tono" en "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ *169*. Para detener el dispositivo y

seleccionar otra fuente de multimedia, toque Source (Fuente) y después seleccione la otra fuente.

Volumen automático

Tocar Volumen automático. Se muestra el menú de volumen automático. Consulte "Volumen automático" en "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ *169*.

Programa de tráfico (si está equipado)

Toque Act. o Desactivado.

MTP (Protocolo de transferencia de medios)

- Conecte un dispositivo compatible con MTP.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo MTP.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento MTP que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.

Reproductor de iPod/iPhone

Esta función está limitada a los modelos compatibles con la conexión a iPod/iPhone.

Reproducir archivos de música

- Conecte el iPod/iPhone al puerto USB.
- La reproducción comenzará desde el último punto reproducido después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si se conecta un dispositivo de almacenamiento USB que no se puede leer, aparece un mensaje de error y el sistema pasará a la función de audio anterior.

Si el iPod/iPhone ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar iPod.

Para detener el dispositivo y seleccionar otra fuente de multimedia, toque Source (Fuente) y después seleccione la otra fuente.

Para quitar el dispositivo, seleccione otra función y después quite el dispositivo.

Pausa

- Toque ❚❚ para poner en pausa.
- Toque ▶ para reanudar.

Pasar a la canción siguiente/ anterior

- Toque ⏭ para pasar a la siguiente canción.
- Toque ⏮ dentro de los dos segundos del periodo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque ⏮ pasados dos segundos del tiempo de reproducción.

Búsqueda hacia delante o hacia atrás

Mantenga tocando ⏮ o ⏭ durante la reproducción para retroceder o para avanzar rápidamente. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción aleatoria de archivos

Toque 🔀 durante la reproducción.

- ON (Activado): Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF (Desactivado): Vuelve a la reproducción normal.

Uso del Menú del iPod

- Toque Menu durante la reproducción.
- Toque el modo de reproducción apropiado.

Explorar música

1. Tocar Explorar música.
2. Toque en la música deseada.

Ajustes de sonido

Tocar Ajustes de sonido. Se muestra el menú Configuración de tono. Ver "Configuración de tono" en "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ *169*.

Volumen automático

Tocar Volumen automático. Se muestra el menú de volumen automático. Consulte "Volumen automático" en "Controles de radio" en *Manejo* ⇨ *169*.

Información sobre el sistema de imágenes

El sistema de Infoentretenimiento puede ver archivos de imágenes memorizados en un dispositivo de almacenamiento USB y en dispositivos compatibles con el protocolo de transferencia de medios (MTP).

- Extensiones de archivo soportadas: .jpg, .bmp, .png, .gif.
- No se soportan los archivos GIF animados.
- Puede que algunos archivos no se puedan usar debido a un formato de grabación diferente o al estado del archivo.

Ver imágenes

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla de infoentretenimiento para abrir la pantalla completa. Toque otra vez la pantalla de infoentretenimiento para volver a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar GALERÍA.

Algunas funciones están inhabilitadas mientras el vehículo está en movimiento.

Ver una presentación de diapositivas

1. Toque ▶ desde la pantalla de imagen.

2. Toque en la pantalla del infoentretenimiento para cancelar la presentación de diapositivas durante la reproducción de la presentación.

Ver una imagen anterior o siguiente

Toque < o > desde la pantalla de imagen.

Girar una imagen

Toque ↻ desde la pantalla de imagen.

Ampliar una imagen

Toque 🔍 desde la pantalla de imagen.

Uso del menú de imágenes USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de imagen.
2. Toque el menú adecuado:
   - Tiempo del pase de diapositivas: Permite seleccionar el intervalo de la presentación de diapositivas.
   - Visualización de temperatura y hora: Permite seleccionar Act. (activado) o Desactivado (desactivado) para mostrar el reloj y la temperatura en la pantalla completa.
   - Ajustes de visualización: Ajusta brillo y contraste.
3. Toque ↩ para salir.

Dispositivos auxiliares

Uso del conector de entrada auxiliar

Los menús y funciones de configuración pueden diferir según las opciones de su vehículo.

La toma auxiliar de entrada equipada se puede utilizar para conectar dispositivos de audio externos tales como un iPod, iPhone, reproductor MP3, reproductor de CD y otros dispositivos compatibles para utilizarlos como otra fuente de audio. Este conector de entrada no es una salida de audio; no enchufe auriculares en el mismo.

La toma de entrada auxiliar está en la consola central. El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música mediante un dispositivo auxiliar conectado.

La reproducción comenzará cuando el sistema termine de leer la información en el dispositivo.

Reproducir música

Para reproducir música desde el dispositivo, si este ya está conectado:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Toque AUX.
5. Toque ⮌.

Para ajustar el tono, consulte "Tone Settings" (Ajustes del tono) en *Manejo* ⇨ *169*.

Teléfono

Bluetooth (Vista general)

Si está equipado con capacidad para Bluetooth, el sistema puede interactuar con muchos teléfonos, PDA u otros dispositivos Bluetooth para:

- Colocar y recibir llamadas con manos libres.
- Transmitir datos con manos libres.
- Reproducir archivos de audio en línea.

El dispositivo debe vincularse primero. Consulte "Vinculación" en "Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)" más adelante en esta sección.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de conducir y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la agenda de direcciones y la lista de contactos claramente y elimine las entradas duplicadas o de muy poco uso. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Vincule el o los teléfonos celulares con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Vinculación" en "Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)" más adelante en esta sección.

⚠ Advertencia

Cuando use un teléfono celular, puede causar distracción mirar durante demasiado tiempo o con mucha frecuencia la pantalla del teléfono o el sistema de infoentretenimiento. Apartar su vista de la carretera durante demasiado tiempo o con mucha

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

frecuencia podría causar un choque que ocasione lesiones o la muerte. Enfoque su atención en la conducción.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas.
El sistema de infoentretenimiento se usa para controlar el sistema.
El sistema se puede utilizar mientras el encendido esté en contacto o en ACC/ACCESSORY. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *220*. No todos los teléfonos soportan todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth. Para mayor información sobre teléfonos compatibles, consulte a su concesionario.

El sistema Bluetooth tiene un alcance de 9,1 m (30 pies).

En algunos lugares pueden existir restricciones para el uso de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, el dispositivo puede responder de forma diferente al usar el Bluetooth.

En una llamada en curso, puede aparecer una imagen del contacto de la lista de contactos de su teléfono. No todos los teléfonos son compatibles con esta característica.

Consulte la guía para el usuario del fabricante del teléfono celular por dudas relacionadas con la funcionalidad Bluetooth del teléfono.

Controles Bluetooth

Si está equipado con capacidad para Bluetooth, use los botones del sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema.

Mandos en el volante

Vea *Controles del volante* ⇨ *111*.

Bluetooth (Controles del infoentretenimiento)

Respecto a acceder al sistema de menú usando los controles de infoentretenimiento, vea *Vista general* ⇨ *168*.

Vinculación

Para poder usarlo, un teléfono celular con capacidad Bluetooth se debe vincular al sistema Bluetooth y luego conectarse al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de vincular el teléfono celular.

Información de vinculación

- No se puede vincular al vehículo un teléfono Bluetooth con MP3 como teléfono y como reproductor de MP3 al mismo tiempo.
- Es posible vincular al sistema Bluetooth hasta 10 teléfonos celulares.

- El proceso de vinculación se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- La vinculación sólo se puede realizar una vez, a menos que la información de vinculación existente en el teléfono celular cambie o se elimine el teléfono celular del sistema.
- Solo se puede vincular al sistema Bluetooth un teléfono celular por vez.
- Si hay varios teléfonos celulares vinculados dentro del alcance del sistema, éste se conecta al primer teléfono celular vinculado disponible en el orden en que se vincularon por primera vez al sistema.

Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, se descarga automáticamente la agenda. Esto depende del tipo de teléfono vinculado. Si la descarga no se produce automáticamente, prosiga con la descarga de la agenda del teléfono.

Vincular un teléfono - SSP y no hay dispositivo vinculado

Si no hay ningún dispositivo vinculado con el sistema de infoentretenimiento y se admite Simple Secure Pairing (SSP) (Vinculación simple y segura, por su sigla en inglés):

1. Pulse ⌂.
2. Toque TELÉFONO, pulse ✆ en el panel central, o pulse en el volante.
3. Tocar Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
5. Toque Sí en la ventana emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.
6. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece la pantalla del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Vincular un teléfono - SSP y dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo vinculado está en el sistema de infoentretenimiento y se admite SSP:

1. Pulse ⌂.
2. Tocar AJUSTES.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo que desea vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece ♪ / ✆ en la pantalla de vincular dispositivos. Si no hay ningún dispositivo deseado disponible, vaya al Paso 5.
5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.

7. Toque Sí en la ventana emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento.

- El teléfono conectado se resalta con .
- / indica que están habilitadas las funciones manos libres y música del teléfono.
- indica que solo la función manos libres está habilitada.
- indica que solo la música Bluetooth está habilitada.

Vincular un teléfono - No hay SSP y no hay dispositivo vinculado

Si no hay ningún dispositivo vinculado con el sistema de infoentretenimiento y no se admite SSP:

1. Pulse .
2. Toque TELÉFONO, pulse en el panel central, o pulse en el volante.
3. Tocar Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.
5. Escriba el código PIN (Número de identificación personal) (predeterminado: 1234) en el dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece la pantalla PHONE (teléfono) en el sistema de infoentretenimiento.

Cuando la conexión falla, se muestra un mensaje de error en el sistema de infoentretenimiento.

Si un dispositivo Bluetooth ya estuvo conectado, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión automática. Sin embargo, si la configuración Bluetooth del dispositivo Bluetooth está desactivada, en el sistema de infoentretenimiento se muestra un mensaje de error.

Vincular un teléfono - No hay SSP y hay dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo está vinculado en el sistema de infoentretenimiento y no se admite SSP:

1. Pulse .
2. Tocar AJUSTES.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo que desea vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece / en la pantalla de vincular dispositivos. Si no hay ningún dispositivo deseado disponible, vaya al Paso 5.
5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo que quiere vincular en la pantalla de la lista de búsqueda.

7. Escriba el código PIN (Número de identificación personal) (predeterminado: 1234) en el dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, aparece / en la pantalla de vincular dispositivos.

- El teléfono conectado se resalta con .
- / indica que están habilitadas las funciones manos libres y música del teléfono.
- indica que solo la función manos libres está habilitada.
- indica que solo la música Bluetooth está habilitada.

Conexión de un dispositivo Bluetooth vinculado

1. Pulse .
2. Tocar AJUSTES.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo a vincular.

Comprobar la conexión Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar AJUSTES.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Aparecerá el dispositivo vinculado.

Desconectar un dispositivo Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar AJUSTES.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el nombre del dispositivo a ser desconectado.
5. Tocar Desconectar.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth

1. Pulse .
2. Tocar AJUSTES.
3. Toque Bluetooth y luego Administración de dispositivos.
4. Toque el dispositivo a eliminar.
5. Toque
6. Tocar Eliminar.

Música Bluetooth

Antes de reproducir música Bluetooth, lea la siguiente información:

- Un teléfono celular o dispositivo Bluetooth compatible con Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) en versiones superiores a 1.2 debe registrarse y conectarse al aparato.
- Desde el teléfono celular o dispositivo Bluetooth, localice el tipo de dispositivo Bluetooth para configurarlo/conectarlo como unos auriculares estéreo.
- En la pantalla del infoentretenimiento aparece si los auriculares estéreo se conectaron correctamente.

- El sonido del dispositivo Bluetooth se reproduce a través del sistema de infoentretenimiento.
- La música Bluetooth puede reproducirse solo cuando se ha conectado un dispositivo Bluetooth. Si desea reproducir música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.
- Si el dispositivo Bluetooth se desconecta mientras se reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. La función de audio puede no estar disponible en algunos teléfonos Bluetooth. Solo se puede usar una función a la vez entre el modo de manos libres Bluetooth o la función de música del teléfono. Por ejemplo, si cambia al modo de manos libres Bluetooth mientras reproduce la música del teléfono, la música deja de escucharse. No es posible reproducir música del vehículo cuando no hay archivos de música guardados en el teléfono celular.

Reproducción de música Bluetooth

1. Pulse ⌂.
2. Tocar Sonido.
3. Tocar Fuente.
4. Tocar Bluetooth.

Pausa

Toque ❚❚ para poner en pausa.

Toque ▶ para reanudar.

Reproducción de la canción siguiente

Toque ⏭.

Reproducción de la canción anterior

Toque ⏮ dentro de los dos segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al inicio de la canción actual

Toque ⏮ pasados dos segundos del tiempo de reproducción.

Buscar

Mantenga pulsado ⏮ o ⏭ para rebobinar o avanzar rápidamente.

Reproducir temas musicales aleatoriamente

Toque ⤮ durante la reproducción. Toque nuevamente para volver a la reproducción normal.

Es posible que esta función no sea compatible, según el dispositivo Bluetooth.

No cambie de pista demasiado rápido cuando reproduzca música Bluetooth.

Situaciones que se pueden producir cuando se reproduce música por Bluetooth:

- Lleva tiempo transmitir los datos desde el dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.

- Si el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth no están en el modo de pantalla en espera, es posible que no reproduzca automáticamente.
- El sistema de infoentretenimiento transmite la orden de reproducción desde el dispositivo Bluetooth en el modo de reproducción de música por Bluetooth. Si se hace en un modo distinto, entonces el dispositivo transmite la orden de detener la reproducción. Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, esta orden de iniciar/detener la reproducción puede tardar un tiempo en ser ejecutada.
- Si la reproducción de música Bluetooth no funciona, compruebe si el dispositivo Bluetooth está en el modo de pantalla de espera.
- El sonido puede sufrir interrupciones durante la reproducción de música Bluetooth.
- El sistema de infoentretenimiento reproduce el audio desde el teléfono celular o dispositivo Bluetooth tal como se transmite.

Apple CarPlay y Android Auto

Si están equipados, las funciones de Android Auto y/o Apple CarPlay pueden estar disponibles por medio de un teléfono inteligente compatible. Si está disponible, aparece PROJECTION (PROYECCIÓN) en la Home Page (Página de inicio) de la pantalla de infoentretenimiento.

Para usar Android Auto y/o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación de Android Auto en su teléfono desde la tienda de Google Play. No necesita ninguna aplicación para Apple CarPlay.
2. Conecte un teléfono Android o iPhone de Apple usando el cable USB compatible del teléfono y conectándolo a un puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB original del dispositivo. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.
3. Cuando el teléfono se conecta por primera vez para activar Apple CarPlay o Android Auto, aparecerá el mensaje "Device Projection Privacy Consent".
   - Seleccione Continuar para iniciar Apple CarPlay o Android Auto.
   - Seleccione Desactivar para remover la funcionalidad de Apple CarPlay y Android Auto en el menú de configuración del vehículo. Otras funciones pueden seguir funcionando.

PROJECTION (PROYECCIÓN) de la Home Page (Página de inicio) cambiará a Android Auto o a Apple CarPlay, según el teléfono. Tanto Android Auto como Apple CarPlay pueden reproducirse automáticamente al conectar el

cable USB. De no suceder, toque el ícono de ANDROID AUTO y/o APPLE CARPLAY en la Home Page (Página de inicio) para iniciar.

Pulse ⌂ En la consola central para volver a la página principal.

Para más información sobre como configurar Android Auto y Apple CarPlay en el vehículo, consulte a su concesionario.

Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Google. Apple CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple. Está sujeto a tarifas de planes de datos. Para obtener ayuda para Android Auto, visite https://support.google.com/androidauto. Por ayuda para Apple CarPlay, visite https://www.apple.com/ios/carplay/. Apple o Google pueden modificar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Android Auto, Android, Google, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc.; Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc.

Teléfono con manos libres

Información general

Los vehículos con un sistema de teléfono de manos libres pueden usar un teléfono con Bluetooth y con perfil de manos libres para realizar y recibir llamadas telefónicas. Se usan el sistema de infoentretenimiento y el control por voz para operar el sistema. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones y no todos los teléfonos funcionan con el sistema de teléfono manos libres.

Mandos del teléfono de manos libres

Use los botones del sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema de teléfono manos libres.

Mandos en el volante

Los mandos en el volante se pueden usar para:

- Contestar llamadas entrantes.
- Confirmar información sobre el sistema.
- Finalizar una llamada.
- Rechazar una llamada.
- Cancelar una operación.
- Hacer llamadas salientes usando una lista de llamadas.

: Pulse para contestar llamadas entrantes.

: Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Realizar una llamada introduciendo un número de teléfono

- Pulse ✆ en la consola central.
- Pulse ⌂, luego toque TELÉFONO en la pantalla de infoentretenimiento.
- Pulse en el volante.

Si se ingresa un número equivocado, toque el botón ⬅ para borrar el número de a un dígito por vez, o toque y mantenga ⬅ para borrar todos los dígitos del número.

Cambiar una llamada al teléfono celular (Modo privado)

Para pasar la llamada desde el teléfono celular al manos libres:

1. Toque .
2. Toque nuevamente para volver a manos libres.

Encender o apagar el micrófono

Toque para activar y desactivar el micrófono.

Rellamada

Para llamar usando rellamada:

- Pulse en los controles del volante para mostrar la pantalla de guía para repetición de llamada.
- Toque en la pantalla de infoentretenimiento.

La rellamada no es posible si no hay un registro de llamadas.

Contestar llamadas

Cuando se recibe una llamada telefónica a través del teléfono celular Bluetooth conectado, el sistema de audio se silencia o pone en pausar y el teléfono sonará y se mostrará la información relevante.

Pulse en los controles del volante, toque en la pantalla de infoentretenimiento, o pulse en la consola central.

Para rechazar la llamada, pulse en los controles del volante o toque Rechazar en la pantalla de infoentretenimiento.

Uso del menú de contactos

1. Toque contactos en la pantalla de teléfono.
2. Toque ▲ o ▼ para desplazarse por las páginas de favoritos.
3. Toque la entrada de la agenda a la cual llamar.
4. Si hay más de un número asociado con el nombre, toque el número a marcar.

Búsqueda de entradas de contactos

1. Toque contactos en la pantalla de teléfono.
2. Toque en la pantalla de contactos.
3. Use el teclado para introducir el nombre a buscar. Para conocer los detalles, consulte "Búsqueda de un nombre" a continuación.
4. Toque la entrada de la agenda a la cual llamar.
5. Si hay más de un número asociado con el nombre, toque el número a marcar.

Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento se vinculan correctamente, se descarga la agenda. Algunos teléfonos pueden no descargar automáticamente. Si esto ocurre,

vuelva a conectar o prosiga con la descarga de la agenda en el teléfono.

Buscar un nombre

Seleccione los caracteres usando el teclado en la pantalla de la agenda. A medida que selecciona caracteres, los nombres que los incluyen aparecerán en la pantalla de agenda. A medida que se introducen más caracteres del nombre, se acorta la lista de posibles nombres.

Para buscar el nombre Alex:

1. Toque (abc) para seleccionar el primer carácter.
2. Toque (jkl) tres veces para seleccionar el segundo carácter.
3. Toque (def) dos veces para seleccionar el tercer carácter.
4. Toque (wxy) dos veces para seleccionar el cuarto carácter.

Realizar una llamada desde el registro de llamadas

1. Toque Historial de llamadas en la pantalla del teléfono.
2. Toque uno de los siguientes para:
   - Historial de todas las llamadas.
   - Llamadas marcadas.
   - Llamadas perdidas.
   - Llamadas recibidas.
3. Seleccione la entrada de contacto a llamar.

Realizar una llamada con números de marcación rápida

Toque y mantenga el número de marcación rápida con el teclado de la pantalla del teléfono.

Solo los números de marcación rápida ya guardados en el teléfono celular pueden utilizarse para llamadas de marcación rápida. Hay disponibles números de marcación rápida de hasta dos dígitos.

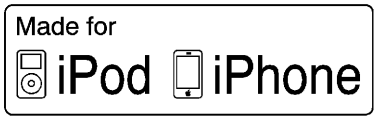
Para los números de marcación rápida de dos dígitos, mantenga pulsado el segundo dígito para llamar al número de marcación rápida.

Acuerdos de marcas comerciales y licencias

Marcas comerciales y acuerdos de licencia

Bluetooth

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth® son de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo el uso que General Motors hace de las mismas es un uso autorizado. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



"Made for iPod" (Hecho para iPod) y "Made for iPhone" (Hecho para iPhone) significan que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectarse específicamente a iPod o iPhone y que el desarrollador ha certificado que cumple las normas de funcionamiento de Apple.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

Climatización

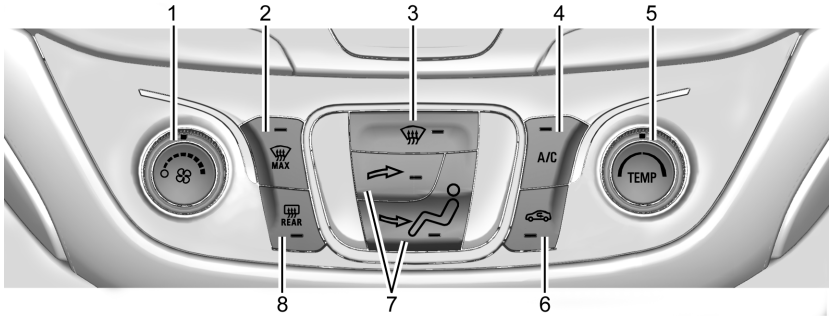
Sistemas de climatización
Sistemas de climatización 192
Sistema automático doble de climatización 194

Salidas de ventilación
Salidas de ventilación 198

Mantenimiento
Filtro de polen 198
Servicio 199

Sistemas de climatización

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema.



1. Control del ventilador
2. Descarchado máximo
3. Descarchador/Desempañador
4. A/C (Aire acondicionado)
5. Control de la temperatura
6. Recirculación
7. Controles del modo de difusión del aire
8. Desempañador de luneta trasera

: Gire la perilla hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador o para apagarlo.

TEMP : Gire la perilla en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura.

Controles del modo de difusión del aire : Pulse , y o una combinación de los botones para cambiar la dirección del flujo de aire. Se encenderá la luz indicadora del botón.

Para cambiar el modo actual, seleccione uno o más de los siguientes:

: Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire se dirige hacia el parabrisas.

: El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

: El aire se dirige a las salidas del piso.

MAX : El aire se guía hacia el parabrisas y el ventilador funciona a la velocidad máxima. Se elimina más rápido la escarcha o el empañado del parabrisas. Cuando se vuelve a pulsar el botón, el sistema vuelve al modo anterior.

Para lograr mejores resultados, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes del desempañado.

Aire acondicionado : Pulse para encender y apagar el sistema de aire acondicionado. Si el sistema de control de clima está apagado o si la temperatura exterior desciende por debajo del nivel de congelamiento, el aire acondicionado no funcionará.

: Pulse para iniciar la recirculación. Se enciende una luz indicadora. Se hace recircular el aire para refrigerar rápidamente el interior del vehículo o para reducir la entrada de aire u olores del exterior.

Desempañador de luneta trasera

: Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera está funcionando.

El desempañador se puede desactivar desconectando el encendido o poniéndolo en ACC/ ACCESORY (ACCESORIOS).

El desempañador de la luneta trasera se puede configurar para que funcione automáticamente. Consulte “Climatización y calidad del aire” en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Cuando se selecciona Desempañador trasero automático, el desempañador de la luneta trasera se enciende automáticamente cuando la temperatura interior es baja y la temperatura exterior es de aproximadamente 7 °C (44 °F) o menor. El desempañador trasero automático se apaga automáticamente.

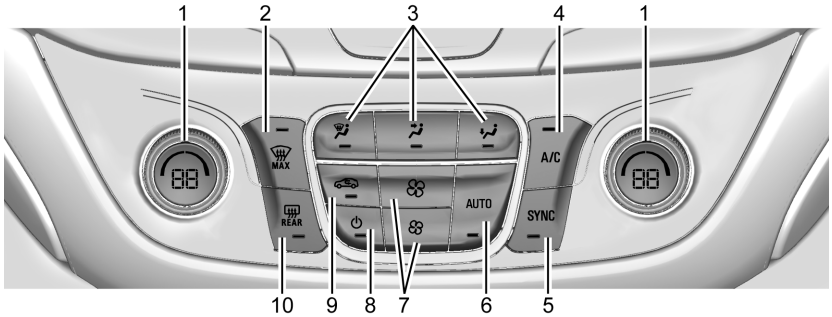
Si el vehículo está equipado con espejos exteriores calefaccionados, estos se encienden cuando el botón del desempañador de la luneta trasera está encendido, para desempañar o eliminar la escarcha de la superficie del espejo. Vea *Espejos calefaccionados* ⇨ *55*.

Atención

No trate de retirar el hielo u otro material desde el lado interno del parabrisas y la luneta trasera con una hoja de afeitar u otro elemento filoso. Esto puede dañar la rejilla del desempañador de la luneta trasera y afectar la capacidad de la radio para captar las estaciones con claridad. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones.

Sistema automático doble de climatización

La calefacción, la refrigeración y la ventilación del vehículo se pueden controlar mediante este sistema.



1. Controles de temperatura del conductor y los pasajeros
2. Desempañar al máximo
3. Controles del modo de difusión del aire
4. A/C (Aire acondicionado)
5. SYNC (Temperatura sincronizada)
6. AUTO (Operación automática)
7. Control del ventilador
8. Alimentación eléctrica
9. Recirculación
10. Desempañador de luneta trasera

Operación automática

El sistema calienta o enfría automáticamente el vehículo a la temperatura deseada.

- Velocidad del ventilador
- Modo de difusión del aire
- Aire acondicionado
- Recirculación

Cuando AUTO está encendido, las cuatro funciones operan automáticamente. Cada función también se puede ajustar manualmente y se muestra el ajuste seleccionado. Las funciones que no se ajusten manualmente seguirán siendo controladas automáticamente, incluso si el indicador AUTO no está encendido.

Para funcionamiento automático:

1. Pulse AUTO.
2. Ajuste la temperatura. Espere que el sistema se estabilice. Ajuste la temperatura como sea necesario para su mayor comodidad.

Para mejorar el rendimiento de combustible y para enfriar el vehículo más rápidamente, la recirculación puede seleccionarse automáticamente cuando hace mucho calor. La luz de recirculación no se encenderá. Pulse para seleccionar recirculación; vuelva a pulsarlo para seleccionar aire del exterior.

Control de temperatura del conductor y los pasajeros : La temperatura puede ajustarse por separado para el conductor y el acompañante. Gire la perilla en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir la temperatura.

SYNC (Sincronización) : Pulse para vincular todos los ajustes de las zonas climatizadas al ajuste del conductor. Se encenderá la luz indicadora SYNC. Cuando se haya ajustado la configuración del pasajero, la luz indicadora SYNC se apaga.

Operación manual

⏻ **:** Pulse para encender o apagar el ventilador. Cuando está desactivado, no ingresa aire dentro del vehículo. Al encender el ventilador, al pulsar cualquier otro botón o al girar la perilla, vuelve a encender el sistema usando el ajuste actual.

: Pulse para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. El ajuste de a velocidad del ventilador aparece en la pantalla principal. Pulsando cualquiera de los botones se cancela el control automático del ventilador y pasa a controlarse manualmente. Pulse AUTO para volver a la operación automática.

Controles del modo de difusión del aire : Pulse cualquier combinación de , o para cambiar la dirección del flujo de aire. Se encenderá la luz indicadora del botón. El modo actual aparece en la pantalla. Al pulsar cualquiera de los tres botones, se cancela el control automático del suministro de aire y la dirección del flujo de aire pasa a controlarse manualmente. Pulse AUTO para volver a la operación automática.

Para cambiar el modo actual, seleccione uno o más de los siguientes:

: Elimina el empañado o la humedad de las ventanas. El aire se dirige hacia el parabrisas.

: El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

: El aire se dirige a las salidas del piso.

MAX : El aire se guía hacia el parabrisas y el ventilador funciona a la velocidad máxima. Se elimina más rápido la escarcha o el empañado del parabrisas. Cuando se vuelve a pulsar el botón, el sistema vuelve al modo anterior.

Para lograr mejores resultados, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes del desempañado.

Aire acondicionado : Pulse para encender y apagar el sistema de aire acondicionado. Si el sistema de control de clima está apagado o si la temperatura exterior desciende por debajo del nivel de congelamiento, el aire acondicionado no funcionará.

Al pulsar este botón se cancela el aire acondicionado automático y se apaga el acondicionador de aire. Pulse AUTO para volver a la operación automática para que el aire acondicionado funcione automáticamente según sea necesario. Cuando la luz indicadora está encendida, el aire acondicionado funciona automáticamente para enfriar el aire dentro del vehículo o para secar el aire necesario para desempañar el parabrisas más rápidamente.

: Pulse para iniciar la recirculación. Se enciende una luz indicadora. Se hace recircular el aire para refrigerar rápidamente el interior del vehículo o para reducir la entrada de aire u olores del exterior.

Desempañador automático : El sistema de climatización puede tener un sensor para detectar automáticamente la humedad elevada dentro del vehículo. Cuando se detecta humedad elevada, el sistema de climatización puede ajustarse al suministro de aire exterior y enciende el aire acondicionado. La velocidad del ventilador puede aumentar ligeramente para evitar el empañamiento. Si el sistema de climatización no detecta un posible empañamiento de las ventanillas, retorna a la operación normal.

Para desactivar o activar el desempañador automático, consulte “Climatización y calidad del aire” en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Desempañador de luneta trasera

REAR **:** Pulse para encender o apagar el desempañador de la luneta trasera. Se enciende una luz indicadora para mostrar que el desempañador de luneta trasera está funcionando.

El desempañador se puede desactivar desconectando el encendido o poniéndolo en ACC/ ACCESORY (ACCESORIOS).

El desempañador de la luneta trasera se puede configurar para que funcione automáticamente. Consulte “Climatización y calidad del aire” en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Cuando se selecciona Desempañador trasero automático, el desempañador de la luneta trasera se enciende automáticamente cuando la temperatura interior es baja y la temperatura exterior es de aproximadamente 7 °C (44 °F) o menor. El desempañador trasero automático se apaga automáticamente.

Si el vehículo está equipado con espejos exteriores calefaccionados, estos se encienden cuando el botón del desempañador de la luneta trasera está encendido, para desempañar o eliminar la escarcha de la superficie del espejo. Vea *Espejos calefaccionados* ⇨ *55*.

Atención

No trate de retirar el hielo u otro material desde el lado interno del parabrisas y la luneta trasera con una hoja de afeitar u otro elemento filoso. Esto puede dañar la rejilla del desempañador de la luneta trasera y afectar la capacidad de la radio para captar las estaciones con claridad. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones.

Operación del control de la climatización con arranque remoto (si está equipado) : Si el vehículo está equipado con la función de arranque remoto, el sistema de climatización puede funcionar cuando el vehículo se arranca remotamente. El sistema usa los ajustes previos del conductor para calentar o enfriar el interior del vehículo.
El desempañador trasero puede encenderse durante el arranque remoto basado en condiciones ambientales frías. Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ *39*.

Sensor

El sensor solar de la parte superior del tablero de instrumentos cercano al parabrisas monitorea el calor solar.

El sistema de climatización utiliza la información del sensor para ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador, la recirculación y el modo de difusión del aire para brindar el máximo bienestar.

No cubra el sensor, de lo contrario el sistema de climatización automática puede no funcionar correctamente.

Salidas de ventilación

Use las rejillas de las salidas de aire para cambiar la dirección del flujo de aire.

Para abrir o cerrar el flujo de aire:

- En las rejillas de ventilación centrales, mueva la rueda hacia arriba o hacia abajo.
- En las rejillas de ventilación laterales y traseras, mueva la rueda hacia la derecha o hacia la izquierda.

Consejos para la operación

- Quite el hielo, nieve u hojas que se hayan acumulado en las entradas de aire en la base del parabrisas y que podrían obstruir la entrada de aire al vehículo.
- Retire la nieve del capó para mejorar la visibilidad y para ayudar a reducir la humedad que ingresa al vehículo, lo cual puede mejorar a largo plazo el rendimiento del sistema.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros libres de objetos para ayudar a que el aire circule dentro del vehículo más eficazmente.
- El uso de deflectores para capó que no hayan sido aprobados por GM puede afectar negativamente el rendimiento del sistema. Consulte con su concesionario antes de agregar cualquier equipo al exterior del vehículo.
- No sujete ningún dispositivo a las rejillas de salida de aire. Esto restringe el flujo de aire y puede causar daño a las salidas de aire.

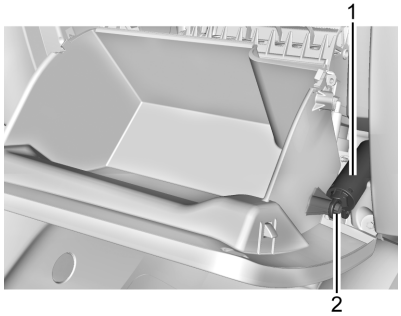
Mantenimiento

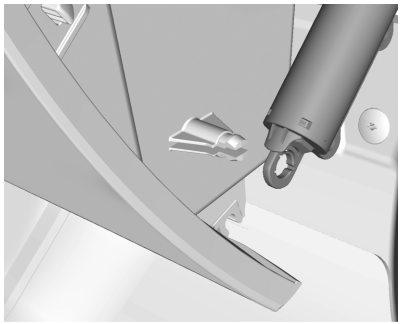
Filtro de polen

El filtro retiene el polvo, el polen y otras partículas irritantes provenientes del aire exterior que se aspira hacia adentro del vehículo.

El filtro debe reemplazarse como parte de la rutina del mantenimiento programado. Vea *Mantenimiento programado* ⇨ *380*. Vea el tipo de filtro a utilizar en *Partes de repuesto de mantenimiento* ⇨ *390*.

1. Abra la guantera.

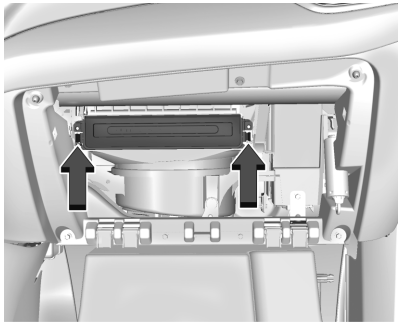




2. Desconecte el amortiguador de la puerta de la guantera (1) del ensamble apretando el pivote (2) para liberar el anillo del amortiguador.



3. Apriete hacia adentro ambos lados de la cavidad de la guantera para bajarla más allá de los topes.



4. Presione las trabas hacia adentro a ambos lados de la puerta de servicio para liberarla. Abra la puerta de servicio y retire el filtro usado.
5. Instale el nuevo filtro de aire.
6. Cierre completamente la puerta de servicio.
7. Invierta los pasos para reinstalar la guantera.

Consulte a su concesionario para solicitar ayuda adicional si es necesario.

Servicio

Todos los vehículos tienen una etiqueta bajo el capó que identifica el refrigerante que usa el vehículo. El servicio del sistema de refrigeración solo debe ser efectuado por técnicos experimentados y certificados. El evaporador del aire acondicionado nunca debe repararse o reemplazarse por el recuperado de otro vehículo. Solo

debe reemplazarse por un nuevo evaporador para asegurar la operación correcta y segura.

Durante el servicio, todos los refrigerantes deben recuperarse con el equipo adecuado. El venteo de refrigerantes directamente hacia la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente y también puede crear condiciones inseguras basadas en la inhalación, combustión, quemaduras por frío y otros inconvenientes relacionados con la salud.

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Conducción y funcionamiento

Información de conducción
Distracción al conducir 202
Conducción defensiva 203
Control del vehículo 203
Frenos 203
Dirección 204
Recuperación de una salida de la carretera 205
Pérdida del control 205
Conducción todoterreno 206
Conducción sobre mojado 211
Pendientes y carreteras de montaña 212
Conducción en invierno 213
Si el vehículo está atascado 214
Límites de carga del vehículo 215

Puesta en marcha y funcionamiento
Rodaje de un vehículo nuevo 219
Posiciones del encendido 220
Arranque del motor 222
Alimentación de accesorios retenida (RAP) 225
Cambio a estacionamiento . . . 225
Salida del cambio de estacionamiento 227
Estacionamiento sobre superficies inflamables 227
Estacionamiento extendido . . . 227

Sistema de escape del motor
Sistema de escape del motor 228
Conducción del vehículo cuando está estacionado . . . 228

Filtro de partículas diesel
Filtro de partículas diesel 229

Líquido de escape diésel
Líquido de escape diésel 230

Transmisión automática
Transmisión automática 237
Modo manual 239
Modo grúa/remolque 240

Sistemas de tracción
Tracción integral 241

Frenos
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 242
Freno de estacionamiento eléctrico 243
Asistente de frenada 245
Asistencia para arranque en pendiente (HSA) 246

Sistemas de control de marcha
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad . . . 246
Control de descenso en pendientes (HDC) 250

Control de velocidad crucero
Control de crucero 251

Sistemas de asistencia al conductor
Sistemas de asistencia al conductor 254
Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás 255
Sistemas de asistencia para conducir 259
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 260
Freno automático hacia adelante (FAB) 262
Alerta de zona lateral ciega (SBZA) 264

Alerta de cambio de carril (LCA) 264
Advertencia de abandono del carril (LDW) 267
Asistencia para mantener el carril (LKA) 267

Combustible
Combustible (Combustible) . . . 269
Aditivos para el combustible (Combustible) 270
Combustible para motores diesel 270
Biodiésel 271
Operación en climas fríos (Diésel) 272
Agua en el combustible (Diésel) 273
Si se queda sin combustible (Diésel) 277
Cambio del filtro de combustible (Diésel) 277
Llenar el depósito (Combustible) 278
Llenar el depósito (Diésel) 280
Llenado de un recipiente portátil de combustible 282

Remolque
Información general acerca del remolque 283
Características de conducción y consejos para el remolque 283
Remolque 286
Equipo de remolque 288
Control de oscilación del remolque (TSC) 289

Conversiones y agregados
Equipos eléctricos agregados 290

Información de conducción

Distracción al conducir

La distracción se presenta de muchas maneras y puede abstraerlo de enfocarse en la tarea de conducir. Ejercite un buen criterio y no deje que otras actividades desvíen su atención de la carretera. Muchos gobiernos locales han puesto en vigencia leyes relativas a la distracción del conductor. Familiarícese con las leyes locales de su área.

Para evitar una conducción distraída, mantenga la vista sobre la carretera, mantenga las manos en el volante y preste atención a la conducción.

- No use el teléfono en situaciones de conducción demandantes. Use el método de manos libres para hacer y recibir las llamadas telefónicas necesarias.

- Observe la carretera. No lea, tome notas o busque información en teléfonos u otros dispositivos electrónicos.
- Designe al pasajero para que resuelva las distracciones potenciales.
- Es importante estar familiarizado con las características del vehículo antes de conducir, tales como programar sus estaciones de radio favoritas y realizar los ajustes de climatización y de los asientos. Programe toda la información del recorrido en los dispositivos de navegación previamente a la conducción.
- Espere a que el vehículo esté estacionado para recuperar los elementos que hayan caído al suelo.
- Detenga o estacione el vehículo para atender a los niños.
- Mantenga a las mascotas en habitáculos apropiados o bien circunscriptos.
- Evite conversaciones estresantes mientras conduce, ya sea con un pasajero o por teléfono celular.

⚠ Advertencia

Desviar sus ojos de la carretera por demasiado tiempo o con demasiada frecuencia puede causar un choque con riesgo de lesiones o muerte. Concentre su atención en la conducción.

Consulte la sección de infoentretenimiento para mayor información sobre el uso de este sistema, incluyendo la vinculación y el uso del teléfono celular, y el sistema de navegación, si está equipado.

Conducción defensiva

Conducir a la defensiva significa "esperar siempre lo inesperado". El primer paso de la conducción defensiva es usar el cinturón de seguridad. Vea *Cinturones de seguridad* ⇨ *74*.

- Asuma que los otros usuarios de la carretera (peatones, ciclistas y otros conductores) serán descuidados o cometerán errores. Anticipe lo que podrían hacer y esté preparado.
- Deje suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Concéntrese en la tarea de conducir.

Control del vehículo

El frenado, la dirección y la aceleración son factores importantes que ayudan a controlar el vehículo durante la marcha.

Frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Decidir apretar el pedal del

acelerador es el tiempo de percepción. El hacerlo realmente es el tiempo de reacción.

El tiempo promedio de reacción del conductor es de alrededor de tres cuartos de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se mueve a 100 km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), que puede ser una distancia enorme en una emergencia.

Los consejos útiles para el frenado a tener en cuenta incluyen:

- Mantenga suficiente distancia entre usted y el vehículo que marcha delante suyo.
- Evite las frenadas bruscas innecesarias.
- Mantenga el ritmo del tráfico.

Si el motor llegara a detenerse mientras conduce el vehículo, frene normalmente pero sin bombear los frenos. De lo contrario el pedal puede volverse más duro de accionar. Si el motor se detiene, habrá algo de asistencia de servofreno pero se usará al aplicar el freno. Una vez agotada la asistencia del servofreno, se alargarán las distancias de frenado y el pedal será más difícil de presionar.

Dirección

Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene servodirección eléctrica. No tiene líquido de servodirección. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia de la servodirección se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo puede ser dirigido, pero podría requerir un mayor esfuerzo.

Si se usa la dirección asistida un tiempo largo con el vehículo quieto, se puede reducir la fuerza de la dirección asistida.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posición por un período de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirección puede verse reducida.

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfría.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

Consejos para tomar las curvas

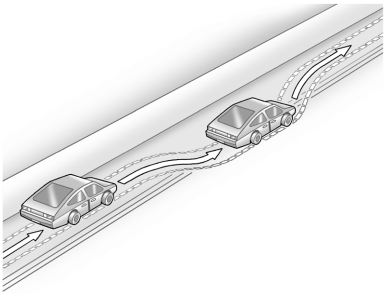
- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable durante la curva.
- Espere a que el vehículo esté fuera de la curva antes de acelerar suavemente en la recta.

Uso de la dirección en emergencias

- Existen ciertas situaciones en las que esquivar un problema con el volante puede ser más efectivo que frenar.

- Sostener ambos costados del volante le permite hacer un giro de 180 grados sin retirar una mano.
- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) permite controlar la dirección mientras se frena.

Recuperación de una salida de la carretera



Las ruedas derechas del vehículo pueden salirse del borde de la carretera y entrar en la banquina mientras conduce. Siga estos consejos:

1. Levante el pie del acelerador y luego, si no hay nada en su camino, dirija el vehículo para que retome el borde del pavimento.
2. Gire el volante cerca de un octavo de vuelta, hasta que el neumático delantero derecho haga contacto con el borde del pavimento.
3. Gire el volante para ir en forma recta a la carretera.

Pérdida del control

Derrape

Existen tres tipos de derrape que corresponden a los tres sistemas de control del vehículo:

- Derrape de frenado — las ruedas no están girando.
- Derrape de dirección o de esquina — una velocidad o movimiento del volante excesivos en una curva causa que los neumáticos resbalen y pierdan la fuerza de giro en curva.
- Derrape de aceleración — una aceleración excesiva causa que las ruedas motrices patinen.

Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes teniendo un cuidado razonable que se adapte a las condiciones existentes, y no pasando por alto dichas condiciones. Pero los derrapes siempre son posibles.

Si el vehículo comienza a resbalar, siga estas sugerencias:

- Levante el pie del pedal del acelerador y conduzca hacia la dirección que desea que siga el vehículo. El vehículo puede enderezar su rumbo. Esté preparado por si ocurre un segundo derrape.
- Disminuya la velocidad y ajuste su marcha de acuerdo a las condiciones meteorológicas. Las distancias de detención pueden ser más largas y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción está reducida por efecto del agua, nieve, hielo, grava u otro material presente

en la carretera. Aprenda a reconocer los indicios de riesgos —tales como suficiente agua, hielo o nieve amontonada en la carretera como para hacer una superficie espejada— y disminuya la velocidad si tiene cualquier duda.

- Trate de evitar los giros del volante, aceleración o frenado bruscos incluyendo reducir la velocidad del vehículo cambiando a una marcha más baja. Cualquier cambio precipitado puede causar que los neumáticos resbalen.

Recuerde: Los frenos antibloqueo solo ayudan a evitar el derrape de frenado.

Conducción todoterreno

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas se pueden usar para la conducción todo terreno. Los vehículos que no cuentan tracción en las cuatro ruedas y los que no están equipados con neumáticos Todo Terreno (AT) o Dentro/Fuera de carretera (OOR) no se deben conducir fuera de una carretera excepto si es en una superficie nivelada y sólida. Para contactar al fabricante de neumáticos para obtener mayor información sobre los neumáticos originales, consulte el manual de la garantía.

Tener el vehículo en control es la clave para una conducción todo terreno exitosa. Una de las mejores formas de controlar el vehículo es por medio del control de la velocidad.

⚠ Advertencia

Cuando conduce fuera de carretera, los saltos y los cambios bruscos de la dirección pueden fácilmente sacarlo de posición. Esto puede hacer que pierda el control y colisione. Usted y sus pasajeros siempre deben llevar abrochados los cinturones de seguridad.

Antes de conducir fuera de carretera

- Asegúrese de tener todos los trabajos de mantenimiento y servicio completos.
- Cargue combustible al vehículo, recargue todos los líquidos al nivel máximo y revise la presión de inflado de todos los neumáticos, incluyendo la rueda de auxilio, si está equipada.
- Lea toda la información sobre vehículos con tracción en las cuatro ruedas en este manual.
- Asegúrese de que todos los protectores debajo de la carrocería, si están equipados, estén correctamente colocados.
- Conozca las leyes locales sobre la conducción fuera de carretera.

Carga del vehículo para la conducción fuera de carretera

⚠ Advertencia

- El cargamento no sujetado que esté sobre el piso se puede volcar cuando se conduce sobre terrenos escabrosos. Puede que usted o sus pasajeros resulten golpeados por los objetos que se desplazan por el aire. Sujete el cargamento correctamente.
- Mantenga el cargamento en el área de carga lo más adelante y lo más abajo posible. Los objetos más pesados deberían estar sobre el piso, por delante del eje trasero.
- Un cargamento pesado sobre el techo eleva el centro del gravedad del vehículo, lo que lo hace más propenso a los

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vuelcos. Usted puede resultar gravemente o fatalmente herido si el vehículo vuelca. Coloque los cargamentos pesados dentro del área de carga y no en el techo.

Para mayor información sobre cómo cargar el vehículo, consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

Asuntos de consideración para el medio ambiente

- Siempre use senderos establecidos, caminos y áreas que se han reservado para la conducción todo terreno recreativa pública, y obedezca todas las reglamentaciones publicadas.
- No dañe los arbustos, las flores, los árboles o el pasto, ni moleste a los animales silvestres.
- No estacione sobre objetos que puedan prenderse fuego. Vea *Estacionamiento sobre superficies inflamables* ⇨ *227*.

Conducción en colinas

Una conducción segura en colinas requiere de un buen sentido común y de la compresión de lo que el vehículo es capaz de hacer o no.

⚠ Advertencia

Algunas colinas son sencillamente demasiado empinadas para cualquier vehículo. La conducción hacia arriba puede provocar que se detenga el motor. La conducción hacia abajo puede provocar la pérdida de control. La conducción transversal por una pendiente puede provocar un vuelco. Podría resultar herido o incluso perder la vida. No conduzca por colinas muy empinadas.

Antes de conducir en una colina, evalúe la inclinación de la pendiente, la tracción y las obstrucciones. Si no puede ver el terreno delante suyo, salga del vehículo y camine por la colina antes de continuar conduciendo.

Cuando conduce en colinas:

- Use una marcha baja y sujete firmemente el volante.
- Mantenga una velocidad baja.
- Siempre que sea posible, conduzca de forma recta hacia arriba o hacia abajo.
- Baje la velocidad cuando esté alcanzando la cumbre de la colina.
- Use los faros incluso durante el día para que el vehículo sea más visible.

⚠ Advertencia

Conducir hasta la cima de una colina a una velocidad alta puede provocar un accidente. Puede

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

haber una caída, un terraplén, un barranco o incluso otro vehículo. Podría resultar herido de gravedad o incluso perder la vida. A medida que se acerca a la cima, baje la velocidad y permanezca alerta.

- Nunca baje la colina, hacia adelante o hacia atrás, con la transmisión en la posición N (punto muerto). Los frenos podrían recalentarse y podría perder el control.
- Cuando conduce en bajada, mantenga el vehículo derecho hacia abajo. Use un cambio bajo. De esta forma, el motor trabaja junto a los frenos para desacelerar el vehículo y para ayudar a mantener el vehículo en control.

⚠ Advertencia

Un frenado intensivo al bajar de la colina puede provocar que los frenos se recalienten y desgasten. Esto puede provocar la pérdida de control y usted u otras personas podrían resultar heridas o perder la vida. Aplique los frenos ligeramente al descender por una colina y use una marcha baja para mantener la velocidad del vehículo bajo control.

Si el motor se para en una pendiente:

1. Aplique los frenos para detener el vehículo y luego coloque el freno de estacionamiento.
2. Coloque la posición de marcha P (Estacionamiento) y luego vuelva a arrancar el motor.
   - Si el motor se detiene cuando está conduciendo hacia arriba, cambie a R (marcha atrás), libere el

freno de estacionamiento, y retroceda derecho hacia abajo.

- Nunca intente girar el vehículo. Si la colina es lo suficientemente empinada como para que el motor se detenga, también es lo suficientemente empinada como para provocar que el vehículo vuelque.
- Si no puede llegar a la cima de la colina, retroceda hacia abajo.
- Nunca retroceda hacia abajo con el cambio en N (punto muerto) usando solo el freno. El vehículo puede retroceder rápidamente y podría perder el control.
- Si el motor se detiene cuando está conduciendo hacia abajo, cambie a una marcha inferior, libere el freno de estacionamiento y conduzca derecho hacia abajo.

3. Si no puede volver a arrancar el motor luego de que haya detenido, coloque el freno de estacionamiento, cambie la transmisión automática a P (Estacionamiento) y apague el vehículo.
   3.1. Abandone el vehículo y busque ayuda.
   3.2. Manténgase fuera del camino que el vehículo tomaría si rodara hacia abajo.

- Evite los giros que requieran que el vehículo se desplace de forma transversal por la pendiente de una colina. Una colina que se pueda conducir de forma recta hacia arriba o hacia abajo podría, sin embargo, ser demasiado empinada para la conducción transversal por la misma. La conducción transversal por una pendiente pone más peso en las ruedas que están más abajo, lo que puede provocar que el vehículo se deslice hacia abajo o que vuelque.
- Las condiciones de la superficie pueden ser un problema. La gravilla suelta, espacios barrosos, o incluso el pasto húmedo pueden provocar que los neumáticos se deslicen hacia los costados, hacia abajo. Si el vehículo se desliza hacia los costados, puede chocar con algo, como una roca, un surco, etc., y volcar.
- Los obstáculos ocultos pueden hacer que la inclinación de la pendiente sea aún más severa. Si se pasa por encima de una roca con las ruedas que están más arriba, o si las ruedas que están más abajo caen en un surco o una depresión, el vehículo puede inclinarse aún más.
- Si debe conducir transversalmente por una pendiente y el vehículo comienza a deslizarse, gire hacia abajo. Esto debería ayudar a enderezar el vehículo y a evitar que siga deslizándose lateralmente.

⚠ Advertencia

Es peligroso salir del vehículo por el lado más bajo cuando se detiene transversalmente en una pendiente. Si el vehículo volcara, usted podría resultar aplastado e incluso perder la vida. Siempre salga por el lado del vehículo que está más elevado y manténgase bien alejado del trayecto que el vehículo tomaría si volcara.

Conducción en barro, arena, nieve o hielo

Use una marcha baja cuando conduce por barro – cuanto más profundo el barro, más baja la marcha. Mantenga el vehículo en movimiento para evitar que se atasque.

La tracción cambia cuando se conduce sobre arena. En la arena suelta, tales como la de una playa o una duna, los neumáticos tienden a hundirse en la arena. Esto afecta a la dirección, la aceleración y el frenado. Conduzca a una velocidad reducida y evite giros cerrados o maniobras abruptas.

La tracción se reduce cuando se conduce sobre nieve compacta o sobre hielo, y se puede perder el control fácilmente. Reduzca la velocidad del vehículo cuando conduce sobre nieve compacta o hielo.

⚠ Advertencia

La conducción sobre lagos, lagunas o ríos congelados puede ser peligrosa. Las condiciones del hielo varían mucho y el hielo podría romperse, provocando que el vehículo se hunda a través del hielo; usted y sus pasajeros podrían ahogarse. Conduzca su vehículo solo sobre superficies seguras.

Conducción en agua

⚠ Advertencia

La conducción sobre una corriente de agua puede ser peligrosa. El agua profunda puede empujar el vehículo con la corriente y usted y sus pasajeros podrían ahogarse. Si fueran solo aguas poco profundas, también podrían arrastrar el suelo debajo de los neumáticos. Podría perder tracción, y el vehículo podría volcarse. No conduzca a través de una corriente de agua.

Atención

No conduzca por agua estancada si es lo suficientemente profunda como para cubrir el centro de las ruedas, los ejes o el tubo de escape. El agua profunda puede dañar los ejes y otras partes del vehículo.

Si el nivel del agua estancada no es muy profundo, conduzca lentamente. A velocidades más altas, puede entrar agua en el motor y provocar que se detenga. El motor se puede detener si el tubo de escape está bajo agua. No detenga el motor cuando está conduciendo por agua. Si el tubo de escape está bajo agua, el motor no arrancará. Cuando conduce por agua, los frenos se mojan y puede tomar más tiempo para frenar. Consulte *Conducción sobre mojado* ⇨ *211* más adelante en esta sección.

Luego de la conducción todo terreno

Quite cualquier maleza o restos que se hayan acumulado en la parte inferior de la carrocería o del chasis, o debajo del capó. Estas acumulaciones pueden representar un riesgo de incendio.

Luego de usar el vehículo sobre barro o arena, haga limpiar y revisar los cojinetes de los frenos. Estas substancias pueden provocar el lustrado de los frenos, lo que provocaría frenadas irregulares. Revise que la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, los neumáticos y el sistema del escape no estén dañados y revise que las tuberías del combustible y el sistema de refrigeración no tengan fugas.

Se requiere de un servicio de mantenimiento más frecuente. Vea *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

Conducción sobre mojado

La lluvia y las carreteras húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su capacidad de detenerse y acelerar. Siempre conduzca más despacio en estos tipos de condiciones de conducción y evite atravesar grandes charcos y zonas de aguas profundas estancadas o en movimiento.

⚠ Advertencia

Los frenos mojados pueden causar colisiones. Pueden no funcionar bien en una parada rápida y causar que el vehículo se desplace a un costado. Podría perder el control del vehículo.

Después de conducir sobre un charco grande de agua o estar en un lavadero de vehículos, aplique ligeramente el pedal del freno hasta que los frenos funcionen normalmente.

Las inundaciones o los torrentes de agua crean fuerzas considerables. Si conduce a través de corrientes de agua puede ocurrir que el agua arrastre al vehículo. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No ignore las advertencias policiales y tenga mucho cuidado si intenta conducir a través de una corriente de agua.

Aquaplaning

El hidroplaneo es peligroso. Puede acumularse tanta agua debajo de los neumáticos del vehículo que estos lleguen a flotar sobre el agua. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y usted conduce muy rápido. Cuando se produce el fenómeno de hidroplaneo, el vehículo tiene poco o ningún contacto con la calzada.

No hay una regla fija para el hidroplaneo. El mejor consejo es reducir la velocidad cuando llueve y estar alerta.

Otros consejos para tiempo lluvioso

Además de disminuir la velocidad, otros consejos para la marcha en tiempo lluvioso incluyen:

- Permitir distancias de seguimiento adicionales.
- Adelantarse a otros vehículos con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el depósito de líquido lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos en buen estado con la profundidad del dibujo de la banda de rodamiento correcta. Vea *Neumáticos* ⇨ *334*.
- Apague el control de velocidad crucero.

Pendientes y carreteras de montaña

La conducción por pendientes pronunciadas o a través de montañas es diferente a la conducción por terreno llano u ondulado. Los consejos incluyen:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con el servicio al día.
- Verifique los niveles de todos los líquidos y también los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la transmisión.
- Seleccione una marcha más baja cuando descienda por pendientes pronunciadas o largas.

⚠ Advertencia

El uso de los frenos para disminuir la velocidad del vehículo en una pendiente descendente larga puede causar el recalentamiento de los frenos, puede reducir el rendimiento de los mismos y puede ocasionar una pérdida del frenado. Pase la transmisión a una marcha más baja para permitir que el motor asista a los frenos en una pendiente descendente pronunciada.

⚠ Advertencia

La marcha por inercia cuesta abajo en N (Punto muerto) o con el encendido apagado es peligrosa. Puede ocasionar recalentamiento de los frenos o pérdida de la dirección asistida.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Siempre tenga el motor en marcha y el vehículo con un cambio acoplado.

- Conduzca a velocidades que mantengan el vehículo en su propia línea. No tome curvas muy abiertas ni cruce la línea divisoria central.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; algo puede aparecer en su carril (por ejemplo un auto detenido, un accidente).
- Preste especial atención a las señales de la carretera (por ejemplo área de desprendimiento de rocas, curvas pronunciadas, pendientes prolongadas, zonas de adelantamiento permitido o prohibido) y tome la acción apropiada.

Conducción en invierno

Conducción sobre nieve o hielo

La nieve o el hielo entre los neumáticos y la carretera disminuye la tracción o el agarre, conduzca con cuidado. El hielo húmedo se puede producir alrededor de 0 °C (32 °F), cuando comienza a caer lluvia de escarcha. Evite conducir sobre hielo húmedo o lluvia de escarcha hasta que las carreteras sean tratadas.

Para conducir en carreteras resbaladizas:

- Acelere suavemente. El acelerar muy rápido hace que patinen las ruedas y hace que la superficie se vuelva resbaladiza.
- Active el control de tracción. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mejora la estabilidad del vehículo durante las frenadas bruscas, pero deberá frenar antes de los que lo haría sobre pavimento seco. Vea *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *242*.
- Deje más espacio entre usted y el vehículo de adelante y esté atento a los lugares resbaladizos. Pueden aparecer parches de hielo en carreteras de áreas sombrías que por otra parte estarían despejadas. La superficie de una curva o una zona de adelantamiento puede permanecer congelada cuando las carreteras a su alrededor están despejadas. Evite maniobras bruscas con el volante y los frenos cuando se encuentre sobre hielo.
- Apague el control de velocidad crucero.

Condiciones de ventisca

Detenga el vehículo en un lugar seguro y haga señales para solicitar ayuda. Quédese en el vehículo a menos que haya ayuda en las cercanías. Para encontrar ayuda y mantener a todos seguros en el vehículo:

- Encienda las balizas.
- Ate un trapo rojo en un espejo exterior.

⚠ Advertencia

La nieve puede atrapar el caño de escape del motor bajo el vehículo. Esto puede causar que los gases del escape ingresen al interior. El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), que no se puede ver ni oler. Puede ocasionar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Si el vehículo está atascado en la nieve:

- Limpie la nieve de la base del vehículo, especialmente si está tapando el escape del vehículo.
- Abra una ventanilla aproximadamente 5 cm (2 pulg.) del lado del

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo opuesto al lado del viento, para que entre aire fresco.

- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de climatización para que circule el aire dentro del vehículo y ajuste la velocidad del ventilador al valor más alto. Consulte "Sistemas de climatización".

Por más información acerca del CO, consulte *Sistema de escape del motor* ⇨ *228*.

Para ahorrar combustible, encienda el motor por períodos cortos para calentar el vehículo y luego apague el motor y cierre parcialmente la ventanilla. Moverse para mantener el calor también ayuda.

Si la ayuda demora en llegar, de vez en cuando pise el pedal del acelerador suavemente para que el motor funcione más rápido que en ralentí. Esto mantiene la batería cargada para volver a arrancar el vehículo y hacer señales de pedido de ayuda con los faros. Haga esto lo menos posible, para ahorrar combustible.

Si el vehículo está atascado

Lentamente y con precaución haga girar las ruedas para liberar el vehículo cuando quede atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve.

Si el atascamiento es demasiado grave para que el control de tracción libere el vehículo, apague el control de tracción y use el método de "mecer". Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

⚠ Advertencia

Si los neumáticos del vehículo patinan a alta velocidad, pueden reventarse y usted u otras personas pueden resultar heridos. El vehículo puede recalentarse, causando fuego en el compartimento del motor u otro daño. Haga patinar las ruedas lo menos posible y evite llegar por encima de 56 km/h (35 mph).

Mecer el vehículo para liberarlo

Gire el volante a izquierda y derecha a fin de despejar el área de alrededor de las ruedas delanteras. Apague todo sistema de tracción. Cambie repetidamente entre R (marcha atrás) y una marcha baja hacia adelante, haciendo patinar las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere que las ruedas dejen de girar antes de realizar el cambio de marcha. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y presione ligeramente el pedal del acelerador cuando la transmisión está acoplada en una marcha. Al hacer girar las ruedas en sentido de avance y retroceso se original un movimiento de "mecedora" que puede liberar el vehículo. Si no se lograr liberar el vehículo de esta forma después de unos cuantos intentos, es posible que sea necesario remolcarlo. Si el vehículo necesita ser remolcado, consulte *Remolcado del vehículo* ⇨ *362*.

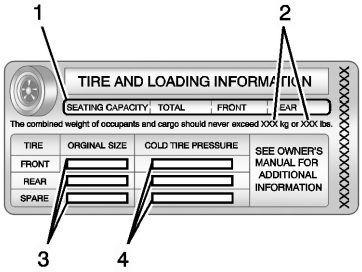
Límites de carga del vehículo

Es muy importante saber cuánto peso puede cargar el vehículo. Este peso se denomina capacidad de peso del vehículo e incluye el peso de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en fábrica. Hay dos etiquetas en el vehículo que pueden indicar el peso que puede cargar correctamente. La etiqueta de información de neumáticos y carga y la etiqueta de neumáticos/certificación.

⚠ Advertencia

No exceda el Peso bruto vehicular (GVWR) o el máximo Peso bruto por eje (GAWR) del vehículo. Esto podría causar fallas en los sistemas y cambiar la forma en que de comporta el vehículo. Podría causar la pérdida de control y un choque. La sobrecarga también reduce la distancia de frenado, daña los neumáticos y reduce la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de neumáticos y carga



Ejemplo de una etiqueta

La etiqueta de información de neumáticos y carga específica del vehículo está situada en el pilar central (pilar B). La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra la cantidad de asientos para pasajeros (1) y la capacidad máxima de peso del vehículo (2) en kilogramos y en libras.

La etiqueta de información de neumáticos y carga también muestra el tamaño de los neumáticos originales (3) y las presiones de inflado de los neumáticos en frío recomendadas (4). Para más información sobre neumáticos e inflado consulte *Neumáticos* ⇨ *334* y *Presión de los neumáticos* ⇨ *337*.

También hay información importante sobre la carga en la etiqueta de neumáticos/ certificación del vehículo. Puede indicar el Peso bruto vehicular (GVWR) y el máximo Peso bruto por eje (GAWR) para el eje delantero y trasero. Consulte "Etiqueta de neumáticos/ certificación" más adelante en esta sección.

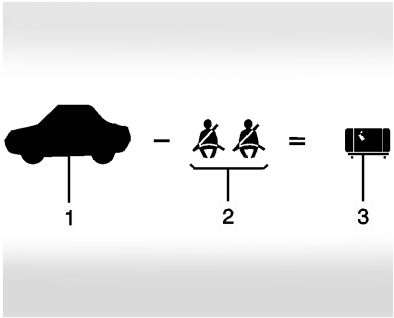
"Pasos para determinar el límite de carga correcto-

1. Ubique la frase "El peso combinado de los pasajeros y la carga nunca debe exceder los XXX kg o las XXX libras" en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros a XXX kg o XXX libras.
4. El número resultante es igual a la capacidad de carga y equipaje disponible. Por ejemplo, si "XXX" es igual a 1400 libras y viajaran cinco pasajeros de 150 libras en su vehículo, la capacidad de carga y

equipaje disponible es 650 libras (1400-750 (5 x 150) = 650 libras).

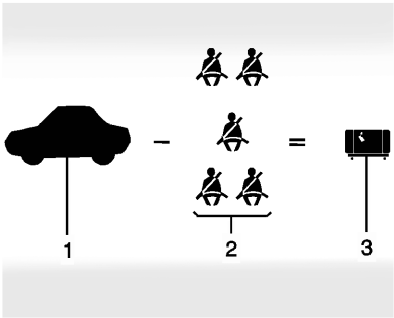
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga a cargar en el vehículo. Por razones de seguridad dicho peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible calculada en el Paso 4.
6. Si su vehículo remolcará un acoplado, la carga del acoplado se transferirá al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga y equipaje disponible de su vehículo."

Consulte *Remolque* ⇨ *286* para obtener información importante acerca del remolque de un acoplado, reglas de seguridad y consejos para el remolque.



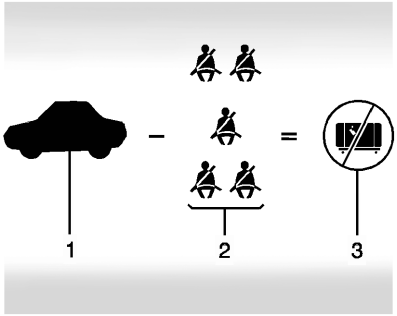
Ejemplo 1

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 1 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Peso de carga y ocupantes disponible = 317 kg (700 lb).



Ejemplo 2

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 2 = 453 kg (1.000 lb)
2. Reste el peso de los ocupantes a 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Peso de carga disponible = 113 kg (250 lb).

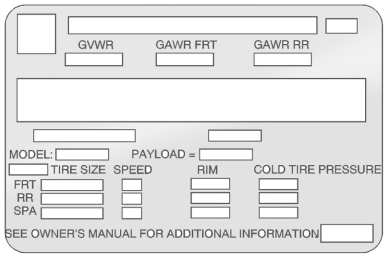


Ejemplo 3

1. Capacidad de peso del vehículo para el ejemplo 3 = 453 kg (1.000 lb).
2. Reste el peso de los ocupantes a 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1.000 lb).
3. Peso de carga disponible = 0 kg (0 lb).

Consulte la etiqueta de información de neumáticos y carga del vehículo para información específica sobre la capacidad de peso del vehículo y las posiciones de los asientos. El peso combinado del conductor, los pasajeros y la carga nunca debe exceder la capacidad de peso del vehículo.

Etiqueta de neumáticos/ certificación



Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de neumáticos/ certificación específica del vehículo está situada en el pilar central (pilar B).

La etiqueta puede mostrar el tamaño de los neumáticos originales del vehículo y la presión de inflado necesaria para lograr la capacidad de peso bruto del vehículo. La etiqueta muestra la capacidad de peso bruto del vehículo. A esto se lo denomina Clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, de todos los ocupantes, del combustible y de la carga.

La etiqueta de neumáticos/ certificación también puede mostrar los pesos máximos para los ejes delantero y trasero, lo que se denomina Clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR). Para saber las cargas reales sobre el eje delantero y el eje trasero, pese el vehículo en una estación de pesaje. Su concesionario puede ayudarle con esto. Asegúrese de distribuir la carga de forma equitativa a ambos lados de la línea central.

Atención

La sobrecarga del vehículo puede provocar daños. La garantía del vehículo no cubriría la reparación de los daños causados por la sobrecarga. No sobrecargue el vehículo.

⚠ Advertencia

El contenido del vehículo puede golpear y lastimar a las personas durante una frenada o curva brusca, o durante un choque.

- Coloque las cosas en el área de carga del vehículo. Dentro del área de carga, póngalas lo más hacia adelante que se pueda. Trate de distribuir el peso de forma pareja.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Nunca apile cosas pesadas, como maletas, dentro del vehículo de modo que algunas de ellas queden por encima del respaldo del asiento.
- No deje un asiento para niños sin amarrar dentro del vehículo.
- Asegure los objetos sueltos dentro del vehículo.
- No deje un asiento plegado a menos que se necesario.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Atención

Este vehículo no necesita un asentamiento elaborado. No obstante, le brindará un mejor rendimiento a largo plazo si usted sigue estas pautas:

- No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta, durante los primeros 800 km (500 mi). No arranque con el acelerador a fondo. Evite realizar cambios descendentes (rebajes) para frenar o reducir la velocidad del vehículo.
- Evite las frenadas bruscas durante los primeros 300 km (200 millas)

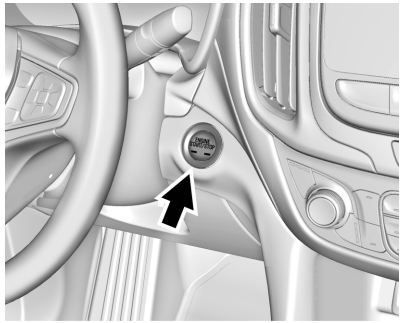
(Continuación)

Atención (Continuación)

aproximadamente. Durante este tiempo los forros de freno nuevos aún no se han asentado. Las frenadas bruscas con forros nuevos pueden significar un desgaste prematuro y un reemplazo temprano. Siga esta pauta de ablande cada vez que tenga forros de freno nuevos.

Después del asentamiento, la velocidad del motor y la carga pueden aumentarse gradualmente.

Posiciones del encendido



El vehículo cuenta con encendido electrónico sin llave con arranque por pulsador.

El transmisor del sistema de acceso sin llave con control remoto (RKE) debe estar en el vehículo para que el sistema funcione. Si el arranque por pulsador no funciona, puede que el vehículo se encuentre cerca de una señal de antena de radio potente que interfiere con el sistema de acceso sin llave. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

Parar el Motor/Off (Apagado) (sin luces indicadoras)

Cuando el vehículo está detenido, pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) una vez para apagar el motor.

Para cambiar a P (Estacionamiento), el vehículo debe estar encendido y debe estar aplicado el pedal del freno.

Si el vehículo está en P (Estacionamiento), se apagará el encendido, y permanecerá activo el modo de energía retenida para los accesorios (RAP). Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* ⇨ *225*.

Si el vehículo no está en P (Estacionamiento), el encendido retornará a ACC/ACCESSORY (ACCESORIO) y aparecerá el mensaje SHIFT TO PARK (CAMBIE PARA ESTACIONAR) en el centro de información del conductor (DIC). Cuando el vehículo se cambia a P (Estacionamiento), el sistema de encendido se desconecta.

El vehículo puede tener un bloqueo eléctrico de la columna de dirección. El bloqueo se activa cuando se apaga el vehículo y se abre alguna de las puertas delanteras. Se puede escuchar un sonido cuando el bloqueo se activa o se suelta. El bloqueo de la columna de dirección puede no soltarse con las ruedas giradas fuera de la posición central. Si esto ocurre, el vehículo puede no arrancar. Mueva el volante de dirección de izquierda a derecha mientras intenta arrancar el vehículo. Si esto no funciona, el vehículo necesita un servicio.

No apague el motor cuando el vehículo está en movimiento. Esto causará una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección e inhabilitará los airbags.

Si se debe apagar el vehículo en una emergencia:

1. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos repetidamente. Esto puede disminuir la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
2. Cambie el vehículo a N (Punto muerto). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Luego de pasar a N (Punto muerto), aplique firmemente los frenos y dirija el vehículo a un lugar seguro.
3. Deténgase por completo. Cambie a P (Estacionamiento) y desconecte el encendido.
4. Aplique el freno de estacionamiento eléctrico. Vea *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ *243*.

⚠ Advertencia

Si apaga el vehículo mientras está en movimiento, puede causar una pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y la

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

inhabilitación de los airbags. Mientras conduce, solo apague el vehículo en casos de emergencia.

Si el vehículo no puede ser retirado de la carretera y debe apagarse mientras está en movimiento, mantenga pulsado el botón ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) por más de dos segundos, o púlselo dos veces dentro de un periodo de cinco segundos.

ACC/ACCESSORY (accesorios) (Luz indicadora ámbar)

Este modo le permite usar algunos accesorios eléctricos cuando el motor está apagado.

Con el encendido apagado, pulsando el botón una vez sin aplicar el pedal del freno colocará el sistema de encendido en ACC/ACCESSORY.

El encendido cambiará de ACC/ ACCESSORY (ACCESORIO) a OFF (APAGADO) luego de cinco minutos para evitar que se agote la batería.

ON/RUN/START (encendido/ funcionamiento/arranque) (luz indicadora verde)

Este modo es para conducir y arrancar. Con el encendido desconectado y el pedal del freno aplicado, al pulsar una vez el botón, colocará al sistema de encendido en ON/RUN/START (CONTACTO/ MARCHA/ARRANQUE). Una vez que se inicia el giro del motor, suelte el botón. El giro del motor continuará hasta que el motor arranque. Vea *Arranque del motor* ⇨ *222*. El encendido se mantendrá luego en ON/RUN.

Modo de servicio

Este modo de alimentación está disponible para servicio y diagnóstico, así como para verificar el funcionamiento correcto de la luz indicadora de falla según pueda requerirse para propósitos de inspección de emisiones. Con el vehículo apagado y sin aplicar el pedal del freno, manteniendo pulsado el botón por más de cinco segundos colocará al vehículo en modo de servicio. Los instrumentos y sistemas de audio funcionarán como lo hacen en ON/RUN, pero el vehículo no podrá ser conducido. El motor no arrancará en el modo de servicio. Pulse el botón nuevamente para apagar el vehículo.

Arranque del motor

Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) o a N (Punto muerto). Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

Atención

No intente cambiar a P (Estacionamiento) si el vehículo está en movimiento. Si lo hace,

(Continuación)

Atención (Continuación)

podría dañar la transmisión. Cambie a P (Estacionamiento) solo cuando el vehículo esté detenido.

Atención

Si usted agrega piezas o accesorios eléctricos, puede cambiar el modo en que funciona el motor. Todo daño resultante no estará cubierto por la garantía del vehículo. Vea *Equipos eléctricos agregados* ⇨ *290*.

Procedimiento para arrancar un motor de nafta

1. Con el sistema de acceso sin llave, el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE) debe estar en el vehículo. Pulse el botón ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) con el pedal de

freno presionado. Cuando el motor comience a girar, suelte el botón.

La velocidad de ralentí disminuirá a medida que se calienta el motor. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo.

Si el transmisor RKE no está en el vehículo, si hay interferencia o si la batería del RKE está baja, aparecerá un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC). Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ *34*.

Atención

Hacer girar el motor de arranque por largos períodos de tiempo, retornando el encendido a la posición START (ARRANQUE) inmediatamente después de que el giro ha terminado, puede recalentar y dañar el motor de

(Continuación)

Atención (Continuación)

arranque y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre intentos, para dejar que el motor de arranque se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima muy frío (debajo de -18 °C o 0 °F), podría ahogarse con un exceso de nafta. Intente pisando el pedal del acelerador a fondo y manteniéndolo a fondo mientras pulsa ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR). Espere al menos 15 segundos entre cada intento para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando el motor arranque, suelte el acelerador. Si el vehículo arranca por un corto tiempo y luego se para, repita los pasos. Esto despeja el exceso de nafta del motor. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión suavemente hasta que el aceite se entibie y lubrique todas las piezas móviles.

Procedimiento para arrancar un motor diesel

El motor diesel arranca de forma distinta que el motor de nafta.

1. Con el sistema de acceso sin llave, el transmisor RKE debe estar en el vehículo. Pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) y mire la luz de Espera para arrancar. Vea *Luz indicadora de espera para arrancar* ⇨ *136*. Esta luz puede no encenderse si el motor está tibio.
2. Tan pronto la luz de Espera para arrancar se apague, presione inmediatamente ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) con el pedal del freno apretado para arrancar.

El motor tiene un sistema de bujía de calentamiento rápido. La luz de Espera para arrancar se encenderá por un tiempo mucho más corto que la mayoría de los motores diésel, debido al rápido calentamiento del sistema de bujía.

Atención

Si la luz de Espera para arrancar se mantiene encendida luego de arrancar el vehículo, el vehículo puede no funcionar correctamente. Haga que realicen el servicio de inmediato.

3. Si el motor no arranca luego de 15 segundos de dar marcha, espere un minuto para que se enfríe el motor de arranque e intente los mismos pasos nuevamente.

Si está tratando de arrancar el motor luego de haberse quedado sin combustible, siga los pasos de *Si se queda sin combustible (Diésel)* ⇨ *277*.

Cuando el motor está frío, déjelo funcionar unos minutos antes de conducir. Esto permite que se establezca presión de aceite.
El motor hará un ruido más fuerte cuando está frío.

Arranque con clima frío (motor diesel)

Use el aceite del motor recomendado cuando la temperatura exterior cae por debajo del congelamiento. Vea *Aceite del motor* ⇨ *299*. Cuando la temperatura exterior cae por debajo de –18 °C (0 °F), se recomienda el uso del calentador del motor.

Consulte *Combustible para motores diesel* ⇨ *270* para obtener información sobre qué combustible usar en clima frío.

Si el motor diesel no arranca

Si se quedó sin combustible, consulte *Si se queda sin combustible (Diésel)* ⇨ *277*.

Si el vehículo no se quedó sin combustible y el motor no arranca:

Pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR). Inmediatamente después de que se apague la luz de Espera para arrancar, pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) para arrancar el vehículo.

Si la luz no se apaga, espere algunos segundos y luego trate de encender el motor nuevamente. Consulte con su concesionario para revisar el sistema de arranque.

Si la luz se enciende y luego se apaga, y se sabe que las baterías están cargadas, pero el motor de todas formas no arranca, el vehículo necesita un servicio.

Si la luz no se enciende cuando el motor está frío, el vehículo necesita servicio.

Si las baterías no tienen carga suficiente para arrancar el motor, consulte *Batería* ⇨ *316*.

Compruebe que se haya usado el aceite correcto y que se haya cambiado en los intervalos

adecuados. Si se usa un aceite incorrecto, puede ser más difícil arrancar el motor.

Asegúrese de usar el combustible correcto para las condiciones meteorológicas existentes. Vea *Combustible para motores diesel* ⇨ *270*.

Si el motor arranca, funciona un corto tiempo y luego se apaga, el vehículo necesita servicio.

⚠ Advertencia

No use nafta o ayudas al arranque, como éter, en la admisión de aire. Esos productos podrían dañar el motor, lo cual puede no estar cubierto por la garantía del vehículo. También podrían ocasionar un incendio, que puede causar serias lesiones personales.

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Algunos accesorios del vehículo se pueden usar luego de desconectar el encendido.

Los levantavidrios eléctricos y el techo corredizo, si está equipado, siguen funcionando por hasta 10 minutos o hasta que se abra alguna puerta.

El sistema de infoentretenimiento continuará funcionando por 10 minutos, hasta que se abra la puerta del conductor, o hasta que se ponga el encendido en contacto o en la posición ACC/ACCESORY (ACCESORIO).

Cambio a estacionamiento

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, incluso cuando esté en una superficie bastante nivelada, lleve a cabo los pasos que se mencionan a continuación.
Si está remolcando un acoplado, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *283*.

Para cambiar a P (Estacionamiento):

1. Mantenga pisado el pedal del freno y aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ *243* para más información.
2. Mantenga pulsado el botón de la palanca de cambios y presione la palanca hacia la parte delantera del vehículo hasta la posición de P (Estacionamiento).
3. Desactive el encendido.

Dejar el vehículo con el motor en funcionamiento

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso dejar el vehículo con el motor en marcha. Podría recalentarse o prenderse fuego.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Vea *Cambio a estacionamiento* ⇨ *225*. Si está remolcando un acoplado, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *283*.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor en marcha, el vehículo debe estar en la posición P (Estacionamiento) con el freno de estacionamiento colocado.

Suelte el botón y verifique que la palanca de cambios no pueda moverse de la posición de P (Estacionamiento).

Bloqueo del par

El bloqueo del par se produce cuando el peso del vehículo ejerce demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión. Esto sucede cuando se estaciona en una pendiente y no se realiza correctamente el cambio de la transmisión a P (Estacionamiento) y entonces es difícil sacar el cambio de P (Estacionamiento). Para evitar el bloqueo del par, aplique el freno de estacionamiento y luego haga el cambio a P (estacionamiento). Para saber cómo hacerlo, consulte "Cambio a estacionamiento" ya mencionado.

Si se produce el bloqueo del par, es posible que sea necesario empujar el vehículo cuesta arriba con otro vehículo para liberar la presión sobre el trinquete de estacionamiento, de modo que usted pueda sacar el cambio de P (Estacionamiento).

Salida del cambio de estacionamiento

Para salir de P (Estacionamiento):

1. Aplique el pedal del freno.
2. Conecte el encendido.
3. Pulse el botón de la palanca de cambios.
4. Mueva la palanca de cambios.

Si aún no puede salir de P (Estacionamiento):

1. Libere por completo el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga presionado el pedal del freno y pulse nuevamente el botón de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios.

Si aún no puede sacar la palanca de cambios de P (Estacionamiento), consulte con su distribuidor o servicio.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

⚠ Advertencia

Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. No estacione en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Estacionamiento extendido

Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en marcha. Si se abandona el vehículo con el motor en marcha, siga los pasos adecuados para asegurarse de que el vehículo no se moverá y de que haya una ventilación adecuada.

Consulte *Cambio a estacionamiento* ⇨ *225* y *Sistema de escape del motor* ⇨ *228*.

Si el vehículo se deja estacionado con el motor en marcha y el transmisor del ingreso remoto sin llaves (RKE) está fuera del vehículo, luego de una hora se apagará el vehículo. Si el vehículo se deja estacionado con el motor en marcha y el transmisor RKE está dentro del vehículo, luego de dos horas se apagará el vehículo.

El temporizador se vuelve a cero si se saca el cambio de P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha.

Sistema de escape del motor

⚠ Advertencia

El escape del motor contiene monóxido de carbono (CO), que no se puede ver ni oler. La exposición al CO puede causar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden ingresar al vehículo si:

- El vehículo está en ralentí en áreas de escasa ventilación (garajes, túneles, nieve acumulada que puede bloquear el flujo de aire bajo la carrocería o los caños de escape).
- Los olores o ruidos del escape son extraños o distintos.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- El sistema de escape tiene alguna fuga debido corrosión o daño.
- El sistema de escape del vehículo ha sido modificado, dañado o reparado de forma indebida.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo resultado de daños o modificaciones realizadas en el mercado posventa que no están completamente selladas.

Si se detecta un humo inusual o si se sospecha que las emisiones están ingresando al vehículo:

- Condúzcalo solo con las ventanillas completamente abiertas.
- Haga reparar el vehículo de inmediato.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Nunca estacione el vehículo con el motor en marcha en áreas cerradas como un garaje o edificio que no posea ventilación de aire fresco.

Conducción del vehículo cuando está estacionado

Es mejor no dejar el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.

Si se deja el vehículo con el motor en funcionamiento, siga los pasos correctos para asegurarse de que el vehículo no se mueva. Consulte *Cambio a estacionamiento* ⇨ *225* y *Sistema de escape del motor* ⇨ *228*.

Filtro de partículas diesel

El sistema del filtro de partículas diésel filtra las partículas de hollín de los gases de escape. El DPF se encuentra debajo del vehículo, en el sistema de escape.

Según la cantidad de factores monitoreados por la computadora del motor, el DPF se deberá limpiar para eliminar solidificaciones acumuladas. Cuando se necesita una limpieza, la computadora del motor inicia la función de autolimpieza que se ejecuta automáticamente mientras se conduce, sin notificación. El filtro se limpia quemando periódicamente las partículas de hollín a alta temperatura. Este proceso tiene lugar automáticamente bajo condiciones de conducción establecidas y puede durar hasta 25 minutos. El consumo de combustible puede ser mayor durante este período.

Si bien la limpieza del DPF se controla automáticamente por la computadora del motor, el vehículo debe estar en funcionamiento continuo por aproximadamente 25 minutos y a velocidades mayores a los 50 km/h (30 mph) para limpiar el DPF eficazmente.

Si el vehículo se usa para muchos viajes cortos o períodos largos de desplazamiento a baja velocidad, la computadora del motor puede no lograr calentar el sistema de escape adecuadamente para limpiar el DPF de forma eficaz. La computadora del motor está diseñada para monitorear continuamente la condición del DPF. Cuando la computadora del motor detecta que el DPF está casi lleno de partículas y que el vehículo no está siendo conducido de forma tal que se permita una limpieza automática eficaz del DPF, se muestra un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC). Comience el proceso de limpieza cuanto antes.

Proceso de limpieza

Para activar el proceso de limpieza, continúe conduciendo de forma segura y mantenga el vehículo a una velocidad superior a los 50 km/h (30 mph) hasta que se apague el mensaje de advertencia en el DIC.

Si el vehículo continúa siendo conducido con el mensaje de advertencia del DPF encendido, y el filtro de escape no se limpia como se requiere, se encienden la luz indicadora de falla y el mensaje ENGINE POWER IS REDUCED (POTENCIA DEL MOTOR REDUCIDA). Se necesita un servicio del concesionario.

Vea *Luz indicadora de falla (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)* ⇨ *129*.

⚠ Advertencia

Durante la limpieza automática del DPF o durante un ralentí prolongado mientras está estacionado, el sistema de

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

escape y los gases de emisión están muy calientes. Los materiales inflamables pueden tocar las partes calientes del escape en la parte baja del vehículo e incendiarse. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras. No estacione o permanezca en ralentí por períodos de tiempo prolongados, cerca o sobre papeles, hojas, hierba seca u otro material inflamable. Mantenga el área del escape libre de materiales que puedan prenderse fuego o quemarse. Consulte *Estacionamiento sobre superficies inflamables* ⇨ *227* para más información.

Líquido de escape diésel

⚠ Advertencia

El líquido de escape diésel (DEF) es corrosivo. No permita que entre en contacto con su piel, sus ojos o los acabados del vehículo. Si se expone a la piel o los ojos, puede causar irritación. Use una protección para la piel y los ojos cuando lo manipula. Su inhalación puede causar irritación en la vía respiratoria superior. Manténgalo en un área fresca y bien ventilada. Para mayor información sobre seguridad y almacenamiento, consulte la etiqueta del envase del líquido de escape diésel.

El DEF se usa en motores diésel para reducir la cantidad de emisiones reguladas que se producen. Se debe mantener el nivel del líquido en el tanque del DEF para que el vehículo funcione correctamente. La capacidad del tanque del DEF es de 18,5 L (4,9 gal).

Es normal escuchar al sistema del DEF purgar líquido de vuelta al tanque luego de haber apagado el vehículo.

Localizar líquido de escape diésel

El DEF se puede comprar en su concesionario. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

Llenado del tanque del DEF

Atención

Use sólo DEF aprobado por GM, o un líquido que contenga la etiqueta de certificación del API o del ISO 22241. El uso de otros líquidos puede dañar el sistema, lo que requeriría de reparaciones costosas que no están cubiertas por la garantía del vehículo.

Cuando agrega DEF a un tanque vacío o con muy poca carga, siempre agregue al menos 7,6 L

(2 gal) de líquido para liberar al vehículo de la limitación de velocidad.

Para evitar daños en el sistema, no sobrecargue el tanque del DEF. Cuando el líquido alcanza la parte superior del tubo de llenado, deje de llenar. No llene completamente el tanque del DEF.

Si salpica DEF mientras llena el tanque, limpie la superficie afectada con un paño húmedo.

Para información sobre cómo llenar el tanque del DEF, consulte *Llenar el depósito (Combustible)* ⇨ *278* o *Llenar el depósito (Diésel)* ⇨ *280*.

Bajo nivel de líquido de escape

Un tanque de DEF lleno dura varios miles de kilómetros (millas), dependiendo del uso del vehículo. A medida que el nivel del líquido de escape baja, se muestran advertencias automáticamente en el DIC. El estado del nivel del líquido de escape está disponible en el DIC. Consulte "Nivel del líquido de escape diésel (DEF) (Motores diésel solamente)" en *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.

Para evitar limitaciones a la velocidad del vehículo, se debe llenar el tanque del DEF ni bien tenga una oportunidad luego de que se muestre una advertencia por nivel bajo. Si el DEF se agrega antes de que aparezca el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. LLENE AHORA), puede tomar varios km/millas para que se actualice el mensaje del DIC.

Si se ha limitado la velocidad del vehículo y se ha agregado DEF, puede tomar hasta 30 segundos luego de haber arrancado el motor con el vehículo detenido para que se borre el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. LLENE AHORA). Si el vehículo se conduce antes de que se borre el mensaje en el DIC, la velocidad del vehículo se mantendrá limitada. Si el mensaje en el DIC se borra mientras se está conduciendo, se retira gradualmente la limitación de la velocidad.

Si el DEF se agrega en condiciones de temperaturas bajo cero, puede tomar un tiempo adicional para quitar las limitaciones de la velocidad y puede requerirse menos líquido para llenar el tanque del DEF.

El mensaje del DIC EXHAUST FLUID RANGE: XXXX km (mi) (ALCANCE DEL LÍQUIDO DE ESCAPE: XXXX km [mi]) se muestra a aproximadamente los 1.600 km (1.000 mi) del remanente del alcance del líquido. Este mensaje se muestra nuevamente a aproximadamente 500 km (300 mi) de alcance restante antes de que el tanque del líquido de escape se vacíe.

Por debajo de los 500 km (300 mi) de alcance restante, estos mensajes se muestran cada vez que arranque el vehículo.

Por debajo de los 121 km (75 mi) de alcance restante, se muestra el mensaje EXHAUST FLUID LOW SPEED LIMITED SOON (LÍQUIDO DE ESCAPE BAJO. SE LIMITARÁ LA VELOCIDAD PRONTO) en el DIC. Este mensaje se muestra cada vez que se arranca el vehículo.

Si se ignoran estas advertencias y el tanque del DEF se vacía, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW - 563 KM (350 MI) UNTIL 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - 563 KM (350 MI) HASTA 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW - TRANSITIONING TO 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - CAMBIANDO A 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 104 KM/H (65 MPH).

Luego de cambiar a 104 KM/H (65 MPH), el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW - SPEED LIMITED TO 104 KM/H (65 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 104 KM/H (65 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia y suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW - TRANSITIONING TO 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - CAMBIANDO A 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 88 KM/H (55 MPH).

Luego de cambiar a 88 KM/H (55 MPH), el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW - SPEED LIMITED TO 88 KM/H (55 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 8 KM/H (5 MPH) MAX SPEED (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 88 KM/H (55 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 8 KM/H (5 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje EXHAUST

FLUID EMPTY REFILL NOW - TRANSITIONING TO 8 KM/H (5 MPH) MAX SPEED (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - CAMBIANDO A 8 KM/H (5 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 8 km/h (5 mph).

Luego de cambiar a 8 km/h (5 mph), el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID EMPTY REFILL NOW - SPEED LIMITED TO 8 KM/H (5 MPH) (LÍQUIDO DE ESCAPE VACÍO. RECARGUE AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 8 KM/H (5 MPH). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla.

Agregue al menos 7,6 L (2 gal) de líquido para liberar al vehículo de la limitación de la velocidad causada por tener el tanque en un nivel muy bajo o vacío. La capacidad del tanque del DEF es de 18,5 L (4,9 gal).

Consulte *Luz de advertencia del líquido de escape diésel (DEF)* ⇨ *138* y *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

Mala calidad del líquido del escape

Use sólo líquido de escape aprobado por GM, o un líquido que contenga la etiqueta de certificación del API o del ISO 22241.

Todos los DEF tienen fecha de vencimiento. Si el sistema detecta una mala calidad o una contaminación o un diluido del DEF, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW – 160 KM (99 MI) UNTIL 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - 160 KM (99 MI) HASTA 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia. Agregar DEF nuevo al sistema puede solucionar el problema, dependiendo de varios factores. Si el mensaje del DIC se mantiene, consulte con su concesionario o puede que se muestren más mensajes en el DIC.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 104 km/h (65 mph).

Luego de cambiar a 104 km/h (65 mph), el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED

TO 104 KM/H (65 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 104 KM/H (65 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia y suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 88 km/h (55 mph).

Luego de cambiar a 88 km/h (55 mph), el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 88 KM/H (55 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 8 KM/H (5 MPH) MAX SPEED (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 88 KM/H (55 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 8 KM/H (5 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 8 KM/H (5 MPH) MAX SPEED (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 8 KM/H (5 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 8 km/h (5 mph).

Luego de cambiar a 8 km/h (5 mph), el DIC muestra el mensaje EXHAUST FLUID QUALITY POOR - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 8 KM/H (5 MPH) (MALA CALIDAD DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 8 KM/H (5 MPH). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla.

Repare el sistema del líquido de escape

Si ocurre un problema en el sistema del DEF, el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS

MANUAL NOW – 160 KM (99 MI) UNTIL 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - 160 KM (99 MI) HASTA 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia. En algunos casos, este mensaje se borra solo, indicando que el sistema del DEF logró corregir el problema. Si el mensaje del DIC se mantiene, consulte con su concesionario o puede que se muestren más mensajes en el DIC.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 104 km/h (65 mph).

Luego de cambiar a 104 km/h (65 mph), el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 104 KM/H (65 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 104 KM/H (65 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia y suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 88 km/h (55 mph).

Luego de cambiar a 88 km/h (55 mph), el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 88 KM/H (55 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 8 KM/H (5 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 88 KM/H (55 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 8 KM/H (5 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a

medida que se continúa conduciendo. También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 8 KM/H (5 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 8 KM/H (5 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 8 km/h (5 mph).

Luego de cambiar a 8 km/h (5 mph), el DIC muestra el mensaje SERVICE EXHAUST FLUID SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 8 KM/H (5 MPH) (REPARE EL SISTEMA DEL LÍQUIDO DE ESCAPE - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 8 KM/H (5 MPH)). También se enciende una luz de advertencia destellante y suena una campanilla.

Repare el sistema de emisiones

Si ocurre un problema en el sistema del emisiones del vehículo, el DIC muestra el mensaje SERVICE EMISSION SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW – 282 KM (175 MI) UNTIL 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DE EMISIONES - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - 282 KM (175 MI) HASTA 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). El kilometraje mostrado disminuirá a medida que se continúa conduciendo. En algunos casos, este mensaje se borra solo, indicando que el sistema de emisiones logró corregir el problema. Si el mensaje del DIC se mantiene, consulte con su concesionario o puede que se muestren más mensajes en el DIC.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje SERVICE EMISSION SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 104 KM/H (65 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DE EMISIONES - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 104 KM/H (65 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 104 km/h (65 mph).

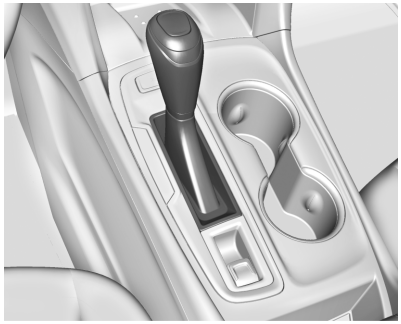
Luego de cambiar a 104 km/h (65 mph), el DIC muestra el mensaje SERVICE EMISSION SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 104 KM/H (65 MPH) – 120 KM (75 MI) UNTIL 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DE EMISIONES - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 104 KM/H (65 MPH) - 120 KM (75 MI) HASTA 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA).
El kilometraje mostrado disminuirá a

medida que se continúa conduciendo. También suena una campanilla.

Cuando la cuenta regresiva del kilometraje llega a cero, el DIC muestra el mensaje SERVICE EMISSION SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - TRANSITIONING TO 88 KM/H (55 MPH) MAX SPEED (REPARE EL SISTEMA DE EMISIONES - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - CAMBIANDO A 88 KM/H (55 MPH) DE VELOCIDAD MÁXIMA). También suena una campanilla. Se reduce la velocidad del vehículo a un máximo de 88 km/h (55 mph).

Luego de cambiar a 88 km/h (55 mph), el DIC muestra el mensaje SERVICE EMISSION SYSTEM - SEE OWNERS MANUAL NOW - SPEED LIMITED TO 88 KM/H (55 MPH) (REPARE EL SISTEMA DE EMISIONES - CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO AHORA - VELOCIDAD LIMITADA A 88 KM/H (55 MPH)). También suena una campanilla.

Transmisión automática



P : Esta posición bloquea las ruedas delanteras. Use P (Estacionamiento) al arrancar el vehículo ya que el vehículo no se puede mover fácilmente.

⚠ Advertencia

Es peligroso salir del vehículo si la palanca de cambios no está completamente en P

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

(Estacionamiento) con el freno de estacionamiento firmemente aplicado. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo cuando el motor está funcionando. Si dejó el motor en funcionamiento, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Para asegurarse de que el vehículo no se moverá, aún cuando usted esté sobre un nivel de suelo parejo, siempre aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Vea *Cambio a estacionamiento* ⇨ *225*.

El vehículo tiene un sistema de control automático de bloqueo de cambios de la transmisión. Primero debe aplicar completamente el freno común y luego pulsar el botón de la palanca de cambios antes de cambiar a P (Estacionamiento) cuando el encendido está en

contacto. Si no puede quitar la marcha P (Estacionamiento), haga menos presión sobre la palanca de cambios y luego empújela completamente a la posición P (Estacionamiento) mientras mantiene el freno aplicado. Luego pulse el botón de la palanca de cambios y mueva la palanca a otra marcha. Vea *Salida del cambio de estacionamiento* ⇨ *227*.

R : Use esta marcha para retroceder.

Atención

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

Para mecer el vehículo hacia adelante y atrás a fin de liberarlo de la nieve, hielo o arena, consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ *214*.

N : En esta posición, el motor no se conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

⚠ Advertencia

Cambiar a una marcha de conducción mientras el motor está funcionando a altas revoluciones es peligroso. A menos que su pie esté firmemente en el pedal del freno, el vehículo puede moverse muy rápidamente. Podría perder el control del vehículo y golpear personas u objetos. No cambie a una marcha de conducción cuando el motor esté funcionando a altas revoluciones.

Atención

Cambiar a una velocidad diferente a P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) con el motor funcionando a altas revoluciones puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no esté funcionando a altas revoluciones cuando cambia la velocidad del vehículo.

Atención

Puede mostrarse un mensaje de recalentamiento de la transmisión si el líquido de la transmisión automática está demasiado caliente. Si conduce en estas condiciones, puede dañar el vehículo. Deténgase y deje el motor marchando en ralentí para enfriar el líquido de la transmisión

(Continuación)

Atención (Continuación)
automática. Este mensaje desaparece cuando el líquido de la transmisión automática se ha enfriado lo suficiente.

D : Esta posición es para la conducción normal. Si necesita más potencia para sobrepasar a otro vehículo, presione a fondo el pedal del acelerador.

Atención
Si el vehículo no realiza los cambios de marcha, la transmisión podría estar dañada. Haga que realicen el servicio de inmediato.

Atención
El hacer girar los neumáticos o el mantener el vehículo en el lugar, en una pendiente, usando solamente el acelerador puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Si el vehículo queda atascado, no haga girar las ruedas. Al detenerse en una pendiente, use el freno para mantener el vehículo en el lugar.

L : Esta posición le permite al conductor seleccionar el rango de posiciones de cambios. Vea *Modo manual* ⇨ *239*.

Modos de funcionamiento

La transmisión puede funcionar en una marcha inferior a la normal para mejorar el desempeño del vehículo. La velocidad del motor puede ser mayor y puede haber un aumento del ruido durante las siguientes condiciones:

- Al subir por una pendiente
- Al bajar por una pendiente
- Al conducir en altas temperaturas o a una gran altura

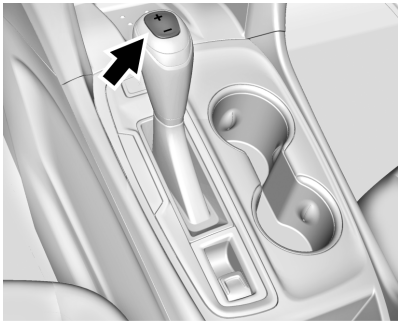
Modo manual

Modo de Selección electrónica de rango (ERS)

El ERS o el modo manual permiten seleccionar el rango de posiciones de cambios. Use este modo cuando conduzca cuesta abajo o remolcando un acoplado para limitar la velocidad del vehículo y la marcha más alta. El indicador de posición de marcha en el centro de información para el conductor (DIC) muestra un número junto a la L que indica la marcha más alta disponible en el modo manual y las condiciones de conducción cuando se haya seleccionado el modo manual.

Para usar esta función:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición L (Modo manual).



2. Pulse el botón de más/menos de la palanca de cambios para aumentar o disminuir el rango de marcha disponible.

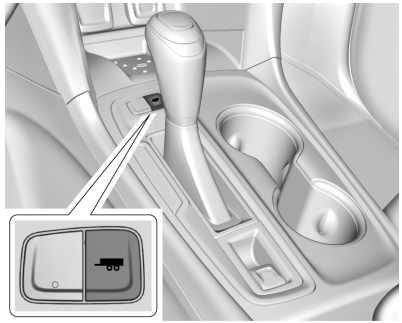
Al cambiar a L (Modo manual), la transmisión realiza el cambio a un rango de marchas inferior preestablecido. Para este rango preestablecido, la marcha más alta disponible se muestra junto a la L en el DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139* para mayor información.

Todas las marchas inferiores a ese número están disponibles para usar. Por ejemplo, cuando aparece 4 (Cuarta) junto a la L, las marchas entre 1 (Primera) y 4 (Cuarta) son controladas automáticamente. Para cambiar a 5 (Quinta), pulse el botón + (Más) o cambie a D (Marcha directa).

L (Modo manual) no permite cambiar a un rango de marcha menor si la velocidad del motor es demasiado alta. Si la velocidad del vehículo no disminuye dentro del tiempo permitido, el cambio a la marcha menor no se realizará. Disminuya la velocidad del vehículo y luego pulse el botón − (Menos) hasta el rango inferior de marchas deseado.

Se puede usar el control de velocidad crucero en el modo ERS.

Modo grúa/remolque



Esta función puede ayudar a remolcar o transportar una carga pesada.

: Seleccione el modo de remolque/acarreo pulsando el botón en la consola central.

Cuando el modo de remolque/acarreo está activado, el símbolo de remolque/acarreo se enciende en el cuadro de instrumentos. También se muestra el mensaje Tow/Haul ON (Remolque/acarreo ENCENDIDO) en el DIC. En los vehículos equipados con tracción en todas las ruedas (AWD), también se enciende el indicador de tracción en todas las ruedas (AWD). Vea *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *283*.

Freno automático con el motor

El freno automático con el motor ayuda al bajar por una pendiente. Mantiene la velocidad del vehículo implementando automáticamente un patrón de cambios que usa al motor y a la transmisión para desacelerar el vehículo. Este sistema automáticamente ordena bajar las marchas para reducir la velocidad del vehículo. El patrón de cambios volverá a la normalidad una vez que el vehículo esté en una inclinación de grado bajo o cuando se presiona el pedal del acelerador.

Mientras está en el modo de Selección electrónica de rango (ERS), se desactiva el frenado regulado por el motor, permitiendo que el conductor seleccione el rango y que delimite la marcha más alta disponible. El frenado regulado por el motor está disponible para la conducción normal como para el modo de remolque/acarreo.

Vea *Transmisión automática* ⇨ *237*.

Sistemas de tracción

Tracción integral

Los vehículos que cuentan con esta característica pueden operar en el modo de tracción en las cuatro ruedas (AWD).

El sistema AWD proporciona tracción a las cuatro ruedas y el sistema se ajusta según sea necesario para mejorar la tracción.

Pulse el interruptor de AWD en la consola central para activar el sistema. La luz de AWD destella brevemente al tiempo que el sistema se acopla y permanece encendida para indicar que el AWD está activo. Pulse el interruptor nuevamente para deshabilitar el sistema. La luz destellará brevemente mientras el sistema se deshabilita y luego permanece apagada.

El modo AWD (Tracción en las cuatro ruedas) permanecerá activado hasta que se cambie de modo.

Cuando se opera en el modo de tracción en dos ruedas, el vehículo envía la potencia a las ruedas delanteras solamente y puede proporcionar un mejor rendimiento del combustible.

Cuando haya una condición temporal que deje fuera de servicio al AWD, se muestra el mensaje System Off (Sistema desactivado). El vehículo funcionará con tracción en dos ruedas.

Esto podría ser provocado por:

- Un neumático de auxilio compacto instalado en el vehículo.
- Recalentamiento del sistema AWD.
- Pérdida de velocidad del vehículo o de las ruedas.
- Algunas otras condiciones eléctricas del vehículo.

El mensaje se apaga cuando se reemplaza el neumático de auxilio compacto por uno de tamaño normal, el líquido del diferencial se enfría, o las condiciones mencionadas anteriormente no están más presentes y se restablece el mensaje de advertencia.

Para restablecer el mensaje de advertencia manualmente, desconecte el encendido y vuelva a conectarlo luego de 30 segundos. Si el mensaje permanece encendido, consulte a su concesionario.

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo cuenta con un sistema antibloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico de avanzada que ayuda a prevenir el derrape durante el frenado.

Cuando el vehículo inicia la marcha, el ABS realiza una prueba automática. Puede percibirse un sonido de motor o unos clics momentáneos mientras se efectúa esta prueba, e incluso puede notarse que el pedal del freno se mueve un poco. Esto es normal.



Si existe un problema con el ABS, se enciende esta luz de advertencia. Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ *133*.

Si se encuentra conduciendo de manera segura en una carretera mojada y de pronto se hace necesario pisar bruscamente el freno y continuar frenando para eludir un obstáculo inesperado, una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse por completo, la computadora trabajará por separado en el frenado de cada rueda.

El ABS puede cambiar la presión de freno de cada rueda, según se requiera, más rápido que lo que podría hacerlo cualquier conductor. Esto le ayuda a eludir el obstáculo mientras frena con fuerza.

A medida que se aplican los frenos, la computadora continúa recibiendo información actualizada de la velocidad de las ruedas y controla la presión del freno en consecuencia.

Recuerde: El ABS no cambia el tiempo necesario para que el pie llegue hasta el pedal del freno y tampoco disminuye la distancia de frenado en todas las ocasiones. Si usted se acerca demasiado al vehículo que marcha delante suyo, no habrá tiempo suficiente para aplicar los frenos si dicho vehículo de pronto disminuye la velocidad o se detiene. Siempre deje suficiente espacio delante suyo para frenar, incluso con ABS.

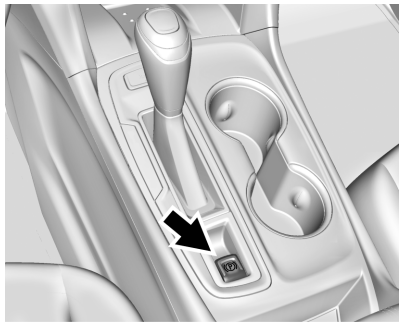
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Solo mantenga el pedal del freno firmemente presionado y deje que el ABS realice el trabajo. Puede escuchar el bombeo o el motor del sistema ABS funcionando y sentir pulsaciones en el pedal del freno. Esto es normal.

Frenada de emergencia

El ABS le permite conducir y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso adecuado del volante puede ayudar más que la mejor frenada.

Freno de estacionamiento eléctrico



El freno de estacionamiento eléctrico (EPB) siempre se puede activar, incluso con el encendido desconectado. Para prevenir la descarga de la batería, evite ciclos repetidos del EPB cuando el motor no está funcionando.

El sistema cuenta con una luz de Ⓟ o de freno de estacionamiento electrónico (PARK), y con un mensaje o una luz de advertencia de que el freno de estacionamiento necesita un servicio. Consulte *Luz del freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ *132* y *Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento (Último modelo solamente)* ⇨ *133*. También existen mensajes relacionados al freno de estacionamiento en el centro de información para el conductor (DIC). En caso de alimentación eléctrica insuficiente, el EPB no puede ser aplicado o liberado.

Antes de dejar el vehículo, verifique la luz Ⓟ para asegurarse de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Aplicación del EPB (Freno de estacionamiento electrónico)

Para aplicar el EPB:

1. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.
2. Tire momentáneamente del interruptor.

La luz Ⓟ destellará y luego permanecerá encendida una vez que el EPB esté completamente aplicado.

Si la luz Ⓟ destella constantemente significa que el EPB está aplicado solamente de forma parcial, el vehículo está en el modo de servicio o hay un problema con el EPB. Se mostrará un mensaje en el (DIC). Suelte el interruptor del EPB e intente pulsarlo nuevamente. Si la luz no se enciende, o queda destellando, el vehículo necesita servicio. No conduzca el vehículo si la luz Ⓟ está destellando. Consulte a su concesionario. Vea *Luz del freno de estacionamiento eléctrico* ⇨ *132*.

Si se enciende el mensaje o la luz de aviso de servicio al freno de estacionamiento Ⓟ, tire del interruptor del EPB. Continúe tirando del interruptor hasta que la luz Ⓟ permanezca encendida. Si el mensaje o la luz de aviso de servicio al freno de estacionamiento Ⓟ permanece encendido/a, consulte a su concesionario.

Si se tira del interruptor del EPB con el vehículo en movimiento, éste desacelerará mientras se siga tirando del interruptor. Si se mantiene tirando del interruptor hasta que el vehículo se detiene, el EPB se mantendrá aplicado.

El EPB se aplica automáticamente cuando se cambia a P (Estacionamiento) en una superficie empinada. El EPB se libera tan pronto como se quite la palanca de cambios de P (Estacionamiento) y el vehículo acelere.

Si no es posible aplicar el EPB, se deben bloquear las ruedas traseras para evitar el movimiento del vehículo.

Liberación del EPB

Para liberar el EPB:

1. Ponga el encendido en contacto o en ACC/ ACCESORY (ACCESORIOS).

2. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
3. Pulse el interruptor del EPB momentáneamente.

Cuando la luz Ⓟ está apagada, el EPB está liberado.

Si el mensaje o la luz de aviso de servicio al freno de estacionamiento Ⓟ se encuentra encendido/a, libere el EPB manteniendo pulsado el interruptor del EPB. Continúe pulsando del interruptor hasta que la luz Ⓟ se apague. Si cualquiera de las luces permanece encendida luego de intentar liberar el EPB, consulte a su concesionario.

Atención

Si conduce con el freno de mano aplicado, el sistema de frenos se puede recalentar y causar desgaste prematuro o daños de las piezas del mismo. Asegúrese de que el freno de mano esté

(Continuación)

Atención (Continuación)

totalmente liberado y la luz de advertencia de freno apagada antes de mover el vehículo.

Liberación automática del EPB

Evite la aceleración rápida cuando está aplicado el EPB, para preservar la vida útil de los forros del freno de estacionamiento.

El EPB se libera automáticamente cuando el motor está en marcha, la transmisión se coloca en una marcha y se intenta avanzar presionando el pedal del acelerador.

Si estaciona en una pendiente o si el vehículo está remolcando un acoplado, consulte *Características de conducción y consejos para el remolque* ⇨ *283*.

Asistente de frenada

La asistencia del freno es una función diseñada para ayudar al conductor a parar o disminuir la velocidad del vehículo en condiciones de emergencia. Esta característica utiliza el módulo de control de la estabilidad del sistema hidráulico de los frenos para suplementar el sistema de frenos de potencia en condiciones en que el conductor ha aplicado rápida y enérgicamente el pedal del freno en un intento de detener o disminuir rápidamente la velocidad del vehículo. El módulo de control de estabilidad del sistema hidráulico de los frenos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta que se activa el ABS. Es normal sentir pequeñas pulsaciones o movimientos en el pedal durante este momento y el conductor debe continuar apretando el pedal del freno según lo requiera la situación. La característica de asistencia de freno se desacopla automáticamente cuando se libera el pedal del freno o disminuye rápidamente la presión del pedal del freno.

Asistencia para arranque en pendiente (HSA)

Este vehículo cuenta con una característica de asistencia de arranque en pendiente (HSA), que puede ser útil cuando el vehículo está detenido en una pendiente suficientemente empinada como para activar el HSA. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo ruede, ya sea hacia adelante o atrás, por la fuerza de gravedad. Después de que el conductor detiene completamente y retiene el vehículo completamente inmóvil en una pendiente, el sistema HSA se activará automáticamente. Durante el período de transición entre el momento en que el conductor suelta el pedal del freno y comienza a acelerar para iniciar la marcha en una pendiente, el HSA retiene la presión de frenado por un máximo de dos segundos para asegurar que el vehículo no ruede por la fuerza de gravedad. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se aplica el acelerador dentro de la ventanilla de dos segundos. No se activará si el vehículo está en cambio y mirando hacia abajo o si está mirando hacia arriba y en R (Marcha atrás). Para cambiar la duración, consulte "Asistencia de arranque en pendiente extendida" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Sistemas de control de marcha

Control de tracción/ Control electrónico de estabilidad

Funcionamiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de control de tracción (TCS) y StabiliTrak, un sistema electrónico de control de la estabilidad. Estos sistemas ayudan a limitar el deslizamiento de las ruedas y asisten al conductor en el mantenimiento del control, especialmente en condiciones de carretera resbaladiza.

El TCS se activa si detecta que las ruedas motrices están patinando o han comenzado a perder tracción. Cuando esto sucede, el TCS aplica los frenos a las ruedas que patinan y reduce la potencia del motor para limitar el giro a altas revoluciones.

StabiliTrak se activa cuando el vehículo detecta una diferencia entre el camino deseado y la dirección en la que el vehículo está realmente moviéndose. StabiliTrak aplica presión de freno de forma selectiva a cualquiera de las ruedas del vehículo para ayudar a que el conductor pueda mantener el vehículo en el camino deseado.

En algunos casos, si se está usando el control de velocidad crucero y el TCS o el StabiliTrak comienza a limitar el patinado de las ruedas, el control de velocidad crucero puede desactivarse. El control de velocidad crucero puede restablecerse cuando las condiciones de la carretera lo permitan.

Cuando están habilitados, ambos sistemas se activan automáticamente cuando el vehículo arranca y comienza a moverse. Los sistemas pueden escucharse o sentirse mientras están operando o mientras están realizando las verificaciones de diagnóstico. Esto es normal y no significa que haya un problema con el vehículo.

Se recomienda dejar ambos sistemas activados en condiciones de conducción normales, pero puede ser necesario apagar el TCS si el vehículo queda atascado en la arena, el barro, el hielo o la nieve. Consulte *Si el vehículo está atascado* ⇨ *214* y "Apagado y encendido de los sistemas" más adelante en esta sección.



La luz indicadora de ambos sistemas se encuentra en el cuadro de instrumentos. Esta luz:

- Parpadeará cuando el TCS esté limitando el giro de las ruedas.
- Parpadeará cuando esté activado el StabiliTrak.
- Se encenderá y permanecerá encendida cuando alguno de los sistemas no esté funcionando.

Si uno de los sistemas no se enciende o activa, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor (DIC), y aparece y se mantiene para indicar que el sistema está desactivado y no está ayudando al conductor a mantener el control. El vehículo es seguro de conducir, pero el manejo debe ajustarse a esto.

Si aparece y se mantiene:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el motor y espere 15 segundos.
3. Arranque el motor.

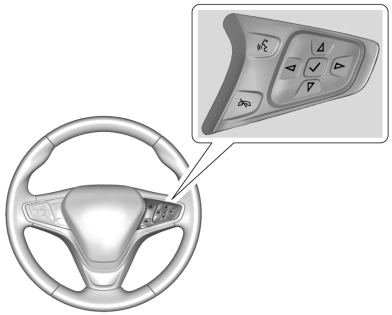
Conduzca el vehículo. Si aparece y se mantiene, el vehículo puede necesitar más tiempo para diagnosticar el problema. Si la condición persiste, consulte a su concesionario.

Apagado y encendido de los sistemas (Gama alta)

Atención
No frene o acelere repetidamente de forma enérgica cuando el TCS está apagado. Podría dañarse el tren de transmisión del vehículo.

A velocidades superiores a los 56 km/h (35 mph), esta posibilidad de apagar o encender se deshabilita.

El TCS y el StabiliTrak se pueden desactivar o activar usando los controles del DIC de la siguiente manera:



Pulse ◁ para acceder a las aplicaciones del cuadro. Use △ o ▽ para desplazarse por la lista de aplicaciones disponibles.

Pulse ✓ para seleccionar la aplicación Options (Opciones), luego pulse ✓ para ingresar al menú Options (Opciones). Use △ o ▽ para desplazarse por los ítems del menú Options (Opciones).

Pulse ✓ para seleccionar la página Traction & Stability (Tracción y estabilidad), luego pulse ▷ para seleccionar el menú Traction (Tracción). Use △ o ▽ para seleccionar Traction (Tracción) (TCS) o Stability (Estabilidad) (StabiliTrak).

Para desactivar el TCS, seleccione Traction (Tracción), luego pulse ✓. El ícono del TCS en el DIC cambia de On (Activado) a Off (Desactivado) y se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a activar el TCS, seleccione Traction (Tracción), luego pulse ✓. El ícono del TCS en el DIC cambia de Off (Desactivado) a On (Activado) y se apaga en el cuadro de instrumentos. El TCS no puede estar activado si el StabiliTrak está desactivado.

Para desactivar el StabiliTrak, seleccione Stability (Estabilidad), luego pulse ✓. El ícono de StabiliTrak en el DIC cambia de On (Activado) a Off (Desactivado). Si el TCS estaba activado cuando se desactiva el StabiliTrak, ambos se desactivan y se encienden y OFF.

Para volver a activar el StabiliTrak, seleccione Stability (Estabilidad) y luego pulse ✓. El ícono de StabiliTrak en el DIC cambia de Off (Desactivado) a On (Activado) y se apaga en el cuadro de instrumentos.

Para volver a activar el StabiliTrak y el TCS, seleccione Traction (Tracción) y luego pulse ✓. Los íconos del StabiliTrak y del TCS en el DIC cambian de Off (Desactivado) a On (Activado) y y se apagan en el cuadro de instrumentos.

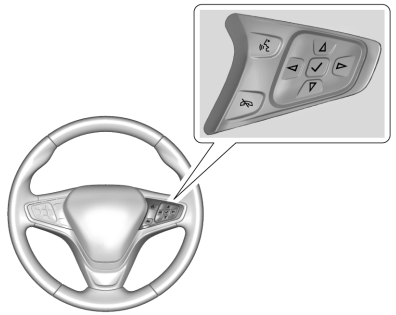
El agregado de accesorios puede afectar al rendimiento del vehículo. Vea *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ *293*.

Activación y desactivación de los sistemas (DIC de gama básica)

Atención
No frene o acelere repetidamente de forma enérgica cuando el TCS está apagado. Podría dañarse el tren de transmisión del vehículo.

A velocidades superiores a los 56 km/h (35 mph), esta posibilidad de apagar o encender se deshabilita.

El TCS y el StabiliTrak se pueden desactivar o activar usando los controles del DIC de la siguiente manera:



Pulse ◁ o ▷ para seleccionar el menú VEHICLE (VEHÍCULO), luego use △ o ▽ para desplazarse por los ítems del menú para seleccionar TCS/StabiliTrak.

Pulse ✓ para ingresar a TCS/StabiliTrak, y luego use △ o ▽ para seleccionar TCS o StabiliTrak.

Para desactivar el TCS, seleccione TCS y luego pulse ✓. Se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a activar el TCS, seleccione TCS, luego pulse ✓. se apaga en el cuadro de

instrumentos. El TCS no puede estar activado cuando el StabiliTrak está desactivado.

Para desactivad el StabiliTrak, seleccione StabiliTrak, luego pulse ✓. Si el TCS estaba activado cuando se desactiva el StabiliTrak, ambos se desactivan y se encienden y en el cuadro de instrumentos.

Para volver a activar el StabiliTrak, seleccione StabiliTrak y luego pulse ✓. se apaga en el cuadro de instrumentos.

Para activar tanto el StabiliTrak como el TCS, seleccione Traction (Tracción), luego pulse ✓. y se apagan en el cuadro de instrumentos.

El agregado de accesorios puede afectar al rendimiento del vehículo. Vea *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ *293*.

Control de descenso en pendientes (HDC)

El HDC se puede usar cuando se conduce cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras se desciende una pendiente muy pronunciada en marcha adelante o marcha atrás.

El interruptor del HDC está en la consola central.

Pulse para habilitar o deshabilitar el HDC. La velocidad del vehículo debe ser inferior a los 50 km/h (31 mph).



La luz del HDC se muestra en el cuadro de instrumentos cuando está activado.

El HDC puede mantener velocidades del vehículo entre 3 km/h y 22 km/h (2 y 14 mph) en una pendiente superior o igual al 10%. Una luz de HDC destellante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo.

Cuando se activa el HDC, la velocidad inicial del HDC se establece a la velocidad de desplazamiento actual. Se puede aumentar o disminuir pulsando +RES o –SET en el volante o aplicando el pedal del acelerador o del freno. Esta velocidad ajustada pasa a ser la nueva velocidad fijada.

El HDC permanece habilitado entre 22 y 60 km/h (14 y 37 mph); sin embargo, no se puede establecer o mantener la velocidad del vehículo dentro de este rango. Se deshabilita automáticamente si la velocidad del vehículo es superior a los 80 km/h (50 mph) o superior a los 60 km/h (37 mph) por al menos 30 segundos. Pulse nuevamente para volver a habilitar el HDC.

Control de velocidad crucero

Control de crucero

El control de velocidad crucero le permite al vehículo mantener una velocidad de unos 40 km/h (25 mph) o superior sin que tenga que mantener su pie en el acelerador. El control de velocidad crucero no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).

⚠ Advertencia

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en áreas donde no pueda conducir de manera segura a velocidades constantes. No use el control de velocidad crucero en carreteras sinuosas o en lugares de mucho tráfico.

El control de velocidad crucero puede ser peligroso en carreteras resbaladizas. En dichos caminos,

(Continuación)

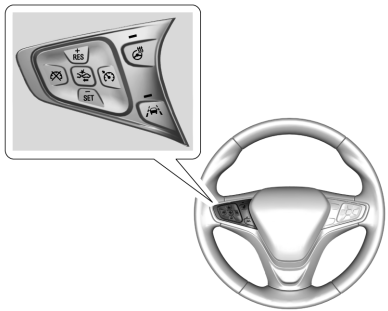
Advertencia (Continuación)

los cambios rápidos en la tracción del neumático pueden causar un deslizamiento excesivo de las ruedas y usted podría perder el control del vehículo. No use el control de velocidad crucero en caminos resbaladizos.

Con el sistema de control de tracción (TCS) o el control electrónico de estabilidad (ESC), el sistema puede comenzar a limitar el patinado de las ruedas mientras usted está usando el control de velocidad crucero. Si esto sucede, el control de velocidad crucero se desactivará automáticamente. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad ⇨ 246*. Si surge una alerta por colisión cuando el control de velocidad crucero está activado, este último se desactiva. Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) ⇨ 260*. Cuando las condiciones del camino le permitan volver a usarlo de forma segura, puede volver a encender el control de velocidad crucero.

El control de velocidad crucero se desactiva si se desactivan el TCS o el StabiliTrak.

Si se pisan los frenos, el control de velocidad crucero se desconecta.



: Pulse para activar y desactivar el sistema de control de velocidad crucero. En el cuadro de instrumentos se enciende un indicador blanco cuando el crucero está activado.

: Pulse para desenclavar el control de velocidad crucero sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

+RES (+RESTABLECER) : Si existe una velocidad almacenada en la memoria, pulse este botón por un instante para restablecer a esa velocidad o manténgalo pulsado para acelerar. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use esto para aumentar la velocidad del vehículo.

-SET (-ESTABLECER) : Pulse este botón por un instante para establecer la velocidad y activar el control de velocidad crucero. Si el control de velocidad crucero ya está activo, use este comando para disminuir la velocidad del vehículo.

Establecer el control de velocidad crucero

Si está activado cuando el control no está en uso, podría activarse por accidente -SET o +RES e iniciar el control de crucero cuando no lo desea. Mantenga desactivado cuando el control de velocidad crucero no está en uso.

Para establecer una velocidad:

1. Pulse para encender el control de crucero.
2. Suba a la velocidad deseada.
3. Pulse y suelte -SET. La velocidad deseada establecida se muestra brevemente en el cuadro de instrumentos.
4. Saque el pie del pedal del acelerador.

El indicador de control de velocidad crucero en al panel de instrumentos se iluminará en verde luego de ajustar el control a la velocidad deseada. Vea *Cuadro de instrumentos* ⇨ *120*.

Restablecimiento de una velocidad establecida

Si el control de velocidad crucero está ajustado a una velocidad deseada y luego se aplican los frenos o se pulsa , el control de velocidad crucero se desactiva sin borrar de la memoria la velocidad establecida.

Una vez que la velocidad del vehículo alcanza aproximadamente 40 km/h (25 mph) o más, pulse brevemente +RES. El vehículo vuelve a la velocidad establecida anterior.

Aumento de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mantenga pulsado +RES en el volante hasta que el vehículo acelere hasta la velocidad deseada, luego suéltelo.
- Para aumentar la velocidad en pequeños incrementos, pulse brevemente +RES. Por cada vez que lo pulsa, el vehículo irá aproximadamente 1 km/h (1 mph) más rápido.

El velocímetro se puede ajustar para que indique en unidades imperiales o métricas. Vea *Cuadro de instrumentos* ⇨ *120*. El valor del incremento depende de las unidades en que se encuentre.

Reducción de la velocidad mientras se usa el control de velocidad crucero

Si el sistema de control de velocidad crucero ya está activado:

- Mantenga pulsado -SET (ESTABLECER−) hasta que se alcance la velocidad inferior deseada, luego suéltelo.
- Para disminuir la velocidad en pequeños incrementos, pulse brevemente -SET. Por cada vez que lo pulsa, el vehículo irá aproximadamente 1 km/h (1 mph) más lento.

El velocímetro se puede ajustar para que indique en unidades imperiales o métricas. Vea *Cuadro de instrumentos* ⇨ *120*. El valor del incremento depende de las unidades en que se encuentre.

Adelantamiento a otro vehículo mientras se usa el control de velocidad crucero

Use el pedal del acelerador para incrementar la velocidad del vehículo. Cuando retira el pie del pedal, el vehículo desacelera hasta la velocidad crucero establecida previamente. Mientras presiona el pedal del acelerador o inmediatamente después de la liberación para anular el control de velocidad crucero, al pulsar por un instante -SET hará que el control de velocidad crucero se establezca a la velocidad actual del vehículo.

Uso del control de velocidad crucero en pendientes

El comportamiento óptimo del control de velocidad crucero en las pendientes depende de la velocidad y carga del vehículo, y también de la inclinación de la pendiente. Al subir pendientes, tal vez necesite pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Al bajar la pendiente, es posible que necesite frenar o cambiar a una marcha más baja para que el vehículo no aumente la velocidad. Si se pisa el pedal del freno, se desactiva el control de velocidad crucero.

Finalización del control de velocidad crucero

Hay cuatro formas de finalizar el control de velocidad crucero:

- Presione levemente el pedal del freno.
- Pulsar .
- Cambie la transmisión a N (Punto muerto).
- Para apagar el control de velocidad crucero, pulse .

Borrado de la velocidad de la memoria

La velocidad ajustada en el control de velocidad crucero se borra de la memoria al pulsar o al desconectar el encendido.

Sistemas de asistencia al conductor

Este vehículo puede contar con funciones que trabajan conjuntamente para evitar colisiones o reducir los daños causados por una colisión cuando conduce, retrocede o estaciona. Lea esta sección completa antes de utilizar estos sistemas.

⚠ Advertencia

No se fíe de los sistemas de asistencia al conductor. Estos sistemas no reemplazan la necesidad de prestar atención y de conducir con seguridad. Puede no escuchar o sentir las alertas o advertencias proporcionadas por estos sistemas. La falta de cuidado adecuado cuando conduce puede

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Vea *Conducción defensiva* ⇨ *203*.

Bajo muchas situaciones, estos sistemas no pueden:

- Detectar niños, peatones, ciclistas o animales.
- Detectar vehículos u objetos fuera del área monitoreada por el sistema.
- Funcionar en todas las velocidades de conducción.
- Advertirle o darle suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Funcionar en una baja visibilidad o en condiciones climáticas malas.
- Funcionar si el sensor de detección no está limpio o si está cubierto por hielo, nieve, barro o suciedad.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Funcionar si el sensor de detección está cubierto, como por una pegatina, un imán o una placa metálica.
- Funcionar si el área alrededor del sensor de detección está dañada o no reparada adecuadamente.

Se requiere siempre de prestar total atención mientras conduce y debe estar preparado para actuar y aplicar los frenos y/o maniobrar el vehículo para evitar accidentes.

Asiento con alerta de seguridad o audible

Algunas funciones de asistencia al conductor alertan a éste, por medio de campanillas, si hay obstáculos. Para cambiar el volumen de la campanilla de advertencia, consulte "Comodidad y conveniencia" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

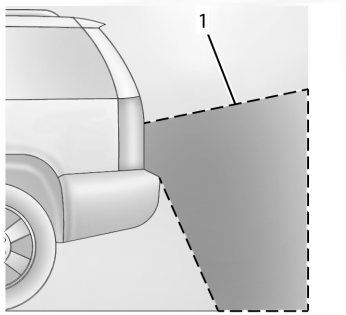
Si está equipado con un asiento con alerta de seguridad, el cojín del asiento del conductor puede proporcionar una alerta por pulso vibratorio en vez de una campanilla. Para cambiar esto, consulte "Sistemas de detección/colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Sistemas de asistencia para estacionar o ir marcha atrás

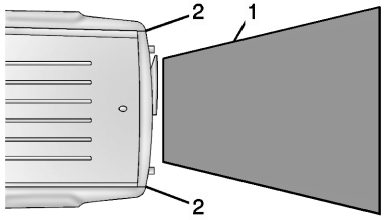
Si están equipados, la cámara retrovisora (RVC), el asistente de estacionamiento trasero (RPA), el asistente de estacionamiento delantero (FPA), el alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) y el asistente de estacionamiento automático (APA) pueden ayudarle al conductor a estacionar o a evitar objetos. Compruebe siempre alrededor del vehículo cuando estaciona o retrocede.

Cámara de visión trasera (RVC)

Cuando se efectúa el cambio a R (Marcha atrás), la RVC muestra una imagen del área detrás del vehículo en el infoentretenimiento. Se muestra la pantalla anterior cuando se sale de la posición R (Marcha atrás) después de un breve retardo. Para volver a la pantalla anterior más rápidamente, pulse cualquier botón en el sistema del infoentretenimiento, cambie a P (Estacionamiento) o alcance una velocidad del vehículo de unos 12 km/h (8 mph). La cámara retrovisora está arriba de la placa patente.



1. Vista mostrada por la cámara



1. Vista mostrada por la cámara
2. Esquinas del paragolpes trasero

Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca que lo que parecen. El área mostrada es limitada y los objetos que están cerca de ambas esquinas del paragolpes o debajo de él no se muestran.

Puede mostrarse un triángulo de advertencia para poner de manifiesto que el RPA ha detectado un objeto. Este triángulo cambia de ámbar a rojo y aumenta de tamaño cuanto más cerca está el objeto.

⚠ Advertencia

Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico perpendicular, animales o cualquier otro objeto ubicado fuera del campo visual de la cámara, debajo del paragolpes o bajo el vehículo. Las distancias que se muestran pueden ser diferentes de las distancias reales. No conduzca ni estacione el vehículo usando solamente esas cámaras. Verifique siempre detrás y alrededor del vehículo antes de conducir. La falta del cuidado adecuado puede ocasionar lesiones, la muerte o daños al vehículo.

Asistente de estacionamiento

Con el RPA y, si está equipado con FPA, cuando el vehículo se mueve a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph) los sensores de los paragolpes pueden detectar objetos a hasta 2,5 m (8 pies) por detrás del vehículo y 1,2 m (4 pies) por delante del vehículo, en una zona de 25 cm (10 pulg) por encima del suelo y por debajo del nivel del paragolpes. Estas distancias de detección pueden ser más cortas en climas más calurosos o húmedos. Los sensores bloqueados no podrán detectar objetos y pueden también causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro, suciedad, nieve, hielo y escarcha; y limpie los sensores después de lavar el automóvil a temperaturas bajo cero.

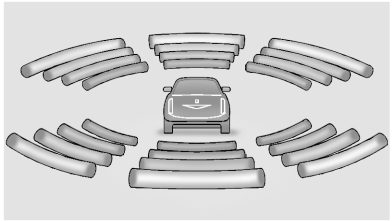
⚠ Advertencia

El sistema de asistencia para estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales u objetos ubicados por debajo del paragolpes o que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo. No está disponible a velocidades mayores que 8 km/h (5 mph). Para evitar lesiones, muertes o daños al vehículo, aún con el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

asistente de estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar o retroceder.



El tablero de instrumentos puede tener una visualización de la asistencia para estacionamiento con barras que muestran la "distancia el objeto" e información sobre la ubicación del objeto para el sistema de asistencia para estacionamiento. A medida que se acerca el objeto, se iluminan más barras y cambian de color amarillo a ámbar y rojo.

Cuando se detecta un objeto por detrás por primera vez, se escucha un pitido desde atrás, o ambos lados del asiento con alerta de seguridad emitirán dos pulsaciones. Cuando un objeto está muy cerca (<0,6 m [2 ft] de la parte trasera del vehículo, o <0,3 m (1 ft) de la parte delantera), suenan cinco pitidos desde adelante o desde atrás, dependiendo de la ubicación del objeto, o ambos lados del asiento con alerta de seguridad emitirán cinco pulsaciones. Los bips de FPA son de un tono más alto que para RPA.

Alerta de tráfico de cruce trasero (RCTA)

Si está equipado, cuando el vehículo se cambia a R (Marcha atrás), el RCTA muestra un triángulo rojo de advertencia con una flecha que apunta hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla del infoentretenimiento para advertir sobre tráfico proveniente de la izquierda o de la derecha.
El sistema detecta objetos que se acercan a hasta 20 m (65 pies) del lado izquierdo o derecho detrás del vehículo. Cuando se detecta un objeto, o bien suenan tres pitidos desde la izquierda o la derecha, o el asiento con alerta de seguridad emite tres pulsaciones a la derecha o la izquierda, según la dirección del objeto detectado.

Tenga cuidado al retroceder mientras remolca un acoplado, puesto que las zonas de detección del sistema RCTA que se extienden desde la parte trasera del vehículo no se prolongan más hacia atrás cuando se remolca un acoplado.

Activar o desactivar las funciones

Pulse P en la consola central para activar o desactivar el asistente de estacionamiento delantero y trasero, y el alerta por tráfico cruzado trasero (RCTA). La luz indicadora en el botón se enciende cuando las funciones están activadas, y se apaga cuando se han inhabilitado las funciones.

Desactive el asistente de estacionamiento y el RCTA cuando remolque un acoplado.

Para apagar los símbolos de RPA o las líneas de guía (en algunos modelos), consulte "Cámara trasera" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. En algunos modelos, seleccione el botón de las líneas de guía en la pantalla del infoentretenimiento para activarlas o desactivarlas.

El RCTA se puede desactivar por medio de "Sistemas de colisión/ detección" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*

Asistente de estacionamiento automático (APA)

Si está equipado, el APA busca y maniobra el vehículo a espacios de estacionamiento paralelos o perpendiculares. Cuando se usa el APA, usted aún debe hacer los cambios y controlar los frenos y el acelerador. La pantalla y los pitidos audibles ayudan a guiarle en las maniobras de estacionamiento.

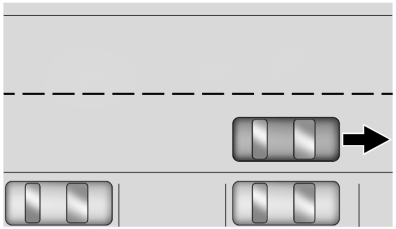
⚠ Advertencia

El APA no aplica los frenos.
El APA no detecta objetos en el espacio de estacionamiento, objetos que sean blandos o estrechos, objetos que estén muy por encima del suelo, como camiones remolcadores, u objetos debajo del nivel del suelo, como baches grandes. Verifique siempre que el espacio de estacionamiento sea adecuado para estacionar el vehículo.
El APA no responde a cambios en el espacio de estacionamiento, como el movimiento de un vehículo adyacente, o una persona, o un objeto que ingresa al espacio de estacionamiento.
El APA no detecta o esquiva tráfico por detrás o por los laterales del vehículo. Siempre esté preparado para frenar el vehículo durante una maniobra de estacionamiento.

Pulse P en la consola central para habilitar el sistema para buscar un espacio de estacionamiento que sea lo suficientemente largo y dentro de 1,5 m (5 ft) del vehículo. La velocidad del vehículo debe ser inferior a los 30 km/h (18 mph).
El sistema no puede:

- Detectar si es un espacio de estacionamiento legal.
- Estacionar alineado exactamente con el vehículo a su lado si se aproxima al espacio en un ángulo o si el espacio de estacionamiento está en ángulo.
- Estacionar exactamente centrado en un espacio que es demasiado grande.
- Detectar siempre los bordillos cortos.

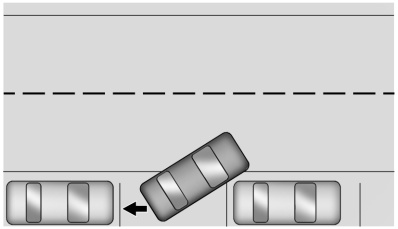
Cuando está habilitado, el APA busca espacios de estacionamiento paralelo a la derecha del vehículo. Para buscar espacios a la izquierda, encienda la luz de giro izquierda o, si está disponible, cambie la selección de lado en la pantalla del infoentretenimiento.
Para cambiar el modo de estacionamiento entre paralelo y perpendicular, mantenga pulsado P durante el proceso de búsqueda o, si está disponible, cambie el modo de estacionamiento en la pantalla del infoentretenimiento.



Luego de pasar completamente por un espacio suficientemente grande, se emite un pitido audible y se muestra un símbolo de detenimiento rojo.

Si el vehículo está en R (Marcha atrás) pero no se maniobra hacia el espacio esperado, se puede deber a que el sistema está maniobrando

el vehículo a un espacio detectado anteriormente. El sistema del APA no necesita servicio.



El APA le indica al vehículo que se detenga una vez que se encuentra un espacio lo suficientemente grande. Siga las indicaciones que se muestran. Cuando se le indica conducir en marcha atrás, cambie a R (Marcha atrás) para activar la dirección automática. El volante vibra brevemente para recordarle que quite las manos del mismo. Revise los alrededores y continúe frenando o acelerando lo necesario, y esté preparado para frenar para evitar vehículos, peatones y objetos.

Si el vehículo excede los 10 km/h (6 mph), el APA se desactiva automáticamente y se desactiva la dirección automática. Una flecha de progreso muestra el estado de la maniobra de estacionamiento. Según el tamaño del espacio, se pueden requerir maniobras adicionales, y se mostrarán indicaciones adicionales. Cuando cambia de marcha, permita que la dirección automática finalice antes de continuar con la maniobra de estacionamiento. Una vez que se complete exitosamente una maniobra, el APA emite un pitido y muestra el mensaje PARKING COMPLETE (ESTACIONAMIENTO COMPLETADO). Coloque el vehículo en P (Estacionamiento).

El APA puede desactivarse automáticamente si:

- El conductor mueve el volante de dirección.
- Se excede la velocidad máxima permitida.
- Hay una falla con el sistema del APA.
- Se activan el control de estabilidad electrónico o los frenos antibloqueo.
- Se muestra un mensaje de alta prioridad acerca del vehículo en el DIC.

Para cancelar el APA, pulse P nuevamente.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema APA puede requerir un corto periodo de conducción por curvas para su calibración.

Sistemas de asistencia para conducir

Si están equipados, cuando conduce el vehículo en una marcha de avance, los sistemas de alerta de colisión delantera (FCA), alerta por salida del carril (LDW), asistente para mantenerse en el carril (LKA), alerta por zona lateral ciega (SBZA), alerta por cambio de carril (LCA) y/o frenado automático

delantero (FAB) pueden ayudarle a evitar un accidente o a reducir los daños por un accidente.

Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por choques frontales. Al acercarse muy rápidamente a un vehículo que está adelante, el FCA genera una alerta roja que destella en el parabrisas y emite campanillas rápidas o pulsaciones en el asiento del conductor. El FCA también enciende una alerta visual en color ámbar si se está siguiendo a otro vehículo demasiado de cerca.

FCA detecta vehículos dentro de una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph).

⚠ Advertencia

El FCA es un sistema de alerta y no aplica los frenos. Al acercarse a excesiva velocidad a un vehículo que se desplaza más lentamente o está detenido delante nuestro, o cuando seguimos a un vehículo demasiado de cerca, FCA podría no generar una advertencia con el tiempo suficiente para ayudar a evitar un choque. Es también posible que no genere advertencia alguna. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandas, puentes, conos de señalización u otros objetos. Esté preparado para actuar y aplicar los frenos. Vea *Conducción defensiva* ⇨ *203*.

El FCA se puede deshabilitar con el control del FCA en el volante o, si está equipado, por medio de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de detección/colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

Detección del vehículo que va delante

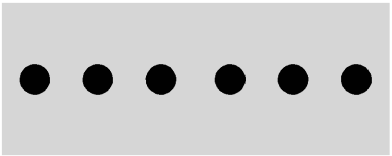


Las advertencias de FCA no se producirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo delante aparecerá verde. Es posible que no se detecten vehículos en curvas, rampas de salida de autopistas o en pendientes, por la poca visibilidad; o si un vehículo adelante está obstruido parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo adelante hasta que esté completamente dentro del carril de conducción.

⚠ Advertencia

El FCA no genera una advertencia que ayude a evitar un choque a menos que detecte un vehículo. El FCA puede no detectar un vehículo delante si su sensor está obstruido por suciedad, nieve o hielo, o si el parabrisas está averiado. También puede no detectar un vehículo en caminos sinuosos o en pendiente, o en condiciones que pueden limitar la visibilidad tales como niebla, llueve o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buen estado. Mantenga el limpiaparabrisas, los faros y los sensores del FCA limpios y en buen estado.

Alerta de colisión



Cuando su vehículo se acerca a otro vehículo detectado de forma demasiado rápida, la visualización del FCA en rojo destellará en el parabrisas. Además, se emiten ocho campanillas agudas rápidas en el frente o ambos lados del asiento con alerta de seguridad realizarán cinco pulsaciones. Cuando se produce este alerta de choque, el sistema de frenos podría prepararse para una frenada más rápida a cargo del conductor, y ello puede causar una desaceleración breve y suave. Siga aplicando el pedal de freno según sea necesario. Es posible que se desactive el control de velocidad crucero cuando se produce una alerta de choque.

Alerta de distancia de seguridad



El indicador de vehículo adelante se muestra en color ámbar cuando está siguiendo a un vehículo delante suyo demasiado cerca.

Selección del tiempo de alerta

El control de alerta de choque está en el volante de dirección.

Pulse para establecer el espacio de tiempo del FCA entre Far (Lejano), Medium (Mediano) o Near (Cercano) o, en algunos vehículos, desactivado. La primera vez que se pulsa el botón, aparece el ajuste actual en el DIC. Cada pulsación adicional sobre el botón modifica este ajuste. El ajuste elegido seguirá vigente hasta que sea modificado, y afectará el tiempo tanto de las funciones Alerta de colisión como del Alerta de poca distancia. La temporización de

ambos alertas variará en función de la velocidad del vehículo. Cuanto mayor la velocidad del vehículo, mayor la distancia a la cual se producirá el alerta. Tome en cuenta las condiciones del tránsito y del tiempo cuando seleccione la temporización del alerta. El rango de tiempos de alerta que se pueden seleccionar podría no ser adecuado para todos los conductores y todas las condiciones de conducción.

Indicador de distancia de seguimiento

La distancia de seguimiento a un vehículo en movimiento delante suyo se indica a modo de tiempo de seguimiento en segundos, en el centro de información para el conductor (DIC). Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*. El tiempo de seguimiento mínimo es de 0,5 segundos de distancia. Si no hay ningún vehículo adelante detectado o el vehículo precedente está fuera de alcance del sensor, se muestran guiones.

Alertas innecesarios

FCA puede generar alertas innecesarios por vehículos que giran, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos o sombras. Estos alertas son parte del funcionamiento normal, y no indican que el vehículo necesite servicio.

Limpieza del sistema

Si el sistema de FCA parece no estar operando correctamente, lo siguiente puede corregir el problema:

- Limpie el parabrisas del lado de afuera, frente al espejo retrovisor.
- Limpie todo el frente del vehículo.
- Limpie los faros.

Freno automático hacia adelante (FAB)

Si el vehículo cuenta con el alerta de colisión delantera (FCA), también cuenta con FAB, el cual incluye al asistente inteligente de frenado (IBA). Cuando el sistema detecta un vehículo delante suyo, que se está desplazando en la misma dirección que la suya, y con el cual usted puede estar por colisionar, el sistema puede proporcionar un refuerzo del frenado o frenar automáticamente el vehículo. Esto puede ayudar a evitar una colisión, o reducir la severidad de la misma, cuando se conduce en una marcha de avance. Según la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de forma moderada o rápida. Este frenado automático en avance solo puede ocurrir si se detecta un vehículo. Esto se muestra encendiendo el indicador de vehículo adelante del FCA. Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* ⇨ *260*.

El sistema funciona cuando se conduce con una marcha de avance entre 8 km/h (5 mph) y 60 km/h (37 mph). Puede detectar vehículos hasta aproximadamente 60 metros (197 pies).

⚠ Advertencia

El FAB es una función de emergencia de preparación para colisiones. No está diseñado para evitar accidentes. No cuente con el FAB para que frene su vehículo. El FAB no bajará la velocidad por debajo del rango de velocidad de funcionamiento y solo responde a los vehículos detectados.

Es posible que el FAB:

- No detecte un vehículo adelante en caminos sinuosos o empinados.
- No detecte todos los vehículos, en especial vehículos con remolque, tractores, vehículos embarrados, etc.
- No detecte un vehículo cuando el clima limita la visibilidad, como en casos de niebla, lluvia o nieve.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- No detecte un vehículo adelante si está parcialmente obstruido por peatones u otros objetos.

Se requiere siempre de prestar total atención mientras conduce y debe estar preparado para actuar y aplicar los frenos y/o maniobrar el vehículo para evitar accidentes.

El FAB puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo completamente para intentar evitar una colisión potencial. Si esto ocurre, el FAB puede activar el freno de estacionamiento electrónico (EPB) para mantener el vehículo quieto al detenerlo. Libere el EPB o presione firmemente el pedal del acelerador.

⚠ Advertencia

El FAB puede frenar repentinamente el vehículo de forma automática en situaciones no esperadas o deseadas. Podría responder a un vehículo que esté girando delante suyo, una barandilla, una señal u otros objetos inmóviles. Para anular el FAB, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

Asistente inteligente de frenado (IBA)

El IBA puede activarse cuando se presiona rápidamente el pedal del freno proporcionando un refuerzo al frenado según la velocidad con que se acerque al vehículo adelante y la distancia entre ambos.

Es normal que se sientan pulsaciones menores en el pedal del freno o que el pedal se mueva durante este momento, y el pedal del freno se debe mantener

aplicado mientras que sea necesario. El IBA se desactivará automáticamente solo cuando se suelte el pedal del freno.

⚠ Advertencia

El IBA puede aumentar el frenado del vehículo en situaciones en que no es necesario. Puede bloquear el flujo del tráfico. Si esto ocurre, retire su pie del pedal del freno y luego aplique los frenos según sea necesario.

El FAB y el IBA se pueden deshabilitar por medio de la personalización del vehículo. Consulte "Sistemas de detección/ colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*.

⚠ Advertencia

El uso del FAB o IBA mientras lleva un remolque puede provocar la pérdida del control de su

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo y, por consiguiente, un accidente. Establezca el sistema en la opción Alert (Alerta) u Off (Desactivado) cuando lleva un remolque.

Puede mostrarse un mensaje informando que el sistema no está disponible si:

- La parte delantera del vehículo o el parabrisas no están limpios.
- Una lluvia intensa o nieve está interfiriendo con la detección de objetos.
- Hay un problema con el sistema StabiliTrak.

El sistema del FAB no necesita servicio.

Alerta de zona lateral ciega (SBZA)

Si está equipado, el sistema SBZA es una ayuda para cambiar de carril para los conductores evitando los choques con vehículos en movimiento que circulan en las zonas (o puntos) laterales ciegas. Cuando el vehículo avanza, el indicador del espejo izquierdo o derecho se iluminará si se detecta un vehículo en movimiento en esa zona ciega. Si se activa el indicador de giro y se detecta un vehículo del mismo lado, el sistema destellará a modo de una advertencia adicional para que no cambie de carril. Ya que este sistema es parte del sistema de alerta por cambio de carril (LCA), lea toda la sección del LCA antes de usar esta función.

Alerta de cambio de carril (LCA)

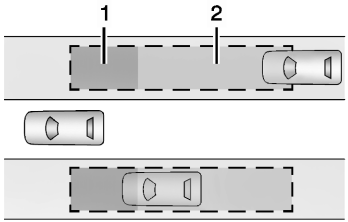
Si está equipado, el sistema LCA es un asistente de cambio de carril que ayuda al conductor a evitar colisiones por cambios de carril que ocurren cuando hay vehículos desplazándose en la zona (o punto) lateral ciega o con vehículos que se acercan rápidamente a estas áreas desde atrás. El indicador de advertencia del LCA se iluminará en

el espejo del lado exterior correspondiente y destellará si la luz indicadora de giro está encendida.

⚠ Advertencia

El sistema LCA no alerta al conductor sobre vehículos fuera de las zonas de detección del sistema, peatones, ciclistas o animales. Puede no proporcionar alertas cuando se cambia de carril bajo todas las condiciones de conducción. La falta de cuidado adecuado cuando se cambia de carril puede resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Antes de realizar un cambio de carril, siempre verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.

Zonas de detección del LCA



1. Zona de detección del SBZA
2. Zona de detección del LCA

El sensor del LCA cubre una zona de aproximadamente un carril a ambos lados del vehículo o 3,5 m (11 pies). La altura de la zona es de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) y de 2 m (6 pies) con respecto al suelo. El área de advertencia del alerta de la zona lateral ciega (SBZA) abarca aproximadamente 5 m (16 pies) desde la mitad del vehículo hacia atrás. El conductor también recibe una advertencia si un vehículo se aproxima rápidamente desde una distancia de hasta 25 m (82 pies) detrás del vehículo.

Cómo funciona el sistema

El símbolo del LCA se ilumina en los espejos laterales cuando el sistema detecta un vehículo en movimiento en el carril de al lado que está en la zona lateral ciega o un vehículo que se aproxima rápidamente a esa zona desde atrás. El símbolo del LCA encendido indica que puede no ser seguro cambiar de carril. Antes de realizar un cambio de carril, compruebe el indicador del LCA, verifique los espejos, mire sobre su hombro y use las luces indicadoras de giro.



Indicador del espejo lateral izquierdo



Indicador del espejo lateral derecho

Cuando arranca el vehículo, los indicadores del LCA de ambos espejos exteriores se encenderán brevemente para indicar que el sistema está funcionando. Cuando el vehículo está en una marcha de avance, el indicador del espejo retrovisor izquierdo o derecho se enciende si se detecta un vehículo en el carril contiguo dentro de la zona ciega o si se aproxima rápidamente a esa zona. Si se activa la luz indicadora de giro en la misma dirección que el vehículo detectado, este indicador parpadeará como una advertencia extra de no cambiar de carril.

El LCA se puede deshabilitar por medio de la personalización del vehículo usando la opción de Side Blind Zone Alert (Alerta de la zona lateral ciega). Consulte "Sistemas de detección/colisión" en *Personalización del vehículo* ⇨ *147*. Si el conductor deshabilita el sistema del LCA, los indicadores del LCA de los espejos no se encenderán.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema del LCA requiere de que se conduzca un poco para que el sistema se calibre a su mejor funcionamiento. Esta calibración puede ocurrir más rápidamente si el vehículo se conduce en una carretera recta con tráfico y objetos laterales a la carretera (por ejemplo, barandillas, barreras).

Los indicadores del LCA pueden no encenderse cuando se sobrepasa un vehículo rápidamente, cuando el vehículo está detenido, o cuando se lleva un remolque. Las zonas de detección del LCA que se extienden detrás del costado del vehículo no se desplazan más atrás cuando se lleva un remolque. Tenga precaución al cambiar de carril cuando lleva un remolque.
El sistema del LCA puede alertar acerca de objetos sujetados al vehículo, tales como un remolque, una bicicleta o un objeto que se extiende hacia afuera de los costados del vehículo. Los objetos sujetados al vehículo también pueden interferir con la detección de vehículos. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El LCA puede no siempre alertar al conductor sobre vehículos en el carril contiguo, especialmente en condiciones de lluvia o al conducir por curvas pronunciadas. El sistema no necesita servicio. El sistema se puede iluminar debido a rieles de protección, señalizaciones, árboles, arbustos y otros objetos fijos. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio.

El sistema del LCA puede no funcionar cuando sus sensores de las esquinas izquierda o derecha del paragolpe trasero están cubiertos con tierra, suciedad, nieve, hielo o barro, y durante las lluvias fuertes. Para obtener instrucciones de limpieza, consulte "Lavado del vehículo" en *Cuidado exterior* ⇨ *367*. Si en el DIC aún aparece el mensaje de sistema inhabilitado después de limpiar

ambos lados del vehículo en dirección a las esquinas traseras, consulte a su concesionario.

Si los indicadores del LCA no se encienden cuando hay vehículos en movimiento en la zona lateral ciega o que se acercan rápidamente a esa zona y el sistema está limpio, el mismo puede necesitar de un servicio. Lleve el vehículo a su concesionario.

Advertencia de abandono del carril (LDW)

Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar los choques debidos a un abandono no intencional del carril. Puede proporcionar una advertencia si el vehículo está cruzando una demarcación de carril detectada sin usar el indicador de giro en la dirección del carril al que se cruza. Ya que este sistema es parte del sistema de asistencia para mantenerse en el carril (LKA), lea toda la sección del LKA antes de usar esta función.

Asistencia para mantener el carril (LKA)

Si está equipado, el LKA puede ayudar a evitar los choques debidos a un abandono no intencional del carril. Puede asistirle girando ligeramente el volante si el vehículo se acerca a una demarcación de carril sin usar el indicador de giro en esa dirección. También puede proporcionar una alerta del sistema de advertencia por salida del carril (LDW) al cruzar la demarcación del carril. El sistema del LKA no asiste ni proporciona una alerta del LDW si detecta que usted está maniobrando activamente. Anule temporalmente el LKA girando el volante. El LKA usa una cámara para detectar las demarcaciones de carril a velocidades de entre 60 km/h (37 mph) y 180 km/h (112 mph).

⚠ Advertencia

El sistema del LKA no maniobra al vehículo constantemente. Puede no mantener al vehículo en el carril o emitir una alerta por salida del carril (LDW), incluso si se ha detectado una demarcación de carril.

Puede que los sistemas del LKA y LDW:

- No proporcionen una alerta o una asistencia de movimiento del volante suficiente para evitar salir del carril o evitar un accidente.
- No detectar demarcaciones de carril con mal tiempo o escasa visibilidad. Esto puede ocurrir si el parabrisas o los faros están obstruidos por suciedad, nieve o hielo, si no están en

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

buen estado, o si el sol brilla directamente sobre la cámara.

- Detectar bordes de carretera.
- Detectar carriles en caminos sinuosos o en pendiente.

Si el LKA solo detecta demarcaciones de carril de un lado de la carretera, solo le asistirá o proporcionará una alerta del LKW cuando se acerque al carril del lado del cual ha detectado la marca de carril. Incluso con los sistemas del LKA y LDW, usted debe dirigir el vehículo. Mantenga siempre la atención centrada en la carretera y el vehículo en la posición correcta dentro del carril, ya que de lo contrario podrían producirse daños al vehículo, lesiones o la muerte. Mantenga el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

limpiaparabrisas, los faros y los sensores de cámara siempre limpios y en buen estado. No use el LKA con mal tiempo.

⚠ Advertencia

El uso del LKA cuando lleva un remolque o en carreteras resbaladizas puede causar la pérdida de control del vehículo y, por consiguiente, un accidente. Desactive el sistema.

Cómo funciona el sistema

El sensor de cámara del LKA está en el parabrisas, delante del espejo retrovisor.

Para activar o desactivar el LKA, pulse en el volante.

Cuando está activado, se muestra en color verde si el LKA está disponible para asistir y proporcionar alertas del LDW. Puede asistirle girando ligeramente el volante y mostrando en color ámbar si el vehículo se acerca a una demarcación de carril sin usar el indicador de giro en esa dirección. También puede proporcionar una alerta del LDW destellando en color ámbar al cruzar la demarcación del carril. Adicionalmente, se pueden emitir tres campanillas, o el asiento del conductor puede emitir tres pulsaciones, a la izquierda o la derecha, según la dirección en que se está saliendo del carril.

Continúe usando el volante

El sistema del LKA no maniobra al vehículo constantemente. Si el LKA no detecta un manejo activo del conductor, se puede emitir una alerta, una campanilla o un mensaje en el DIC. Maniobre su vehículo para ignorar.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El funcionamiento del sistema puede ser afectado por:

- Vehículos cercanos adelante.
- Cambio súbito de iluminación, como al pasar por un túnel.
- Carreteras peraltadas.
- Carreteras con demarcaciones de carril en mal estado, como en las carreteras de dos carriles.

Si el sistema del LKA no funciona correctamente con las demarcaciones de carril claramente visibles, puede ser útil limpiar el limpiaparabrisas.

Se puede mostrar un mensaje sobre la no disponibilidad del sistema si la cámara está obstruida. El sistema del LKA no necesita servicio.

Los alertas de LDW y/o la asistencia del LKA se pueden producir por marcas en el asfalto, sombras, grietas en el camino, marcas de carril provisorias o de construcción, u otras imperfecciones de la carretera. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio. Desactive el LKA si continúan estas condiciones.

Combustible

Combustible (Combustible)

Use el combustible recomendado para el mantenimiento correcto del vehículo.

Use gasolina sin plomo con un octanaje de 91 RON o superior, de lo contrario, puede que se escuche un golpeteo. Si se escucha un golpeteo fuerte mientras está usando nafta con un octanaje de 91 RON o superior, el motor necesita servicio.

Atención

No use combustibles con cualquiera de las siguientes condiciones; de hacerlo, puede dañar el vehículo e invalidar la garantía:

- Combustible con cualquier cantidad de metanol, metilal y anilina. Estos

(Continuación)

Atención (Continuación)

combustibles puede corroer las partes metálicas del sistema de combustible y dañar las partes de plástico o de goma.

- Un combustible que contiene metales, tales como el tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT), que puede dañar el sistema de control de emisiones y las bujías.
- Combustible con un octanaje inferior al recomendado. El uso de este tipo de combustible reducirá el rendimiento y el ahorro del combustible, y puede reducir la vida útil del catalizador de emisiones.

Aditivos para el combustible (Combustible)

El combustible debe contener aditivos detergentes que ayuden a evitar la formación de depósitos en el motor y en el sistema del combustible. Los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios permiten que el sistema de control de emisiones funcione correctamente. Algunos combustibles no contienen la cantidad suficiente de aditivos para mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios. Para compensar esta falta de limpieza, consulte con su concesionaria para saber cuál es el tratamiento con aditivos aprobado por GM. Agregue este aditivo al tanque de combustible cada vez que haga un cambio de aceite del motor o cada 15 000 km (9.000 mi), lo que ocurra primero.

Combustible para motores diesel

Elija un combustible de alta calidad para mantener el rendimiento óptimo del vehículo. El combustible diésel debe cumplir con los requisitos mínimos de las normas de combustible locales o superarlos.

No utilice un combustible con un contenido de sulfuro mayor a 15 ppm excepto que esté permitido por las normas de combustible locales. No utilice una mezcla diésel que contenga más del 7% por volumen de biodiésel.

Se recomienda el uso de combustibles con un contenido máximo de sulfuro de 15 ppm, si se encuentra disponible. Las normas de combustible diésel en algunos países permiten un contenido máximo de sulfuro de 50 ppm ya que los sistemas de los vehículos están diseñados para ser compatibles con este tipo de

combustible. No use nunca un combustible con un contenido de sulfuro mayor a 50 ppm.

Atención

El uso de un combustible que no cumpla con las normas técnicas requeridas puede causar una pérdida de potencia del motor, un desgaste mayor o un daño al motor y puede invalidar la garantía. Algunos combustibles inadecuados son:

- Combustible diésel con gasolina agregada.
- Combustible diésel mezclado con aceite de motor o líquido para transmisión automática.
- Combustibles de triglicéridos, tales como aceites vegetales crudos o grasa animal, en cualquier forma, incluidos en mezclas de diésel o biodiésel.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Combustible diésel marino y fueloil.
- Emulsiones de diésel y agua, tales como el Aquazole.
- Aditivos para combustible diésel de mercado secundario, que contengan alcoholes, aditivos organo-metálicos o emulsionantes de agua.
- Combustible diésel con un nivel de sulfuro mayor a 15 ppm.
- Aceites para calefacción.

Algunas condiciones, como un combustible sucio, pueden reducir la vida útil del filtro de combustible, y podría mostrarse un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC).

Combustible diésel con aditivos

El uso de combustibles diésel con aditivos o especialmente formulados pueden proporcionar beneficios tales como reducción del ruido, mejor arranque, mejor respuesta del vehículo, prevención de la degradación del combustible diésel durante su almacenamiento y propiedades de limpieza para mejorar la potencia y el rendimiento del motor.

Biodiésel

El biodiésel es un combustible renovable producido a partir de aceites vegetales o grasas animales modificadas químicamente para hacerlas compatibles con el combustible diésel.

Atención

No use un biodiésel casero o equipos de prueba casera ya que no se puede verificar la calidad

(Continuación)

Atención (Continuación)

con métodos científicos aprobados. No use aceites vegetales crudos u otros bio-aceites no modificados, grasas o mezclas de aceite vegetal con diésel. Pueden dañar el sistema de combustible y el motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Mezclas biodiésel

Se pueden usar combustibles con un contenido de biodiésel de hasta 7% por volumen (por ej., los denominados B7). Use solo mezclas biodiésel de hasta 7% por volumen, que cumpla con las normas de combustible de su país o región.

Atención

No utilice mezclas que contengan más del 7% por volumen de biodiésel. Cualquier daño en el motor, el sistema de combustible o el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Al ser un combustible renovable, el biodiésel ofrece algunos beneficios medioambientales. Sin embargo, el biodiésel tiene propiedades únicas y requiere de una manipulación distinta a la del combustible diésel. Su uso presenta riesgos adicionales y puede no ser adecuado en todas las situaciones. Algunos modos de operación del vehículo aumentan estos riesgos y se deberían evitar.

- La calidad del combustible biodiésel se degrada con el tiempo y con la exposición a altas temperaturas de forma más rápida que el combustible diésel con contenido ultra bajo de sulfuro. Una recarga de combustible más frecuente proporciona la mejor oportunidad de contar con un suministro de combustible fresco. El almacenamiento a temperaturas ambientales altas acelera la degradación del biodiésel.
- Los propietarios que usen poco combustible o que dejen sus vehículos estacionados por periodos extensos deberían evitar usar combustibles con mezcla biodiésel superior al 5% por volumen. Los vehículos que se dejen estacionados por más de un mes deberían consumir el biodiésel a un nivel inferior al cuarto de tanque, luego recargar con un combustible diésel sin biodiésel y conducir varios kilómetros antes de estacionarlo.

Operación en climas fríos (Diésel)

Evite usar mezclas biodiésel sobre el 5% por volumen en temperaturas inferiores a los 0 °C (32 °F). El uso

de este tipo de combustible puede provocar una obstrucción en el filtro de combustible, una gelificación en el sistema, y el congelamiento, lo cual afectaría de manera adversa el arranque del vehículo.

Se pueden usar combustibles diésel graduados para inviernos severos, tales como el combustible diésel 1-D o de graduación ártica, en temperaturas de frío extremo (por debajo de los -18 °C o 0 °F); sin embargo, el uso de estos combustibles reducirá la potencia y el rendimiento del combustible. Evite usar un combustible con graduación para inviernos severos en climas templados o cálidos. Puede provocar ahogamiento del motor, un arranque deficiente, y un daño en el sistema de inyección de combustible.

Los combustibles mezclados incorrectamente para el uso en temperaturas frías pueden obstruir los filtros de combustible.
El vehículo está equipado con un sistema de calefacción del combustible para evitar la gelificación o formación de parafina en las mezclas de biodiésel y el combustible diésel convencional, pero puede no siempre lograrlo.

En condiciones invernales severas, el filtro del combustible puede obstruirse por la parafina que se encuentra naturalmente en el combustible. Para desobstruirlo, mueva el vehículo a un garage templado y permita que el filtro tome temperatura. Puede que sea necesario cambiar el filtro del combustible. Vea *Cambio del filtro de combustible (Diésel)* ⇨ *277*.

Agua en el combustible (Diésel)

Una limpieza o inspección inadecuada del tanque de combustible, o un combustible de surtidor contaminado, pueden provocar que se bombee agua al tanque de combustible junto con el combustible diésel. Si se muestra el mensaje WATER IN FUEL (AGUA EN EL COMBUSTIBLE) en el DIC, se debe drenar el agua inmediatamente.

⚠ Advertencia

El combustible diésel que contiene aún sigue siendo inflamable. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras. Si se debe drenar el combustible, mantenga alejado de la mezcla cualquier material que emita chispas, fuego o humo.

Atención

El agua en el combustible diésel puede corroer los componentes internos del sistema de combustible provocando daños severos. También puede potenciar el crecimiento de hongos o bacterias, que pueden dañar el sistema de combustible. Aún con el uso de un biocido para combustible diésel, el sistema de combustible puede

(Continuación)

Atención (Continuación)
requerir de una limpieza. Su concesionario le puede aconsejar sobre la solución adecuada. Si se necesita purgar el tanque de combustible para retirar el agua, consulte a su concesionario o mecánico calificado. Una purga incorrecta puede dañar el sistema de combustible.

Solución de problemas de agua en el combustible

Si se muestra el mensaje WATER IN FUEL (AGUA EN EL COMBUSTIBLE):

Problema	Acción recomendada
El mensaje se muestra pero se apaga durante el ciclo de encendido.	Aproximadamente la mitad del filtro de combustible tiene agua. Drene el agua inmediatamente. Consulte "Eliminación del agua del filtro de combustible" más adelante en esta sección.
Se muestra el mensaje y se mantiene encendido.	Drene el filtro de combustible inmediatamente. Si no se puede drenar el agua y la temperatura es inferior a los cero grados centígrados, el agua en el filtro puede estar congelada. Mueva el vehículo a una ubicación cálida para descongelar el agua y luego drenar el filtro de combustible. Si aún no se puede drenar el agua, consulte a su concesionario.

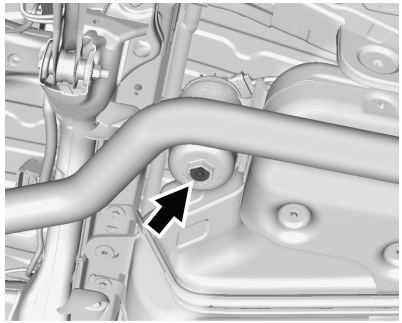
Problema	Acción recomendada
Inmediatamente luego de cargar combustible, se muestra el mensaje y se mantiene encendido.	Hay una gran cantidad de agua en el tanque de combustible. Drene el filtro de combustible inmediatamente. Si el mensaje permanece encendido o si se vuelve a mostrar sin haber recargado, se requiere de una purga del tanque de combustible. Consulte a su concesionario. Si el mensaje se muestra y el vehículo se detiene o el andar es malo, no conduzca hasta que se haya drenado el combustible contaminado.

Atención
La conducción con este mensaje encendido puede dañar el sistema de inyección de combustible y el motor. Si el mensaje se muestra inmediatamente luego de cargar combustible, ha ingresado agua al tanque de combustible. Apague el motor y drene el agua inmediatamente.

Eliminación del agua del filtro de combustible

Para drenar el agua:

1. Apague el motor y aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque un recipiente debajo de la válvula de drenaje del filtro, que se encuentra en el fondo del filtro de combustible.



Se muestra la opción con tracción delantera. Con tracción en todas las ruedas es similar.

3. Gire el tapón de drenaje hacia la izquierda usando una herramienta adecuada.
4. Con el motor apagado, mantenga pulsado ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) sin aplicar el freno por cinco segundos para poner el vehículo en el modo de servicio. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *220*. Espere unos cinco segundos y luego pulse ENGINE START/STOP

(ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) nuevamente para apagarlo. Esta operación mejorará la salida de agua del filtro. El filtro se drena tan pronto el combustible diesel emerge por el orificio.

5. Vuelva a apretar el tapón de drenaje girándolo en sentido horario.
6. Deseche adecuadamente el combustible contaminado con agua.
7. Arranque el motor y déjelo marchar por unos minutos. Durante el proceso de drenado, puede ingresar aire en el sistema de combustible. Si el motor se ahoga, puede ser necesario cebar el sistema de combustible. Consulte "Cebado de combustible" a continuación.

Cebado de combustible

Para que el sistema de combustible funcione correctamente, no debe haber aire en la tubería del combustible. Si ingresa aire, el motor puede no arrancar y la tubería de combustible deberá ser cebada antes de hacer marchar el vehículo.

Si hay aire presente, puede haber ocurrido lo siguiente:

- El vehículo se quedó sin combustible.
- Se ha quitado el filtro de combustible.
- Se ha quitado o desconectado la tubería del combustible.
- Se abrió la válvula de drenaje de agua del filtro de combustible mientras el motor estaba en marcha.

Para cebar la tubería del combustible:

1. Con el motor apagado, mantenga pulsado ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) sin aplicar el freno por cinco segundos para poner el vehículo en el modo de servicio. Vea *Posiciones del encendido* ⇨ *220*. Espere unos cinco segundos y pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) nuevamente para apagarlo. Repita este paso tres veces o más mientras el motor está apagado.
2. Mantenga pulsado ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR) mientras aplica el freno por un máximo de 40 segundos por vez, con un espacio de cinco segundos entre cada intento, hasta que arranque el motor. Si el motor intenta arrancar pero no marcha suavemente, aumente ligeramente las revoluciones por minuto usando el pedal del acelerador. Esto ayuda a forzar el aire a través del sistema.
3. Repita el Paso 2 si el motor se detiene y no vuelve a arrancar.
4. Luego de unos intentos, si el motor aún no arranca, consulte a su concesionario.

Si se queda sin combustible (Diésel)

⚠ Advertencia

El combustible diésel es inflamable. Puede prenderse fuego si algo lo enciende, y las personas podrían sufrir quemaduras. No permita que tome contacto con las partes calientes del motor, y mantenga alejado los fósforos u otras fuentes de ignición.

Si el motor se detuvo por haberse quedado sin combustible, agregue al menos 7,6 L (2 gal) de combustible si está detenido sobre una superficie nivelada, o hasta 18,9 L (5 gal) de combustible si está en una pendiente, y realice el procedimiento mencionado en "Cebado de combustible" más atrás en esta sección.

Cambio del filtro de combustible (Diésel)

⚠ Advertencia

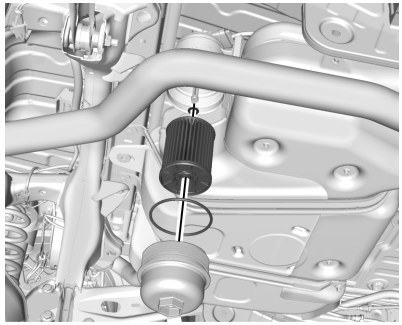
El combustible diésel es inflamable. Puede prenderse fuego si algo lo enciende, y las personas podrían sufrir quemaduras. No permita que tome contacto con las partes calientes del motor, y mantenga alejado los fósforos u otras fuentes de ignición.

El filtro del combustible está del lado del acompañante, adelante de la rueda trasera.

1. Drene toda el agua que haya en el filtro. Consulte "Eliminación del agua del filtro de combustible" en *Agua en el combustible (Diésel)* ⇨ *273*.

   Mantenga apagado el motor hasta haber completado el procedimiento.

2. Aplique el freno de estacionamiento.



Se muestra la opción con tracción delantera. Con tracción en todas las ruedas es similar.

3. Quite la tapa del elemento filtrante girándola hacia la izquierda.
4. Quite el elemento filtrante y las juntas. Si hay suciedad en la superficie de sellado del filtro, límpielo.
5. Instale el nuevo elemento filtrante y las juntas.

6. Vuelva a colocar la tapa del filtro en la carcasa y ajústela.
7. Realice el procedimiento de cebado del filtro de combustible para cebar el filtro de combustible. Consulte "Cebado de combustible" en *Agua en el combustible (Diésel)* ⇨ *273*.
8. Arranque el motor y déjelo marchar en ralentí por cinco minutos. Revise que no haya pérdidas en el filtro de combustible y en la válvula de purga.
9. Restablezca el monitor del filtro de combustible. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.

Llenar el depósito (Combustible)

⚠ Advertencia

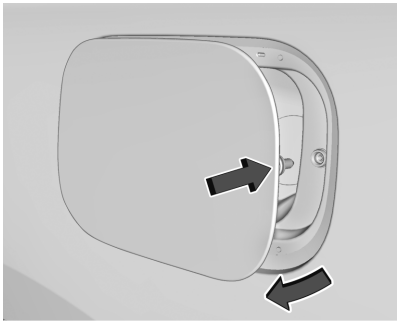
Los vapores del combustible se queman violentamente y pueden causar lesiones e incluso la muerte.

- Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible.
- Apague el motor cuando recarga combustible.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes.
- No deje el surtidor desatendido.
- No use un teléfono celular mientras recarga combustible.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- No vuelva a entrar en el vehículo mientras se está bombeando el combustible.
- Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible y nunca permita que lo usen.
- Si el tapón del tanque de combustible se abre demasiado rápido puede salir combustible atomizado. Esta atomización puede ocurrir si el tanque está casi lleno, y es más probable en clima cálido. Abra el tapón del tanque de combustible lentamente y espere a que cese cualquier siseo o sonido para desenroscar entonces el tapón por completo.



El tapón del tanque de combustible está detrás de la tapa de combustible del lado del conductor del vehículo. La tapa de combustible se bloquea cuando se bloquean las puertas del vehículo. Presione en el transmisor de RKE para desbloquear. Para abrir la tapa de combustible, empuje y suelte del borde central trasero de la tapa.

Gire el tapón del tanque de combustible en sentido antihorario para retirarlo. Mientras recarga, cuelgue el tapón del tanque combustible en el gancho de la tapa de combustible. Vuelva a colocar el tapón girándolo en sentido horario hasta que haga un clic.

⚠ Advertencia

El llenar de más el tanque de combustible por más de tres clics de una boquilla estándar puede causar:

- Problemas con el rendimiento del vehículo, incluyendo que se detenga el motor y daños al sistema de combustible.
- Derrames de combustible.
- Incendios potenciales por combustible.

Tenga cuidado de no derramar combustible. Espere unos segundos luego de haber terminado de cargar combustible antes de extraer la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea *Cuidado exterior* ⇨ *367*.

Si necesita un nuevo tapón del tanque de combustible, asegúrese de obtener el tapón de tipo correcto en su concesionario. Un tapón de tanque de combustible del tipo incorrecto puede no calzar correctamente.

⚠ Advertencia

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

Llenar el depósito (Diésel)

⚠ Advertencia

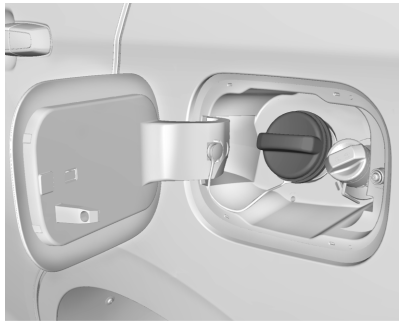
Los vapores del combustible se queman violentamente y pueden causar lesiones e incluso la muerte.

- Para ayudar a evitar lesiones, lea y siga todas las instrucciones en la isla de suministro de combustible.
- Apague el motor cuando recarga combustible.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros materiales incandescentes.
- No deje el surtidor desatendido.
- No use un teléfono celular mientras recarga combustible.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- No vuelva a entrar en el vehículo mientras se está bombeando el combustible.
- Mantenga a los niños alejados del surtidor de combustible y nunca permita que lo usen.
- Si el tapón del tanque de combustible se abre demasiado rápido puede salir combustible atomizado. Esta atomización puede ocurrir si el tanque está casi lleno, y es más probable en clima cálido. Abra el tapón del tanque de combustible lentamente y espere a que cese cualquier siseo o sonido para desenroscar entonces el tapón por completo.



El tapón del combustible está detrás de una tapa con bisagra, del lado del conductor del vehículo. La tapa de combustible se bloquea cuando se bloquean las puertas del vehículo. Presione en el transmisor de RKE para desbloquear. Para abrir la tapa de combustible, empuje y suelte del borde central trasero de la tapa.

Gire el tapón del tanque de combustible en sentido antihorario para retirarlo. Vuelva a colocar el tapón girándolo en sentido horario hasta que haga un clic.

⚠ Advertencia

El llenar de más el tanque de combustible por más de tres clics de una boquilla estándar puede causar:

- Derrames de combustible
- Incendios potenciales por combustible

Tenga cuidado de no derramar combustible. Espere unos segundos luego de haber terminado de cargar combustible antes de extraer la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea *Cuidado exterior* ⇨ *367*.

⚠ Advertencia

Si se inicia un incendio mientras está cargando combustible, no retire la boquilla. Corte el suministro de combustible cerrando el surtidor o notificando

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

al empleado de la estación de servicio. Aléjese del área inmediatamente.

Atención

Si necesita una nueva tapa del tanque de combustible, asegúrese de obtener la correcta en su concesionario. Una tapa incorrecta del tanque de combustible, puede no encajar correctamente, causar que se encienda la luz indicadora de falla y dañar el tanque de combustible y el sistema de emisiones. Vea *Luz indicadora de falla (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)* ⇨ *129*.

El combustible diésel puede formar espuma al cargar el tanque. Esto puede provocar que la boquilla automática del surtidor se cierre, incluso si el tanque no está lleno. Si esto ocurriera, espere a que se reduzca la espuma y continúe cargando el tanque más lentamente.

⚠ Advertencia

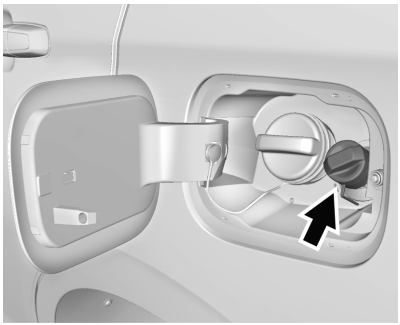
El calor del motor puede provocar que el combustible se expanda y lo fuerce a salir del tanque. Si algo enciende el combustible, podría comenzar un incendio. Para ayudar a evitar esto, llene el tanque lentamente y solo hasta que se cierre la boquilla del surtidor. No lo recargue más. Limpie todo combustible que se haya podido derramar.

Carga accidental de gasolina

Si se carga gasolina accidentalmente al vehículo, no lo conduzca excepto para llevarlo a una ubicación donde pueda detenerlo de manera segura. La conducción del vehículo dañará el sistema de combustible. Haga remolcar el vehículo a un mecánico

calificado para que retire la gasolina del tanque y del sistema de combustible. Enjuague el sistema de combustible con un combustible diésel con un nivel de sulfuro ultra bajo para asegurarse de eliminar toda la gasolina.

Líquido de escape diésel (DEF)



El DEF es una solución no tóxica que se pulveriza en el conducto de escape de los vehículos diésel para provocar una reacción química y transformar las emisiones de NOx en agua y nitrógeno, que son inocuos.

El DEF no es un aditivo para el combustible y nunca toma contacto con el combustible diésel. Se almacena en un tanque separado. El puerto de llenado está detrás de la puerta de llenado de combustible, al lado del tapón de llenado de combustible normal. Tiene un tapón de llenado color azul. Vea *Líquido de escape diésel* ⇨ *230*.

Llenado de un recipiente portátil de combustible

⚠ Advertencia

Si el recipiente portátil de combustible se llena mientras está dentro del vehículo, puede causar vapores del combustible que pueden encenderse ya sea por electricidad estática o por otros medios. Usted u otras personas pueden sufrir graves quemaduras y puede dañarse el vehículo. Siempre:

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

- Use recipientes de combustible aprobados.
- Retire el recipiente del vehículo, baúl o caja de la pickup antes de llenarlo.
- Coloque el recipiente en el suelo.
- Coloque la boquilla dentro de la boca de llenado del recipiente antes de dispensar el combustible y manténgala en contacto con la boca de llenado hasta que se llene completamente.
- Llene el recipiente no más del 95% de su capacidad para permitir la expansión.
- No fume, encienda fósforos o use encendedores mientras carga combustible.
- Evite usar teléfonos celulares u otros dispositivos electrónicos.

Remolque

Información general acerca del remolque

Use únicamente equipos de remolque que hayan sido diseñados para el vehículo. Comuníquese con su concesionario o el concesionario de equipos de remolque para obtener asistencia cuando prepare el vehículo para remolcar un acoplado. Lea la sección completa antes de remolcar un acoplado.

Para remolcar un vehículo descompuesto, consulte *Remolcado del vehículo* ⇨ *362*. Para remolcar el vehículo detrás de otro como una casa rodante (motor home), consulte *Remolque de vehículos recreativos* ⇨ *364*.

Características de conducción y consejos para el remolque

Conducción con un acoplado

Cuando remolque un acoplado:

- Familiarícese con las leyes estatales y locales aplicables específicamente al remolque de acoplados.
- No remolque un acoplado durante los primeros 800 km (500 millas), para evitar daños al motor, el eje u otras piezas.
- Luego, durante los primeros 800 km (500 millas) de remolque de un acoplado, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque con el acelerador a fondo.
- El vehículo puede remolcar en D (Avance). Use una marcha más baja si la transmisión realiza cambios con demasiada frecuencia.
- Desactive el asistente de estacionamiento durante el remolque.
- No use neumáticos compactos cuando remolca.

⚠ Advertencia

Cuando remolque un acoplado, los gases del escape pueden acumularse en la parte trasera del vehículo y entrar al mismo si el portón trasero, el baúl/compuerta trasera o la ventanilla de más atrás están abiertas.

Cuando remolque un acoplado:

- No conduzca con el portón trasero, el baúl/compuerta trasera o la ventanilla de más atrás abiertas.
- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste también el sistema de climatización a un modo que solo ingrese aire

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

exterior. Consulte "Sistemas de climatización" en el Índice.

Para más información acerca del monóxido de carbono, consulte *Sistema de escape del motor* ⇨ *228*.

Remolcar un acoplado requiere poseer cierta experiencia. La combinación que usted conduce es más larga y no responde tan rápidamente como el vehículo propiamente dicho. Familiarícese con el manejo y el frenado del conjunto antes de salir a la carretera.

Antes de arrancar, verifique todas las piezas y fijaciones del enganche, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las lámparas, los neumáticos y los espejos. Si el acoplado tiene frenos eléctricos, empiece a mover la combinación y luego active manualmente el controlador de frenos del acoplado para asegurarse de que los frenos funcionen.

Durante el trayecto, verifique periódicamente que la carga esté segura y que las luces y los frenos del acoplado funcionen.

Remolque con sistema de control de estabilidad

Durante el remolque, es posible que se oiga el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el acoplado, que se produce principalmente al doblar en las curvas. Esto es normal cuando se remolcan acoplados pesados.

Distancia de seguimiento

Manténgase con respecto al vehículo que le precede como mínimo al doble de la distancia que mantendría cuando conduce el vehículo sin el acoplado. De esta forma puede contribuir a evitar situaciones que requieran frenadas bruscas y giros repentinos.

Adelantamiento a otros vehículos

Es necesaria una mayor distancia de adelantamiento cuando se remolca un acoplado. Dado que el conjunto es más largo, es necesario adelantarse una mayor distancia con respecto al vehículo pasado antes de volver al carril.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el acoplado a la izquierda, mueva la mano a la izquierda. Para mover el acoplado a la derecha, mueva la mano a la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

Giros

Atención

Si realiza giros muy cerrados durante el remolque, puede causar que el acoplado entre en contacto con el vehículo. Podría

(Continuación)

Atención (Continuación)

dañarse el vehículo. Evite realizar giros muy cerrados mientras remolca.

Cuando gira con un acoplado, realice giros más abiertos que lo normal, de modo que el acoplado no golpee banquinas, cordones, señales camineras, árboles u otros objetos. Use la luz indicadora de giro con buena anticipación y evite sacudidas o maniobras bruscas.

Luces indicadoras de giro cuando se remolca un acoplado

Los indicadores de giro del cuadro de instrumentos destellan cada vez que se señala un giro o cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del acoplado también parpadean, para indicar a los demás conductores que el vehículo va a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando remolca un acoplado, los indicadores de las luces de giro en el cuadro de instrumentos destellan aún si las lámparas del acoplado están quemadas. Verifique periódicamente que las lámparas del acoplado funcionen.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más baja antes de comenzar a bajar una pendiente descendente larga o pronunciada. Si no se realiza el cambio descendente con la transmisión, es posible que deba usar tanto los frenos que se calentarán y dejarán de funcionar correctamente.

El vehículo puede remolcar en D (Avance). Use una marcha más baja si la transmisión realiza cambios con demasiada frecuencia.

Cuando remolca en pendientes ascendentes largas y en altura, el refrigerante del motor hierve a menor temperatura que a alturas normales. Si el motor se apaga inmediatamente después de remolcar en pendientes ascendentes pronunciadas en altura, el vehículo puede presentar signos similares al recalentamiento del motor. Para evitarlo, deje el motor en marcha cuando estacione el vehículo, preferentemente en terreno nivelado con el cambio en P (Estacionamiento) unos minutos antes de apagar el motor. Si se enciende la luz de recalentamiento, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ *311*.

Estacionamiento en pendientes

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso estacionar el vehículo en una pendiente con el acoplado enganchado. Si algo sale mal, el conjunto puede comenzar a moverse. Pueden lesionarse las personas y tanto el vehículo como el acoplado pueden dañarse. Cuando sea posible, siempre estacione el conjunto en una superficie plana.

Si estaciona el conjunto en una pendiente:

1. Presione el pedal del freno, pero no haga el cambio a P (Estacionamiento) todavía. Gire las ruedas hacia el cordón de la vereda si el vehículo está mirando hacia abajo, o hacia el lado del tráfico si está mirando hacia arriba.
2. Haga que alguien coloque calzos en las ruedas del acoplado.
3. Cuando los calzos estén en su sitio, suelte el pedal del freno hasta que los calzos absorban la carga.
4. Vuelva a aplicar el pedal del freno. Luego aplique el freno de estacionamiento y coloque el cambio en P (Estacionamiento).
5. Suelte el pedal del freno.

Al partir después de estacionar en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno mientras usted hace lo siguiente:
   - Arranque el motor.
   - Cambie a una marcha.
   - Libere el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el acoplado se libere de los calzos.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

Mantenimiento cuando se remolca un acoplado

El vehículo necesita servicio con mayor frecuencia cuando remolca un acoplado. Vea *Mantenimiento programado* ⇨ *380*. Algunos puntos especialmente importantes para el funcionamiento con acoplado son el líquido de la transmisión automática, el aceite del motor, el lubricante de los ejes, las correas, el sistema de refrigeración y el sistema de frenos. Inspeccione estos sistemas antes y durante el viaje.

Verifique periódicamente que todas las tuercas y bulones del enganche estén apretados.

Refrigeración del motor durante el remolque de un acoplado

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente durante condiciones de funcionamiento exigentes. Vea *Recalentamiento del motor* ⇨ *311*.

Remolque

Antes de remolcar un acoplado, hay tres consideraciones importantes que tienen que ver con el peso:

- El peso del acoplado
- El peso de la lanza del acoplado
- El peso total sobre los neumáticos del vehículo

Peso del remolque

¿Cuál es el peso máximo seguro del acoplado?

Depende de como se use el conjunto.

Se debe considerar la velocidad, la altitud, las inclinaciones de la carretera, la temperatura exterior, el equipamiento especial, el área frontal del acoplado y la cantidad de carga sobre el punto de enganche que puede soportar el vehículo. Consulte "Peso de la lanza del remolque" más adelante en esta sección.

El peso máximo del acoplado se calcula suponiendo que en el vehículo remolcador solo viaja el conductor y que cuenta con todo el equipo de remolque requerido. El peso de los equipos opcionales y pasajeros adicionales y la carga del vehículo remolcador deben restarse del peso máximo del acoplado.

Use la tabla siguiente para determinar lo que puede pesar el vehículo en base al modelo y las opciones.

Vehículo	Peso máximo del acoplado con frenos de acoplado†	GCWR*
1.5 Gasolina Tracción Delantera	680 kg (1.500 lb)	2 380 kg (5.247 lb)
1.5 Gasolina Tracción en todas las ruedas	680 kg (1.500 lb)	2 480 kg (5.467 lb)
1.6L Diésel	680 kg (1.500 lb)	2 580 kg (5.687 lb)

† Para los acoplados sin frenos de acoplado, el peso máximo del acoplado es de 454 kg (1.000 lb). Vea *Equipo de remolque* ⇨ *288*.
* La clasificación del peso bruto combinado (GCWR) es el peso total permitido del vehículo y del remolque completamente cargados, incluyendo todos los pasajeros, la carga, el equipamiento y las conversiones. No se debe exceder el GCWR del vehículo.

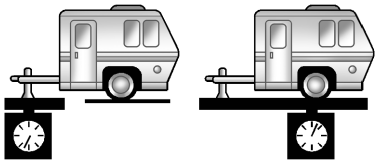
Solicite a su concesionario información o asesoramiento acerca del remolque.

Peso de la lanza del acoplado

La carga en la lanza (1) de cualquier acoplado es un peso importante para medir porque afecta al peso bruto total del vehículo.

El Peso bruto del vehículo (GVW) incluye el peso vacío o peso en orden de marcha del vehículo, la carga que transporta y las personas que viajan en el mismo. Si existen muchas opciones, equipos, pasajeros o carga en el vehículo, se reducirá el peso en la lanza que puede transportar el vehículo, lo

que reduce también el peso del acoplado que puede remolcar el vehículo. Si remolca un acoplado, la carga en la lanza debe agregarse al GVW, porque el vehículo también estará llevando ese peso. Vea *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.



1 2

Si se usa un enganche para cargar peso o para distribuir el peso, la lanza del acoplado (1) debe pesar entre el 10 y el 15 por ciento del peso total del acoplado cargado (2).

Después de cargar el acoplado, pese el acoplado y luego la lanza, por separado, para ver si los pesos son correctos. Si no lo son, pueden realizarse ajustes reacomodando algunos elementos del acoplado.

El remolque puede estar limitado por la capacidad del vehículo para llevar el peso de la lanza. El peso de la lanza no puede hacer que el vehículo exceda el GVWR (Peso bruto vehicular) o el RGAWR (máximo peso bruto para el eje trasero). El peso adicional puede reducir la capacidad de remolque más que el total del peso adicional.

Es importante que el vehículo no exceda ninguno de estos parámetros - GCWR, GVWR, RGAWR, capacidad máxima del remolque o peso de la pluma. La única forma de estar seguro de no exceder ninguno de estos parámetros es pesando el vehículo y el acoplado.

Peso total en los neumáticos del vehículo

Infle los neumáticos del vehículo hasta el límite superior con neumáticos fríos. Estos números están en la etiqueta de certificación o puede consultar *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215* por mayor información. No sobrepase el límite GVW del vehículo, o el GAWR, incluyendo el peso de la lanza del acoplado. Si usa un enganche de distribución de peso, no exceda el límite del eje trasero antes de colocar las barras de resorte de distribución de peso.

Equipo de remolque

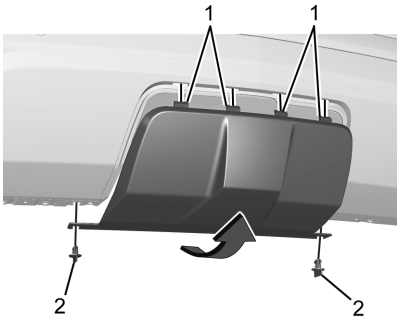
Ganchos de remolque

Use el equipo de remolque correcto. Si su vehículo no cuenta con un enganche de remolque, consulte con su concesionario o un vendedor de enganches para que le den asistencia.

- El paragolpe trasero del vehículo no está previsto para colocar ganchos de remolque. No fije al mismo ganchos de remolque alquilados u otros ganchos de tipo para paragolpe. Use únicamente un gancho de remolque montado en el bastidor que no se fije al paragolpe.

- ¿Hay que hacer algún orificio en la carrocería del vehículo cuando se instala el gancho de remolque? En caso afirmativo, selle los orificios cuando retire el gancho de remolque. Si los orificios no están sellados, la suciedad, el agua y el mortal monóxido de carbono (CO) del escape pueden entrar al vehículo. Vea *Sistema de escape del motor* ⇨ *228*.

Cubierta del enganche



Para quitar la cubierta del enganche:

1. Quite los dos retenedores (2).
2. Tire del borde inferior de la cubierta, hacia atrás.
3. Desenclave la cubierta de los sujetadores superiores (1) y retírela.

Cadenas de seguridad

Fije siempre cadenas de seguridad entre el vehículo y el acoplado. Cruce las cadenas de seguridad debajo de la lanza del acoplado para contribuir a evitar que la lanza entre en contacto con la carretera si se separa del gancho de remolque. Deje suficiente holgura para que el conjunto pueda girar. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren sobre el suelo.

Frenos del acoplado

¿El acoplado posee sus propios frenos? Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de los frenos del acoplado, de modo que se instalen, ajusten y mantengan correctamente.

Puesto que el vehículo tiene frenos antibloqueo, no los conecte al sistema de frenos del vehículo. Si hace esto, ambos sistemas de freno funcionarán incorrectamente o no funcionarán en absoluto.

Control de oscilación del remolque (TSC)

El vehículo tiene una función de control de vaivén del remolque (TSC) que forma parte del sistema StabiliTrak. Si el TSC detecta que el remolque está bamboleándose, se aplican los frenos del vehículo automáticamente.



Cuando el TSC está aplicando los frenos, el indicador del TCS/ StabiliTrak destella para notificar al conductor que debe reducir la velocidad. Si el acoplado continúa zigzagueando, el StabiliTrak reduce el par del motor para ayudar a desacelerar el vehículo.

El TSC no funciona si el StabiliTrak está desactivado. Vea *Control de tracción/Control electrónico de estabilidad* ⇨ *246*.

Conversiones y agregados

Equipos eléctricos agregados

⚠ Advertencia

El conector de datos (DLC) se usa para reparar el vehículo y para la inspección de emisiones/ prueba de mantenimiento. Vea *Luz indicadora de falla (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)* ⇨ *129*. Un dispositivo conectado al DLC — como un dispositivo de seguimiento de flota o de control del comportamiento de un conductor del mercado posventa — puede llegar a interferir con los sistemas del vehículo. Esto podría afectar el funcionamiento del vehículo y causar un accidente. Dicho dispositivo

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

también podría acceder a información almacenada en los sistemas del vehículo.

Atención

Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o causar que los componentes no funcionen, problemas que no cubre la garantía del vehículo. Verifique siempre con su concesionario antes de agregar equipos eléctricos.

Los equipos agregados pueden agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso aunque el vehículo no esté en funcionamiento.

El vehículo cuenta con un sistema de airbags. Antes de intentar agregar cualquier equipo eléctrico al vehículo, consulte *Servicio de un vehículo equipado con airbag* ⇨ *90* y *Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag* ⇨ *91*.

Cuidado del vehículo

Información general
Información general 293
Accesorios y modificaciones del vehículo 293

Comprobaciones en el vehículo
Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario 294
Capó 294
Vista del compartimento del motor 296
Aceite del motor 299
Sistema de vida útil del aceite del motor 303
Líquido de la transmisión automática. 305
Filtro/depurador de aire del motor 305
Sistema de refrigeración 307
Recalentamiento del motor ... 311
Líquido limpiaparabrisas 313
Frenos 314
Líquido de frenos 315
Batería 316
Tracción integral 317
Verificación del interruptor del motor de arranque 317
Verificación de la función de control de bloqueo del cambio de la transmisión automática 318
Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento) 318
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas 319
Amortiguador(es) a gas 320

Orientación de los faros
Orientación de los faros 322

Sustitución de las lámparas
Sustitución de las lámparas 322
Lámparas halógenas 322
Iluminación de descarga de alta intensidad (HID) 322
Iluminación de LED 322
Faros 323
Luces traseras 323
Luz de la patente 324

Sistema eléctrico
Sobrecarga del sistema eléctrico 325
Fusibles y disyuntores 326
Caja de fusibles del compartimento del motor 326
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 330
Caja de fusibles del compartimiento trasero 332

Ruedas y neumáticos
Neumáticos 334
Neumáticos para todas las estaciones 335
Neumáticos para invierno 335
Neumáticos para verano 336
Presión de los neumáticos ... 337
Sistema monitor de presión de los neumáticos 338
Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos 339
Revisión de los neumáticos 344
Rotación de neumáticos 344
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 346

Compra de neumáticos nuevos 347
Neumáticos y ruedas de tamaño diferente 348
Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos 349
Sustitución de ruedas 349
Cadenas para neumáticos 350
Si se desinfla un neumático 351
Cambio de neumáticos 353
Neumático de auxilio compacto 359

Arranque con cables
Arranque con cables 360

Remolcado del vehículo
Remolcado del vehículo 362
Remolque de vehículos recreativos 364

Cuidado del aspecto
Cuidado exterior 367
Cuidado interior 373
Cubrealfombras 376

Información general

Para solicitar servicio y repuestos, visite a su concesionario. Allí encontrará piezas originales y personal de servicio capacitado y con apoyo.

Accesorios y modificaciones del vehículo

Si agrega accesorios no provistos por el concesionario o realiza modificaciones al vehículo, puede afectar su funcionamiento, incluidos los airbags, el frenado, la estabilidad, los sistemas de emisiones, la aerodinámica, la durabilidad y los sistemas electrónicos como el antibloqueo de frenos, el control de tracción y el control de estabilidad. Estos accesorios o modificaciones pueden incluso causar fallas o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

La garantía del vehículo no cubre los daños en los componentes de la suspensión causados por una modificación de la altura del vehículo fuera de la configuración de fábrica.

Los daños a los componentes del vehículo resultantes de modificaciones o la instalación o uso de piezas no certificadas por GM, incluidas las modificaciones al módulo de control o el software, no están cubiertas por los términos de la garantía del vehículo y pueden afectar la cobertura de garantía restante de las piezas afectadas.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con los demás sistemas del vehículo. Consulte a su concesionario para equipar el vehículo con accesorios GM originales instalados por un técnico del mismo.

Consulte también *Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag* ⇨ *91*.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario

⚠ Advertencia

Puede ser peligroso trabajar en su vehículo si no cuenta con el conocimiento, el manual de servicio, herramientas o piezas adecuados. Siga siempre los procedimientos del manual del propietario y consulte el manual de servicio de su vehículo antes de realizar cualquier trabajo de servicio.

Si realiza algún trabajo de servicio usted mismo, use el manual de servicio apropiado. Le instruye mucho más que este manual acerca de cómo hacer el servicio del vehículo.

Este vehículo tiene un sistema de airbags. Antes de intentar realizar el servicio usted mismo, consulte *Servicio de un vehículo equipado con airbag* ⇨ *90*.

Lleve un registro con todos los recibos de repuestos y anote el kilometraje y la fecha de todos los trabajos de servicio realizados.

Atención

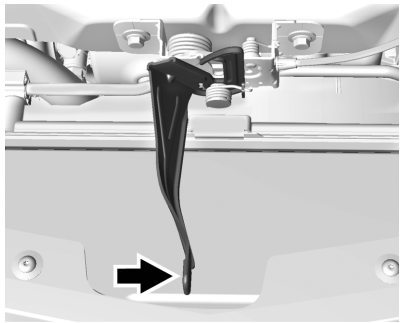
Incluso cantidades pequeñas de contaminación pueden causar daño a los sistemas del vehículo. No permita que los contaminantes entren en contacto con los líquidos, las tapas de depósitos o las varillas medidoras de nivel.

Capó

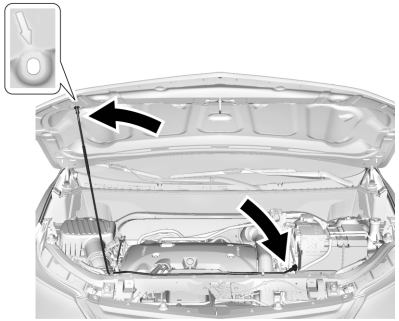
Para abrir el capó.



1. Tire de la palanca de liberación del capó que tiene este símbolo. Se encuentra en el sector izquierdo inferior del tablero de instrumentos entre la puerta y el volante.



2. Vaya al frente del vehículo para encontrar la palanca secundaria de liberación del capó. La palanca está debajo del borde delantero del capó, cerca del centro. Empuje la palanca hacia la derecha y levante el capó.

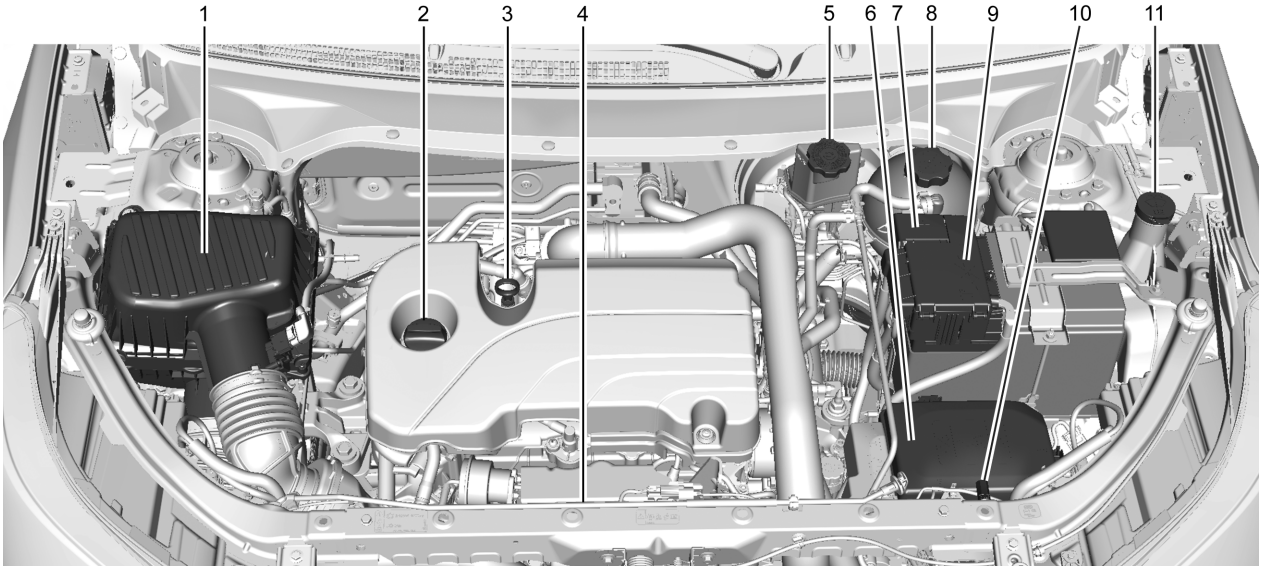


3. Libere el soporte para el capó de su retenedor, que se encuentra sobre el radiador. Inserte a fondo la varilla de sostén del capó en la ranura del bajo del capó.

Para cerrar el capó:

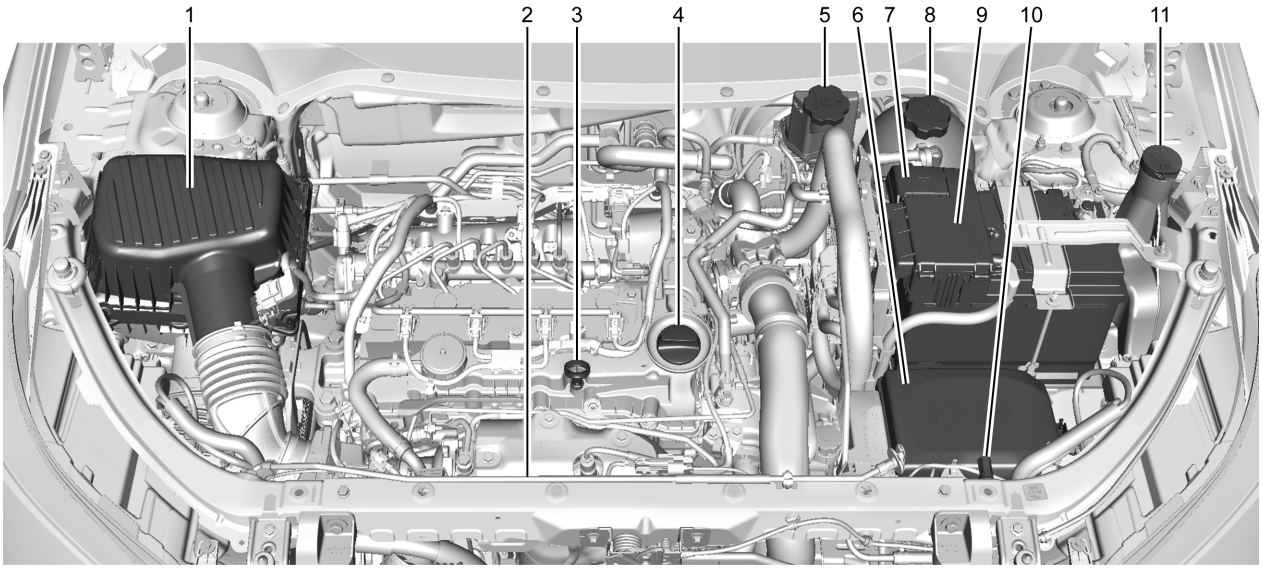
1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todos los tapones de llenado estén correctamente instalados.
2. Levante el capó para liberar la presión sobre la varilla de soporte. Retire el sostén del capó de la ranura de la parte inferior del capó y regréselo a su retenedor. La varilla del sostén debe hacer clic en su sitio cuando se la vuelve a colocar en el retenedor para evitar daños al capó.
3. Baje el capó para que quede a 30 cm (12 pulg) por arriba del vehículo y suéltelo para que se enganche completamente en las trabas.
4. Asegúrese de que el capó quede cerrado. De no ser así, libere el capó desde adentro y repita los pasos 1–3.

Vista del compartimento del motor



Motor a gasolina de 1.5L

1. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ *305*.
2. Tapón de llenado de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.
3. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.
4. Ventilador de refrigeración del motor. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.
5. Depósito de líquido de frenos. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ *315*.
6. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ *326*.
7. Terminal positivo (+) remoto (debajo de la cubierta). Consulte *Arranque con cables* ⇨ *360*.
8. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.
9. *Batería* ⇨ *316*.
10. Terminal negativo (-) remoto. Consulte *Arranque con cables* ⇨ *360*.
11. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *313*.



Motor diésel de 1.6L

1. *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ *305*.
2. Ventilador de refrigeración del motor. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.
3. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.
4. Tapón de llenado de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.
5. Depósito de líquido de frenos. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ *315*.
6. *Caja de fusibles del compartimento del motor* ⇨ *326*.
7. Terminal positivo (+) remoto (debajo de la cubierta). Consulte *Arranque con cables* ⇨ *360*.
8. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.
9. *Batería* ⇨ *316*.
10. Terminal negativo (-) remoto. Consulte *Arranque con cables* ⇨ *360*.
11. Depósito de líquido del lavaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *313*.

Aceite del motor

Para asegurar el funcionamiento correcto y una larga vida útil del motor, debe prestar especial atención al aceite del motor.
Si sigue estos pasos sencillos pero importantes, contribuirá a proteger su inversión:

- Use aceite del motor aprobado de la especificación y grado de viscosidad correctos. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" en esta sección.
- Compruebe regularmente el nivel de aceite del motor y mantenga el nivel correcto. Consulte "Verificación del aceite del motor" y "Cuándo agregar aceite del motor" en esta sección.
- Cambie el aceite del motor en el momento apropiado. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *303*.
- Deseche siempre el aceite del motor de manera correcta. Consulte "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Verificación del aceite del motor

Compruebe regularmente el nivel del aceite del motor, cada 650 km (400 mi), especialmente antes de un viaje largo. La manija de la varilla de medición del aceite del motor es un aro. Consulte la ubicación en *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

⚠ Advertencia

La manija de la varilla de medición del aceite del motor puede estar caliente y provocarle una quemadura. Tome la varilla de medición con una toalla o un guante.

Si aparece un mensaje de bajo nivel de aceite en el centro de información para el conductor (DIC), compruebe el nivel de aceite. Si el nivel del aceite no está bajo y el mensaje de bajo nivel de aceite permanece encendido, lleve su vehículo a su concesionario para realizar un servicio.

Siga estas instrucciones:

- Para obtener una lectura exacta, estacione el vehículo en suelo plano. Compruebe el nivel de aceite del motor luego de que haya estado apagado como mínimo dos horas. Comprobar el nivel de aceite del motor en pendientes pronunciadas o demasiado pronto luego de apagar el motor puede causar lecturas incorrectas. La exactitud mejora al comprobar un motor en frío antes de arrancarlo. Remueva la varilla de medición y compruebe el nivel.
- Si no es capaz de esperar dos horas, el motor debe estar apagado como mínimo 15 minutos si está caliente, o 30 minutos como mínimo si el motor no está caliente. Tire de la varilla de medición, límpiela con una toalla de papel o un trapo limpios y luego empújela dentro de regreso, hasta el fondo. Extraiga nuevamente la varilla manteniendo la punta hacia abajo y lea el nivel.

Cuándo agregar aceite del motor



Motor turbo L4 de 1.5L LYX



Motor diésel L4 de 1.6L LWW

Si el aceite está por debajo del área con rayas cruzadas en la punta de la varilla de medición y el motor ha estado apagado como mínimo 15 minutos, agregue 1 L (1 qt) del aceite recomendado y luego vuelva a comprobar el nivel. Consulte "Selección del aceite correcto del motor" más adelante en esta sección para encontrar una explicación acerca de la clase de aceite a usar. Para conocer la capacidad del cárter de aceite del motor, consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *393*.

Atención

No agregue demasiado aceite. Los niveles de aceite superiores o inferiores al rango de funcionamiento aceptable mostrado en la varilla medidora son dañinos para el motor.
Si observa que el nivel de aceite está por arriba del rango de funcionamiento, es decir, el motor tiene tanto aceite que el nivel sube por encima del área cuadriculada que muestra el rango de funcionamiento normal, puede dañarse el motor. Debe drenar el exceso de aceite o limitar la marcha del vehículo y solicitar a un profesional de servicio que drene el exceso de aceite.

Consulte la ubicación del tapón de llenado de aceite del motor en *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

Agregue suficiente aceite para ubicar el nivel en el rango de funcionamiento correcto. Cuando termine, introduzca nuevamente la varilla medidora hasta el fondo.

Selección del aceite correcto del motor (Motores a gasolina)

La selección del aceite correcto del motor depende de la especificación y el grado de viscosidad correctos. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

Especificación

Pida y use aceites de motor que cumplan con las especificaciones de dexos1.

Los aceites de motor que han sido aprobados por GM como aceites que cumplen con las especificaciones de dexos1 vienen identificados con el logotipo de aprobación dexos1. Consulte www.gmdexos.com.

Atención

Si no se usa el aceite del motor recomendado o uno equivalente, pueden producirse daños en el motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Grado de viscosidad

Use uno de los siguientes aceites de motor:

- Aceite de motor 0W20 totalmente sintético ACDelco aprobado por Dexos1.
- Aceite de motor 0W20 totalmente sintético Mobil 1 aprobado por Dexos1.
- O cualquier otro aceite de motor 0W20 que cumpla con los requisitos de segunda generación de dexos1.

Cuando seleccione un aceite del grado de viscosidad apropiado, se recomienda elegir un aceite de la especificación correcta. Consulte "Especificación" antes en esta sección.

Selección del aceite correcto del motor (Motores diésel)

La selección del aceite correcto del motor depende de la especificación y el grado de viscosidad correctos:

Especificación

Pida y use aceites de motor que cumplan con las especificaciones de dexos2. Los aceites de motor que han sido aprobados por GM como aceites que cumplen con las especificaciones de dexos2 vienen identificados con el logotipo de aprobación dexos2. Consulte www.gmdexos.com.

Uso de aceites de motor sustitutos si no hay dexos2 disponible: En el caso de que no haya disponible aceite de motor aprobado por dexos2 en el momento de hacer el cambio de aceite o al mantener el nivel de aceite adecuado, puede usar un aceite de motor sustituto que cumpla con la norma ACEA C3 con un grado de viscosidad correcto.



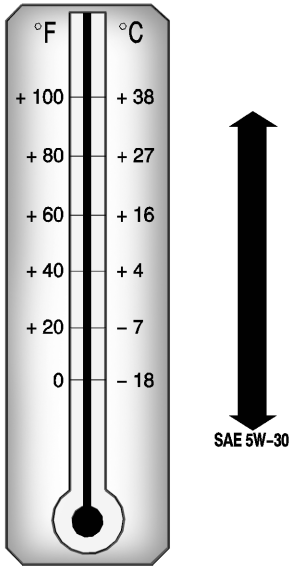
Atención

Solo use aceites de motor que estén aprobados para las especificaciones de dexos2 o equivalente según lo explicado en el párrafo anterior. Si no se usa el aceite del motor recomendado, pueden producirse daños en el motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Grado de viscosidad

Use aceite para motor de grado de viscosidad SAE 5W-30.

Operación con bajas temperaturas: En zonas de gran frío, donde la temperatura desciende a menos de -29 °C (-20 °F), se puede usar un aceite SAE 0W-40. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará los arranques en frío del motor a temperaturas extremadamente bajas. Cuando seleccione un aceite del grado de viscosidad apropiado, se recomienda elegir un aceite de la especificación correcta. Consulte "Especificación" antes en esta sección. Consulte "Especificación" antes en esta sección.



Aditivos del aceite del motor/ Lavados con aceite de motor

No agregue ningún aditivo al aceite. Los aceites recomendados que cumplen con la especificación de dexos es todo lo que se necesita para un buen rendimiento y para proteger el motor.

No se recomienda realizar lavados del sistema de aceite, puesto que pueden causar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite del motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser insalubres para su piel y pueden incluso causar cáncer. No permita que su piel quede impregnada con aceite del motor mucho tiempo. Lave su piel y sus uñas con agua y jabón o un buen limpiamanos. Lave o deseche correctamente las ropas o trapos que contienen aceite del motor usado. Consulte las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser una amenaza para el medio ambiente. Si cambia el aceite usted mismo, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, las alcantarillas o los cursos o depósitos de agua. Recíclelo llevándolo a un sitio donde recojan aceite usado.

Sistema de vida útil del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y los kilómetros recorridos. En función de las condiciones de conducción, el kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el

sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema ha calculado que disminuyó la vida útil del aceite, indica que es necesario un cambio de aceite. Aparece un mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR). Cambie el aceite tan pronto sea posible dentro de los próximos 1.000 km (600 millas). Es posible que, si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año. El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año y, en ese momento, se debe poner a cero el sistema. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También es importante verificar regularmente el aceite a lo largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio de aceite. Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite toda vez que cambie el aceite.

Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema toda vez que cambie el aceite del motor, de modo que el sistema pueda calcular el próximo cambio de aceite. Para poner a cero el sistema:

1. Visualice REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en el menú del DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
2. Mantenga pulsado ✓ por varios segundos mientras se visualiza la vida útil del aceite para restablecer el sistema de la vida útil del aceite.
3. Se muestra REMAINING OIL LIFE 100% (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE 100%) cuando se restablece exitosamente el sistema de la vida útil del aceite.

El sistema de vida útil del aceite también se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Ponga el encendido en Modo de servicio. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *220*.
2. Visualice REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en el menú del DIC. Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
3. Presione completamente y suelte el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.
4. Si la visualización cambia a 100%, el sistema se ha restablecido.

Si vuelve a aparecer el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR) cuando se da arranque al vehículo, es que no se restableció la vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

Líquido de la transmisión automática.

Cómo verificar el líquido de la transmisión automática

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

El vehículo no está equipado con una varilla medidora de nivel de líquido de la caja de cambios. Hay un proceso especial para verificar y cambiar el líquido de la transmisión. Puesto que este procedimiento es difícil, debe realizarse en el concesionario.

Cambie el líquido y el filtro a los intervalos indicados en *Mantenimiento programado* ⇨ *380* y asegúrese de usar el liquido indicado en *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

Filtro/depurador de aire del motor

El depurador/filtro de aire del motor está en el compartimiento del motor del lado del acompañante del vehículo. Consulte *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

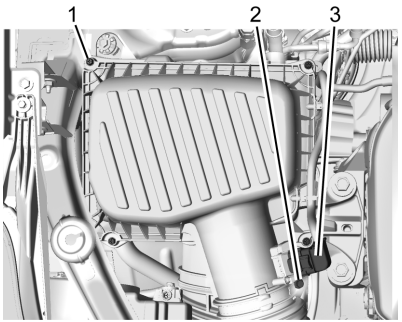
Cuándo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

Por los intervalos para cambiar e inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor, consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

Cómo inspeccionar el filtro/depurador de aire del motor

No encienda el motor ni mantenga el motor funcionando con la cubierta del filtro/depurador de aire del motor abierta. Antes de remover el filtro/depurador de aire del motor, verifique que la cubierta del filtro/depurador de aire del motor y los componentes cercanos estén limpios. Remueva el filtro/depurador de aire del motor. Golpee levemente y sacuda el filtro/depurador de aire del motor (lejos del vehículo) para liberar la tierra y suciedad. Revise que el filtro/depurador de aire del motor no esté dañado, y reemplácelo si lo está. No limpie el filtro/depurador de aire del motor ni sus componentes con agua ni aire comprimido.

Para inspeccionar o reemplazar el depurador/filtro del motor.



Se muestra el motor a gasolina de 1.5L. El motor diésel de 1.6L es similar.

1. Tornillos
2. Abrazadera del conducto de aire
3. Conector eléctrico

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ *294*.
2. Afloje el tornillo de la abrazadera del conducto de aire (2) y retire la manguera del conducto de aire de la cubierta.
3. Retire los cuatro tornillos (1) y quite la cubierta del filtro/depurador de aire, manteniendo el conector eléctrico del arnés de cableado (3) conectado al sensor.
4. Tire de la tapa derecha hacia arriba y, mientras sostiene la tapa, desmonte el filtro/depurador de aire.
5. Revise o reemplace el depurador/filtro.

Cómo reinstalar el filtro/depurador de aire del motor



1. Alinee el filtro/depurador de aire con el punto indicado en la base de la carcasa del filtro/depurador de aire e instale el filtro/depurador de aire. La junta exterior del filtro/depurador de aire se debe colocar correctamente en la carcasa del filtro/depurador de aire.
2. Alinee las lengüetas de la cubierta de la carcasa del filtro/depurador de aire a la carcasa del filtro/depurador de aire.
3. Instale la cubierta de la carcasa del filtro/depurador de aire usando los cuatro tornillos.
4. Deslice el conducto de aire sobre la estructura de la cubierta y ajuste el tornillo de la abrazadera del conducto de aire.
5. Verifique que el conector del arnés de cables esté completamente conectado al sensor en la carcasa del filtro/depurador de aire.

⚠ Advertencia

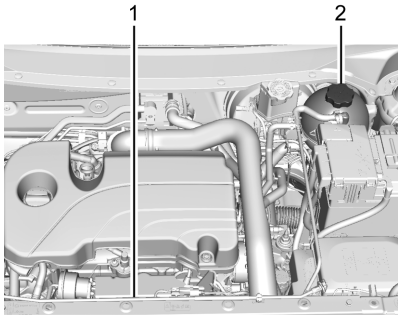
Si hace funcionar el motor con el depurador/filtro de aire desmontado, puede quemarse o causar quemaduras a los demás. El depurador de aire no solo limpia el aire, ayuda a detener las llamas si el motor produce explosiones. Tenga precaución al trabajar en el motor y no conduzca con el depurador/filtro de aire desmontado.

Atención

Con el depurador/filtro de aire desmontado, la suciedad puede entrar fácilmente al motor y dañarlo. Siempre tenga colocado el depurador/filtro de aire al conducir.

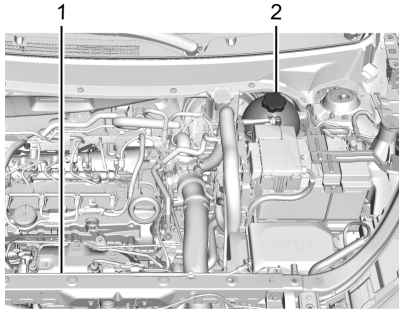
Sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración permite que el motor mantenga la temperatura de funcionamiento correcta.



Motor a gasolina de 1.5L

1. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista)
2. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión



Motor diésel de 1.6L

1. Ventilador de refrigeración del motor (fuera de la vista)
2. Tanque de compensación de refrigerante del motor y tapón de presión

⚠ Advertencia

Un ventilador eléctrico debajo del capó puede arrancar incluso cuando el motor no está en funcionamiento y puede causar lastimaduras. Mantenga sus

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

Si el refrigerante dentro del depósito de expansión está hirviendo, no haga nada más y espere hasta que se enfríe. El vehículo se debe estacionar sobre una superficie nivelada.

El nivel de refrigerante debe estar en la banda superior del medio del tanque. Si no lo está, el vehículo puede tener una pérdida en las mangueras del radiador, en las mangueras de la calefacción, el radiador, la bomba de agua o en algún otro lugar del sistema de refrigeración.

⚠ Advertencia

No toque las mangueras de la calefacción o el radiador, u otras piezas del motor. Pueden estar muy calientes y quemarle. No deje funcionar el motor si hay una fuga; todo el refrigerante podría filtrarse. Eso podría causar que el motor se prenda fuego y quemarle. Repare cualquier fuga antes de conducir el vehículo.

Si no parece haber pérdidas, con el motor encendido, revise si el ventilador eléctrico de refrigeración del motor funciona. Si el motor se recalienta, el ventilador debería estar funcionando. De no ser así, el vehículo necesita un servicio. Apague el motor.

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor se llena con una mezcla refrigerante de motor DEX-COOL. Este refrigerante necesita comprobarse y reemplazarse a los niveles adecuados. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389* y *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

Se explican a continuación los sistemas de refrigeración y cómo verificar y agregar refrigerante cuando el nivel está bajo. Si existe un problema de recalentamiento del motor, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ *311*.

Qué usar

⚠ Advertencia

El agua pura, u otros líquidos como el alcohol, pueden hervir antes que la mezcla refrigerante correcta. Con agua pura o con una mezcla incorrecta, el motor

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

podría calentarse demasiado pero no aparecerá una advertencia de recalentamiento. El motor puede prenderse fuego y usted u otros podrían quemarse.

Use una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Si usa esta mezcla, no es necesario agregar nada más. Esta mezcla:

- Proporciona protección contra el congelamiento hasta una temperatura exterior de -37 °C (-34 °F).
- Proporciona protección contra ebullición hasta una temperatura del motor de 129 °C (265 °F).
- Protege contra el óxido y la corrosión.
- No daña las piezas de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura correcta del motor.

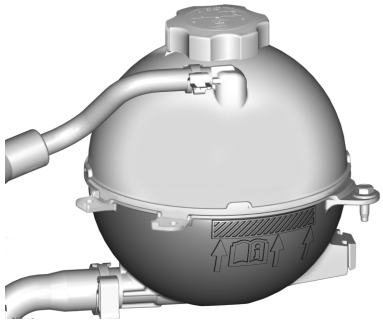
Atención

No use una mezcla de refrigerante DEX-COOL distinta a la que cumple la Norma GMW3420 de GM y agua potable limpia. Cualquier otra cosa puede causar daños al vehículo y al sistema de refrigeración del motor, los cuales no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Nunca deseche el refrigerante del motor tirándolo a la basura o derramándolo en el suelo, en las alcantarillas o los cursos o masas de agua. Solicite que cambie el refrigerante un centro de servicio autorizado, conocedor de los requisitos legales relativos al desecho de refrigerante usado. De esta forma contribuirá a la protección del medio ambiente y de su salud.

Verificación del refrigerante

El vehículo debe estar sobre una superficie nivelada cuando se verifica el nivel de refrigerante.



Verifique si el refrigerante está visible en el tanque de expansión de refrigerante. Si el refrigerante dentro del depósito de expansión está hirviendo, no haga nada más y espere hasta que se enfríe. Si el refrigerante está visible pero la marca de nivel de refrigerante no lo está, agregue una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL en el tanque de compensación de refrigerante hasta

la banda superior del centro del tanque, antes de hacer esto asegúrese de que el sistema de refrigeración se haya enfriado. Consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ *311*.

El tanque de compensación de refrigerante está ubicado en el compartimiento del motor del lado del conductor del vehículo. Consulte *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

Cómo agregar refrigerante al tanque de expansión

⚠ Advertencia

Derramar refrigerante en piezas del motor calientes puede causarle quemaduras.
El refrigerante contiene glicol etileno, que se quemará si las piezas del motor están suficientemente calientes.

⚠ Advertencia

Los vapores y líquidos hirviendo del sistema de refrigeración caliente están bajo presión. Girar el tapón de presión, incluso un poco, puede causar que salgan a gran velocidad y quemarle. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión se enfríen.

Atención

No seguir el proceso específico de rellenado de refrigerante podría causar que el motor se recaliente y daños al sistema. Si el refrigerante no se ve en el tanque de compensación, consulte con su concesionario.



La tapa a presión del tanque de expansión de refrigerante se puede remover cuando el sistema de refrigeración, incluida la tapa a presión del tanque de expansión y la manguera superior del radiador ya no estén calientes.

1. Gire el tapón de presión lentamente hacia la izquierda. Si se escucha un silbido, espere que cese. Un soplido significa que todavía queda presión en su interior.
2. Continúe girando lentamente el tapón de presión y retírelo.
3. Llene el tanque de compensación del refrigerante con la mezcla adecuada hasta el nivel marcado en el frente del tanque de compensación del refrigerante.

4. Con el tapón de presión del tanque de expansión de refrigerante retirada, arranque el motor y déjelo en marcha hasta que sienta calentarse la manguera superior del radiador. Espere que arranquen los ventiladores de refrigeración del motor. Para entonces, el nivel de refrigerante dentro del tanque de expansión puede haber bajado. Si el nivel es más bajo, agregue más mezcla adecuada en el tanque de compensación del refrigerante hasta que el nivel alcance el nivel marcado en el frente del tanque de compensación del refrigerante.
5. Vuelva a colocar el tapón de presión, firmemente apretado.

Atención

Si el tapón de presión no está bien apretado, pueden producirse pérdidas de refrigerante y daños

(Continuación)

Atención (Continuación)

del motor. Asegúrese de que el tapón esté colocado correctamente y apretado.

Recalentamiento del motor

El vehículo tiene un sensor de temperatura para el refrigerante del motor en el cuadro de instrumentos y cuenta con mensajes de recalentamiento en el centro de información para el conductor (DIC) para advertir sobre el recalentamiento del motor. Consulte *Sensor de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ *125*. El DIC también muestra mensajes de recalentamiento.

Se puede tomar la decisión de no abrir el capó cuando el sensor de temperatura del refrigerante del motor está en la zona de recalentamiento o cuando se muestra un mensaje de motor recalentado en el DIC y, en cambio, buscar ayuda de un mecánico inmediatamente.

Si se toma la decisión de levantar el capó, asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada. Verifique luego para ver si el ventilador de refrigeración del motor está funcionando. Si el motor se recalienta, el ventilador debería estar funcionando. Si no es así, no permita que siga marchando el motor. Haga que el vehículo reciba servicio.

Atención

No deje funcionar el motor si hay una fuga en el sistema de refrigeración del motor. Esto puede causar la pérdida de todo el refrigerante, y dañar el sistema y el vehículo. Haga reparar cualquier fuga inmediatamente.

Si sale vapor del compartimiento del motor

⚠ Advertencia

Los vapores y líquidos hirviendo del sistema de refrigeración caliente están bajo presión. Girar el tapón de presión, incluso un poco, puede causar que salgan a gran velocidad y quemarle. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluido el tapón de presión, está caliente. Espere que el sistema de refrigeración y el tapón de presión se enfríen.

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si aparece una advertencia de recalentamiento del motor pero no se ve ni se oye vapor, el problema puede no ser tan grave. A veces, el motor puede recalentarse un poco cuando el vehículo:

- Trepa una pendiente larga un día caluroso.
- Se detiene después de marchar a alta velocidad.
- Está en ralentí (regulando) durante períodos prolongados debido al tránsito.
- Remolca un acoplado.

Si el sensor de temperatura del refrigerante del motor está en la zona de recalentamiento y se muestra un mensaje de recalentamiento en el DIC pero no hay señales de vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda la calefacción a máxima temperatura y a máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas si fuera necesario.
3. Cuando sea seguro hacerlo, salga de la carretera, ponga el cambio en P (Estacionamiento) o N (Punto muerto) y deje el motor en ralentí.

Si el sensor de temperatura del refrigerante del motor ya no está en la zona de recalentamiento, o ya no aparece un mensaje de recalentamiento en el DIC, se puede conducir el vehículo. Continúe conduciendo el vehículo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura con respecto al vehículo que marcha adelante. Si el sensor de temperatura del refrigerante del motor no vuelve a la zona de recalentamiento o no se muestra un mensaje de recalentamiento en el DIC, continúe conduciendo normalmente y haga revisar el sistema de refrigeración para corroborar el llenado y el funcionamiento.

Si el sensor de temperatura del refrigerante del motor aún permanece en la zona de recalentamiento o se sigue mostrando un mensaje de recalentamiento en el DIC, retírese del camino, deténgase y estacione el vehículo inmediatamente. Si aparecen mensajes de recalentamiento reiteradamente, consulte a su concesionario.

Si no hay signos de vapor, deje el motor en ralentí durante tres minutos mientras está estacionado. Si el sensor de temperatura del refrigerante del motor aún permanece en la zona de recalentamiento o se muestra un mensaje de recalentamiento en el DIC, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido limpiaparabrisas

Qué usar

Cuando se necesite líquido del lavaparabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si utiliza el vehículo en una zona en que las temperaturas pueden ser inferiores al punto de congelamiento, use un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

Agregado de líquido del lavaparabrisas



Abra el tapón con que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido del lavaparabrisas hasta que se llene el tanque. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

Atención

- No utilice líquido lavador que contenga algún tipo de recubrimiento repelente de agua. Esto puede causar que las escobillas del limpiaparabrisas traqueteen o salten.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la solución y dañar el tanque de líquido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.
- Cuando use líquido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de líquido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando está muy frío. Esto permite la expansión del líquido si se produce el congelamiento, lo que

(Continuación)

Atención (Continuación)

podría dañar el tanque si estuviera completamente lleno.

Frenos

Las pastillas del freno de disco tienen integrados indicadores de desgaste que producen un sonido agudo cuando las pastillas están desgastadas y se necesitan pastillas nuevas. El sonido puede ser intermitente o puede oírse continuamente cuando el vehículo está en movimiento, excepto cuando se aplica firmemente el pedal de freno.

⚠ Advertencia

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto los frenos dejarán de funcionar bien. Esto puede ocasionar un choque. Cuando

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, solicite el servicio del vehículo.

Atención

Continuar conduciendo con las pastillas de freno desgastadas puede ocasionar una costosa reparación de los frenos.

Algunas condiciones de marcha o climas pueden causar un chillido de los frenos cuando se aplican por primera vez o levemente. Esto no significa que los frenos estén funcionando mal.

Es necesario que las tuercas de rueda estén apretadas correctamente para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Cuando se rotan los neumáticos, inspeccione las pastillas de freno para detectar el posible desgaste y apriete en forma pareja las tuercas en la secuencia adecuada según las especificaciones de par de apriete. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *393*.

Las pastillas de freno deben reemplazarse como juegos completos.

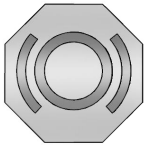
Recorrido del pedal del freno

Consulte a su concesionario si el pedal del freno no vuelve a la altura normal o si hay un rápido aumento del recorrido del pedal. Esto puede ser indicio de que el freno necesita servicio.

Reemplazo de piezas del sistema de frenos

Siempre reemplace las piezas del sistema de freno con piezas de repuesto aprobadas y nuevas. Si no se hace esto, los frenos pueden no funcionar correctamente.
El desempeño esperado del frenado puede variar de muchas otras maneras si se instalan repuestos incorrectos o si las piezas se instalan incorrectamente.

Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro del freno está lleno con líquido de frenos DOT 3 aprobado por GM según se indica en el tapón del depósito. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

Verificación del líquido de frenos

Con el vehículo en cambio P (Estacionar) en una superficie nivelada, el nivel de líquido de frenos debería estar entre las marcas de mínimo y máximo en el depósito de líquido de frenos.

Hay solo dos razones por las que el nivel de líquido de frenos en el depósito puede bajar:

- Desgaste normal del revestimiento del freno. Cuando se instalan forros nuevos, el nivel de líquido vuelve a subir.
- Una fuga de líquido en el sistema de frenos hidráulicos. Haga reparar el sistema de frenos hidráulicos. Con una fuga, los frenos no funcionarán bien.

Limpie siempre la tapa del depósito de líquido de frenos y el área de alrededor de la tapa antes de sacarla.

No complete el nivel del líquido de frenos. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Si se agrega líquido cuando los forros de frenos están desgastados, habrá demasiado líquido cuando se instalen los forros nuevos. Agregue o retire líquido, según sea necesario, solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno.

⚠ Advertencia

Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted y otras personas podrían quemarse, y puede dañarse el vehículo. Agregue líquido de frenos solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno.

Cuando el líquido de frenos cae a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia del freno. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* ⇨ *132*.

El líquido de frenos absorbe agua con el tiempo, lo que degrada la efectividad del líquido de frenos. Reemplace el líquido de frenos a los intervalos especificados para evitar que aumente la distancia de frenado. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

Qué agregar

Use únicamente líquido de frenos DOT 3 aprobado pode GM de un recipiente limpio y sellado. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

⚠ Advertencia

El líquido de frenos equivocado o contaminado podría dañar el sistema de frenos. Esto podría resultar en la pérdida de los frenos y un posible accidente. Use siempre el líquido de frenos aprobado por GM.

Atención

Si se salpica líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, se puede dañar el acabado de la pintura. Lave inmediatamente toda superficie pintada.

Batería

La batería original del equipo no necesita mantenimiento. No quite el tapón ni añada líquido.

Este vehículo cuenta con una batería de fibra de vidrio absorbente (AGM) de 12 voltios. La instalación de una batería estándar de 12 voltios tendrá como resultado la reducción de la vida útil de la batería de 12 voltios. Consulte el número de repuesto indicado en la batería original cuando necesite una batería nueva.

Algunos cargadores cuentan con una opción para baterías AGM para usar un cargador de baterías de 12 voltios en la batería AGM de 12 voltios. Si está disponible, use la opción AGM del cargador, para limitar el voltaje de carga a 14,8 voltios.



⚠ Advertencia

No use fósforos o llamas cerca de la batería de un vehículo. Si necesita más luz, use una linterna.

No fume cerca de la batería de un vehículo.

Cuando trabaje alrededor de la batería de un vehículo, proteja sus ojos con gafas protectoras.

Mantenga a los niños lejos de las baterías de los vehículos.

⚠ Advertencia

Las baterías contienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede lesionarse gravemente si no tiene cuidado.

Siga cuidadosamente las instrucciones cuando trabaje alrededor de una batería.

Los bornes, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que pueden causar cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manipular una batería.

Inmovilización del vehículo

Uso infrecuente: Retire el cable negativo (−) negro de la batería a fin de evitar que la batería se descargue.

Almacenamiento por períodos prolongados: Retire el cable negativo (−) negro de la batería o use un cargador lento.

Tracción integral

Caja de transferencia

En condiciones de conducción normales, el líquido de la caja de transferencia no requiere mantenimiento salvo que haya una pérdida de líquido o ruidos anormales. Si es necesario, haga reparar la caja de transferencia por su concesionario.

Verificación del interruptor del motor de arranque

⚠ Advertencia

Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Aplique el freno de estacionamiento y el freno normal.

   No use el pedal del acelerador y esté listo a apagar el motor inmediatamente si arranca.
3. Intente arrancar el motor en cada marcha. El vehículo debería arrancar solo en P (Estacionamiento) o en N (Punto muerto). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, comuníquese con su concesionario para solicitar servicio.

Verificación de la función de control de bloqueo del cambio de la transmisión automática

⚠ Advertencia

Cuando está realizando esta inspección, el vehículo podría moverse repentinamente. Si el vehículo se mueve, usted u otras personas podrían resultar lesionados.

1. Antes de comenzar esta verificación, asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. Debe estacionarse sobre una superficie nivelada.
2. Aplique el freno de estacionamiento. Esté listo para aplicar el freno normal inmediatamente si el vehículo comienza a moverse.
3. Con el motor apagado, gire la llave a encendido pero no arranque el motor. Sin aplicar el freno normal, trate de sacar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) con una fuerza normal. Si la palanca de cambios sale de P (Estacionamiento), comuníquese con su concesionario para solicitar el servicio.

Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento)

⚠ Advertencia

Cuando está realizando esta verificación, el vehículo podría comenzar a moverse. Usted y otras personas podrían resultar lesionados, y pueden producirse daños a la propiedad. Asegúrese de que haya espacio libre

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

adelante del vehículo para el caso en que comience a rodar. Esté listo para aplicar el freno normal enseguida si el vehículo comienza a moverse.

Estacione en una pendiente bastante pronunciada con el vehículo mirando cuesta abajo. Mantenga su pie en el freno normal y aplique el freno de estacionamiento.

- Para verificar la capacidad de retención del freno de estacionamiento: Con el motor en marcha y la transmisión en N (Punto muerto), retire lentamente la presión del pie sobre el pedal del freno normal. Hágalo hasta que el vehículo quede retenido por el freno de estacionamiento únicamente.

- Para verificar la capacidad de retención del mecanismo de P (Estacionamiento): Con el motor en marcha, haga el cambio a P (Estacionamiento). Luego, suelte el freno de estacionamiento y a continuación el freno normal.

Comuníquese con su concesionario si necesita servicio.

Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las escobillas del limpiaparabrisas para detectar desgaste o grietas. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

Las escobillas de repuesto vienen en distintos tipos, y se desmontan de distintas maneras. Consulte en *Partes de repuesto de mantenimiento* ⇨ *390* el tipo y longitud que corresponden.

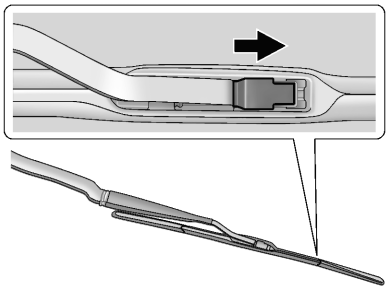
Atención

Si permite que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas cuando no está instalada la escobilla, se podría dañar el parabrisas. Cualquier avería que se produzca no sería cubierta por la garantía del vehículo. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

1. Tire del conjunto del limpiaparabrisas para apartarlo del parabrisas.



2. Levante la traba de la parte central de la escobilla donde se fija el brazo del limpiaparabrisas.
3. Con la traba abierta, tire de la escobilla para abajo hacia el parabrisas lo suficiente para liberarla del extremo con gancho en forma de J del brazo del limpiaparabrisas.
4. Retire la escobilla del limpiaparabrisas.
5. Invierta los pasos 1 a 3 para volver a colocar la escobilla del limpiaparabrisas.

Sustituir las escobillas del limpiaparabrisas trasero

La escobilla del limpiaparabrisas trasero y su brazo del limpiaparabrisas tienen una tapa de protección.

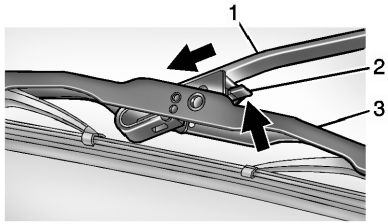
Para desmontar la tapa:



1. Deslice una herramienta de plástico bajo la tapa y empuje hacia arriba para desenganchar.
2. Deslice la tapa hacia la punta de la escobilla del limpiaparabrisas para desengancharla del conjunto de la escobilla.
3. Desmonte la tapa.
4. Después de sustituir la escobilla del limpiaparabrisas, verifique que el gancho de la tapa se deslice dentro de la ranura del conjunto de escobilla.
5. Ejerza presión sobre la tapa hacia abajo para fijarla en su lugar.

Para reemplazar la escobilla del limpiaparabrisas:

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas para apartarlo del parabrisas.



2. Empuje la palanca de desbloqueo (2) para desenganchar el gancho y empuje el brazo del limpiaparabrisas (1) fuera del conjunto de escobilla (3).
3. Empuje el nuevo conjunto de escobilla de forma segura sobre el brazo del limpiaparabrisas hasta que la palanca de desbloqueo haga clic en su lugar.

Amortiguador(es) a gas

El vehículo cuenta con gas de retención para ofrecer asistencia para levantar y mantener abierto el capó/baúl/sistema de portón trasero en la posición de apertura total.

⚠ Advertencia

Si fallan los amortiguadores a gas que mantienen abierto el capó, baúl y/o portón trasero, usted u otros podrían lastimarse de forma grave. Lleve el vehículo a su concesionario para mantenimiento inmediato. Inspeccione visualmente de forma periódica los amortiguadores a gas por signos de desgaste, fisuras u otros

(Continuación)

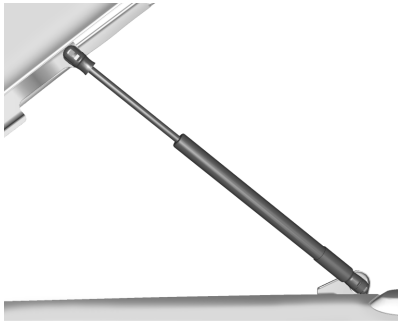
Advertencia (Continuación)

daños. Compruebe y asegúrese que el capó/baúl/portón trasero se mantiene abierto con suficiente fuerza. No opere si los amortiguadores no logran mantener el capó/baúl/portón trasero. Haga que el vehículo reciba servicio.

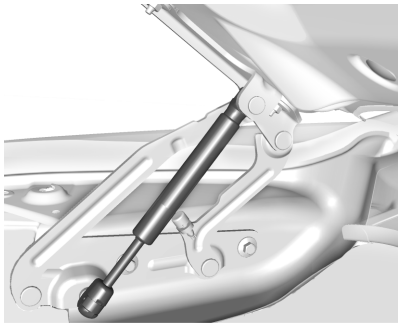
Atención

No aplique cinta o cuelgue objetos en los amortiguadores a gas. Tampoco empuje hacia abajo o tire de los amortiguadores a gas. Esto puede causar daños al vehículo.

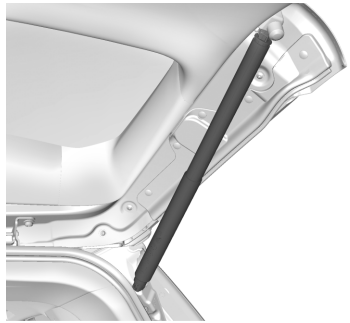
Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.



Capó



Baúl



Portón trasero

Orientación de los faros

La orientación de los faros está predeterminada y no debería requerir ajustes ulteriores.

Si el vehículo se daña en un choque, la orientación de los faros puede afectarse. Si es necesario ajustar los faros, consulte a su concesionario.

Sustitución de las lámparas

Para el tipo apropiado de lámparas de repuesto, o cualquier procedimiento de cambio de lámparas no indicado en esta sección, comuníquese con su concesionario.

Lámparas halógenas

⚠ Advertencia

Las lámparas halógenas tienen gas presurizado en su interior y pueden estallar si las deja caer o raya la lámpara. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones. Asegúrese de leer y cumplir las instrucciones del paquete de la lámpara.

Iluminación de descarga de alta intensidad (HID)

⚠ Advertencia

El sistema de iluminación de descarga de alta intensidad (HID) funciona con un voltaje muy alto. Si intenta realizar el servicio de alguno de los componentes del sistema, podría lesionarse gravemente. Haga que su concesionario o un técnico calificado realice el servicio del mismo.

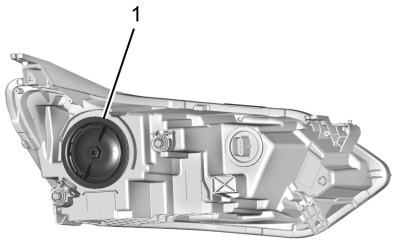
Después de reemplazar una lámpara HID, el haz puede ser e un tono ligeramente diferente al original. Esto es normal.

Iluminación de LED

Este vehículo cuenta con varias lámparas LED. Para el reemplazo de cualquier conjunto de iluminación LED, comuníquese con su concesionario.

Faros

Se muestra el faro bi-halógeno.



Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar

1. Faro

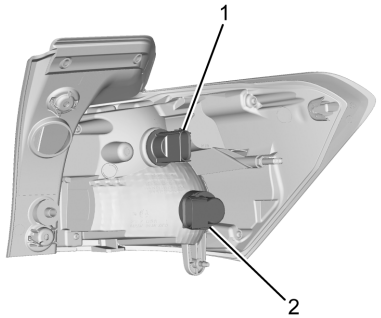
Para reemplazar una de las lámparas de los faros:

1. Abra el capó. Consulte *Capó* ⇨ *294*.
2. Para la lámpara del lado del conductor, quite la cubierta de la batería. Retire el cuello de llenado del recipiente de líquido del lavaparabrisas tirando firmemente de él hacia arriba y hacia afuera.

   Para el lado del acompañante, quite la cubierta del filtro de aire.
3. Retire la cubierta de la parte trasera del conjunto del faro girando la misma hacia la izquierda.
4. Desconecte el conector eléctrico.
5. Retire la lámpara del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda.
6. Coloque una lámpara nueva en el conjunto de la luz.
7. Conecte el conector eléctrico.
8. Vuelva a colocar la cubierta de la parte trasera del conjunto del faro girando la misma hacia la derecha.
9. Para el lado del conductor, vuelva a colocar la cubierta de la batería. Vuelva a colocar el cuello de llenado del recipiente de líquido del lavaparabrisas presionándolo firmemente para colocarlo dentro del recipiente. Asegúrese de que la traba del cuello de llenado se enclave en el soporte de la columna superior.

   Para el lado del acompañante, vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire.

Luces traseras

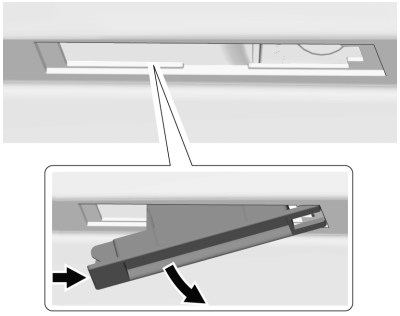


1. Luz indicadora de giro
2. Luz de freno/luz trasera

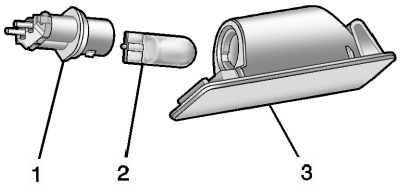
Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra la compuerta levadiza. Consulte *Portón trasero* ⇨ *45*.
2. Quite las dos cubiertas de los tornillos del conjunto de la luz trasera.
3. Quite los dos tornillos que sujetan el conjunto de la luz trasera.
4. Tire del conjunto de la luz trasera para retirarlo de la carrocería del vehículo.
5. Desconecte el arnés de cables de la lámpara.
6. Gire el portalámpara hacia la izquierda y retírelo.
7. Extraiga la lámpara del portalámpara en forma recta.
8. Inserte una lámpara nueva.
9. Empuje el portalámpara hacia adentro y gírelo hacia la derecha.
10. Invierta el orden de los pasos 2 a 5 para volver a colocar el conjunto de la luz.

Luz de la patente



Conjunto de lámpara



Conjunto de bombilla

1. Portalámpara
2. Lámpara
3. Conjunto de lámpara

Para reemplazar una de estas lámparas:

1. Abra la compuerta levadiza hasta la mitad. Consulte *Portón trasero* ⇨ *45*.
2. Empuje el conjunto de la lámpara hacia afuera para quitarlo.
3. Tire hacia abajo el conjunto de la lámpara para quitarlo de la compuerta levadiza.
4. Gire el portalámpara (1) hacia la izquierda para extraerlo del conjunto de la luz (3).
5. Extraiga la lámpara (2) del casquillo en forma recta (1).

6. Presione la lámpara de repuesto en forma recta para introducirla en el portalámpara y gírela hacia la derecha para colocarla en el conjunto de la luz.
7. Empuje el conjunto de la lámpara hacia adentro de la compuerta levadiza enclavando el lateral con el broche primero.
8. Empuje el lado de la lámpara opuesto al clip, hasta que el conjunto de lámpara entre a presión en su lugar.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga de corriente eléctrica es demasiado alta, el disyuntor se abre y cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente vuelva a la normalidad o se repare el problema. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de sobrecarga del circuito e incendio causados por problemas eléctricos.

Reemplace un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si se produce un problema en la ruta y es necesario reemplazar un fusible, puede tomarse prestado un fusible del mismo amperaje. Elija alguna función del vehículo que no necesite usar y reemplácelo tan pronto sea posible.

Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede causar que las lámparas se enciendan y apaguen o, en algunos casos, que permanezcan apagadas. Haga que se verifique el cableado de los faros inmediatamente si las lámparas se encienden y apagan o permanecen apagadas.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta debido a una capa pesada de hielo o nieve, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que se enfríe el motor y luego volverán a arrancar.

Si bien el circuito está protegido contra la sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo pesados puede causar daños en el varillaje de los limpiaparabrisas. Limpie siempre el hielo y la nieve pesados del parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a la nieve y el hielo, asegúrese de que se repare.

Fusibles y disyuntores

Los circuitos del cableado del vehículo están protegidos contra los cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de daños causados por problemas eléctricos.

⚠ Peligro

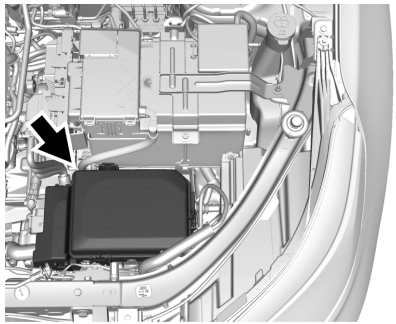
Los fusibles y disyuntores están marcados con su amperaje. No exceda el amperaje especificado al reemplazar fusibles y disyuntores. Usar un fusible o disyuntor desmedido puede provocar que el vehículo se prenda fuego. Usted y otros podrían lastimarse de forma grave o morir.

Para verificar un fusible, observe la banda plateada del interior del mismo. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible quemado por uno nuevo de igual tamaño y valor nominal.

Si se quema un fusible, pueden tomarse prestados fusibles del mismo amperaje de otra ubicación de fusible. Reemplace el fusible tan pronto sea posible.

Hay un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimiento del motor. Puede usarse para remover fácilmente fusibles de la caja de fusibles.

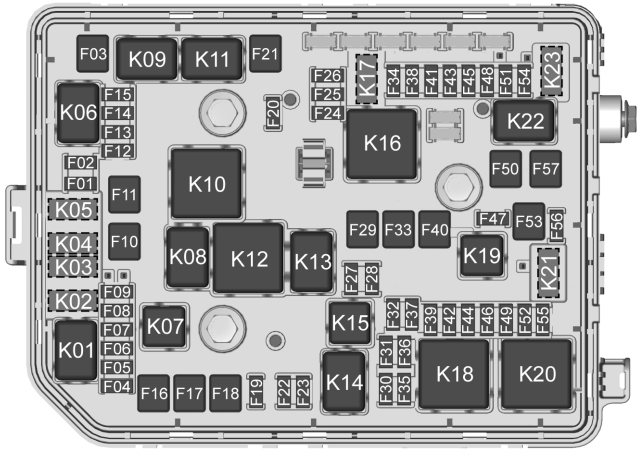
Caja de fusibles del compartimento del motor



Para remover la tapa de la caja de fusibles, apriete los broches en la tapa y levántela hacia arriba. Consulte *Vista del compartimento del motor* ⇨ *296*.

Atención

Si se salpican líquidos en cualquier componente eléctrico del vehículo, se puede dañar. Mantenga siempre colocadas las tapas de los componentes eléctricos.



El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

Fusibles	Utilización
F01	Bomba de lavado
F02	Embrague del aire acondicionado
F03	Solenoide del motor de arranque 1
F04	Nivelación automática de faros delanteros
F05	Faro de luz alta izquierdo
F06	Faro de luz alta derecho
F07	Bomba de vacío
F08	Bocina

Fusibles	Utilización
F09	–
F10	–
F11	–/Calentador del combustible diésel (diésel solamente)
F12	Inyectores de combustible–pares
F13	Inyectores de combustible–impares
F14	Sensor Lambda 2
F15	Sensor Lambda 1
F16	–
F17	–
F18	–
F19	Control/Velocidad del limpiaparabrisas delantero
F20	Módulo de control del motor
F21	Solenoide del motor de arranque 2
F22	Faro de luz baja derecho
F23	Faro de luz baja izquierdo
F24	Módulo de control del motor
F25	–
F26	Módulo de control de la transmisión
F27	Faros antiniebla
F28	–
F29	Control de cambios
F30	Volante calefaccionado
F31	Módulo de control del motor / Módulo de control de la transmisión
F32	Módulo de control del rango de la transmisión
F33	Frenos antibloqueo
F34	Sensor de combustible flex
F35	Remolque de acoplados Australia
F36	Funciones variables
F37	Faros motorizados
F38	–/Sensor de hollín de NOx (solo diésel)
F39	Bomba de combustible
F40	Acoplado LD
F41	–/Módulo de reducción del catalizador selectivo (solo diésel)
F42	Espejo retrovisor interior
F43	–
F44	Asiento ventilado del acompañante
F45	Solenoide de ventilación del recipiente

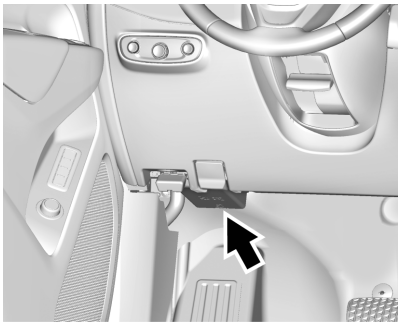
Fusibles	Utilización
F46	Asiento ventilado del conductor
F47	–
F48	Sistema de combustible
F49	Estructura de bloqueo de la columna
F50	Convertidor CC/CC 2
F51	Asientos delanteros calefaccionados
F52	–
F53	Desempañador de la luneta trasera
F54	Bomba post hervor
F55	Desempañador del espejo
F56	Limpialuneta
F57	Bomba de los frenos antibloqueo

Relés	Utilización
K01	Faros de luz alta
*K02	Bocina
*K03	–
*K04	Bomba del lavaparabrisas
*K05	Bomba del lavaluneta
K06	Control del aire acondicionado
K07	Bomba del lava faros
K08	Velocidad del limpia-parabrisas
K09	Solenoide del motor de arranque
K10	–/Calentador del combustible (diésel solamente)
K11	Solenoide del motor de arranque
K12	Bomba del aceite de la transmisión
K13	Faros/Luces de conducción diurna

Relés	Utilización
K14	Faros/Luces de conducción diurna
K15	Faros antiniebla
*K16	Módulo de control del motor
*K17	Reducción del catalizador selectivo (solo diésel)
K18	Marcha/arranque
K19	Bomba de combustible
K20	Desempañador de la luneta trasera
*K21	Control del limpialuneta
*K22	Control del limpiapara-brisas delantero
*K23	Bomba de refrigerante

* Los relés del PCB no se pueden reparar.

Caja de fusibles del tablero de instrumentos



La caja de fusibles del tablero de instrumentos está debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor.

Para acceder a los fusibles, presione y suelte la traba cerca del cuadro central superior.

Aplique presión en las dos lengüetas retenedoras a los lados de la cubierta hasta que ambas liberen los laterales del tablero de instrumentos. Permita que el tablero se mueva hacia abajo y hacia afuera.

Para volver a instalar la cubierta, invierta los pasos.

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles y los relés que se muestran.



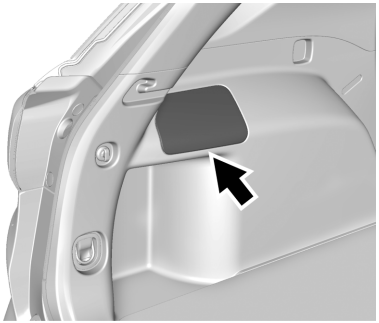
Fusibles	Utilización
F01	Inversor de CC/CA
F02	Ventanas delanteras

Fusibles	Utilización
F03	Freno del acoplado
F04	Ventilador de la calefacción y ventilador del aire acondicionado
F05	Módulo de control de la carrocería 2
F06	Seguridad cibernética
F07	–
F08	Módulo de control de la carrocería 3
F09	Amplificador
F10	–
F11	–
F12	–
F13	–
F14	Cambio electrónico
F15	Módulo de control de la transmisión
F16	Asientos delanteros calefaccionados
F17	Conector de enlace de datos izquierdo
F18	Módulo de control de la carrocería 7
F19	Espejo retrovisor exterior
F20	Módulo de control de la carrocería 1
F21	Módulo de control de la carrocería 4
F22	Módulo de control de la carrocería 6
F23	Bloqueo eléctrico de la columna de la dirección
F24	Módulo sensor y de diagnóstico
F25	Sensor de ocupación
F26	–
F27	Asientos eléctricos
F28	Ventanas traseras
F29	–
F30	Interruptor de los asientos delanteros calefaccionados
F31	Mandos en el volante
F32	Módulo de control de la carrocería 8
F33	Calefacción, ventilación y aire acondicionado
F34	Ingreso pasivo, arranque pasivo
F35	Traba de la compuerta levadiza
F36	Cargador del cambio
F37	Encendedor de cigarrillos
F38	OnStar
F39	USB del tablero de instrumentos
F40	Módulo de la cámara/ Módulo de la compuerta levadiza

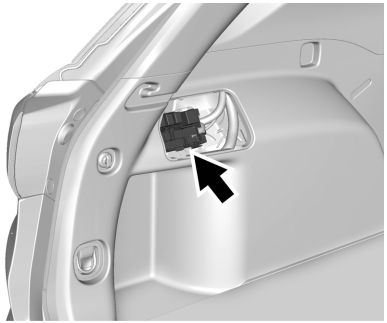
Fusibles	Utilización
F41	Módulo del asistente de estacionamiento
F42	Radio

Relés	Utilización
K01	Cerrojo
K02	Alimentación de accesorios retenida
K03	Compuerta levadiza
K04	–
K05	Logística
CB1	Tomacorriente para accesorios delantero
CB2	Consola del toma de corriente auxiliar

Caja de fusibles del compartimiento trasero

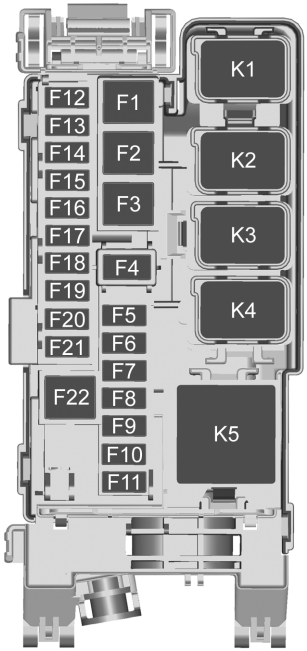


La caja de fusibles del compartimiento trasero está detrás de un panel de revestimiento, en el lado del conductor del compartimiento trasero.



Remueva la placa de revestimiento para acceder a la caja de fusibles.

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles y los relés que se muestran.



Fusibles	Utilización
F1	Módulo de reducción del catalizador selectivo (SCR) – (solo diésel)
F2	Compuerta levadiza
F3	Corriente auxiliar del acoplado
F4	Asientos eléctricos
F5	Módulo de memoria del asiento
F6	Techo solar
F7	Alerta de zona lateral ciega
F8	Luces de marcha atrás del acoplado
F9	Asiento calefaccionado trasero 1
F10	Asistente de estacionamiento
F11	Asiento calefaccionado trasero 2

Fusibles	Utilización
F12	–
F13	Luces de estacionamiento del acoplado
F14	Luz de giro derecha del acoplado
F15	Luz de estacionamiento izquierda
F16	Luz de estacionamiento derecha
F17	–
F18	Luz de giro izquierda del acoplado
F19	Tracción en todas las ruedas
F20	Lumbar
F21	Toma de corriente auxiliar trasera
F22	Tracción en todas las ruedas trasera

Relés	Utilización
K1	Luz de stop/giro derecha del acoplado
K2	Luces de marcha atrás del acoplado
K3	Luz de stop/giro izquierda del acoplado
K4	Estacionamiento
K5	Módulo de reducción del catalizador selectivo (SCR) – (solo diésel)

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Cada vehículo nuevo de GM viene con neumáticos de alta calidad de un fabricante de neumáticos líder. Consulte en el manual de la garantía la información respecto a la garantía de los neumáticos, y dónde obtener servicio. Por más información, consulte al fabricante del neumático.

⚠ Advertencia

- Los neumáticos mal mantenidos y usados incorrectamente son peligrosos.
- Sobrecargar los neumáticos puede causar su sobrecalentamiento por excesiva flexión. Podría

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

producirse un reventón y un choque grave. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

- Los neumáticos poco inflados presentan el mismo peligro que los sobrecargados. El choque que causan podría causar lesiones graves. Revise todos los neumáticos con frecuencia para mantener la presión recomendada. La presión de los neumáticos se debe comprobar cuando están fríos.
- Los neumáticos excesivamente inflados tienen mayor probabilidad de sufrir cortes, pinchazos o

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

romperse por un impacto súbito, como el sufrido al pasar un bache. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.

- Los neumáticos desgastados o viejos pueden causar un choque. Si la banda de rodadura está muy desgastada, sustitúyalos.
- Sustituya los neumáticos averiados por golpes sufridos baches, cordones, etc.
- Los neumáticos mal reparados pueden causar un choque. Solo el concesionario o un centro de servicio autorizado para

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

neumáticos debe reparar, reemplazar, desmontar o montar los neumáticos.

- No haga girar rápidamente los neumáticos a más de 56 km/h (35 mph) sobre superficies resbalosas como nieve, barro, hielo, etc. El girar excesivo puede hacer que exploten neumáticos.

Neumáticos para todas las estaciones

Este vehículo puede venir con neumáticos para todas las estaciones. Estos neumáticos están diseñados para proporcionar un buen funcionamiento general en la mayoría de las superficies de caminos y condiciones meteorológicas. Los neumáticos del equipo original diseñados según criterios de desempeño de neumáticos específicos de GM tienen el código de especificación TPC moldeado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las estaciones del equipo original pueden identificarse por los dos últimos caracteres de este código TPC, que serán "MS".

Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de nieve o hielo. Los neumáticos para todas las estaciones proporcionan un desempeño adecuado para la mayoría de condiciones de conducción en invierno, pero a menudo no ofrecen el mismo nivel de tracción o desempeño que los neumáticos para invierno sobre caminos cubiertos de nieve o hielo. Consulte *Neumáticos para invierno* ⇨ *335*.

Neumáticos para invierno

Este vehículo no se equipó originalmente con neumáticos para invierno. Los neumáticos para

invierno están diseñados para dar mayor tracción en caminos cubiertos de nieve y hielo. Considere colocar neumáticos para invierno en el vehículo si espera conducir con frecuencia por caminos cubiertos de hielo o nieve. Consulte a su concesionario por la disponibilidad de neumáticos de invierno y su correcta instalación. Consulte también *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ *347*.

Con los neumáticos de invierno es posible que haya menor tracción en caminos secos, más ruido de rodaje y menor vida útil de la banda de rodadura. Después de pasar a neumáticos de invierno, esté atento a los cambios en la maniobrabilidad y el frenado del vehículo.

Si usa neumáticos de invierno:

- Use neumáticos de la misma marca y banda de rodadura en las cuatro ruedas.
- Use solo neumáticos radiales de igual tamaño, intervalo de carga y velocidad nominal que las equipadas originalmente.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad que los neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si elige neumáticos de invierno de menor velocidad nominal, no supere jamás la velocidad máxima permitida del neumático.

Neumáticos para verano

Este vehículo puede venir con neumáticos de alto rendimiento para verano. Estos neumáticos tienen una banda de rodamiento especial y un compuesto que están optimizados para máximo desempeño en caminos secos y húmedos. Este dibujo y compuesto especiales sufrirán una reducción del rendimiento en climas fríos y sobre hielo y nieve. Recomendamos colocar neumáticos para invierno en el vehículo si conduce frecuentemente a temperaturas por debajo de los 5 °C (40 °F) aproximadamente o sobre caminos cubiertos con hielo o nieve. Consulte *Neumáticos para invierno* ⇨ *335*.

Atención

Los neumáticos para verano de prestaciones elevadas tienen compuestos de caucho que pierden flexibilidad y pueden desarrollar grietas superficiales en la banda de rodadura a temperaturas inferiores a -7 °C (20 °F). Cuando no estén en uso, guarde siempre los neumáticos para verano de prestaciones elevadas a cubierto y a temperaturas superiores a -7 °C (20 °F). Si los neumáticos han estado a -7 °C (20 °F) o menos, deje que se calienten en un espacio calefaccionado a no menos de 5 °C (40 °F) durante 24 horas antes de montarlos, o de conducir un vehículo en el cual están montados. No aplique calor ni sople aire caliente

(Continuación)

Atención (Continuación)

directamente sobre los neumáticos. Inspeccione siempre los neumáticos antes de usarlos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ *344*.

Presión de los neumáticos

Los neumáticos necesitan estar inflados con aire a la presión correcta para funcionar eficazmente.

Atención

No es bueno que los neumáticos estén demasiado inflados o poco inflados. Los neumáticos poco inflados, o que no tienen suficiente aire, pueden causar:

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Sobrecarga y sobrecalentamiento de los neumáticos, que pueden producir un reventón.
- Desgaste prematuro o desparejo.
- Mala maniobrabilidad.
- Mayor consumo de combustible.

Los neumáticos excesivamente inflados, o que tienen demasiado aire, pueden causar:

- Desgaste fuera de lo común.
- Mala maniobrabilidad.
- Incomodidad en la marcha.

(Continuación)

Atención (Continuación)

- Daños innecesarios producidos por riesgos de la carretera.

La placa de información de neumáticos y carga del vehículo indica los neumáticos del equipo original y su presión correcta de inflado en frío. La presión recomendada es la mínima presión de aire necesaria para soportar la carga máxima permitida para el vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

Cómo se carga el vehículo afecta su maniobrabilidad y la comodidad de la marcha. Jamás cargue en el vehículo un peso mayor al que está diseñado para transportar.

Cuándo comprobar

Compruebe los neumáticos una o más veces al mes. No olvide revisar el neumático de auxilio, si el vehículo cuenta con uno. La presión en frío del neumático de auxilio compacto debe ser de 420 kPa (60 psi). Consulte *Neumático de auxilio compacto* ⇨ *359*.

Cómo comprobar

Utilice un manómetro de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de los neumáticos. Con mirar el neumático no se puede saber si está correctamente inflado. Compruebe la presión de los neumáticos cuando están fríos, es decir, cuando hace más de tres horas que no se conduce el vehículo o no más de 1,6 km (1 milla).

Quite la tapa de la válvula del neumático. Apoye firmemente el manómetro contra la válvula para leer la presión. Si la presión de inflado en frío coincide con la presión recomendada en la placa de información de neumáticos y carga, no es necesario ningún ajuste adicional. Si la presión de inflado es baja, agregue aire hasta alcanzar la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, oprima el vástago metálico en el centro de la válvula del neumático para dejar escapar aire.

Vuelva a revisar la presión del neumático con el manómetro.

Vuelva a colocar las tapas de las válvulas para que no le entre tierra y humedad, y para prevenir fugas. Use únicamente tapas de válvulas diseñadas por GM para este vehículo. Podría llegar a dañar los sensores TPMS y no estarían cubiertos por la garantía.

Sistema monitor de presión de los neumáticos

Atención
Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos de su vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si está provisto) debe verificarse mensualmente en frío e inflado a la presión recomendada por el fabricante del vehículo en la

placa o etiqueta de presión de inflado de neumáticos del vehículo. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa o etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos).

Como característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de baja presión cuando uno o más de sus neumáticos está significativamente poco inflado.

En consecuencia, cuando se enciende el indicador de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que dispara el encendido del indicador de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente.
El indicador de falla del TPMS está combinado con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendido continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre el indicador de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permitan que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Para más información, consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *339*.

Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja

presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) indicando que se debe controlar la presión en un determinado neumático. La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo del encendido hasta que los neumáticos se inflen a la presión de inflado correcta. Se pueden ver los niveles de presión en los neumáticos con el DIC (Centro de información del conductor). Para más información y detalles adicionales acerca del funcionamiento y las pantallas del DIC consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador temprano de que la presión de aire está bajando y que es necesario inflar los neumáticos a la presión correcta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga adherida a su vehículo muestra el tamaño de los neumáticos del equipo original y la presión de inflado en frío correcta. Consulte un ejemplo de etiqueta de neumáticos y carga y su ubicación en *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*. Consulte también *Presión de los neumáticos* ⇨ *337*.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ *344*, *Rotación de neumáticos* ⇨ *344* y *Neumáticos* ⇨ *334*.

Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños

(Continuación)

Atención (Continuación)

de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

Luz y mensaje de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el DIC. La luz de falla y el mensaje de advertencia del DIC aparecen en cada ciclo del encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- Uno de los neumáticos de carretera se reemplazó por el de auxilio. El neumático de auxilio no tiene sensor TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de volver a colocar el neumático de carretera y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- El proceso de adaptación de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de terminar exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Consulte "Proceso de adaptación de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- Uno o más sensores del TPMS falta o está dañado. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar cuando se instalan los sensores TPMS y una vez realizado exitosamente el proceso de adaptación de sensores. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. Consulte *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ *347*.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático con baja presión. Solicite a su concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS y el mensaje del DIC se encienden y permanecen encendidos.

Alerta de inflado de neumáticos (si está equipado)

Esta función ofrece alertas visuales y sonoras fuera del vehículo para ayudar a inflar con la presión del neumático en frío recomendada un neumático desinflado.

Cuando se enciende la luz de advertencia de baja presión de neumáticos:

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Coloque la palanca de cambios en P (Estacionamiento).
4. Agregue aire al neumático que está desinflado. La luz de giro destellará.

   Cuando se alcance la presión recomendada, la bocina sonará una vez, la luz de giro dejará de destellar y se quedará encendida brevemente.

Repita estos pasos en todos los neumáticos que tengan encendida la luz de advertencia por baja presión.

Si el neumático se infla excesivamente en más de 35 kPa (5 psi), la bocina sonará varias veces y la luz de giro destellará por ocho segundos luego de terminar el inflado. Para liberar y corregir la presión, mientras la luz de giro sigue destellando, presione brevemente el centro del vástago de la válvula. Cuando se alcance la presión recomendada, la bocina sonará una vez.

Si la luz de giro no destella luego de 15 segundos de comenzar a inflar el neumático, significa que el alerta de inflado de neumáticos no ha sido activada o no funciona.

Si las luces de emergencia están encendidas, la respuesta visual de la alerta de inflado de neumáticos no funcionará correctamente.

El TPMS no activará la alerta de inflado de neumáticos correctamente bajo las siguientes condiciones:

- Hay interferencia por un dispositivo o transmisor externo.
- La presión de aire del dispositivo de inflado no es suficiente para inflar el neumático.
- Hay una falla en el TPMS.
- Hay una falla en la bocina o en las luces de giro.
- El código de identificación del sensor TPMS no está registrado en el sistema.
- El sensor TPMS tiene poca batería.

Si la alerta de inflado de neumáticos no funciona debido a interferencia del TPMS, mueva el vehículo cerca de 1 m (3 ft) hacia adelante o hacia atrás e intente nuevamente. Si la

alerta de inflado de neumáticos no funciona, use un medidor de presión de neumáticos.

Proceso de adaptación de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe adaptarse a la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. El proceso de adaptación de sensores del TPMS debe también realizarse después de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el sensor del TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC deben apagarse en el siguiente ciclo del encendido. Los sensores se adaptan a las posiciones del neumático/la rueda utilizando una herramienta de reaprendizaje del TPMS según el siguiente orden: neumático delantero izquierdo, neumático delantero derecho, neumático trasero derecho, neumático trasero izquierdo. Consulte a su concesionario para solicitar el servicio o adquirir la herramienta de reaprendizaje.

Se dispone de dos minutos para adaptar la posición del primer neumático/rueda y cinco minutos en total para adaptar las cuatro posiciones. Si se demora más tiempo, el proceso de adaptación se detiene y se debe reiniciar.

El proceso de adaptación de sensores del TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga el vehículo en Modo de mantenimiento. Consulte *Posiciones del encendido* ⇨ *220*.
3. Asegúrese de que la opción de la página de información Tire Pressure (Presión de los neumáticos) está encendida. Las páginas de información en el DIC pueden encenderse y apagarse en el menú de Options (Opciones). Consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ *139*.
4. Use los controles del DIC en el lado derecho del volante para navegar hasta la pantalla Tire Pressure (Presión de los neumáticos) en la página de información del DIC.
5. Pulse y mantenga pulsado ✓ en el centro de los controles del DIC.

   Puede aparecer un mensaje que requiera la aceptación del proceso.

   La bocina suena dos veces para señalar que el receptor está en modo de reaprendizaje y aparece en la pantalla del DIC el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICO ACTIVO).
6. Comience por el neumático delantero del lado del conductor.
7. Coloque la herramienta de reaprendizaje contra la pared lateral del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el

sensor del TPMS. Un toque de bocina confirma que el código de identificación del sensor se adaptó a esta posición del neumático y la rueda.

8. Continúe con la rueda delantera del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 7.
9. Pase al neumático trasero del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 7.
10. Continúe con la rueda trasera del lado del conductor, y repita el procedimiento del paso 7. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha adaptado al neumático trasero del lado del conductor, y que se desactivó el proceso de adaptación de sensores del TPMS. Se apaga el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICO ACTIVO) de la pantalla del DIC.
11. Apague el vehículo.
12. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de aire recomendado indicado en la etiqueta de información de neumáticos y carga.

Revisión de los neumáticos

Recomendamos inspeccionar los neumáticos, incluido el de auxilio si el vehículo lo tiene, para detectar signos de desgaste o daño, como mínimo una vez por mes.

Reemplace el neumático si:

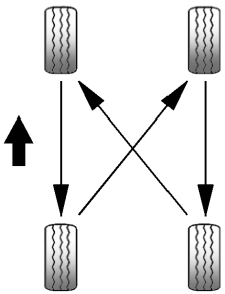
- Pueden verse los indicadores en tres o más lugares del neumático.
- Se muestran cordones o tela a través de la goma del neumático.
- La banda de rodamiento o la pared lateral está rajada o desgastada lo suficiente como para mostrar los cordones o la tela.
- El neumático tiene un bulto o protuberancia, o está partido.
- El neumático tiene una pinchadura, corte u otro daño que no puede repararse bien debido al tamaño o la ubicación del daño.

Rotación de neumáticos

Los neumáticos deben rotarse en los intervalos especificados en el Cronograma de mantenimiento. Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ *380*.

Los neumáticos se rotan para lograr un desgaste uniforme de los mismos. La primera rotación es la más importante.

Toda vez que se detecte un desgaste anormal, rote los neumáticos lo antes posible, verifique que tengan la presión de inflado correcta y revise que los neumáticos o ruedas no tengan daños. Si el desgaste anormal continúa después de la rotación, verifique la alineación de las ruedas. Consulte *Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos* ⇨ *346* y *Sustitución de ruedas* ⇨ *349*.



Use este esquema de rotación de los neumáticos.

No incluya el neumático compacto de auxilio en la rotación de neumáticos.

Ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información de neumáticos y carga después de rotar los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *337* y *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

Reinicie el sistema monitor de presión de los neumáticos. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *339*.

Verifique que todas las tuercas de rueda estén correctamente apretadas. Consulte "Par de apriete de la tuercas de rueda" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *393*.

⚠ Advertencia

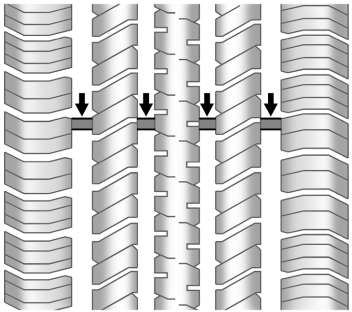
El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.

Lubrique ligeramente el centro del cubo de rueda con grasa para cojinetes de rueda después del cambio de la rueda o la rotación de neumáticos a fin de evitar la acumulación de corrosión u óxido. No engrase la

superficie de montaje plana de la rueda ni las tuercas o bulones de la rueda.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

Los factores como mantenimiento, temperatura, velocidades de marcha, carga del vehículo y estado del camino afectan a la velocidad de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento son una manera de saber cuándo es hora de colocar neumáticos nuevos. Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento aparecen cuando los neumáticos tienen solo 1,6 mm (1/16 de pulgada) o menos de dibujo remanente. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ *344* y *Rotación de neumáticos* ⇨ *344*.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto también vale para el neumático de auxilio, si el vehículo lo tiene, aunque no se haya usado nunca. Diversos factores, incluidas las temperaturas, las condiciones de carga y el mantenimiento de la presión de inflado afectan la velocidad a la que tiene lugar el envejecimiento. GM recomienda que los neumáticos, incluido el de auxilio si está equipado, se reemplacen después de seis años, independientemente del desgaste de la banda de rodamiento. La fecha de fabricación del neumático está dada por los cuatro últimos dígitos del número de identificación del neumático DOT (TIN) que está moldeado en un lado de la pared lateral del neumático. Los dos primeros dígitos representan la semana (01-52) y los dos últimos el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendrá una fecha DOT de cuatro dígitos de 0310.

Inmovilización del vehículo

Los neumáticos envejecen cuando se almacenan normalmente montados en un vehículo estacionado. Para desacelerar el envejecimiento, si el vehículo va a estar detenido durante un mes o más, estaciónelo en un lugar fresco, seco y limpio lejos de la luz solar. Este lugar debe estar libre de grasa, nafta u otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Estacionar por un período prolongado puede causar zonas planas en los neumáticos que pueden ocasionar vibraciones durante la marcha. Cuando tenga el vehículo detenido un mes o más,

retire los neumáticos o levante el vehículo para reducir el peso aplicado sobre los mismos.

Compra de neumáticos nuevos

GM ha desarrollado y adaptado neumáticos específicos para el vehículo. Los neumáticos del equipo original instalados fueron diseñados para cumplir la clasificación del sistema de especificación de criterios de rendimiento de neumáticos de General Motors (Tire Spec). Cuando se necesita reemplazar los neumáticos, GM recomienda especialmente comprar neumáticos con la misma TPC Spec.

El sistema TPC Spec exclusivo de GM considera más de una docena de especificaciones críticas que afectan al rendimiento general del vehículo, incluidos el rendimiento del sistema de frenos, la marcha y la maniobrabilidad, el control de tracción y el monitoreo de presión de los neumáticos. El número TPC Spec de GM está moldeado en la pared lateral del neumático cerca del tamaño del mismo. Si los neumáticos tienen un diseño de dibujo para todas las estaciones, el número TPC Spec está seguido por MS (iniciales de Barro y Nieve en inglés).

GM recomienda reemplazar los neumáticos desgastados en juegos completos de cuatro. La profundidad uniforme del dibujo en todos los neumáticos contribuye a mantener el rendimiento del vehículo. El rendimiento del frenado y la maniobrabilidad pueden ser afectados adversamente si no se reemplazan todos los neumáticos al mismo tiempo. Si se han realizado la rotación y el mantenimiento correctos, los cuatro neumáticos deberían desgaste aproximadamente al mismo tiempo. Consulte la información acerca de la rotación correcta de los neumáticos en *Rotación de neumáticos* ⇨ *344*. No obstante, si es necesario reemplazar solo el juego de neumáticos desgastados de un eje, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es posible que no haya neumáticos para invierno con la misma clasificación de velocidad que los neumáticos originales para las clasificaciones de velocidad H, V, W, Y y ZR. Nunca exceda los límites de velocidad máxima de los neumáticos para invierno cuando use neumáticos con clasificación de velocidad inferior.

⚠ Advertencia

Los neumáticos pueden explotar durante un servicio incorrecto. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte. Solo su concesionario o centro de servicio de neumáticos autorizado debería montar o desmontar los neumáticos.

⚠ Advertencia

Mezclar neumáticos de tamaños, marcas o tipos diferentes puede causar la pérdida del control del vehículo, originando un choque o daños a otro vehículo. Use neumáticos del tamaño, marca y tipo correctos en todas las ruedas.

⚠ Advertencia

Utilizar neumáticos de telas sesgadas en el vehículo puede causar que las bridas del aro desarrollen rajaduras después de muchos kilómetros de marcha. Un neumático y/o una rueda pueden fallar repentinamente y causar un choque. Use solo neumáticos de telas radiales en las ruedas del vehículo.

Si deben reemplazarse los neumáticos del vehículo por un neumático que no tiene número de TPC Spec, asegúrese de que sea del mismo tamaño, rango de carga, clasificación de velocidad y construcción (radial) que los originales.

Los vehículos que tienen sistema de monitoreo de presión de los neumáticos pueden dar una advertencia de baja presión inexacta si se instalan neumáticos sin clasificación TPS Spec. Consulte *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ *338*.

La etiqueta de información de neumáticos y carga indica los neumáticos del equipo original del vehículo. Consulte la ubicación de la etiqueta e información adicional acerca de la etiqueta de información de neumáticos y carga en *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.

Neumáticos y ruedas de tamaño diferente

Si se instalan ruedas o neumáticos que son de tamaño diferente a las ruedas y neumáticos del equipo original, el desempeño del vehículo, incluidos el frenado, las características de marcha y maniobrabilidad, estabilidad y resistencia el vuelco, pueden verse afectados. Si el vehículo posee sistemas electrónicos como de

antibloqueo de frenos, airbags antivuelco, control de tracción, control electrónico de estabilidad o doble tracción, el funcionamiento de estos sistemas también puede verse afectado.

⚠ Advertencia

Si se usan ruedas de tamaños diferentes, puede no existir un nivel aceptable de rendimiento y seguridad si se seleccionan neumáticos no recomendados para esas ruedas. De esta forma aumenta la probabilidad de choques y lesiones graves. Use solo sistemas de ruedas y neumáticos específicos de GM desarrollados para el vehículo y haga que los instale correctamente un técnico certificado de GM.

Consulte *Compra de neumáticos nuevos* ⇨ *347* y *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ *293*.

Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos

Los neumáticos y las ruedas se alinearon y balancearon en fábrica para proporcionar máxima vida útil y el mejor desempeño general. No es necesario realizar regularmente el ajuste de la alineación de ruedas y el balanceo de neumáticos. Considere realizar una verificación de la alineación si existe un desgaste anormal de los neumáticos o el vehículo tira notoriamente hacia un lado u otro. Es normal que el vehículo tire ligeramente hacia la izquierda o derecha, dependiendo de la corona del camino y/u otras variaciones de la superficie del mismo tales como canaletas o surcos. Si su vehículo vibra cuando circula sobre una carretera lisa, es posible que deba volver a balancear los neumáticos y las ruedas. Consulte a su concesionario para obtener el diagnóstico correcto.

Sustitución de ruedas

Reemplace toda rueda que esté abollada, rajada o con mucho óxido o corrosión. Si las tuercas de rueda se aflojan continuamente, deben reemplazarse la rueda, los bulones de rueda y las tuercas de rueda. Si la rueda pierde aire, reemplácela. Algunas ruedas de aluminio se pueden reparar. Consulte a su concesionario si se presenta alguna de estas situaciones.

Su concesionario conoce la clase de rueda que se necesita.

Cada rueda nueva debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho y desplazamiento, y se debe montar de la misma manera que la rueda reemplazada.

Reemplace las ruedas, los bulones de rueda, las tuercas de rueda o los sensores del sistema de monitoreo de presión de los neumáticos (TPMS) por piezas nuevas originales de GM.

⚠ Advertencia

Utilizar ruedas, bulones de rueda o tuercas de rueda de reemplazo incorrectas puede ser peligroso. Pueden afectar al frenado y la maniobrabilidad del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire y producir la pérdida del control, causando un choque. Use siempre las ruedas, bulones de rueda y tuercas de rueda correctas para reemplazo.

Atención

La rueda incorrecta puede causar también problemas de vida útil de los cojinetes, refrigeración de los frenos, calibración del velocímetro o el cuentakilómetros, orientación de los faros, altura del paragolpe y separación del vehículo del suelo, así como la separación del

(Continuación)

Atención (Continuación)

neumático o de la cadena del neumático con respecto a la carrocería y el chasis.

Ruedas de reemplazo usadas

⚠ Advertencia

Es peligroso reemplazar una rueda por una usada. Es probable que se desconozca cómo fue usada o cuántos kilómetros de uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un choque. Cuando reemplace ruedas, use ruedas nuevas originales de GM.

Cadenas para neumáticos

⚠ Advertencia

No use cadenas para neumáticos. No hay suficiente holgura. Las cadenas para neumáticos usadas en un vehículo en el cual no hay suficiente holgura pueden averiar los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. La zona averiada por las cadenas para neumáticos pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y un choque.

Use otro tipo de dispositivo de tracción solo si el fabricante lo recomienda para la combinación de tamaño de neumáticos del vehículo y el estado de los caminos. Siga las instrucciones del fabricante. Para evitar averías al vehículo, conduzca lentamente y vuelva a ajustar o quite el

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

dispositivo de tracción si toca el vehículo. No haga girar rápidamente las ruedas en vacío. Si usa dispositivos de tracción, móntelos en los neumáticos delanteros.

Si se desinfla un neumático

No es habitual que un neumático se reviente durante la marcha, especialmente si los neumáticos se mantienen correctamente. Consulte *Neumáticos* ⇨ *334*. Si sale aire de un neumático, es mucho más probable que pierda lentamente. Pero si alguna vez se produce un reventón, he aquí algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer.

Si falla un neumático delantero, el neumático pinchado crea un arrastre que tira el vehículo hacia ese lado. Retire el pie del pedal del acelerador y tome firmemente el volante. Trate de mantenerse en el carril y luego frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

Un reventón trasero, particularmente en una curva, actúa en forma muy similar al derrape y puede requerir la misma corrección que el derrape. Deje de apretar el pedal del acelerador y conduzca para enderezar el vehículo. Pueden sentirse muchos golpes y ruidos. Frene suavemente hasta detener el vehículo, bien fuera de la carretera si es posible.

⚠ Advertencia

Circular con un neumático desinflado puede causar daños permanentes al neumático. Si se vuelve a inflar el neumático después de haber circulado con él mientras estaba muy poco inflado o desinflado, puede causar un reventón y un choque grave. Nunca intente volver a inflar un neumático con el que se

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

ha circulado mientras estaba muy poco inflado o desinflado. Haga que su concesionario o un centro de servicio de neumáticos autorizado repare o reemplace el neumático desinflado lo antes posible.

⚠ Advertencia

Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales al neumático y la rueda conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado, bien fuera de la carretera si es posible. Encienda las balizas. Consulte *Balizas ⇨ 160*.

⚠ Advertencia

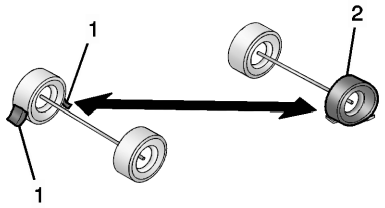
Cambiar un neumático puede ser peligroso. El vehículo puede deslizarse fuera del gato y rodar o caer, causando lesiones o la muerte. Busque un lugar nivelado para cambiar el neumático. Para contribuir a impedir que el vehículo se mueva:

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Coloque la transmisión automática en P (Estacionamiento) o la transmisión manual en 1 (Primera) o R (Marcha atrás).
3. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar mientras el vehículo está levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.
5. Coloque calzos de rueda, de tenerlos, a ambos lados del neumático en la esquina opuesta al neumático que se cambia.

Cuando el vehículo tiene un neumático desinflado (2), use el ejemplo siguiente como guía para la colocación de los calzos de rueda (1), si cuenta con ellos.

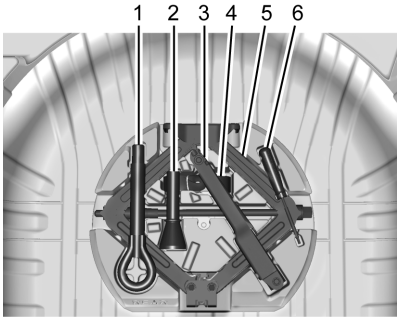


1. Calzo de rueda (Si cuenta con uno)
2. Neumático desinflado

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Cambio de neumáticos

Extracción del neumático de auxilio y las herramientas



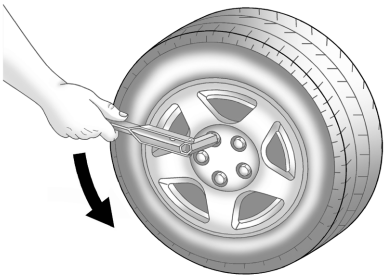
1. Anillo de remolque (si está equipado)
2. Adaptador para embudo sin tapa (si está equipado)
3. Llave de ruedas
4. Correa
5. Gato
6. Destornillador (si está equipado)

Para acceder al neumático de auxilio y a las herramientas:

1. Abra la compuerta levadiza. Consulte *Portón trasero* ⇨ *45*.
2. Pliegue la parte trasera del piso de carga hacia el frente, tírelo hacia atrás para desenganchar las trabas y luego tírelo hacia arriba para quitarlo.
3. Tire de la cubierta del neumático de auxilio hacia adelante y hacia arriba para quitarla.
4. Gire la tuerca de retención hacia la izquierda para retirar el neumático de auxilio. Coloque el neumático de auxilio junto al que se va a cambiar.
5. El gato y las herramientas se guardan debajo del neumático de auxilio. Sáquelos de sus contenedores y colóquelos cerca del neumático que se está cambiando.

Desmontaje del neumático desinflado y colocación del neumático de auxilio

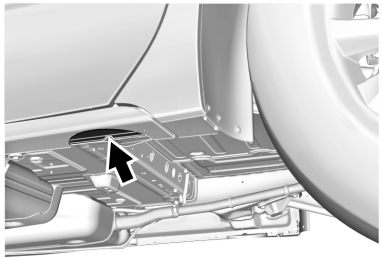
1. Realice una verificación de la seguridad antes de realizar la tarea. Para más información consulte *Si se desinfla un neumático* ⇨ *351*.
2. En los vehículos que tienen tazas de ruedas o tapas centrales, tire de la taza o la tapa hacia afuera de la rueda para quitarla. Guarde la tapa de rueda en el área de carga hasta que se repare o reemplace el neumático desinflado.



3. Gire la llave de ruedas hacia la izquierda para aflojar todas las tuercas de rueda, pero no las retire todavía.

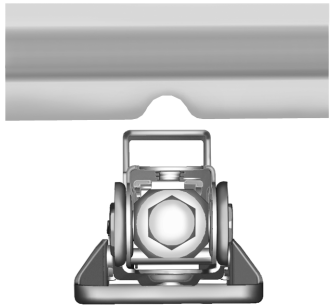
Atención

Asegúrese de que la cabeza de elevación del gato esté en la posición correcta. De lo contrario, puede dañar su vehículo. Su garantía no cubre las reparaciones.



Se muestra la trasera. La delantera es similar.

4. Coloque la cabeza de elevación del gato en el punto de anclaje más cercano al neumático desinflado.



Ubique la muesca en la brida soldada de lámina metálica. Coloque el centro de la cabeza de elevación del gato en el centro de la muesca de la lámina metálica.

El gato no se debe usar en ninguna otra posición.

⚠ Advertencia

Es peligroso introducirse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato. Si el vehículo se desliza fuera del

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

gato, podría sufrir la muerte o lesiones graves. Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando está sostenido sólo por un gato.

⚠ Advertencia

Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.

⚠ Advertencia

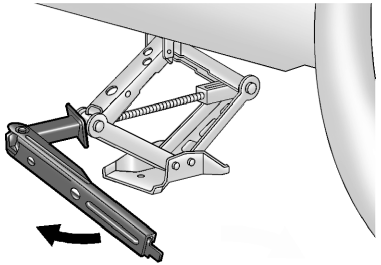
Es peligroso levantar un vehículo e introducirse debajo de él para realizar mantenimiento o reparaciones sin los equipos de

(Continuación)

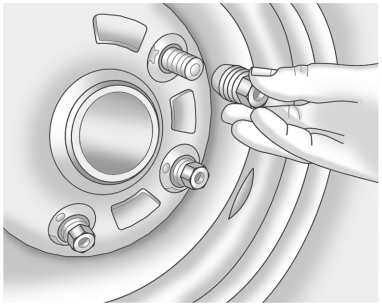
Advertencia (Continuación)

seguridad y la capacitación apropiados. Si se suministra un gato con el vehículo, está diseñado únicamente para cambiar un neumático desinflado. Si se utiliza para otra cosa, usted u otras personas podrían lesionarse gravemente o matarse si el vehículo se desliza fuera del gato. Si se suministra un gato con el vehículo, utilícelo únicamente para cambiar un neumático desinflado.

5. Fije la llave de ruedas al gato ajustando ambos lados el uno al otro.



6. Levante el vehículo girando la llave de rueda hacia la derecha. Eleve el vehículo lo suficientemente alto como para que haya suficiente espacio como para que la rueda esté separada del suelo.



7. Retire todas las tuercas de rueda.
8. Saque el neumático desinflado.

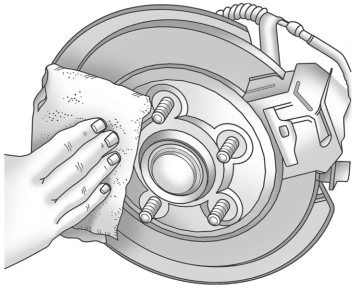
⚠ Advertencia

El óxido o la suciedad de la rueda o las piezas a la que está sujeta puede hacer que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede salirse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, elimine el óxido y la suciedad en los lugares en que la rueda se fija al

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo. En una emergencia, puede usarse un trapo o una toalla de papel. No obstante, use más tarde una rasqueta o cepillo de alambre para remover todo el óxido o suciedad.



9. Elimine todo signo de corrosión o suciedad de los bulones de rueda, las superficies de montaje y el neumático de auxilio.
10. Coloque el neumático de auxilio compacto en la superficie de montaje de la rueda.

⚠ Advertencia

Nunca use aceite o grasa en los pernos o las tuercas, porque se podrían aflojar las tuercas. La rueda del vehículo podría salirse, causando un choque.

11. Vuelva a colocar las tuercas de rueda. Ajuste cada tuerca con la mano hasta que la rueda se sostenga contra el cubo.
12. Baje el vehículo girando la manija del gato hacia la izquierda.

⚠ Advertencia

Las tuercas de rueda incorrectamente colocadas o apretadas pueden causar que las ruedas se aflojen o se salgan.

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

Las tuercas de rueda deben apretarse con una llave dinamométrica a la especificación de par correcta después del reemplazo. Siga la especificación de par suministrada por el fabricante del mercado posventa cuando use tuercas de rueda de bloqueo accesorias. Consulte las especificaciones de par de apriete de tuercas de rueda del equipo original en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *393*.

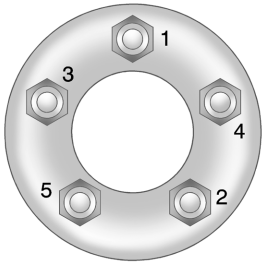
Atención

Las tuercas de rueda incorrectamente apretadas pueden causar pulsaciones del freno y daños del rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete las tuerca de rueda en forma pareja en la

(Continuación)

Atención (Continuación)

secuencia correcta. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ *393* para las especificaciones de par de apriete de tuercas de rueda.



13. Apriete firmemente las tuercas de rueda en una secuencia de zig-zag, como se muestra.
14. Baje el gato todo su recorrido y retírelo de debajo del vehículo.
15. Apriete firmemente las tuercas de rueda con llave de ruedas.

Al reinstalar la taza de la rueda o la tapa central en un neumático de tamaño normal, ajuste los cinco tapones a mano con la ayuda de la llave de ruedas y ajuste con la llave de ruedas un cuarto de giro adicional.

Atención

Las tapas de rueda no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta del vehículo. Si intenta colocar una tapa de rueda en la rueda de auxilio compacta, la tapa o la rueda de auxilio pueden dañarse.

Guardado de un neumático desinflado o el neumático de auxilio y las herramientas

⚠ Advertencia

Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del

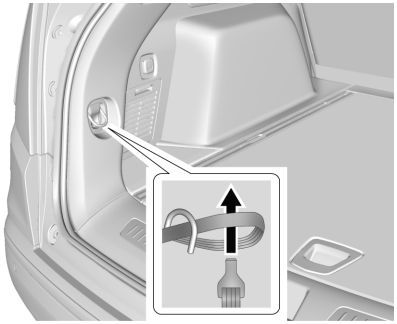
(Continuación)

Advertencia (Continuación)

vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

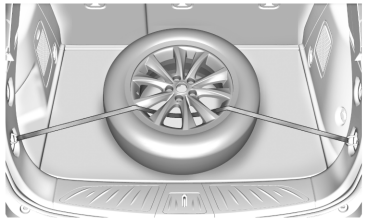
Para almacenar el neumático desinflado:

1. Devuelva el gato y las herramientas al lugar en el que estaban guardadas.
2. Vuelva a colocar la cubierta del neumático de auxilio.
3. Vuelva a colocar el piso de carga.
4. Coloque el neumático desinflado, acostado, en el compartimento portaobjetos trasero.



5. Guíe el extremo de la correa que tiene el lazo a través de los amarres para la carga en la parte trasera del vehículo.

   Luego guíe el gancho a través del lazo y tire de la correa para ajustarla alrededor del amarre para la carga.
6. Guíe el extremo de la correa que tiene el gancho a través de la rueda.
7. Fije un extremo de la correa a uno de los elementos de sujeción de carga de la parte trasera del vehículo.



8. Pase la correa por la rueda, como se indica.
9. Fije el otro extremo de la correa al otro elemento de sujeción de carga de la parte trasera del vehículo.
10. Ajuste la correa

La rueda de auxilio compacta es solo para uso temporal. Reemplace el neumático de auxilio compacto por uno de tamaño correcto lo antes posible.

Neumático de auxilio compacto

⚠ Advertencia

Circular con más de un neumático de auxilio compacto al mismo tiempo puede ocasionar la pérdida de la capacidad de frenado y maniobrabilidad. Esto puede ocasionar un choque y usted u otras personas podrían resultar lesionados. Use solo un neumático de auxilio compacto a la vez.

Si este vehículo cuenta con un neumático de auxilio compacto, se infló totalmente cuando nuevo, pero puede haber perdido aire a lo largo del tiempo. Verifique regularmente la presión de inflado. Debe ser de 420 kPa (60 psi).

Deténgase lo antes posible y verifique que el neumático de auxilio esté correctamente inflado después de haber sido instalado en el vehículo. El neumático de auxilio compacto está diseñado solo para uso temporal. El vehículo se desempeñará en forma diferente con el neumático de auxilio colocado y se recomienda limitar la velocidad del vehículo a 80 km/h (50 mph). Para conservar el dibujo del neumático de auxilio, haga que el neumático estándar se repare o reemplace lo antes posible y vuelva a guardar el neumático de auxilio en el área de almacenamiento.

Cuando se utiliza un neumático de auxilio compacto, los sistemas de AWD (si está equipado), ABS y control de tracción pueden acoplarse hasta que el vehículo reconozca el neumático de auxilio, especialmente en caminos resbaladizos. Ajuste la marcha para reducir el posible resbalamiento de las ruedas.

Atención

Cuando se instala la rueda de auxilio compacta, no lleve el vehículo a un lavadero de autos

(Continuación)

Atención (Continuación)

automático con rieles guía. La rueda de auxilio compacta puede quedar atrapada en los rieles, lo que puede dañar el neumático, la rueda y otras partes del vehículo.

No use el neumático de auxilio compacto en otros vehículos.

No mezcle el neumático de auxilio compacto con otras ruedas o neumáticos. No se adaptan. Mantenga el neumático de auxilio y su rueda juntos.

Atención

Las cadenas para neumáticos no pueden colocarse en la rueda de auxilio compacta. Si se utilizan se pueden dañar el vehículo y las cadenas. No use cadenas en la rueda de auxilio compacta.

Arranque con cables

Para más información acerca de la batería del vehículo, consulte *Batería* ⇨ *316*.

Si se agotó la batería, trate de usar la batería de otro vehículo y cables de puente para arrancar su vehículo. Asegúrese de cumplir los pasos siguientes para hacerlo en condiciones seguras.

⚠ Advertencia

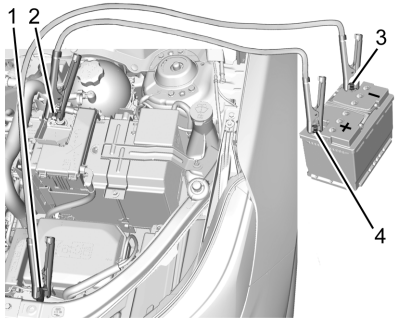
Las baterías pueden lastimarle. Pueden ser peligrosas porque:

- Contienen ácido que puede causarle quemaduras.
- Contienen gas que puede explotar o encenderse.
- Contienen suficiente electricidad como para causarle quemaduras.

Si no sigue exactamente estos pasos, alguna o todas estas cosas pueden lastimarle.

Atención

Ignorar estos pasos puede ocasionarle costosos daños al vehículo que no estarán cubiertos por la garantía del mismo. No es posible hacer arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él, y puede llegar a dañarse.



1. Clavija de masa del negativo de la batería descargada
2. Terminal positivo de la batería descargada
3. Terminal negativo de la batería que está en buen estado
4. Terminal positivo de la batería que está en buen estado

La clavija de masa del negativo para el arranque puenteado (1) de la batería descargada está a la izquierda del depósito del líquido del lavaparabrisas.

El terminal positivo para arranque con cables de la batería descargada (2) está en el compartimiento del motor, del lado del conductor del vehículo.

El terminal positivo para arranque con cables (3) y el terminal negativo (4) están en la batería del vehículo que provee el arranque con cables.

La conexión positiva del arranque con cables para la batería descargada está bajo una tapa decorativa. Abra la tapa para descubrir el terminal.

1. Verifique el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

Atención

Si el otro vehículo no cuenta con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, pueden dañarse ambos vehículos. Para el arranque con cables auxiliares, use únicamente un vehículo que tenga un sistema de 12 voltios con negativo a tierra.

2. Coloque los dos vehículos de modo que no se toquen.
3. Aplique el freno de estacionamiento. Consulte *Cambio a estacionamiento* ⇨ *225*.

Atención

Si se deja encendido o enchufado algún accesorio durante el procedimiento de arranque con cables auxiliares, puede dañarse. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Toda vez que

(Continuación)

Atención (Continuación)

sea posible, apague o desenchufe todos los accesorios de ambos vehículos durante el arranque con cables auxiliares.

4. Apague el encendido. Apague todas las luces y accesorios en ambos vehículos, excepto las luces de emergencia si son necesarias.

⚠ Advertencia

Puede arrancar un ventilador eléctrico incluso cuando el motor no está en funcionamiento, y puede lastimarle. Mantenga sus manos, ropa y herramientas lejos de cualquier ventilador eléctrico debajo del capó.

⚠ Advertencia

Si usa un fósforo cerca de una batería, puede causar que explote el gas de la misma. Hay personas que se han lastimado al hacerlo y algunas han quedado ciegas. Use una linterna si necesita más luz.

El líquido de la batería contiene ácido que puede causarle quemaduras. No entre en contacto con él. En caso de contacto accidental con sus ojos o su piel lávese la zona con agua y obtenga asistencia médica inmediatamente.

⚠ Advertencia

Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden lesionarle gravemente. Mantenga sus manos alejadas de las piezas móviles una vez que el motor está en funcionamiento.

5. Conecte un extremo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.
6. Conecte el otro extremo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería en buen estado.
7. Conecte un extremo del cable negativo (–) negro al terminal negativo (–) de la batería que está en buen estado.
8. Conecte el otro extremo del cable negro negativo (–) a la clavija de masa negativa (–) de la batería descargada.
9. Arranque el motor del vehículo con la batería en buen estado y deje funcionar el motor en ralentí por lo menos cuatro minutos.
10. Intente arrancar el vehículo que tiene la batería descargada. Si no arranca después de unos cuantos intentos, probablemente necesita servicio.

Atención

Si los cables de puente se conectan o retiran en el orden incorrecto, puede producirse un cortocircuito eléctrico que dañe al vehículo. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Conecte y retire siempre los cables en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o toquen otras piezas metálicas.

Retiro de los cables de puente

Invierta la secuencia exactamente para retirar los cables de puente.

Luego de arrancar el vehículo con problemas y de remover los cables auxiliares de arranque, deje que funcione a relantí por unos minutos.

Remolcado del vehículo

Atención

Remolcar incorrectamente un vehículo averiado puede causar averías. Las averías no serían cubiertas por la garantía del vehículo.

No ate ni enganche nada a los componentes de la suspensión Use las bandas correctas alrededor de los neumáticos para sujetar el vehículo.

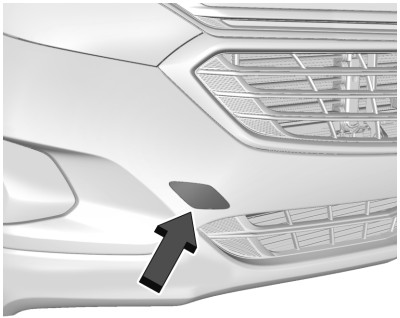
Use sólo un camión de remolque para remolcar un vehículo averiado. Nunca use el tipo de elevación o producirá daños. Si es necesario, use rampas para reducir los ángulos de aproximación. Un vehículo remolcado debe tener sus cuatro ruedas fuera del suelo.

Consulte a un servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

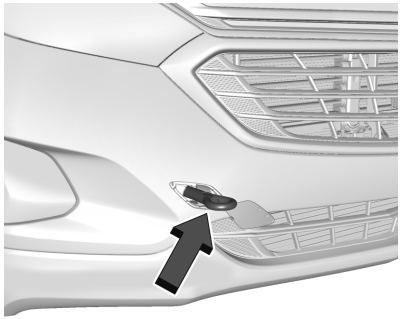
El vehículo cuenta con un anillo de remolque. Use el anillo de remolque solamente para tirar del vehículo a un remolque de plataforma desde una superficie de carretera plana. No use el anillo de remolque para tirar del vehículo cuando esté atascado en nieve, barro o arena.

El anillo de remolque está ubicado debajo del piso de carga, cerca de la rueda de auxilio o del conjunto del compresor, si está equipado.

Anillo de remolque delantero



Abra cuidadosamente la tapa utilizando la ranura pequeña que oculta el zócalo del anillo de remolque delantero.

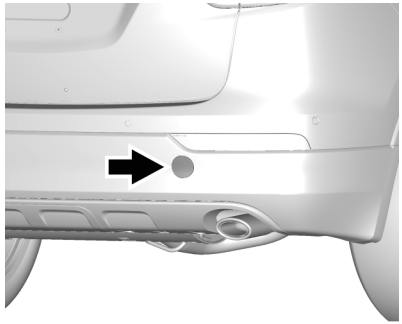


Coloque el anillo de remolque en el zócalo y gírelo hasta que quede completamente apretado.

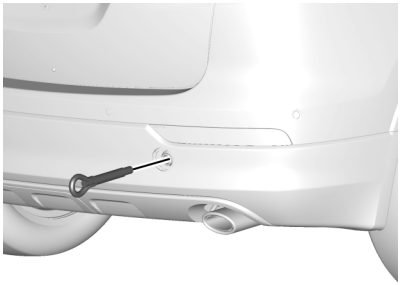
Cuando se desmonte la argolla de remolque, vuelva a colocar la tapa con la muesca en la posición original.

Anillo de remolque trasero

Si el vehículo está equipado con un enganche, no hay necesitad de usar el anillo de remolque en la parte trasera del vehículo. El enganche se puede usar para cargar el vehículo a un camión remolcador de plataforma.



Si está equipado, abra cuidadosamente la tapa utilizando la ranura pequeña que oculta el zócalo del anillo de remolque trasero.



Coloque el anillo de remolque en el zócalo y gírelo hasta que quede completamente apretado.

Cuando se desmonte la argolla de remolque, vuelva a colocar la tapa con la muesca en la posición original.

Para remolcar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, consulte *Remolque de vehículos recreativos* ⇨ *364*.

Remolque de vehículos recreativos

El remolque de vehículos recreativos significa remolcar el vehículo detrás de otro – como detrás de una casa rodante (motor home). Los dos tipos más comunes de remolque de vehículos recreativos son el remolque tipo "dinghy" (bote) y el remolque tipo carrito. El remolque tipo bote consiste en remolcar el vehículo con las cuatro ruedas apoyadas en el suelo. El remolque tipo carrito consiste en remolcar el vehículo con dos ruedas apoyadas en el suelo y dos levantadas sobre un dispositivo llamado carrito.

He aquí algunas cosas importantes a considerar antes de remolcar un vehículo recreativo:

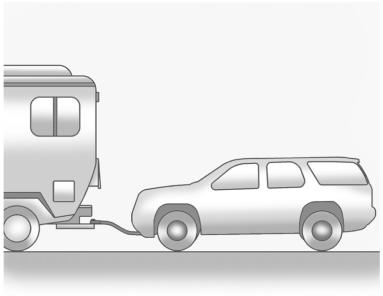
- La capacidad de remolque del vehículo remolcador. Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.
- Qué distancia debe remolcarse el vehículo. Algunos vehículos tiene restricciones acerca de la distancia y el tiempo que pueden remolcar.
- Usar equipo para remolcar apropiado. Consulte a su concesionario o profesional de remolque para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones acerca de los equipos.
- Si el vehículo está preparado para ser remolcado. Así como cuando prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que esté preparado para ser remolcado.

Remolque tipo bote

Los vehículos con tracción delantera (FWD a gasolina de 1.5 L) o tracción en todas las ruedas (diésel de 1.6 L solamente) se pueden remolcar desde el frente rodando sobre sus cuatro ruedas Estos vehículos también se pueden remolcar colocándolos en un remolque de plataforma con las

cuatro ruedas sobre la misma. Todas las demás combinaciones de motores/transmisión se deben remolcar con una plataforma. Consulte también la información sobre remolque tipo dolly más adelante en esta sección.

Los vehículos que se remolquen como botes se deben poner en marcha por unos cinco minutos al comienzo de cada día y en cada parada en una estación de servicio. Esto garantizará la correcta lubricación de los componentes de la transmisión.



Para remolcar el vehículo desde el frente con las cuatro ruedas sobre la carretera:

1. Encienda el vehículo.
2. En vehículos equipados con tracción en todas las rGGLuedas (AWD), accione el sistema AWD y confirme que esté activado.
3. Sitúe el vehículo a remolcar y sujételo al vehículo remolcador.
4. Coloque el cambio en N (Punto muerto).
5. Gire el encendido a la posición ACC/ACCESSORY (ACCESORIOS).
6. Apague todos los accesorios.

Atención

Si se remolca el vehículo sin realizar todos los pasos enumerados en "Remolque tipo bote", se puede dañar la

(Continuación)

Atención (Continuación)

transmisión automática y el sistema de tracción en todas las ruedas. Asegúrese de seguir todos los pasos del procedimiento para remolque tipo bote antes y después de remolcar el vehículo.

Atención

Si al remolcar el vehículo se exceden los 105 km/h (65 mph), puede resultar dañado. Nunca exceda los 105 km/h (65 mph) cuando remolca el vehículo.

Una vez que se llegue a destino:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque el cambio en P (Estacionamiento).
3. Apague el vehículo.

4. Arranque el motor y déjelo marchar en ralentí por más de tres minutos antes de conducir el vehículo.

Atención

No remolque el vehículo con las ruedas de tracción delanteras en el piso si uno de los neumáticos delanteros es un neumático de auxilio compacto. Si remolca el vehículo con dos neumáticos delanteros de tamaños distintos puede provocar graves daños a la transmisión.

Atención

El uso de un protector montado frente a la parrilla del vehículo puede restringir el flujo de aire y causar daños a la transmisión. La garantía del vehículo no cubre las reparaciones. Si utiliza un

(Continuación)

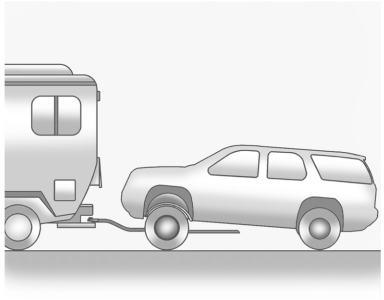
Atención (Continuación)

protector, use únicamente uno que se fije al vehículo remolcador.

Remolque con plataforma (vehículos con tracción a las cuatro ruedas)

Los vehículos con tracción en todas las ruedas no se pueden remolcar con dos ruedas apoyadas en el suelo. Para remolcar correctamente estos vehículos, deben colocarse en un remolque de plataforma, con las cuatro ruedas sin tocar el suelo.

Remolque tipo carrito (vehículos con tracción delantera)

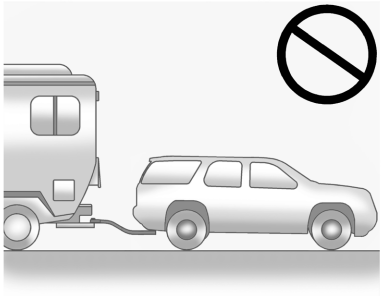


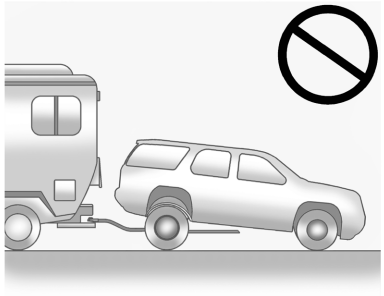
Para remolcar el vehículo desde el frente con las ruedas traseras sobre la carretera:

1. Ponga las ruedas delanteras sobre una plataforma.
2. Lleve la palanca del cambio a P (estacionar).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Fije el vehículo a la plataforma.

5. Siga las instrucciones del fabricante del remolque tipo dolly para preparar el vehículo y el remolque para llevar a cabo el remolque.
6. Libere el freno de estacionamiento.

Remolcar el vehículo desde atrás





Atención
Remolcar el vehículo desde atrás podría causarle daños. Además, las reparaciones no serían cubiertas por la garantía del vehículo. Jamás haga remolcar el vehículo desde atrás.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica. Use un agente descongelante solo cuando sea absolutamente necesario y haga que se engrasen las cerraduras después de usarlo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

Lavado del vehículo

Para preservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia y fuera de la luz solar directa.

Atención
No use agentes limpiadores de base petróleo, acídicos o abrasivos porque pueden dañar la pintura, las piezas metálicas o plásticas del vehículo. Si se producen daños, la garantía del
(Continuación)

Atención (Continuación)

vehículo no los cubre. Puede obtener productos limpiadores aprobados en su concesionario. Siga todas las instrucciones del fabricante relativas al uso correcto de los productos, las precauciones de seguridad necesarias y el desecho apropiado de todos los productos de cuidado del vehículo.

Atención

Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.274 kPa (1.200 psi) puede producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

Atención

No lave a presión ningún componente ubicado debajo del capó que tenga este símbolo .

Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si utiliza un lavadero de autos automático, siga las instrucciones del lavadero. El limpiaparabrisas y el limpialuneta trasera, si está equipado, deben estar apagados. Retire todos los accesorios que puedan dañarse o interferir con los equipos del lavadero.

Enjuague bien el vehículo, antes de lavarlo y después, para remover completamente todos los agentes limpiadores. Si se dejan secar en la superficie, pueden causar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o una toalla totalmente de algodón, para evitar rayaduras o manchas de agua en la superficie.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de sellantes/ceras transparentes del mercado posventa. Si se dañan las superficies pintadas, consulte a su concesionario para que evalúe y repare los daños. Los materiales extraños como cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir el hielo, aceite y brea de la carretera, savia de los árboles, deposiciones de aves, agentes químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen en las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. Si fuera necesario, use limpiadores no abrasivos que estén marcados como seguros para superficies pintadas a fin de eliminar los materiales extraños.

Debe realizarse un encerado o pulido suave ocasional para remover residuos del acabado de pintura. Consulte a su concesionario acerca de los productos limpiadores aprobados.

No aplique ceras o pulimentos a plástico, vinilo, goma, calcomanías, imitación de madera o pintura no recubierta, puesto que pueden producirse daños.

Atención

La aplicación de compuestos a máquina o el pulido agresivo sobre el acabado de pintura de capa base/barniz puede dañarlo. Use solo las ceras y pulimentos no abrasivos que se fabrican para el acabado de pintura de capa base/barniz del vehículo.

Para mantener el acabado de pintura luciendo como nuevo, guarde el vehículo en un garaje o cúbralo toda vez que sea posible.

Protección de las molduras metálicas brillantes exteriores

Atención

Si no se limpian y protegen las molduras metálicas brillantes, puede producirse un acabado blanco manchado o picaduras. La garantía del vehículo no cubre este daño del vehículo.

Las molduras metálicas brillantes del vehículo son de aluminio, cromo o acero inoxidable. Para evitar daños, siga siempre estas instrucciones de limpieza:

- Asegúrese de que la moldura esté fría al tacto antes de aplicar cualquier solución de limpieza.
- Use únicamente soluciones limpiadoras adecuadas para aluminio, cromo o acero inoxidable. Algunos limpiadores son altamente acídicos o contienen sustancias alcalinas que pueden dañar las molduras.
- Diluya siempre los limpiadores concentrados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- No use limpiadores que no estén previstos para uso en automóviles.
- Use una cera no abrasiva en el vehículo después de lavarlo a fin de proteger y extender el acabado de las molduras.

Limpieza de lámparas/ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores

Use solo agua tibia o fría, un paño suave y un jabón para lavado de automóviles para limpiar las lámparas, ópticas, emblemas, calcomanías y bandas decorativas exteriores. Siga las instrucciones de "Lavado del vehículo" incluidas anteriormente en esta sección.

Las cubiertas de lámparas están hechas de plástico y algunas tienen una capa protectora UV. No las limpie ni las frote en seco.

No use ninguno de los siguientes productos en las lámparas u ópticas:

- Agentes abrasivos o cáusticos.
- Líquidos lavadores y otros agentes de limpieza en concentraciones más altas que las sugeridas por el fabricante.
- Solventes, alcoholes, combustibles y otros limpiadores agresivos.
- Rasquetas para hielo u otros elementos duros.
- Tapas o cubiertas decorativas del mercado posventa mientras las luces están encendidas, debido al excesivo calor generado.

Atención

Si las lámparas no se limpian correctamente, puede dañarse la cubierta de la lámpara, que la garantía del vehículo no cubre.

Atención

El uso de cera en bandas de acabado negro de bajo lustre puede aumentar el nivel de lustre y producir un acabado no uniforme. Limpie las bandas de bajo lustre con agua y jabón solamente.

Entradas de aire

Limpie las basuras de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas cuando lave el vehículo.

Limpiaparabrisas y escobillas

Limpie el exterior del parabrisas con un limpiavidrios.

Limpie las palas de goma con un paño sin pelusa o una toalla de papel empapada con líquido del lavaparabrisas o un detergente suave. Lave a fondo el parabrisas cuando limpie las escobillas. Los insectos, la suciedad del camino, la savia y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado del vehículo pueden causar que el limpiaparabrisas produzca vetas.

Reemplace las escobillas si están desgastadas o dañadas. Los daños pueden ser causados por condiciones de mucho polvo, arena, sal, calor, sol, hielo y nieve.

Burletes

Aplique a los burletes grasa siliconada dieléctrica para que duren más, sellen mejor y no se peguen o produzcan chillidos. Lubrique los burletes como mínimo una vez al año. En climas calurosos y secos puede requerirse una aplicación más frecuente. Las marcas negras de material de goma sobre superficie pintadas pueden removerse frotando con un paño limpio. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389*.

Neumáticos

Use un cepillo duro con un limpiador de neumáticos para limpiarlos.

Atención

El uso de productos de recubrimiento de neumáticos con base petróleo en el vehículo puede dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Cuando aplique un recubrimiento de neumáticos, limpie siempre las salpicaduras en todas las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y accesorios — Aluminio o cromo

Use un paño suave y limpio con agua y jabón suave para limpiar las ruedas. Después de enjugarlas a fondo con agua limpia, séquelas con una toalla suave y limpia. Puede aplicarse entonces cera.

Atención

Las ruedas de cromo y otros accesorios de cromo pueden dañarse si el vehículo no se lava

(Continuación)

Atención (Continuación)

después de circular por caminos que han sido rociados con cloruro de magnesio, calcio o sodio. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para condiciones como el hielo y el polvo. Lave siempre el cromo con agua y jabón después de la exposición.

Atención

Para evitar daños a las superficies, no use jabones fuertes, agentes químicos, pulimentos y limpiadores abrasivos, cepillos o limpiadores que contengan ácido en las ruedas de aluminio o cromadas. Use sólo limpiadores aprobados. Asimismo, nunca lleve un vehículo con ruedas de aluminio o cromadas a un lavadero automático que use cepillos

(Continuación)

Atención (Continuación)

limpiadores de neumáticos de carburo de silicio. Pueden producirse daños y la garantía del vehículo no cubrirá las reparaciones.

Sistema de frenos

Inspeccione visualmente las líneas y mangueras de freno para verificar que estén bien conectadas, que no estén dobladas, con fugas, fisuras, roces, etc. Revise que las pastillas de freno a disco no estén gastadas y la condición de la superficie de los rotores. Revise que las fundas/zapatas de los frenos a tambor no estén gastadas o rajadas. Inspeccione todas las demás piezas del freno.

Componentes de la dirección, suspensión y chasis

Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, la suspensión y el chasis para

detectar piezas dañadas, flojas o faltantes, o signos de desgaste, por lo menos una vez al año.

Inspeccione la servodirección para verificar que esté bien fijada, las conexiones, y que no presente atascamientos, fugas, fisuras, rozamiento, etc.

Verifique visualmente las fundas fuelle de las juntas homocinéticas y los retenes de los ejes para detectar pérdidas.

Lubricación de componentes de la carrocería

Lubrique los cilindros de todas las cerraduras, las bisagras del capó, de la compuerta levadiza y las bisagras de la tapa de acero del tanque de combustible salvo que los componentes sean plásticos. Si se aplica grasa siliconada a los burletes con un paño limpio, se logrará que duren más, sellen mejor y no se peguen ni produzcan chirridos.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Por lo menos dos veces al año, en primavera y otoño, use agua corriente para eliminar todos los materiales corrosivos de la parte de abajo de la carrocería. Preste atención de limpiar completamente cualquier área en donde se pueda acumular fango u otros residuos.

No lave directamente a presión los sellos de salida del eje delantero/trasero y/o la caja de transferencia. El agua de alta presión puede atravesar los sellos y contaminar el líquido. El líquido contaminado acorta la vida útil de la caja de transferencia y/o los ejes, y debe reemplazarse.

Daños de la chapa metálica

Si el vehículo está dañado y requiere reparación o reemplazo de chapa metálica, asegúrese de que el chapista aplique material anticorrosivo a las piezas reparadas o reemplazadas, a fin de restaurar la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante proporcionarán protección contra la corrosión y mantendrán la garantía del vehículo.

Daños del acabado

Repare rápidamente las picaduras y rayaduras menores con materiales para retoque disponibles en su concesionario a fin de evitar la corrosión. El taller de chapa y pintura de su concesionario puede corregir las áreas mayores de daños del acabado.

Manchas químicas de la pintura

Los contaminantes transportados por el aire pueden caer sobre las superficies del vehículo y atacarlas, produciendo decoloración con manchas de forma anular y pequeñas zonas oscuras irregulares que se graban en la superficie pintada. Consulte "Cuidado del acabado" incluido anteriormente en esta sección.

Cuidado interior

Para evitar la abrasión por partículas de suciedad, limpie regularmente el interior del vehículo. Remueva inmediatamente todas las manchas. Los periódicos y las prendas oscuras pueden transferir color al interior del vehículo.

Use un cepillo de cerdas blandas para remover el polvo de las perillas y ranuras del tablero de instrumentos. Utilizando una solución de jabón suave, remueva inmediatamente las lociones para manos, el bronceador y el repelente de insectos de todas las superficies interiores. En caso contrario, pueden producir daños.

A fin de evitar daños permanentes, use limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente al paño de limpieza. No pulverice limpiadores sobre interruptores o controles. Remueva los limpiadores rápidamente.

Antes de utilizar limpiadores, lea y siga todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Cuando esté limpiando el interior, abra las puertas y ventanillas para conseguir una ventilación adecuada.

Para evitar daños, no limpie el interior utilizando los siguientes limpiadores o técnicas.

- Nunca use una hoja de afeitar ni ningún otro objeto filoso para eliminar suciedad de una superficie interior.
- Nunca use cepillos de cerdas duras.
- Nunca frote agresivamente ni con demasiada presión ninguna superficie.
- No use detergentes para lavarropas o jabones para lavavajillas con desengrasantes. En el caso de los limpiadores líquidos, use aproximadamente 20 gotas cada 3,8 L (1 galón) de agua. Una solución de jabón concentrada creará vetas y atraerá suciedad. No use soluciones que contengan jabones fuertes o cáusticos.
- No sature excesivamente el tapizado cuando lo limpie.
- No use solventes o limpiadores que contengan solventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, use una tela de felpa humedecida con agua. Limpie las gotas que quedan con un paño seco limpio. Si fuera necesario, use un limpiavidrios comercial después de limpiar con agua sola.

Atención
Para evitar rayaduras, nunca use limpiadores agresivos en los cristales del automóvil. Los limpiadores o la limpieza agresivos pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses de uso del automóvil, se reduce la tendencia a empañarse.

Cubiertas de los parlantes

Pase delicadamente la aspiradora alrededor de la cubierta del parlante, de modo que éste no se dañe. Limpie las suciedades con agua y un jabón suave.

Molduras revestidas

Deben limpiarse las molduras revestidas.

- Cuando están levemente sucias, límpielas con una esponja o paño sin pelusa humedecido con agua.
- Cuando están muy sucias, use agua jabonosa tibia.

Tela/Alfombras/Gamuza

Comience pasando la aspiradora por la superficie con un accesorio de cepillo blando. Si se utiliza un accesorio de cepillo giratorio aspirador, úselo solo en la alfombra del piso. Antes de la limpieza, elimine suavemente toda la suciedad que pueda:

- Absorba delicadamente los líquidos con una toalla de papel. Continúe absorbiendo hasta que no se pueda remover más suciedad.
- En el caso de la suciedad sólida, remueva lo más posible antes de aspirar.

Para limpiar:

1. Sature con agua un paño limpio sin pelusa que no destiña. Se recomienda el paño de microfibra para evitar la transferencia de pelusa a la tela o alfombra.
2. Elimine el exceso de humedad estrujando delicadamente hasta que no gotee agua del paño de limpieza.
3. Comience por el borde exterior de la suciedad y frote delicadamente hacia el centro. Pliegue el paño de limpieza con frecuencia para utilizar una parte limpia y evitar que la suciedad se transfiera a la tela.
4. Continúe frotando delicadamente el área sucia hasta que no haya más transferencia de color de la suciedad al paño de limpieza.
5. Si no se removió completamente la suciedad, use una solución de jabón suave seguida por agua pura.

Si no se removió completamente la suciedad, puede ser necesario utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Pruebe un área pequeña oculta para verificar que no se decolore antes de utilizar un limpiador de tapizado o un quitamanchas comercial. Si se produce la formación de anillos, limpie la tela o alfombra completa.

Después de la limpieza, use una toalla de papel para secar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies de alto lustre y pantallas de información del vehículo y de la radio

Use un paño de microfibra para limpiar las superficies de alto lustre o las pantallas del vehículo. Primero, use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad que pueda rayar la superficie. Luego límpiela suavemente frotándola con un paño de microfibra. Nunca use limpiadores para ventanas o solventes. Lave periódicamente a mano el paño de microfibra por separado, con jabón suave. No use lavandina o acondicionadores de telas. Enjuague a fondo y seque al aire antes del siguiente uso.

Atención

No fije a la pantalla un dispositivo con ventosa. Esto puede causar daños y la garantía del vehículo no los cubre.

Tablero de instrumentos, cuero, vinilo, otras superficies plásticas, superficies pintadas de bajo lustre, y superficies de madera porosa natural

Use un paño de microfibra humedecido con agua para eliminar el polvo y aflojar la suciedad. Para realizar una limpieza más profunda, use un paño de microfibra suave humedecido con una solución de jabón suave.

Atención

Si el cuero, especialmente el perforado, así como otras superficies interiores, se empapan o saturan, se pueden producir daños permanentes. Absorba el exceso de humedad de estas superficies después de limpiarlas y deje que se sequen naturalmente. Nunca use calor, vapor o removedores de suciedad. No use limpiadores que contengan productos siliconados

(Continuación)

Atención (Continuación)

o basados en cera. Los limpiadores que contienen estos solventes pueden cambiar permanentemente el aspecto y la sensación del cuero o el tapizado blando, y por eso no se recomiendan.

No use limpiadores que aumenten el lustre, especialmente en el tablero de instrumentos.
El resplandor reflejado puede disminuir la visibilidad a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Atención

El uso de desodorantes de ambientes puede causar daños permanentes a los plásticos y las superficie pintadas. Si un desodorante de ambiente entra en contacto con alguna superficie plástica o pintada del vehículo,

(Continuación)

Atención (Continuación)

absórbalo inmediatamente con un paño blando humedecido con una solución de jabón suave. La garantía no cubre los daños producidos por los desodorantes de ambientes.

Cubierta de carga y red utilitaria

Lave con agua tibia y un detergente suave. No use lavandina clorada. Enjuague con agua fría y luego seque a fondo.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.

⚠ Advertencia

No use blanqueador o colorante en las correas de los cinturones de seguridad. Puede debilitar

(Continuación)

Advertencia (Continuación)

severamente la correa. En un choque, pueden no ser capaces de brindar protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad sólo con jabón suave y agua tibia. Deje secar la correa.

Cubrealfombras

⚠ Advertencia

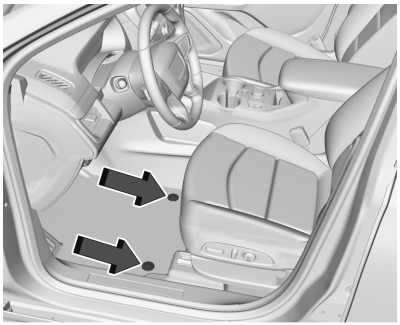
Si un cubrealfombra es de tamaño incorrecto o no está colocado correctamente, puede interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria y/o aumentar la distancia de detención, lo que puede ocasionar un choque y lesiones. Asegúrese siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Use las siguientes instrucciones para utilizar correctamente los cubrealfombras.

- Los cubrealfombras del equipo original fueron diseñados para su vehículo. Si es necesario reemplazarlos, se recomienda adquirir cubrealfombras certificados por GM. Los cubrealfombra no provistos por GM pueden no encajar correctamente y podrían interferir con los pedales del acelerador o del freno. Compruebe siempre que los cubrealfombras no interfieren con los pedales.
- No use cubrealfombras si el vehículo no está equipado con un retén de cubrealfombras en el piso del lado del conductor.
- Use el cubrealfombras con el lado correcto hacia arriba. No lo dé vuelta.
- No coloque nada encima del cubrealfombras del lado del conductor.

- Use un solo cubrealfombras en el lado del conductor.
- No coloque un cubrealfombras encima de otro.

Remoción y reemplazo de los cubrealfombras



El cubrealfombras del lado del conductor se sujeta en su lugar con dos retenedores.

1. Tire hacia arriba de la parte trasera del cubrealfombras para desbloquear los retenes y removerlo.
2. Vuelva a instalarlo alineando las aberturas para retenes del cubrealfombra sobre los retenes de la alfombra y colóquelo a presión.
3. Asegúrese de que el cubrealfombras quede correctamente sujeto en su sitio. Verifique siempre de que el cubrealfombras no interfiera con los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general
Información general 378

Mantenimiento programado
Mantenimiento programado 380

Servicios para aplicaciones especiales
Servicios para aplicaciones especiales 385

Mantenimiento y cuidado adicionales
Mantenimiento y cuidado adicionales 386

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados
Líquidos y lubricantes recomendados 389
Partes de repuesto de mantenimiento 390

Información general

Su vehículo es una inversión importante. Esta sección describe el mantenimiento necesario para su vehículo. Siga este programa para protegerse contra gastos de reparaciones importantes causados por no realizarle el mantenimiento necesario. También puede ayudarle a mantener el valor de reventa del vehículo. El dueño es el responsable de realizarle todo el mantenimiento necesario.

Su concesionario tiene técnicos capacitados que pueden realizar el mantenimiento necesario usando partes de repuesto genuinas. Ellos tienen las herramientas y el equipamiento actualizados para realizar diagnósticos rápidos y precisos. Muchos concesionarios están abiertos hasta tarde y durante los sábados, ofrecen transporte de cortesía y reservar turnos por Internet para ayudar con sus necesidades de servicio.

Su concesionario reconoce la importancia de brindar un servicio de mantenimiento y de reparaciones al precio justo. Con técnicos capacitados, el concesionario es el lugar para el mantenimiento de rutina como los cambios de aceite y la rotación de neumáticos, y para el mantenimiento adicional como neumáticos, frenos, baterías y escobillas del limpiaparabrisas.

Atención

Los daños causados por el mantenimiento inadecuado pueden originar reparaciones costosas y pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo. Los intervalos de mantenimiento, controles, inspecciones, líquidos recomendados y lubricantes son importantes para mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento.

(Continuación)

Atención (Continuación)

No realice limpiezas químicas que no hayan sido aprobadas por GM en el vehículo. El uso de enjuagues químicos, disolventes, limpiadores o lubricantes que no estén aprobados por GM podría dañar el vehículo, requiriendo costosas reparaciones que no están cubiertas por la garantía del vehículo.

La rotación de los neumáticos y los servicios necesarios son responsabilidad del dueño. Le recomendamos que su concesionario realice esos servicios cada 12.000 km/7.500 millas.
El mantenimiento adecuado del vehículo ayuda a mantenerlo en buenas condiciones de funcionamiento, mejora el ahorro de combustible y reduce las emisiones.

El mantenimiento varía debido a la forma en que la gente usa sus vehículos. Puede necesitar controles y servicios más seguido.

Los servicios adicionales necesarios normales son para vehículos que:

- Llevan pasajeros y carga dentro de los límites recomendados en la etiqueta de información de las cubiertas y la carga. Consulte *Límites de carga del vehículo* ⇨ *215*.
- Se usan en carreteras con superficies razonables y dentro de los límites legales.
- Usan el combustible recomendado. Consulte *Combustible (Combustible)* ⇨ *269*.

Consulte la información del cuadro de mantenimiento servicios adicionales necesarios normales.

Los servicios adicionales necesarios severos son para vehículos que:

- Se usan principalmente en tráfico pesado de la ciudad y en clima caluroso
- Se usan principalmente en terreno montañoso
- Remolcan frecuentemente un acoplado
- Se usan a alta velocidad o en competencias
- Se usan para servicio de taxi, policía o reparto

Consulte la información del cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos.

⚠ Advertencia

El trabajo de mantenimiento puede ser peligroso y puede causar lesiones graves. Realice el trabajo de mantenimiento únicamente si tiene la información necesaria, las herramientas adecuadas y el equipamiento. De lo contrario haga que su concesionario realice el trabajo con un técnico capacitado. Consulte *Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario* ⇨ *294*.

Mantenimiento programado

Controles y servicios para los dueños

Cada vez que carga combustible

- Comprobar el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.

Una vez por mes

- Verifique la presión de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *337*.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ *344*.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *313*.

Cambio de aceite del motor

Cambie el aceite del motor y el filtro cuando se muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR), a los 12.000 km / 7.500 mi, o al año, lo que suceda primero. Bajo las mejores condiciones de manejo, el sistema de control del aceite puede no indicar la necesidad de cambiarlo hasta por un año. El aceite del motor y el filtro deben cambiarse por lo menos una vez al año, y reiniciar el sistema de control del aceite. El técnico de su concesionario puede realizar este trabajo. Si se reinicia accidentalmente el sistema de control del aceite, haga el cambio dentro de los 5.000 km / 3.000 millas del último cambio. Reinicie el sistema de control de aceite cuando cambie el aceite. Consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *303*.

En vehículos con motores diésel, se recomienda drenar el agua del filtro de combustible diésel cuando se hace el cambio de aceite o cuando se muestra el mensaje WATER IN FUEL CONTACT SERVICE (AGUA EN EL COMBUSTIBLE. CONTACTO AL SERVICIO).

Rotación de neumáticos y servicio necesario cada 12.000 km/7.500 millas

Rote los neumáticos, si es recomendable para el vehículo, y realice los siguientes servicios. Consulte *Rotación de neumáticos* ⇨ *344*.

- Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. De ser necesario, cambie el aceite del motor y el filtro, y reinicie el sistema de control del aceite. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299* y *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ *303*.
- Controle el nivel de refrigerante. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.
- Controle el nivel del líquido del limpiaparabrisas. Consulte *Líquido limpiaparabrisas* ⇨ *313*.
- Revise visualmente si las escobillas de limpiaparabrisas presentan desgaste, grietas o contaminación. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *367*.

Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas que estén gastadas o dañadas. Consulte *Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas* ⇨ *319*.

- Verifique la presión de los neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ *337*.
- Inspeccione el desgaste de los neumáticos. Consulte *Revisión de los neumáticos* ⇨ *344*.
- Inspeccione visualmente por fugas de líquidos.
- Revise el filtro de aire del motor. Consulte *Filtro/depurador de aire del motor* ⇨ *305*.
- Revise el sistema de frenos. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *367*.
- Inspeccione visualmente los componentes de la dirección, suspensión y el chasis por daños, partes sueltas o faltantes y signos de desgaste. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *367*.
- Revise los componentes del sistema de sujeción. Consulte *Comprobación del sistema de seguridad* ⇨ *81*.
- Inspeccione visualmente el sistema de combustible por daños o fugas.
- Inspeccione visualmente el sistema de escape y las cubiertas térmicas cercanas por partes flojas o faltantes.
- Lubrique componentes de la carrocería. Consulte *Cuidado exterior* ⇨ *367*.
- Verifique el interruptor de arranque. Consulte *Verificación del interruptor del motor de arranque* ⇨ *317*.
- Revise el freno de estacionamiento y el mecanismo de estacionamiento en transmisión automática. Consulte *Verificación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Estacionamiento)* ⇨ *318*.
- Revise el pedal del acelerador por daños, endurecimientos o deformaciones. Reemplazarlo si fuera necesario.
- Inspeccione visualmente el amortiguador a gas por signos de desgaste, fisuras u otros daños. Verifique la capacidad del amortiguador para mantenerse abierto. Si la capacidad para mantenerse abierto es baja, repare el amortiguador a gas. Consulte *Amortiguador(es) a gas* ⇨ *320*.
- Inspeccione las guías y el sellos del techo corredizo, si existe. Consulte *Techo solar* ⇨ *59*.

Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios normales	12.000 km/7.500 millas	24.000 km/15.000 millas	36.000 km/22.500 millas	48.000 km/30.000 millas	60.000 km/37.500 millas	72.000 km/45.000 millas	84.000 km/52.500 millas	96.000 km/60.000 millas	108.000 km/67.500 millas	120.000 km/75.000 millas	132.000 km/82.500 millas	144.000 km/90.000 millas	156.000 km/97.500 millas	168.000 km/105.000 millas	180.000 km/112.500 millas	192.000 km/120.000 millas	204.000 km/127.500 millas	216.000 km/135.000 millas	228.000 km/142.500 millas	240.000 km/150.000 millas
Rote los neumáticos y realice los servicios necesarios. Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. Cambie el aceite y el filtro si es necesario. Drene el agua del filtro de combustible diésel (solamente diésel).	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reemplace el filtro de aire de la cabina. (1)			✓			✓			✓			✓			✓			✓		
Inspeccione el sistema de control de evaporación. (2)						✓						✓						✓		
Motor diésel solamente: Reemplazar el filtro de combustible. (3)		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Reemplace el filtro de aire del motor. Vehículos con motores a gasolina solamente. (4)				✓				✓				✓				✓				✓
Reemplace el filtro de aire del motor. Vehículos con motores diésel solamente. (5)		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Cambiar las bujías. Inspeccione los cables de las bujías.								✓								✓				
Drene y vuelva a llenar el sistema de refrigeración del motor. (6)																				✓
Inspeccione visualmente las correas de los accesorios. (7)																				✓
Cambie el líquido de frenos. (8)																				

Notas al pie — Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios normales

(1) O cada dos años, lo que ocurra primero. Es posible que necesite reemplazar más frecuentemente el filtro de aire del compartimiento de pasajeros si conduce en áreas con tráfico pesado, mala calidad del aire, altos niveles de polvo o alérgenos ambientales. También puede necesitar reemplazar el filtro de aire del compartimiento de pasajeros si nota una reducción en el flujo de aire, que se empañan las ventanillas, o que hay olores. Su concesionario GM puede ayudarle a determinar cuándo reemplazar el filtro.

(2) Revise a simple vista que todas las líneas y mangueras de combustible estén bien sujetadas, conectadas, guiadas y en buenas condiciones.

(3) o según lo indicado en el centro de información para el conductor (DIC) o a los dos años, lo que suceda primero. Puede que sea necesario reemplazar el filtro de combustible con más frecuencia si se usa biodiésel, se conduce en terrenos polvorientos o fuera de la carretera, o si se remolca un acoplado durante períodos prolongados.

(4) O cada tres años, lo que ocurra primero. Si conduce en condiciones de mucho polvo, inspeccione el filtro cada vez que cambie el aceite o más seguido si fuera necesario.

(5) O cada dos años, lo que ocurra primero. Si conduce en condiciones de mucho polvo, inspeccione el filtro cada vez que cambie el aceite o más seguido si fuera necesario.

(6) O cada cinco años, lo que ocurra primero. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.

(7) O cada 10 años, lo que ocurra primero. Revise que no esté deshilachado, tenga demasiadas fisuras o daños. Reemplazar si fuera necesario.

(8) Reemplace el líquido de frenos cada cinco años. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ *315*.

Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos	12.000 km/7.500 millas	24.000 km/15.000 millas	36.000 km/22.500 millas	48.000 km/30.000 millas	60.000 km/37.500 millas	72.000 km/45.000 millas	84.000 km/52.500 millas	96.000 km/60.000 millas	108.000 km/67.500 millas	120.000 km/75.000 millas	132.000 km/82.500 millas	144.000 km/90.000 millas	156.000 km/97.500 millas	168.000 km/105.000 millas	180.000 km/112.500 millas	192.000 km/120.000 millas	204.000 km/127.500 millas	216.000 km/135.000 millas	228.000 km/142.500 millas	240.000 km/150.000 millas
Rote los neumáticos y realice los servicios necesarios. Controle el nivel del aceite y el porcentaje de vida útil que le queda. Cambie el aceite y el filtro si es necesario. Drene el agua del filtro de combustible diésel (solamente diésel).	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Reemplace el filtro de aire de la cabina. (1)			✓			✓			✓			✓			✓			✓		
Inspeccione el sistema de control de evaporación. (2)						✓						✓						✓		
Motor diésel solamente: Reemplazar el filtro de combustible. (3)		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Reemplace el filtro de aire del motor. Vehículos con motores a gasolina solamente. (4)				✓				✓				✓				✓				✓
Reemplace el filtro de aire del motor. Vehículos con motores diésel solamente. (5)		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Cambie el líquido para transmisión automática.						✓						✓						✓		
Cambie el líquido para transmisión manual.						✓						✓						✓		
Cambiar las bujías. Inspeccione los cables de las bujías.								✓								✓				
Drene y vuelva a llenar el sistema de refrigeración del motor. (6)																				✓
Inspeccione visualmente las correas de los accesorios. (7)																				✓
Cambie el líquido de frenos. (8)																				

Notas al pie — Cuadro de mantenimiento de servicios adicionales necesarios severos

(1) O cada dos años, lo que ocurra primero. Es posible que necesite reemplazar más frecuentemente el filtro de aire del compartimiento de pasajeros si conduce en áreas con tráfico pesado, mala calidad del aire, altos niveles de polvo o alérgenos ambientales. También puede necesitar reemplazar el filtro de aire del compartimiento de pasajeros si nota una reducción en el flujo de aire, que se empañan las ventanillas, o que hay olores. Su concesionario GM puede ayudarle a determinar cuándo reemplazar el filtro.

(2) Revise a simple vista que todas las líneas y mangueras de combustible estén bien sujetadas, conectadas, guiadas y en buenas condiciones.

(3) o según lo indicado en el centro de información para el conductor (DIC) o a los dos años, lo que suceda primero. Puede que sea necesario reemplazar el filtro de combustible con más frecuencia si se usa biodiésel, se conduce en terrenos polvorientos o fuera de la carretera, o si se remolca un acoplado durante períodos prolongados.

(4) O cada tres años, lo que ocurra primero. Si conduce en condiciones de mucho polvo, inspeccione el filtro cada vez que cambie el aceite o más seguido si fuera necesario.

(5) O cada dos años, lo que ocurra primero. Si conduce en condiciones de mucho polvo, inspeccione el filtro cada vez que cambie el aceite o más seguido si fuera necesario.

(6) O cada cinco años, lo que ocurra primero. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.

(7) O cada 10 años, lo que ocurra primero. Revise que no esté deshilachado, tenga demasiadas fisuras o daños. Reemplazar si fuera necesario.

(8) Reemplace el líquido de frenos cada cinco años. Consulte *Líquido de frenos* ⇨ *315*.

Servicios para aplicaciones especiales

- Solo para vehículos con uso comercial severo: Lubrique los componentes del chasis en cada cambio de aceite.
- Haga limpiar la parte de abajo de la carrocería. Consulte "Mantenimiento de la parte de abajo de la carrocería" en *Cuidado exterior* ⇨ *367*.

Mantenimiento y cuidado adicionales

Su vehículo es una inversión importante y el cuidarlo correctamente puede evitar reparaciones costosas en el futuro. Puede necesitar mantenimiento y servicios adicionales para mantener el rendimiento del vehículo.

Le recomendamos que su concesionario realice estos servicios, sus técnicos capacitados son los que mejor conocen su vehículo. Su concesionario también puede realizar una evaluación minuciosa mediante una inspección de múltiples puntos para informarle cuándo su vehículo puede necesitar servicio.

La siguiente lista explica los servicios y las condiciones a tener en cuenta que podrían indicar que necesita servicio.

Batería

La batería de 12 voltios suministra energía para arrancar el motor y para hacer funcionar cualquier accesorio eléctrico adicional.

- Para evitar que se averíe o que no pueda arrancar el vehículo, mantenga la batería a su máxima potencia.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen el equipo de diagnóstico para probar la batería y asegurar que sus conexiones y cables no estén oxidados.

Las correas

- Puede necesitar un cambio de correas si hacen ruido o tienen signos de fisuras o roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar las correas y recomendarle su ajuste o reemplazo cuando sea necesario.

Frenos

Los frenos detienen el vehículo y son esenciales para conducir con seguridad.

- Los signos de desgaste pueden incluir chillido, rozamiento o ruidos agudos, o problemas al frenar.
- Los técnicos capacitados del concesionario tienen acceso a las herramientas y al equipamiento necesario para inspeccionar los frenos y recomendarle repuestos de alta calidad fabricados para su vehículo.

Líquidos

Los niveles correctos de líquidos aprobados protegen los sistemas y componentes del vehículo. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ *389* por los líquidos recomendados por GM.

- Cada vez que cargue gasolina debe controlar el nivel del aceite del motor y del líquido del limpiaparabrisas.

- Pueden aparecer indicadores en el panel de instrumentos que le indiquen un nivel bajo de líquidos que debe rellenar.

Mangueras

Las mangueras transportan líquidos y deben inspeccionase regularmente para verificar que no tengan fisuras ni fugas. Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede inspeccionar las mangueras y avisarle si hay que reemplazarlas.

Luces

El funcionamiento correcto de los focos, luces traseras y luces de freno es importante para ver y ser visto en la carretera.

- Un signo de que los focos necesitan servicio es la disminución de intensidad, falla en encender, fisuras o daños. Hay que controlar periódicamente las luces de freno para verificar que se enciendan al frenar.
- Con una inspección de puntos múltiples, su concesionario puede verificar las luces y notar cualquier problema.

Amortiguadores y puntales

Los amortiguadores y puntales ayudan a controlar un viaje más suave.

- Los signos de desgaste pueden incluir vibración del volante, rebote/balanceo al frenar, mayor distancia de frenado o desgaste desparejo de los neumáticos.
- Como parte de la inspección de puntos múltiples, los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar visualmente los amortiguadores y puntales por signos de fugas, sellos rotos o daños, y le pueden avisar cuando necesiten reparaciones.

Neumáticos

Los neumáticos deben estar correctamente inflados, rotados y balanceados. El mantener los neumáticos le pueden ahorra dinero y combustible y pueden reducir el riesgo de que fallen.

- Las indicaciones de que hay que reemplazar los neumáticos incluyen tres o más indicadores de desgaste del dibujo, hilo o tela visible a través de la goma, cortes o fisuras en las estrías o las paredes laterales, un bulto o una abertura en la cubierta.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar y recomendar los neumáticos adecuados. Su concesionario también puede balancear sus ruedas para asegurar un funcionamiento suave a cualquier velocidad. Su concesionario vende y repara neumáticos de marca.

Cuidado del vehículo

Su concesionario tiene productos que le ayudan a mantener su vehículo como nuevo. Por más información acerca de cómo limpiar y proteger el interior y el exterior del vehículo, consulte *Cuidado interior* ⇨ *373* y *Cuidado exterior* ⇨ *367*.

Alineación de ruedas

La alineación de las ruedas es fundamental para asegurar el óptimo desgaste y rendimiento de los neumáticos.

- Los signos de que necesita una alineación incluyen tracción, maniobrabilidad incorrecta o desgaste anormal de los neumáticos.
- Su concesionario tiene el equipo adecuado para alinear sus ruedas correctamente.

Parabrisas

Mantenga el parabrisas limpio y despejado por seguridad, apariencia y mayor visibilidad.

- Los signos de daños incluyen rayones, fisuras y roturas.
- Los técnicos capacitados del concesionario pueden inspeccionar el parabrisas y recomendarle el reemplazo si fuera necesario.

Escobillas del limpiaparabrisas

Hay que limpiar y mantener las escobillas del limpiaparabrisas en buenas condiciones para que brinden buena visibilidad.

- Los signos de desgaste incluyen rayas, saltos sobre el parabrisas y goma rota o gastada.
- Los técnicos entrenados del concesionario pueden revisar las escobillas del limpiaparabrisas y reemplazarlas cuando sea necesario.

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Uso	Líquido/Lubricante
Transmisión automática	Líquido para transmisión automática DEXRON-VI.
Sistema de tratamiento posterior del escape diésel	Líquido de escape diésel que cumpla con la ISO 22241-1 o que muestre la marca de certificación para líquidos de escape diésel API.
Refrigerante del motor	Mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL únicamente. Consulte *Sistema de refrigeración* ⇨ *307*.
Aceite del motor (Diésel)	Aceite para motor que cumple con la especificación dexos2 con el grado de viscosidad SAE adecuado. Se recomienda ACDelco dexos2. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.
Aceite del motor (Gasolina)	Aceite de motor que cumple con la especificación dexos1 del grado de viscosidad SAE adecuado. Se recomienda ACDelco dexos1 totalmente sintético. Consulte *Aceite del motor* ⇨ *299*.
Bisagras del capó y de puerta	Lubricante multipropósito, Superlube (Parte No. 12346241 de GM).
Sistema de frenos hidráulicos	Líquido de frenos hidráulicos DOT 3.
Transmisión manual	Líquido para transmisión manual (No. de pieza GM 19259104).
Rótula del actuador de la compuerta levadiza eléctrica, conjunto de la traba del capó, traba secundaria, pivotes, tornillo de ajuste para resorte y trinquete de liberación.	Lubricante en aerosol Lubriplate (Parte No. 89021668 de GM) o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, Categoría LB o GC-LB.

Uso	Líquido/Lubricante
Caja de transferencia (tracción en las cuatro ruedas)	Líquido de la caja de transmisión. Contacte a su concesionario.
Acondicionador de burletes	Lubricante para burletes o grasa dieléctrica siliconada (Parte No. 12345579 de GM).
Líquido del limpiaparabrisas	Líquido para limpiaparabrisas de automóvil que cumpla con los requisitos de protección anticongelante regionales.

Partes de repuesto de mantenimiento

Las siguientes partes de repuesto a identificadas por nombre, número de parte o especificación se pueden comprar en su concesionario.

Parte	Número de parte de GM	Número de parte de ACDelco
Filtro/depurador de aire del motor	23279657	A3226C
Filtro de aceite del motor		
Motor a gasolina L4 de 1.5L	12640445	PF64
Motor diésel L4 de 1.6L	55588497	PF2264G
Filtro de combustible		
Motor diésel L4 de 1.6L	84186990	–
Filtro de polen	13508023	CG185

Parte	Número de parte de GM	Número de parte de ACDelco
Bujías		
Motor a gasolina L4 de 1.5L	12673528	–
Escobillas del limpiaparabrisas		
Lado del conductor – 60 cm (23,6 pulgadas)	23368186	–
Lado del acompañante – 45,0 cm (17,7 pulgadas)	23353587	–
Atrás – 30.0 cm (11,8 pulgadas)	84215609	–

Datos técnicos

Identificación del vehículo
Número de identificación del vehículo (VIN) 392
Etiqueta de identificación de piezas para servicio 392

Datos del vehículo
Capacidades y especificaciones 393
Correa de accionamiento del motor posición 395

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)



Este identificador legal está en la esquina delantera del tablero de instrumentos, en el lado del conductor del vehículo. Es visible desde fuera a través del parabrisas. El Número de identidad del vehículo (VIN) aparece también en las etiquetas de Certificación de vehículo y de Piezas de servicio, y en los certificados de propiedad y de registro.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN es el código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, sus especificaciones y sus piezas de repuesto. Vea "Especificaciones del motor" en *Capacidades y especificaciones* ⇨ *393* respecto al código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de piezas para servicio

Puede haber una etiqueta dentro de la guantera que contenga la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Designación del modelo
- Información sobre la pintura
- Opciones de fabricación y equipos especiales

Si no hay una etiqueta, hay un código de barras en la etiqueta de certificación en el pilar central (B) para escanear y obtener esta misma información.

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones

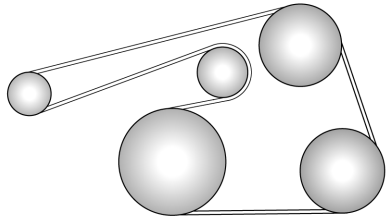
Aplicación	Capacidades	
	Sistema métrico	Sistema anglosajón
Frigorígeno del acondicionador de aire	Vea en la etiqueta del refrigerante bajo el capó, el tipo de refrigerante y la cantidad a cargar en el sistema de aire acondicionado. Consulte a su concesionario para más información.	
Sistema de refrigeración del motor		
Motor a gasolina L4 de 1.5L	6.6 L	7.0 qt
Motor diesel 1.6L L4	7.5 L	7.9 qt
Aceite del motor con filtro		
Motor a gasolina L4 de 1.5L con tracción integral	5.0 L	5.3 qt
Motor a gasolina L4 de 1.5L con tracción delantera	4,0 L	4,2 qt
Motor diesel 1.6L L4	5.0 L	5.3 qt
Tanque de combustible		
FWD	56.0 L	14,8 gal
AWD	59.0 L	15,6 gal
Líquido de la caja de transferencia	0.8 L	0.85 qt

Aplicación	Capacidades	
	Sistema métrico	Sistema anglosajón
Par de apriete de tuercas de rueda	140 N•m	100 lb pie
Todas las capacidades son aproximadas. Cuando agregue, asegúrese de llenar hasta el nivel aproximado según se recomienda en este manual. Después de llenar, compruebe una vez más el nivel de líquido.		

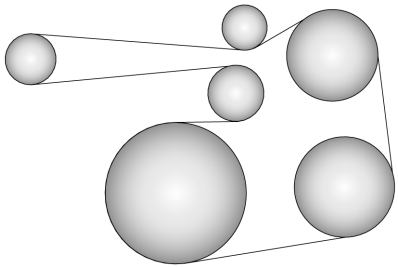
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Luz de bujías
Motor a gasolina L4 de 1.5L	V	Automático	0,60 a 0,70 mm (0,024 a 0,028 pulgadas)
Motor diesel 1.6L L4	U	Automático	-

Correa de accionamiento del motor posición



Motor a gasolina L4 de 1.5L



Motor diesel 1.6L L4

Información del cliente

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo 396

Grabadoras de datos de eventos 396

Registro y privacidad de los datos del vehículo

El vehículo cuenta con varias computadoras que registran información acerca del funcionamiento del vehículo y de la forma en que se conduce. Por ejemplo, utiliza módulos de computadora para monitorear y controlar el funcionamiento del motor y la transmisión, monitorear las condiciones de despliegue de los airbags y desplegarlos en caso de choque y, si está equipado, proporcionar la función de antibloqueo de frenos para ayudar al conductor a controlar el vehículo. Estos módulos pueden almacenar datos para ayudar al técnico del concesionario a efectuar el servicio del vehículo. Algunos módulos pueden también almacenar datos acerca de cómo se opera el vehículo, como la tasa de consumo de combustible o la velocidad promedio. Estos módulos pueden retener preferencias personales, como preselecciones de estaciones de radio, posiciones de los asientos y ajustes de temperatura.

Grabadoras de datos de eventos

Este vehículo viene equipado con un registrador de datos de eventos (EDR). El propósito principal de la EDR es registrar, en ciertas condiciones de choque o cuasi-choque, tales como un despliegue de airbags o el impacto contra un obstáculo del camino, datos que ayudarán a entender cómo funcionaron los sistemas del vehículo. La EDR está diseñada para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un período breve, típicamente 30 segundos o menos. El EDR de este vehículo puede registrar los siguientes datos:

- Cómo estaban funcionando diversos sistemas en su vehículo.

- Si los cinturones de seguridad del conductor y el pasajero estaban abrochados/sujetos;
- Hasta dónde (si es que lo hizo), el conductor estaba pisando el pedal del acelerador y/o del freno, y
- A qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos pueden contribuir a una mejor comprensión de las circunstancias en que se producen los choques y lesiones.

Nota

Los datos de la EDR se registran en su vehículo solo si se produce una situación de choque no trivial. La EDR no registra datos en condiciones de conducción normales y tampoco datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y lugar del choque). No obstante, otros terceros, tales como la policía, pueden combinar los datos de la EDR con el tipo de datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de un choque.

Para leer los datos registrados por una EDR, se requiere un equipo especial, así como acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo, otros terceros, como la policía, que tengan el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR.

GM no accederá a estos datos ni los compartirá con terceros excepto con el consentimiento del propietario del vehículo o, si el vehículo es alquilado, con el consentimiento de la persona que lo alquiló, en respuesta a un requerimiento oficial de la policía u otro organismo gubernamental similar, como parte de la defensa de GM en un litigio mediante el proceso descubrimiento, o ante un requerimiento legal. Los datos que recopila o recibe GM pueden utilizarse también para las necesidades de investigación de GM o pueden ponerse a disposición de terceros para fines de investigación, en los casos en que se demuestre la necesidad, y los datos no se relacionan con un vehículo o propietario de vehículo específicos.

Índice

A

Acceso sin llave
Sistema remoto (RKE) 34
Accesorios y modificaciones del vehículo 293
Aceite
Indicador de presión 136
Motor 299
Sistema de vida útil del aceite del motor 303
Acuerdos
Marcas comerciales y licencia 191
Acuerdos de marcas comerciales y licencias 191
Advertencia
Abandono del carril (LDW) 267
Atención y Peligro 2
Indicador del sistema de frenos 132
Advertencia de abandono del carril (LDW) 267
Advertencias
Balizas 160
Agua en el combustible 273
Ahorro de batería de las luces exteriores 165
Airbags
Activado-desactivado, luz 128
Agregar equipos al vehículo 91
Comprobación del sistema 83
Interruptor de encendido/apagado 89
Luz activado-desactivado 128
Luz de alistamiento 128
Servicio de vehículos equipados con airbag 90
Aire acondicionado 192, 194
Ajuste del apoyo lumbar 66
Asientos delanteros 66
Ajustes
Apoyo lumbar, asientos delanteros 66
Alarma
Seguridad del vehículo 51
Alerta
Cambio de carril 264
Zona lateral ciega (SBZA) 264
Alerta de cambio de carril (LCA) 264
Alerta de zona lateral ciega (SBZA) 264
Alimentación de accesorios retenida (RAP) 225

Alimentación eléctrica
Ajuste de los asientos 66
Cerraduras de puertas 43
Espejos retrovisores 54
Protección, batería 165
Retenida para los accesorios (RAP) 225
Tomas 116
Ventanillas 56
Alimentación para accesorios 225
Amortiguador(es) a gas 320
Amortiguadores
Gas 320
Antena
Multibanda 173
Antena multibanda 173
Apoyacabezas 62
Apple CarPlay y Android Auto 187
Áreas portaobjetos
Consola central 106
Cubierta de carga 107
Guantera 106
Red utilitaria 108
Sistema de portaequipajes del techo 108
Arranque con cables 360
Arranque del motor 222
Arranque del vehículo, remoto ... 39
Arranque remoto del vehículo ... 39
Asegurar dispositivos de sujeción para niños 104
Asientos
Ajuste eléctrico, delantero 66
Ajuste, Delantero 65
Apoyacabezas 62
Apoyo lumbar, ajuste, delantero 66
Detrás 71
Memoria 68
Respaldos inclinables 66
Asientos con memoria 68
Asientos delanteros
Ajuste 65
Asientos infantiles
Asegurar 104
ISOFIX 102
Niños mayores 92
Sistemas 93
Asientos traseros 71
Asistencia para arranque en pendiente (HSA) 246
Asistencia para el arranque, pendiente 246
Asistencia para mantener el carril (LKA) 267
Asistente de estacionamiento 255
Atención, Peligro y Advertencia ... 2
Audio
Función antirrobo 167
Automático
Cerraduras de puertas 44
Freno hacia adelante 262
Líquido de la transmisión 305
Sistema de faros 159
Transmisión 237
Auxiliares
Dispositivos 180

B

Balizas 160
Batería 316
Ahorro de batería de las luces exteriores 165
Arranque con cables 360
Gestión de carga 164
Protección contra descarga ... 165
Biodiésel 271
Bluetooth
Vista general 181, 182
Bocina 112

C

Cadenas, neumáticos 350
Calefacción 192, 194
Cámara de visión trasera (RVC) 255
Capacidades y especificaciones 393
Capó 294
Carga
  Cubierta 107
  Elementos de sujeción 108
  Inductiva 117
Carga inductiva 117
Carreteras
  Conducción, mojado 211
Ceniceros 118
Centro de información del conductor (DIC) 139
Cerraduras
  Eléctricas, de puerta 43
  Protección del bloqueo 44
  Puerta 41
  Puerta automática 44
  Seguridad 44
Cerraduras de seguridad 44
Cinturón de hombro y cintura 77
Cinturones de seguridad 74
  Cinturón de hombro y cintura ... 77
Cinturones de seguridad (cont.)
  Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad ... 76
  Cuidado 81
  Recordatorios 126
  Reemplazo después de un choque 82
  Uso durante el embarazo 80
Combustible 269
  Aditivos 270
  Agua en el combustible 273
  Biodiésel 271
  Cambio del filtro 277
  Conducción económica 31
  Indicador de advertencia de combustible bajo 137
  Llenado de un recipiente portátil de combustible 282
  Llenar el depósito 278, 280
  Medidor 125
  Motores diesel 270
  Operación en climas fríos 272
  Si se queda sin combustible 277
Combustible para motores diesel 270
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 76
Compartimentos
  Portaobjetos 106
Compartimentos portaobjetos 106
Compra de neumáticos nuevos 347
Comprobación del sistema de seguridad 81
Comprobar
  Luz del motor (indicador de avería) 129
Conducción
  Características y consejos para el remolque 283
  Carreteras mojadas 211
  Con mejor economía de combustible 31
  Defensiva 203
  Invierno 213
  Límites de carga del vehículo 215
  Pendientes y carreteras de montaña 212
  Pérdida del control 205
  Recuperación de una salida de la carretera 205
  Salida de la carretera 206

Conducción (cont.)
Si el vehículo está atascado 214
Sistemas de asistencia 259
Conducción defensiva 203
Conducción del vehículo cuando está estacionado 228
Control
Descenso en pendientes 250
Tracción y estabilidad electrónica 246
Control de
Oscilación del remolque (TSC) 289
Remolque 286
Control de crucero 251
Indicador 139
Control de descenso en pendientes (HDC) 250
Control de nivelación
Faros 160
Control de nivelación de faros 160
Control de tracción/Control electrónico de estabilidad 246
Control del vehículo 203
Cuadro de instrumentos 120
Cuadro, instrumentos 120
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 346
Cubierta
Carga 107
Cubrealfombras 376
Cuentakilómetros parcial 124
Cuidado del aspecto
Exterior 367
Interior 373
Cuidado del vehículo
Presión de los neumáticos 337

D

Dirección 204
Ajuste del volante 111
Controles del volante 111
Dispositivos
Auxiliares 180
Distracción al conducir 202
Disyuntores 326
Dónde poner el dispositivo de sujeción 97

E

Embarazo, uso de los cinturones de seguridad 80
Encendedor de cigarrillos 118
Encendedor, cigarrillos 118
Equipo, Remolque 288
Equipos eléctricos agregados 290
Equipos eléctricos, Agregados 290
Especificaciones y capacidades 393
Espejos calefaccionados 55
Espejos convexos 54
Espejos retrovisores 55
Alimentación eléctrica 54
Atenuación automática 55
Calefaccionado 55
Convexos 54
Inclinación para marcha atrás 55
Plegado 54
Retrovisor con atenuación automática 55
Retrovisor manual 55
Espejos retrovisores abatibles ... 54
Espejos retrovisores interiores ... 55

Estacionamiento
A estacionamiento 225
Cambio a 225
Extendido 227
Salida de estacionamiento 227
Salida del cambio de punto muerto 227
Sobre superficies inflamables 227
Verificación del mecanismo del freno y P (Estacionamiento) 318
Estacionamiento extendido 227
Estacionar o ir marcha atrás
Sistemas de asistencia 255
Evitar dispositivos de medios no confiables 173

F

Faro antiniebla delantero
Indicador 139
Faros 323
Automático 159
Guiños 158
Iluminación de descarga de alta intensidad (HID) 322
Indicador de luz alta encendida 138
Faros (cont.)
Luces de funcionamiento diurno (DRL) 158
Luz alta 158
Orientación 322
Recordatorio de luces encendidas 139
Sustitución de las lámparas .. 322
Faros antiniebla 161
Filtro 229
Cambio (combustible) 277
Filtro de partículas diesel 229
Filtro de polen 198
Filtro de polen, habitáculo 198
Filtro,
Depurador de aire del motor 305
Filtro/depurador de aire, Motor 305
Freno
Estacionamiento, eléctrico 243
Indicador de advertencia del sistema 132
Freno automático hacia adelante 262
Freno de estacionamiento eléctrico 243
Frenos 203, 314
Antibloqueo 242
Asistente 245
Automático hacia adelante 262
Líquido 315
Funciones
Memoria 14
Funciones de memoria 14

G

Grabadoras de datos de eventos 396
Grabadoras de datos, Eventos 396
Guantera 106
Guiños 158

H

Hora 114
HVAC 192, 194

I

Iluminación
Control de la iluminación 162
Entrada 163
LED 322

Manual del propietario del Chevrolet Equinox (GMSA - Localización - Sudamérica - 11984046) - 2018 - CRC - 7/11/17

Iluminación (cont.)
Salida 163
Iluminación de entrada 163
Iluminación de LED 322
Iluminación de salida 163
Indicador
Vehículo adelante 134
Indicador de advertencia de combustible bajo 137
Indicador de luz alta encendida 138
Indicador de vehículo adelante 134
Indicador del sistema de carga 129
Indicadores de advertencia, medidores e indicadores 119
Indicadores de giro y cambios de carril 161
Infoentretenimiento 166
Información general
Cuidado del vehículo 293
Remolque 283
Servicio y mantenimiento 378
Interruptores
Encendido/apagado de los airbags 89
Introducción 2
Invierno
Conducción 213

L

Lámparas de lectura 162
Lámparas de techo 162
Lámparas halógenas 322
Limpia/lavaluneta 113
Limpialuneta
Lavaluneta 113
Limpieza
Cuidado exterior 367
Cuidado interior 373
Líquido
Escape diésel 32
Frenos 315
Lavaluneta 313
Transmisión automática 305
Líquido de escape
Diésel 230
Líquido de escape diésel ... 32, 230
Líquido limpiaparabrisas 313
Líquidos y lubricantes recomendados 389
Llave de las luces 156
Llaves 33
Los fusibles
Caja de fusibles del compartimento del motor 326
Caja de fusibles del compartimiento trasero 332
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 330
Fusibles y disyuntores 326
Luces
Advertencia de combustible bajo 137
Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) 133
Advertencia del sistema de frenos 132
Ahorro de batería de las luces exteriores 165
Alistamiento del Airbag 128
Asistencia para mantener el carril 134
Avisos de cinturón de seguridad 126
Circulación diurna (DRL) 158
Control de crucero 139
Cortesía 162
Encendido/apagado de los airbags 128

Luces (cont.)
Espera para arrancar 136
Faro antiniebla delantero 139
Freno de estacionamiento eléctrico 132
Guiños 158
Indicador de avería (Revisar motor) 129
Lectura 162
Líquido de escape diésel (DEF) 138
Llave de las luces 156
Luces traseras 323
Luz alta 158
Luz alta encendida 138
Luz de control de descenso en pendientes 134
Modo grúa/remolque 133
Patente 324
Presión de aceite del motor ... 136
Presión de los neumáticos 136
Recordatorio de encendido ... 139
Reparar el freno eléctrico de estacionamiento 133
Revisar motor (indicador de avería) 129
Seguridad 138
Sistema de carga 129
Luces (cont.)
Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak ... 135
StabiliTrak DESACTIVADO ... 135
Techo 162
Tracción desactivada 134
Luces de cortesía 162
Luces de funcionamiento diurno (DRL) 158
Luces traseras 323
Luz de advertencia del líquido de escape diésel (DEF) 138
Luz de control
Descenso en pendientes 134
Luz de control de descenso en pendientes 134
Luz de la asistencia para mantener el carril 134
Luz de reparar el freno eléctrico de estacionamiento 133
Luz del freno de estacionamiento eléctrico 132
Luz del modo remolque/ acoplado 133
Luz indicadora de espera para arrancar 136
Luz indicadora de falla 129

M

Manejo
Faros antiniebla 161
Sistema de audio 169
Mantenimiento y cuidado
Adicional 386
Mantenimiento y cuidado adicionales 386
Medidores
Combustible 125
Cuentakilómetros parcial 124
Luces de advertencia y indicadores 119
Odómetro 124
Tacómetro 124
Temperatura del refrigerante del motor 125
Velocímetro 124
Medios
Evitar dispositivos no confiables 173
Mensajes
Potencia del motor 146
Vehículo 145
Velocidad del vehículo 146
Modo grúa/remolque 240

Modo manual 239
Monóxido de carbono
Conducción en invierno 213
Portón trasero 45
Sistema de escape del motor 228
Motor
Arranque 222
Conducción del vehículo cuando está estacionado 228
Escape 228
Esquema del compartimento 296
Filtro/depurador de aire 305
Indicador de presión de aceite 136
Luz de revisar (indicador de avería) 129
Mensajes de potencia del motor 146
Posición de la correa de accionamiento 395
Recalentamiento 311
Sensor de temperatura del refrigerante 125
Sistema de refrigeración 307
Sistema de vida útil del aceite 303
Motores
Combustible diesel 270

N

Neumático de auxilio
Compacto 359
Neumático de auxilio compacto 359
Neumático desinflado 351
Cambio 353
Neumáticos 334
Alineación de ruedas y balanceo de neumáticos 349
Cadenas 350
Cambio 353
Compra de neumáticos nuevos 347
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos 346
Funcionamiento del monitor de presión 339
Indicador de presión 136
Inspección 344
Invierno 335
Neumático de auxilio compacto 359
Presión 337
Neumáticos (cont.)
Rotación 344
Si se desinfla un neumático .. 351
Sistema monitor de presión ... 338
Sustitución de ruedas 349
Tamaño diferente 348
Todas las estaciones 335
Neumáticos para invierno 335
Neumáticos para todas las estaciones 335
Neumáticos para verano 336
Niños mayores, Asientos 92

O

Odómetro 124
Parcial 124
Operación en climas fríos 272

P

Página inicial 169
Parabrisas
Limpia/lavaparabrisas 112
Parasoles 58
Peligro, Advertencia y Atención ... 2
Pendientes y carreteras de montaña 212
Pérdida del control 205

Personalización
Vehículo 147
Piezas de repuesto
Airbags 92
Mantenimiento 390
Portaobjetos de la consola central 106
Portavasos 106
Portón trasero 45
Posición de la correa de accionamiento del motor 395
Posición, correa de accionamiento del motor 395
Posiciones del encendido 220
Privacidad
Registro de los datos del vehículo 396
Programa de mantenimiento 380
Líquidos y lubricantes recomendados 389
Puerta
Cerraduras 41
Cerraduras eléctricas 43
Puerto
USB 173
Puerto USB 173

R

Radio AM-FM 171
Radios
Radio AM-FM 171
Recalentamiento, Motor 311
Recepción de radio. 172
Red utilitaria 108
Red, utilitaria 108
Reemplazo de las escobillas del limpiaparabrisas 319
Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque 82
Reemplazo del sistema de airbag 92
Refrigerante
Sensor de temperatura del motor 125
Registro y privacidad de los datos del vehículo 396
Reloj 114
Remolque
Características de conducción 283
Control de 286
Control de oscilación del remolque (TSC) 289
Remolque (cont.)
Equipo 288
Información general 283
Vehículo 362
Vehículo recreativo 364
Remolque de vehículos recreativos 364
Respaldos inclinables 66
Retrovisores inclinables para marcha atrás 55
Retrovisores interiores 55
Rodaje de un vehículo nuevo 219
Rodaje, vehículo nuevo 219
Rotación, neumáticos 344
Ruedas
Alineación y balanceo de neumáticos 349
Sustitución 349
Tamaño diferente 348

S

Salida de la carretera 206
Conducción 206
Recuperación 205
Salidas de ventilación 198
Seguridad
Alarma del vehículo 51

Seguridad (cont.)
Indicador 138
Vehículo 51
Señalización, giros y cambio de carril 161
Servicio 199
Accesorios y modificaciones del vehículo 293
Etiqueta de identificación de piezas 392
Mantenimiento, información general 378
Operaciones realizadas por el propio usuario 294
Sistema de climatización 192
Servicio del airbag 90
Servicios
Aplicaciones especiales 385
Servicios para aplicaciones especiales 385
Si se queda sin combustible 277
Símbolos 3
Sistema
Alerta de colisión frontal (FCA) 260
Infoentretenimiento 166
Portaequipajes del techo 108
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 242
Indicador de advertencia 133
Sistema automático doble de climatización 194
Sistema de airbags
¿Cómo protege un airbag? 87
¿Cuándo debe inflarse un airbag? 86
¿Dónde están los airbags? 85
¿Qué hace que se infle un airbag? 87
¿Qué verá después que se infla un airbag? 88
Comprobar 91
Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) 260
Sistema de apertura de control remoto (RKE) 34
Sistema de portaequipajes del techo 108
Sistema de refrigeración 307
Sistema eléctrico
Caja de fusibles del compartimento del motor 326
Caja de fusibles del compartimiento trasero 332
Sistema eléctrico (cont.)
Caja de fusibles del tablero de instrumentos 330
Fusibles y disyuntores 326
Sobrecarga 325
Sistema monitor, presión de los neumáticos 338
Sistemas
Asistencia al conductor 254
Sistemas antirrobo 52
Sistemas de asistencia al conductor 254
Sistemas de asistencia para conducir 259
Sistemas de asistencia para estacionar e ir marcha atrás 255
Sistemas de climatización 192
Aire acondicionado 192
Automática dual 194
Calefacción 192
Sistemas de tracción
Tracción integral 241, 317
Sistemas ISOFIX de sujeción para niños 102
StabiliTrak
Luz de DESACTIVADO 135

Sujeciones
Dónde poner 97
Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas 319
Sustitución de las lámparas
Faros 322, 323
Iluminación de descarga de alta intensidad (HID) 322
Lámparas halógenas 322
Luces de la patente 324
Luces traseras 323
Orientación de los faros 322

T

Tacómetro 124
Techo
Techo solar 59
Techo solar 59
Teléfono
Apple CarPlay y Android Auto 187
Bluetooth 181, 182
Manos libres 188
Teléfono con manos libres 188
Tomas
Alimentación eléctrica 116
Tracción
Luz de desactivación 134
Tracción (cont.)
Luz del Sistema de control (TCS)/StabiliTrak 135
Tracción integral 241, 317
Transmisión
Automático 237
Líquido, automática 305
Transmisión automática
Modo manual 239
Verificación de la función de control del bloqueo del cambio 318

U

Uso del presente manual 2

V

Vehículo
Arranque remoto 39
Control 203
Límites de carga 215
Mensajes 145
Mensajes relacionados a la velocidad 146
Número de identificación (VIN) 392
Personalización 147
Remolque 362
Seguridad 51
Vehículo (cont.)
Sistema de alarma 51
Vehículo atascado 214
Velocímetro 124
Ventanillas 56
Alimentación eléctrica 56
Ventilación, Aire 198
Verificación de la función de control del bloqueo del cambio, transmisión automática 318
Verificación del interruptor del motor de arranque 317
Vista general 168


CERTIFICADO DE GARANTIA
CHEVROLET
CHEVROLET EQUINOX
FIND NEW ROADS
*la imagen es de referencia y puede tener algunos cambios versus el vehículo que se entrega al cliente.

BIENVENIDO AL
MUNDO CHEVROLET

IMPORTANTE:

Las condiciones de cobertura de garantía establecidas en este certificado aplican en iguales términos, condiciones, forma y con el mismo alcance a todos los modelos Chevrolet comercializados, vendidos y distribuidos por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** y/o a través de su red de concesionarios autorizados Chevrolet a nivel nacional.

La garantía que brinda **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** es aplicable a todos los vehículos nuevos comercializados, vendidos y distribuidos por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** y/o por su red de concesionarios Chevrolet a nivel nacional.

El período de cobertura por modelo se encuentra especificado en la página 3 de este certificado y aplica como tal a los modelos comercializados, vendidos y distribuidos por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** y/o por su red de concesionarios autorizados Chevrolet a nivel nacional.

IMPORTANTE GARANTÍA DE VEHÍCULOS NUEVOS SUZUKI GRAND VITARA PARA MAYORES DETALLES, LEA DETENIDAMENTE ESTE CERTIFICADO DE GARANTÍA

RECIBO A SATISFACCIÓN, CONOZCO, ENTIENDO Y ACEPTO LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE CONSTAN EN ESTE CERTIFICADO

DATOS DE CLIENTE

Nombre del cliente – propietario

Cédula de ciudadanía

Número de chasis (VIN)

Modelo

Día / Mes / Año

Fecha de entrega del vehículo nuevo

Firma y sello del concesionario

Firma del cliente – propietario

Nombre del responsable:

IMPORTANTE

EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO AL MOMENTO DE LA ENTREGA DE SU VEHÍCULO NUEVO
1. EXIJA AL CONCESIONARIO LLENAR ESTE CERTIFICADO 2. EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN ESTE CERTIFICADO

IMPORTANTE

NO PIERDA LA VIGENCIA DE SU GARANTÍA
LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO EN LA RED DE CONCESIONARIOS Y/O TALLERES AUTORIZADOS CHEVROLET EN ECUADOR, ES REQUISITO INDISPENSABLE PARA MANTENER VIGENTE LA GARANTÍA DE SU VEHÍCULO.

IMPORTANTE

EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN CADA VISITA AL TALLER DE SERVICIO
EN LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO EN LA RED DE CONCESIONARIOS AUTORIZADOS CHEVROLET, EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN LA TABLA DE REGISTRO DE ESTE CERTIFICADO.

TABLA DE COBERTURA DE GARANTIA GENERAL

COBERTURA DE GARANTÍA	0 km ▶ 50.000 km
Cobertura básica	2 años/50.000 km*
Carga de aire acondicionado	1 año / 20.000 km*
Llantas	5.000 km
Sistema de audio y alarma	1 año/20.000 km*
Baterías	1 año/20.000 km*
Pintura & corrosión	1 año/20.000 km*

TABLA DE COBERTURA DE GARANTIA PARA SAIL, TRACKER, CRUZE, S-CROSS, EQUINOX, TRAILBLAZER Y TAHOE

COBERTURA DE GARANTÍA	0 km ▶ 100.000 km
Cobertura básica	5 años/100.000 km*
Llantas	5.000 km
Sistema de audio y alarma	1 año/20.000 km*
Baterías	1 año/20.000 km*
Pintura & corrosión	1 año/20.000 km*

** Lo que ocurra primero. ** Las condiciones de cobertura específicas se detallan más adelante.*

GUIA RÁPIDA - GARANTIA CHEVROLET

- La garantía que brinda **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** es aplicable a todos los vehículos nuevos marca Chevrolet vendidos o distribuidos por la red de Concesionarios Chevrolet en Ecuador. Esta garantía aplica en iguales términos y condiciones para aquellos vehículos nuevos comercializados directamente por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** u **OMNIBUS BB TRANSPORTES S.A.**
- La garantía es aplicable en cualquier Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet a nivel nacional, sin importar el Concesionario de venta del vehículo nuevo.
- Los períodos de cobertura se encuentran especificados en la parte superior de esta página.
- La garantía que brinda **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** no tiene ningún costo adicional para el cliente y la misma se encuentra bajo los términos y condiciones expuestas en el presente certificado.

INICIO DEL PERÍODO DE GARANTÍA

- El período de cobertura de garantía se inicia desde la fecha de entrega del vehículo nuevo marca Chevrolet al cliente final.
- Con el objetivo de facilitar el manejo de la garantía que brinda General Motors del Ecuador S.A., a continuación se resumirá sus condiciones:

El período de garantía para la cobertura básica se encuentra indicado en la tabla de cobertura por modelo en la página 3 de este certificado. Las excepciones específicas de cobertura se exponen a continuación:



- **Llantas:** La garantía tiene cobertura durante los primeros 5,000 km. En algunos modelos la garantía será cubierta por el fabricante, bajo sus propias condiciones. No cubre uso indebido ni desgaste normal. Se recomienda realizar el servicio de alineación y balanceo en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet cada 10,000 km de recorrido.

- **Radios, parlantes, baterías y alarmas originales:** La garantía cubre 1 año ó 20,000 km, lo que primero ocurra. No cubre uso indebido de los mismos.

- **Sistema ChevyStar:** La garantía cubre 2 años ó 50,000 km, lo que primero ocurra.

  Nota: La garantía se brinda de forma independiente al contrato de servicio ChevyStar que el cliente debe renovar anualmente para acceder a sus beneficios. No cubre usos indebidos ni distintos a los que consten en el contrato de servicio respectivo.

- **Carga de aire acondicionado:** La carga del sistema de aire acondicionado está cubierto por 1 año ó 20,000 km, lo que ocurra primero, a menos que se re-cargue como parte de otra reparación en garantía.

- **Garantía de pintura original y corrosión:** El período de la garantía, por fallas de acabado en pintura del vehículo o por corrosión de las superficies de la carrocería con aplicación de pintura, es de 1 año ó 20,000 km, lo que ocurra primero; excepto para las superficies de los baldes (cajones) y pisos de camionetas, furgonetas o camiones, para los cuales no existe cobertura de garantía. No se cubre uso indebido ni desgaste normal.

TRANSFERENCIA DE GARANTÍA A UN NUEVO PROPIETARIO

La garantía que brinda General Motors del Ecuador S.A. es completamente transferible a los propietarios subsiguientes del vehículo, siempre y cuando el vehículo se encuentre dentro del período de cobertura de garantía y se hayan cumplido todos los servicios de mantenimiento y cambios de aceite únicamente en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, según lo estipulado en este documento.

COSTOS CUBIERTOS POR GARANTÍA

Las reparaciones por garantía realizadas en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, no serán cobradas al cliente o propietario del vehículo. Esto incluye repuestos y mano de obra.

GARANTÍA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS GENUINOS CHEVROLET

Los repuestos y/o accesorios adquiridos (incluye Chevystar, si este es instalado como repuesto o accesorio) por el cliente e instalados dentro de la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, incluyen un período de cobertura de garantía de 1 año ó 10,000 km, lo que primero ocurra.

Nota: Si un accesorio es instalado durante el proceso de compra del vehículo 0 kilómetros, pasará a tener la misma cobertura de un componente similar de fábrica hasta un máximo de 2 años ó 50,000 km, lo que primero ocurra.

NO CUBRE LA GARANTÍA

- **Cuando el vehículo ha sido alterado, modificado, manipulado, intervenido, acondicionado o reparado fuera de las condiciones originales de fabricación o estándares de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** Tales como: instalación de carrocerías, furgones o conversiones de las mismas; desconexión de componentes e instalación o reparación de equipos, accesorios, piezas o materiales; incorporación, sustitución de partes, piezas y/o accesorios no originales del vehículo.
- **No están cubiertos los daños ocasionados como resultado de:** colisión, choque, volcamiento, estrellamiento, siniestro en general, hurto, robo, congelamiento, vandalismo, explosión, terrorismo, inundación, terremotos, incendio, erupción volcánica, eventos de la naturaleza, mal uso o uso distinto para el cual está diseñado el vehículo, sobrecarga, competencias automovilísticas, daños agravados por el cliente, daños por uso de repuestos, partes o accesorios no genuinos Chevrolet, o los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor, entre otros.
- **Cuando el número de chasis o motor del vehículo han sido alterados.**
- **Cuando la lectura o funcionamiento del odómetro del vehículo ha sido desconectada o alterada.**
- **Daños provocados por el ambiente o tratamientos / productos químicos.** Mala calidad de combustibles.
- **Gastos extras:** no están cubiertos pagos por privación de uso del vehículo entre los cuales están: pérdida de uso del vehículo, inconvenientes, almacenamiento, remolques, lucro cesante, arrendamiento de vehículos, alojamiento, traslados, trámites, entre otros.
- **Partes o componentes de desgaste normal ni servicios de mantenimiento periódicos** (Refiérase al plan de mantenimiento publicado en nuestra página web: http://www.chevrolet.com.ec/cliente/mantenimiento/mantenimiento.html): limpieza y pulido, lubricación, cambio de filtros, filtros, afinamiento de motor, pastillas, zapatas, discos y tambores de freno; disco, plato y rodamiento de embrague, bujías, focos, plumas de limpiaparabrisas, fusibles, ruidos, vibraciones, amortiguadores, balastas, ajuste de válvulas, mantenimiento, sistema de escape y ajuste de inyectores, entre otros.
- **Sistema eléctrico y electrónico:** No cubre daños en el sistema eléctrico o electrónico por: manipulación o intervención no autorizada por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**, factores externos o instalación de accesorios, partes o sistemas que no sean genuinos Chevrolet o que éstos no hayan sido instalados en la red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.
- **Sistema de inyección y partes mecánicas:** No cubre daños en el sistema de inyección y partes mecánicas cuando **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** determine que existió manipulación o intervención no autorizada por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** o no realizada en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet, o por el uso de combustibles, líquidos, aditivos o lubricantes de mala calidad o distintos a los recomendados por el fabricante.

EN CASO DE ACCIDENTE LLÁMANOS 1800 CHEVROLET 243876
O AL TELF. (02) 297-7777
ASISTENCIA GRATUITA

PARA MANTENER VIGENTE SU GARANTÍA

RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

- Es obligación del cliente el cumplir con las instrucciones proporcionadas por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** relativas al manejo, seguridad y correcto mantenimiento del vehículo, que constan en el manual del propietario o en este certificado.
- Es obligación del cliente estudiar el manual del propietario de su vehículo con el objetivo de conocer plenamente el uso correcto y mantenimiento del mismo. En general, es deber del cliente informarse plena y responsablemente sobre los términos y condiciones establecidas en este documento y demás información del vehículo y sus accesorios.
- Al solicitar un servicio de garantía, es obligación del cliente presentar este Certificado, el cual lo identifica como un cliente Chevrolet que conserva vigente su garantía.
- Todos los servicios de mantenimiento periódicos deben ser realizados dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet, de acuerdo al Programa de mantenimiento. La omisión o inasistencia a uno (1) o más de los servicios de mantenimiento periódico en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet conllevará a la pérdida automática de esta garantía.

IMPORTANTE

EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN CADA VISITA AL TALLER DE SERVICIO
EN LA REALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO EN LA RED DE CONCESIONARIOS Y/O TALLERES AUTORIZADOS CHEVROLET, EXIJA LA FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO EN LA TABLA DE REGISTRO DE ESTE CERTIFICADO



- Los cambios de aceite de motor en su Chevrolet o vehículo comercializado por General Motors del Ecuador S.A. deben realizarse cada 5,000 km ó 10,000 km, según aplique para el modelo de su vehículo. El concesionario autorizado Chevrolet le proporcionará dicha informacion.
- En el caso de condiciones severas de uso del vehículo, el cliente tendrá la responsabilidad de consultar al Concesionario Autorizado Chevrolet, el plan de mantenimiento más adecuado.
- Para conservar la garantía deben utilizarse repuestos, partes, piezas y accesorios genuinos Chevrolet.
- En caso de pérdida de este certificado, el cliente está obligado a acercarse al Concesionario en el cual adquirió su vehículo para obtener uno nuevo. El nuevo certificado tendrá un costo para el cliente.

CONDICIONES DE GARANTÍA PARA LA BATERÍA DE SU VEHÍCULO

1.- **Por medio del presente Certificado**, se extiende al usuario de esta batería, una garantía por el plazo de 12 meses ó 20,000 km, lo que se cumpla primero, contra defectos de fabricación a partir de la fecha de entrega del vehículo nuevo.
Todo reclamo de la batería deberá ser analizado en la red de Concesionarios y/o Talleres Autorizados Chevrolet para determinar la validez de la garantía. Con el diagnóstico del servicio autorizado se atenderá reclamos puntuales y eventuales que existiesen durante el período de garantía.
La condición para la vigencia de esta garantía es que el usuario procure un uso adecuado y mantenimiento regular de su vehículo en los puntos de servicio Chevrolet.
La vida útil de su batería depende del cuidado de cada uno de los elementos eléctricos de su vehículo.

2.- Están excluidos de la garantía los daños causados por las siguientes razones:

- Cuando no se haya realizado el mantenimiento de su vehículo cada 5,000 km ó 10,000 km de recorrido en un Concesionario autorizado Chevrolet*.
- Batería que haya sido tratada inapropiadamente (quemaduras, golpes, quebraduras o reconstrucción de los bornes, entre otros).
- Bornes flojos y/o hundidos.
- Explosiones.
- Cortocircuitos, sobrecargas o descargas producto del mal uso de los sistemas eléctricos y facilidades del vehículo. Someterla a temperaturas excesivas (Sobre 70°C).
- Presencia de impurezas en el electrolito de la batería.
- Descarga profunda de la batería debido a falta de uso del vehículo por un tiempo prolongado.
- Cualquier desperfecto o daño que no sea imputable al fabricante.

3.- El presente certificado de garantías quedará anulado por cualquiera de las siguientes causas:

- Cuando no concuerde el serial del control de entrega (de esta página) con el de la batería o si se efectúan enmiendas, correcciones, tachaduras o cualquier otra alteración en el mismo.
- Cuando en el control de entrega (de esta página) no presente el sello y/o la firma del vendedor.

La garantía de batería comprende únicamente la reposición sin costo de la batería (si aplica). Para cualquier reclamo es indispensable presentar en el Concesionario y/o Taller Autorizado el vehículo con la batería que ampara esta garantía y el presente certificado de garantías.

Nota: * El recorrido de 5,000 km ó 10,000 km aplica según su modelo de vehículo.

CONTROL DE ENTREGA DE BATERÍA

VIN

Serial de batería

INICIO

PARÁMETROS			VALORES	FECHA DE MEDICIÓN
Seguir usando		Voltaje de llegada		
Reemplazar batería		SOC / EDS		Nombre
Celda corto		Vida útil o BL / CCA		Firma

CONTROL CONCESIONARIO

PARÁMETROS			VALORES	FECHA DE MEDICIÓN
Seguir usando		Voltaje de llegada		
Reemplazar batería		SOC / EDS		Nombre
Celda corto		Vida útil o BL / CCA		Firma
PARÁMETROS			VALORES	FECHA DE MEDICIÓN
Seguir usando		Voltaje de llegada		
Reemplazar batería		SOC / EDS		Nombre
Celda corto		Vida útil o BL / CCA		Firma
PARÁMETROS			VALORES	FECHA DE MEDICIÓN
Seguir usando		Voltaje de llegada		
Reemplazar batería		SOC / EDS		Nombre
Celda corto		Vida útil o BL / CCA		Firma
PARÁMETROS			VALORES	FECHA DE MEDICIÓN
Seguir usando		Voltaje de llegada		
Reemplazar batería		SOC / EDS		Nombre
Celda corto		Vida útil o BL / CCA		Firma

realizarse cada 5,000 km ó 10,000 km, según

ENTREGA AL CLIENTE

PARÁMETROS			VALORES	FECHA DE MEDICIÓN
Seguir usando		Voltaje de llegada		
Reemplazar batería		SOC / EDS		Nombre
Celda corto		Vida útil o BL / CCA		Firma

Firma asesor comercial:

Firma cliente:

REGISTRO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO Y CAMBIOS DE ACEITE DE MOTOR

Al realizar las actividades recomendadas en el plan de mantenimiento preventivo de tu vehículo en cualquiera de nuestros talleres de servicio Chevrolet, certificamos el trabajo realizado; con lo que conservas la garantía por el tiempo completo de cobertura que especifica tu certificado de Garantía
Considerar que cada vez que realices el mantenimiento de tu Chevrolet en cualquiera de los puntos de nuestra red de talleres de servicio, exige sellar tu certificado de garantías. Al certificar tus mantenimientos, incrementas el valor de tu vehículo en el mercado sin importar el tiempo de uso.

El Plan de Mantenimiento aplicable para cada modelo/versión de vehículo Chevrolet se encuentra disponible, para su revisión en nuestra página web: http://www.chevrolet.com.ec/cliente/mantenimiento/mantenimiento.html o puede visitar un Concesionario Autorizado Chevrolet.

INSPECCIÓN 5.000 km	INSPECCIÓN 10.000 km	INSPECCIÓN 15.000 km	INSPECCIÓN 20.000 km	INSPECCIÓN 25.000 km
Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:	Kilometraje:
Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:	Fecha:
Taller:	Taller:	Taller:	Taller:	Taller:
OR:	OR:	OR:	OR:	OR:
Observaciones:	Observaciones:	Observaciones:	Observaciones:	Observaciones:
FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET	FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET	FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET	FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET	FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 30.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 35.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 40.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 45.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 50.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 55.000 km

Kilometraje: _____
Fecha: _____
Taller: _____
_____
OR: _____

Observaciones: _____
_____
_____
_____
_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 60.000 km

Kilometraje: _____
Fecha: _____
Taller: _____
_____
OR: _____

Observaciones: _____
_____
_____
_____
_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 65.000 km

Kilometraje: _____
Fecha: _____
Taller: _____
_____
OR: _____

Observaciones: _____
_____
_____
_____
_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 70.000 km

Kilometraje: _____
Fecha: _____
Taller: _____
_____
OR: _____

Observaciones: _____
_____
_____
_____
_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 75.000 km

Kilometraje: _____
Fecha: _____
Taller: _____
_____
OR: _____

Observaciones: _____
_____
_____
_____
_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 80.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 85.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 90.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 95.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

INSPECCIÓN 100.000 km

Kilometraje: _____

Fecha: _____

Taller: _____

_____

OR: _____

Observaciones: _____

_____

_____

_____

_____

FIRMA Y SELLO DE TALLER CHEVROLET

"En vehículos en cuyo manual de usuario se especifique usar aceite de motor del tipo sintético 5W30 dexos 1, el cambio de aceite y filtro se debe realizar cada 10,000 Km."

TARJETA DE CAMBIO DE PROPIETARIO 1

Día / Mes / Año

Fecha de registro de nuevo propietario

Nombre del nuevo propietario

Cédula de ciudadanía

Dirección

Teléfonos

CERTIFICACIÓN DE REGISTRO DE TRANSFERENCIA DE GARANTÍA

- ☐ El vehículo se encuentra con todos los mantenimientos preventivos y cambios de aceite en el certificado de garantía.
- ☐ Comprendo las situaciones por las cuales perderé la vigencia de la garantía.
- ☐ Entiendo que debo exigir la firma y sello del concesionario, en este certificado, en cada mantenimiento que realice a mi vehículo.

CHEVROLET

Firma y sello del concesionario

Firma del cliente – propietario

Nombre del responsable:

TARJETA DE CAMBIO DE PROPIETARIO 2

Día / Mes / Año

Fecha de registro de nuevo propietario

Nombre del nuevo propietario

Cédula de ciudadanía

Dirección

Teléfonos

CERTIFICACIÓN DE REGISTRO DE TRANSFERENCIA DE GARANTÍA

- ☐ El vehículo se encuentra con todos los mantenimientos preventivos y cambios de aceite en el certificado de garantía.
- ☐ Comprendo las situaciones por las cuales perderé la vigencia de la garantía.
- ☐ Entiendo que debo exigir la firma y sello del concesionario, en este certificado, en cada mantenimiento que realice a mi vehículo.

CHEVROLET

Firma y sello del concesionario

Firma del cliente – propietario

Nombre del responsable:

CUPÓN DE ENTREGA Y ALISTAMIENTO

Día / Mes / Año

Fecha de entrega

Número de chasis (VIN)

Concesionario

Nombre del nuevo propietario

Nombre de la empresa (si aplica)

*En el caso de empresa, persona contacto

Cédula de ciudadanía

Número de asistencia Chevrolet

Dirección

Ciudad

E-Mail al que autoriza recibir información de promociones y servicios del mundo Chevrolet.

Teléfono celular:

Teléfono fijo

Yo, (Nombre del cliente-propietario) _____ confirmo qué:

- ☐ (Si) Recibí la explicación por parte del vendedor sobre las condiciones descritas en este certificado.
- ☐ (Si) Confirmo que he leído este certificado de garantía y que comprendo claramente mis responsabilidades como cliente para poder tener vigente la garantía de mi vehículo Chevrolet.
- ☐ (Si) Entiendo que debo exigir la firma y sello del Concesionario, en este certificado, en cada mantenimiento que realice a mi vehículo.
- ☐ (Si) Recibí el manual del propietario de mi vehículo y es de mi conocimiento que debo estudiarlo para el uso correcto del vehículo.

En consecuencia, acepto libre y voluntariamente todos y cada uno de los términos y condiciones por lo que me obligo a cumplirlos.

Firma y sello del concesionario

Firma del cliente - propietario

Nombre del responsable:


CHEVROLET

CERTIFICADO DE GARANTÍA

GUÍA COMPLETA DE INFORMACIÓN

GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. y los fabricantes de los vehículos, realizan sus mejores esfuerzos por producir vehículos libres de defectos. A pesar de las precauciones tomadas por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**, se pueden presentar condiciones imprevistas, por lo que todo vehículo Chevrolet nuevo cuenta con una garantía de producto otorgada por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.**

El objetivo de esta garantía es que el propietario de un vehículo nuevo marca Chevrolet o los vehículos comercializados en Ecuador por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. u OMNIBUS BB TRANSPORTE S.A.** reciban atención sin costo por inconvenientes que puedan presentarse por defecto de fabricación o ensamble, mediante el reemplazo de piezas, sistemas o componentes, a través de un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet. Por tanto, cuando un defecto de esta índole se presente, el vehículo será reparado de conformidad con lo establecido en las condiciones de garantía.

PERIÓDO DE GARANTÍA

La garantía básica de vehículos nuevos Chevrolet es aplicable al vehículo durante el periodo de garantía.

El periodo de garantía comienza en la fecha de entrega del vehículo al comprador original (primer cliente), tales datos se encuentran consignados en este certificado. de garantía.

COBERTURA DE GARANTÍA

El periodo de garantía se determina según este certificado de garantía (refierase a la página 3 de este certificado). La cobertura ya sea por tiempo o por kilometraje, lo primero que ocurra.

Cualquier reclamo relacionado con la calidad de producto expira al concluir la mencionada cobertura.

Para aquellos defectos de los que exista constancia documentada y que hubiese sido reportada por el cliente dentro del período de garantía, pero que no hayan sido reparados durante dicho período, la garantía sobre tal defecto podrá ser aplicada hasta la reparación del mismo.

RESPONSABILIDAD DE GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. (GME)

La responsabilidad de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. a través de sus Concesionarios Autorizados, consiste en garantizar que el Concesionario realice las reparaciones y/o reemplazo de partes, piezas, componentes y/o ajustes necesarios en su vehículo Chevrolet o comercializado por GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A., si un defecto de fabricación o ensamble es reportado dentro del período de garantía. Las reparaciones en garantía (repuestos y mano de obra) serán realizadas sin cargo al cliente.

La sustitución de cualquier repuesto o parte, en ningún caso presupone ampliación del período de garantía del vehículo.

Todas aquellas partes y los repuestos reemplazados bajo garantía pasarán a ser propiedad de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.

RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

Es obligación del cliente el cumplir con las instrucciones dadas por **GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.** relativas al manejo, seguridad, correcto mantenimiento del vehículo y cumplir con el plan de mantenimiento preventivo.

El cliente deberá realizar todos los mantenimientos periódicos, según lo antes mencionado en cualquier Concesionario Autorizado Chevrolet. Todos los costos en estos procesos y/o atenciones serán responsabilidad del cliente.

En el caso de condiciones severas de uso u operación de trabajo en ambientes agrestes, el cliente tendrá la responsabilidad de consultar al Concesionario Autorizado de Chevrolet el plan de mantenimiento más adecuado.

El cliente tendrá la responsabilidad de llevar el vehículo inmediatamente a un concesionario Autorizado Chevrolet ante la iluminación de cualquier sistema de advertencia / luces testigo o medidores de su vehículo, como por ejemplo: bajo nivel de aceite, carga de batería, luz indicadora de problema en motor (check engine), entre otros. Cualquier daño que resulte como consecuencia de no aplicar esta recomendación no será reconocido como garantía.

Están a cargo y a responsabilidad del cliente, en especial el reemplazo de las partes o piezas que usualmente sufren deterioro o desgaste por el uso normal del vehículo, así como el mantenimiento y cuidado general del mismo; esto tiene que ver con: limpieza y pulido, lubricación, filtros de aire, filtros de aceite, filtros de combustible, afinamiento de motor, pastillas y zapatas de freno, discos y tambores de freno; amortiguadores; sistema de escape; disco, plato y rodamiento de embrague, bujías, bombillas, llantas, plumas de los limpiaparabrisas, sistema de escape, fusibles y otros.

Refiérase al plan de mantenimiento preventivo y al manual del propietario para más detalles.

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA

Esta garantía no es aplicable y no cubre a su vehículo si la causa original del defecto proviene de influencias citadas a continación:

CARROCERÍA, CONVERSIONES Y EQUIPOS.

Daños ocasionados por alteración o modificación fuera de las condiciones originales de fabricación o estándares de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A. o por un diseño que se ajusta a las especificaciones de instalación, daños ocasionados por una falla en la instalación de carrocerías especiales, furgones, conversiones de carrocería o equipo, accesorios, no hechas o vendidas por GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A o que la carrocería no haya sido montada de acuerdo a las instrucciones de GENERAL MOTORS DEL ECUADOR S.A.

DAÑO DEBIDO A ACCIDENTE, MAL USO O ALTERACIÓN.

No están cubiertos los daños ocasionados como resultado de lo siguiente:

- Colisión siniestro, incendio, hurto, robo, congelamiento, vandalismo, revuelta, explosión, terrorismo, inundación, terremotos, erupción volcánica o los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor.
- Los malos usos (uso indebido) del vehículo tales como: sobre-manejo en las curvas, sobrecarga, participación en competencias de autos o similares. El uso apropiado del vehículo se describe en el manual del propietario.
- Si el vehículo ha sido reparado o se le ha prestado servicio por una tercera parte que no es un concesionario autorizado Chevrolet.
- Que el defecto o daño se haya visto agravado debido a que el conductor no haya adoptado con carácter inmediato las medidas apropiadas en el momento en que ha conocido dicho defecto o que debió haberlo conocido después de que se haya activado el sistema de advertencia (luces testigo o medidores del vehículo).
- Alteración o modificación del vehículo incluyendo la carrocería, motor, tren motriz, chasis o componentes, partes o piezas cuyas modificaciones (instalación) no fueran hechas por las plantas de ensamblaje autorizadas por General Motors del Ecuador S.A o que fueren efectuadas por terceros y no homologados por General Motors del Ecuador S.A. Algunos ejemplos son: sistemas de audio y/o video, sistemas de amplificación, alarmas, sistemas de localización satelital o rastreo, aire acondicionado, vidrios eléctricos, sistemas de comunicación, sistemas de seguridad, sistemas de arrastre, sistemas de inmovilización, sistemas de combustión, llantas y rines que no sean homologados para ese vehículo y recomendados por el fabricante.
- Daños que ocurran cuando no se han empleado repuestos genuinos Chevrolet o partes originales Chevrolet.
- Si los números de indentificación del vehículo y/o motor hubieran sido intervenidos, alterados o no pueden determinarse con precisión.
- Adicionalmente, las coberturas no son aplicables si el kilometraje del odómetro no puede ser determinado debido a que ha sido desconectado o la lectura del kilometraje ha sido alterada.
- Daños que ocurran cuando no se han empleado repuestos genuinos Chevrolet o partes originales Chevrolet.

DAÑO O CORROSIÓN DEBIDO AL MEDIO AMBIENTE, TRATAMIENTOS QUÍMICOS U OTROS PRODUCTOS

El daño ocasionado natural o artificialmente (por influencias, físicas, mecánicas o químicas, residuos industriales, excrementos de aves, piedras, granizo, tormentas de viento, aplicación de químicos o sellantes, relámpagos, lluvia ácida, sal, ceniza, y otros.

GASTOS EXTRAS

No están cubiertos pagos por privación de uso del vehículo durante las reparaciones bajo garantía.

Las pérdidas económicas o gastos extras no están cubiertos:

- Pérdida de uso del vehículo
- Inconvenientes
- Almacenamiento
- Remolque inadecuado del vehículo
- Pago de pérdidas por lucro cesante
- Gasto de vehículo arrendado
- Traslados
- Remolque del vehículo hasta el concesionario
- Alojamiento, alimentación u otros costos de viaje.

ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO

El daño ocasionado por la falta o incumplimiento en seguir los requerimientos del programa de mantenimiento y el incumplimiento en usar o mantener niveles apropiados de los fluidos, combustibles, aceites y lubricantes recomendados en el manual del propietario y plan de mantenimiento preventivo, no están cubiertos.

No están cubiertos los daños en el motor y/o catalizador y/u otros componentes del vehículo por el uso de fluidos, lubricantes, combustibles de mala calidad o alteración de los mismos, mezclas de combustibles de diferente octanaje o tipo, o que no cumplan las parámetros recomendados por el fabricante, o no recomendados por el fabricante, y las normas que establecen la calidad del combustible en el país.

COBERTURAS ESPECÍFICAS

LLANTAS, RADIOS, PARLANTES, BATERÍAS, ALARMAS

Los componentes listados están garantizados por el fabricante de los mismos. El Concesionario Autorizado Chevrolet consultará a un distribuidor local del fabricante acerca del procedimiento concerniente a reclamos relacionados.

El período de garantía para la cobertura básica se encuentra indicado en la tabla de cobertura por modelo en la página 3 de este certificado. Las excepciones específicas de cobertura se exponen a continuación:

LLANTAS ORIGINALES: La Garantía tiene cobertura durante los primeros 5.000 km. En algunos modelos la garantía será cubierta por el fabricante bajo sus propias condiciones. Los daños de las llantas tales como pinchazos, cortes, rajaduras, golpes y rupturas resultantes de impactos de huecos, obstáculos, mal uso del freno y otros objetos, no están cubiertos. De igual forma, el daño por presión de aire inapropiado, mal uso, negligencia y alteración, no están cubiertos en la garantía. Se recomienda realizar el servicio de alineación y balanceo en la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet cada 10,000 km de recorrido.

RADIOS, PARLANTES, BATERÍAS Y ALARMAS ORIGINALES: La garantía cubre 1 año ó 20.000 km, lo que primero ocurra. No cubre uso indebido de los mismos.

GARANTÍA DE PINTURA ORIGINAL: El periodo de garantía por fallas de acabado en pintura del vehículo o por corrosión de las superficies de la carrocería con aplicación de pintura, es de 1 año ó 20.000km, lo que ocurra primero: expecto para las superficies de los baldes (cajones) y pisos de camionentas, furgonetas o camiones, para los cuales no existe cobertura de garantía. No se cubren maltratos, abolladuras, rayones y raspones generados por el uso del vehículo o la carga que maneja, o por desgaste normal.

CARGA DE AIRE ACONDICIONADO: La carga del sistema de aire acondicionado está cubierto por 1 año ó 20,000 km, lo que ocurra primero, a menos que se re-cargue como parte de otra reparación en garantía.

SISTEMA CHEVYSTAR: La garantía aplica de acuerdo a la cobertura básica del vehículo (2 años/50.000 km ó 5 años/100.000 km según corresponda).

NOTA: La garantía se brinda de forma independiente al contrato de servicio ChevyStar que el cliente debe renovar anualmente para acceder a sus beneficios. No cubre usos indebidos, ni distintos a los que consten en el contrato de servicio respectivo.

TRANSFERENCIA DE GARANTÍA A UN NUEVO PROPIETARIO

La Garantía que brinda **GENEREAL MOTORS DEL ECUADOR S.A** es completamente transferible a los propietarios subsiguientes del vehículo siempre y cuando el vehículo se encuentre dentro del período de cobertura de garantía y se hayan cumplido todos los servicios de mantenimiento y cambios de aceite únicamente en la Red de Concesionarios Autorizados Chevrolet. Refiérase a la tabla de coberturas por modelo descrita en la página 3 de este certificado.

GARANTÍA DE REPUESTOS O ACCESORIOS GENUINOS CHEVROLET

Los repuestos y/o accesorios adquiridos (incluye ChevyStar) por el cliente e instalados dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet incluyen un periodo de cobertura de garantía de 1 año ó 10.000 km, lo que primero ocurra.

Nota: Si un accesorio original (incluye ChevyStar) es instalado durante el proceso de compra del vehículo 0 km, pasará a tener la misma cobertura de un componente similar de fábrica hasta un máximo de 2 años ó 50.000 km, lo que primero ocurra.

PLAN DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Todos los servicios de mantenimiento periódicos deben ser realizados dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet y de acuerdo al programa de mantenimiento detallado en nuestra página web:
http://www.chevrolet.com.ec/cliente/mantenimiento/mantenimiento.html. La omisión o inasistencia a uno (1) o más de los servicios de mantenimiento periódico dentro de la red de Concesionarios Autorizados Chevrolet conllevará a la pérdida de ésta garantía.




GARANTÍA
RESPALDO
CHEVROLET

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
GUAYAQUIL	Av. Presidente Luis Cordero y Sufragio Libre, Frente al Colegio Nacional Aguirre Abad	ANGLO AUTOMOTRIZ	042-294777 / 042-281-119/ 046-004-482 042-002-880
GUAYAQUIL	Av. Domingo Comin s/n y Leonidas Ortega, junto gasolinera Móbil	ANGLO AUTOMOTRIZ	046-004-482 / 042-002-880
GUAYAQUIL	Circunvalación Sur 103 y Víctor Emilio Estrada, frente al parque de Urdesa.	ANGLO AUTOMOTRIZ	042-382-277 / 042-381-520
AMBATO	Av. Atahualpa Km. 2 Panamericana Sur frente a Mall de los Andes	ASSA	032-840-090 / 032-845-232
LATACUNGA	Panamericana Sur Km. 2 1/2	ASSA	032-811-100 / 032-811-135
AMBATO	Av. Indoamérica y Pasaje Las Minas, salida a Quito frente a Nissan	ASSA	032-522-010/032-520-320/032-522-090/032-520-860
RIOBAMBA	Av. Lizarzaburu y Río Guayas esquina, Panamericana Norte, vía Quito Bay Pass	ASSA	032-606-700 / 032-606-701
GUAYAQUIL	Av. Juan Tanca Marengo Km1 y calle 13, Ciudadela A.D.A.C.E. (sector Mall del Sol)	AUTOCONSA GYE	042-289-200
GUAYAQUIL	Av. Francisco de Orellana Km 13. 5 junto a Hipermarket	AUTOCONSA GYE	042-289-200 / 046-000-380
SALINAS	Vía principal a Salinas, diagonal al colegio Muey	AUTOCONSA GYE	042-775-406 / 042-775-418
QUITO	Panamericana Norte Km. 4 ½ diagonal Parque de los Recuerdos	AUTOCONSA UIO	022-473-330 / 022-473-440 / 022-473-441
QUITO	Av. 10 de Agosto N45-266 y de Las Retadas, "El Labrador"	AUTOCONSA UIO	022-436-080 / 022-416-030 / 022-407-310
QUITO	Av. Pedro Vicente Maldonado 1097 y Pujilí, junto C.C. El Recreo	AUTOCONSA UIO	022-661-391 / 022-649-807 / 022-643-471
QUITO	Av. Mariscal Sucre S24-172 y Tabiazo	AUTOCONSA UIO	022-636-323 / 022-636-306
QUITO/CUMBAYÁ	Av. Interoceánica S/N Junto a Pintulac	AUTOCONSA UIO	022-416-030/ 022-810-380
QUITO	Mariana de Jesús OE3-283 y Av. América	AUTOLANDIA	023-202-040 / 023-222-310
QUITO	Av. 6 de Diciembre N32-208 y Pedro Ponce Carrasco, diagonal al Colegio La Dolorosa	AUTOLANDIA	022-228-660 / 022-544-214
ST. DOMINGO	Av. Quito S/N Km. 2 1/2 y pasaje Satélite (Diagonal al Hotel Zaracay / frente Concesionario Toyota)	AUTOLANDIA	022-758-987/ 022-750-301
GUAYAQUIL	Av. Pedro Menendez Gilbert B413 y Av. Luis Plaza Dañin.	AUTOLASA	042-282-170
GUAYAQUIL	Av. De las Américas e Isidro Ayora esquina frente Mi Comisariato	AUTOLASA	042-140-474 / 042-130-506 / 042-812-676
QUEVEDO	Av. Guayaquil #100 y Camilo Arévalo junto al puente Velasco Ibarra	AUTOLASA	052-751-234
AMBATO	Av. Cevallos 22-34 entre unidad Nacional y José F. Cuesta	CENTRAL CAR	032-426084 / 032-426-085
AMBATO	Av. Bolivariana S/N y Calandrias	CENTRAL CAR	032-410940 / 032-410-639
PUYO	Av. Ceslao Marín S/N y Av González Suárez (esquina)	CENTRAL CAR	032-889470 / 032-889474
GUAYAQUIL	Av. De las Américas 795 y calle 4ta	E. MAULME	042-291-066 / 042-291-600

INFORMACIÓN DE CONCESIONARIOS A NIVEL NACIONAL ECUADOR

CIUDAD	DIRECCIÓN	CONCESIONARIO	TELÉFONO
MACHALA	Av. 25 de Junio 1734 y Luis Angel León Román.	E. MAULME	072-930-394 / 072-960-820
QUITO	Av. Rio Coca E8-73 y París	ECUA-AUTO	022-262-886 / 022-262-888 / 022-262-844
IBARRA	Av. Mariano Acosta 22-08 y Victor Gómez Jurado, frente a Supermaxi	IMBAUTO	062-608-100 / 062-643-253 / 254 / 463 / 163
TULCAN	El Rosal, Panamericana Norte s/n, Sector la Y, frente Barrio Tajamar	IMBAUTO	062-986-497 / 062-983-804
COCA	Alejadro Lavaca frente a Tertecpet	IMBAUTO	022-883-204 / 205/ 062-608-100 / 643-253/54/463
OTAVALO	Av. Paz Ponce de León diagonal al Cuartel de Policía	IMBAUTO	062-920-414 / 062-924-658 / 062-983-804
ESMERALDAS	Km 1 1/2 vía Quinando, sector Los Leones, diagonal Villas Petroecuador	IMBAUTO	062-704-040 / 062-703-562 / 062-702-020
GUAYAQUIL	Av. Carlos Julio Arosemena km 4.	INDUAUTO	042-202-600 / 042-201-117
QUITO	Av. 10 de Agosto 5505 y Villalengua esquina	LAVCA	022-2255744/022-462-247/022-462-248/022-251656
QUITO	Av. 6 de Diciembre y Fray Murialdo esq.	LAVCA	022-402-502/023-280570/022-280571/022-280572
QUITO	Av. Morán Valverde y Av. Teniente Hugo Ortiz frente Quicentro Sur	LAVCA	022-732-482 / 022-688-082/ 022-684-722 022-685-531 / 02-686-151 / 022-687-272
ST. DOMINGO	Av. Abraham Calazacon No. 25 y Guayaquil, entre Av. Quito y Yanuncay, frente al Cuerpo de Bomberos tras el paseo Shopping	LAVCA	022-763-729 / 022-745-232
MANTA	Av. 4 de noviembre s/n (diagonal iglesia La Paz)	METROCAR	052-921-091 / 052-921-093 / 052-921-095
PORTOVIEJO	Av. Pedro Gualí s/n y Teodoro Woolf junto Puente Velasco Ibarra	METROCAR	052-932-102 / 052-941-144 / 052-931-144 052-932-027 / 409
QUITO/SAN RAFAEL	Av. San Luis s/n y 9° transversal, a 50 metros antes del C.C. San Luis	METROCAR	022-866-380 / 022-866-378 / 022-869-101
QUITO	San Ignacio N27 y Orellana	METROCAR	023228139/ 40/41/42
QUITO	Av. 10 de Agosto y San Gregorio.	METROCAR	2232307 / 2232308
QUITO	Av. 10 de agosto N31-162 y Av. Mariana de Jesus. (tras matriz)	METROCAR	022-985-555 / 022-985-534
QUITO/TUMBACO	Av. Interoceánica km 13 y González Suarez diagonal gasolinera Puma. Vía Tumbaco	METROCAR	022-230-621 / 022-232-307 / 022-232-308
BABAHOYO	Enrique Ponce Luque y El Pireo	METROCAR	052-734-570 / 052-734-582 / 052-734-601
CUENCA	Av. Huaynacapac y Juan Jaramillo esquina	METROCAR	072-832-268 / 072-833-240
CUENCA	Av. España 2-114 y Sebastián de Benalcázar diagonal Terminal Terrestre	MIRASOL	072-835-699
CUENCA	Av. Gran Colombia 22-287 y Unidad Nacional	MIRASOL	072-571-791 / 578-282 / 072-843-733 /072-839-400
LOJA	Av. Isidro Ayora 11-87 y Juan José Flores.	MIRASOL	07 284 3733 / 07 283 9400